MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 04520 5333

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761045205333

518

М. БАЛАКИРЕВ
M. BALAKIREV

ИСЛАМЕЙ
ISLAMEY

ВОСТОЧНАЯ ФАНТАЗИЯ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО
В ОРКЕСТРОВКАХ
С. ЛЯПУНОВА и А. КАЗЕЛЛЫ

ORIENTAL FANTASIA FOR PIANO
ORCHESTRATED
BY S. LYAPUNOV AND BY A. CASELLA

ПАРТИТУРА
SCORE

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»
STATE PUBLISHERS "MUSIC"
Москва 1971 Moscow

LIBRARY
AUG 15 1972
UNIVERSITY OF TORONTO

M
1060
B244 I8

«Исламей», восточная фантазия для фортепиано была написана М. А. Балакиревым в 1869 году (начата 9 августа, закончена 13 сентября) и посвящена Н. Г. Рубинштейну. Это сочинение завоевало мировое признание и входит в репертуар всех выдающихся пианистов.

Еще при жизни М. А. Балакирева «Исламей» привлек внимание итальянского композитора Альфредо Казеллы (1883—1947), который инструментовал это произведение для большого симфонического оркестра и показал партитуру автору. Балакирев посоветовал А. Казелле обратиться к Б. П. Юргенсону по вопросу об издании партитуры «Исламей» и снабдил его соответствующим письмом (от 29 октября 1907 г.). Восторженно отозвался об инструментовке и А. И. Зилоти (1863—1945) в своем письме к Б. П. Юргенсону (от 31 октября 1907 г.). Б. П. Юргенсон не только принял к изданию оркестровку А. Казеллы, но и приобрел право собственности на нее. Об этом подробно узнаем из переписки Балакирева с Б. П. Юргенсоном*. В письме от 4 ноября 1907 г. Балакирев пишет Б. П. Юргенсону по поводу А. Казеллы: «Считаю нужным предупредить Вас, что я заметил ему о необходимости переделать оркестровку в двух местах, а к этому добавляю, ввиду Вашей готовности издать его партитуру, чтобы Вы потребовали от него, дабы инструменты транспонируемые (как, например, английский рожок, кларнеты и др.) были изложены в партитуре не в тоне пьесы, как то делает Казелла (in C), *а так, как это до сих пор было принято* и свято исполняется по сие время русскими композиторами»**.

Партитура «Исламея» в инструментовке А. Казеллы была издана фирмой П. Юргенсона в 1908 году. В партитуре помещено следующее факсимильное посвящение. "Cette nouvelle version d' "Islamey" est par moi dediée en signe d'admiration et d'affection à Alexandre Siloti, Casella. Paris. 1908". («Эта новая версия «Исламея» посвящена мною в знак восхищения и любви Александру Зилоти. Альфред Казелла. Париж. 1908»).

В Париже в начале мая 1908 г. под управлением А. Казеллы был впервые исполнен в его инструментовке «Исламей». В России эта инструментовка впервые была исполнена в Петербурге 10 октября 1909 г. под управлением А. И. Зилоти в «Концертах А. Зилоти».

Другая оркестровка «Исламея» была осуществлена в 1912 г. ближайшим другом и учеником Балакирева, профессором Петербургской консерватории С. М. Ляпуновым (1859—1924). Согласно авторской дате на партитуре, она была закончена 6 июля 1912 г. История ее возникновения изложена в письме известного балетмейстера М. М. Фокина (1880—1942) к английскому критику и историку балета С. У. Бомонту от 2 мая 1925 г. М. М. Фокин пишет: «Исламей». Восточная фантазия. Поставлена на благотворительном спектакле в пользу Литературного фонда и сейчас же принята в дирекцию императорских театров.

Появление этого балета вызвано моим желанием показать в Петрограде что-либо из восточных моих сочинений. «Шехеразаду» нельзя было ставить, вследствие запрета со стороны вдовы Римского-Корсакова.

«Исламей» имеет много общего с «Шехеразадой», но это не повторение и не копия, а новое произведение на схожую тему. Взята одна из лучших восточных фантазий в русской музыкальной литературе. Наследник композитора Балакирева (тоже композитор) Ляпунов сперва запротестовал против такой «профанации», но потом даже сам оркестровал для балета эту фортепьянную вещь.

Сюжет балета (заимствован из 1001 ночи).

Жена султана усыпляет мужа, всыпая [ему сонный порошок] в вино. Султан, заметив ее хитрость, притворяется, что пьет вино, на самом же деле он выливает его. Он притворяется, что засыпает. Жена укладывает его за занавеску, а сама принимает своего любовника. В самый разгар оргии муж, наблюдавший за коварной женой из-за занавеси, выскакивает. Он убивает любовника. Она же в страхе бросается из окна в пропасть.

Весь сюжет развивается на фоне восточных плясок гарема и мальчиков-рабов. Танец с появлением шаха переходит в сцену общего ужаса. Балет полон танцев, сцен, массы движений и ярких, горящих красок. Но он слишком короток (музыка всего на 7 минут), и потому впечатления в нем несколько нагромождены одно на другое. Говорили, что надо его несколько раз просмотреть, чтобы уловить все, что в нем происходит.

Главные роли исполняли: шах—Гердт, жена—Карсавина, потом Фокина, любовник — Фокин, потом Романов»*.

Спектакль, о котором идет речь, состоялся в Мариинском театре в Петербурге 10 марта 1912 года, с декорациями художника Б. И. Анисфельда.

Партитура «Исламея» Балакирева в инструментовке С. М. Ляпунова была издана фирмой П. Юргенсона.

---

* М. А. Балакирев. Переписка с нотоиздательством П. Юргенсона. М., Музгиз, 1958, стр. 273—279.

** Там же, стр. 274.

* М. Фокин. Против течения. Воспоминания балетмейстера. Статьи, письма. Л.—М., «Искусство», 1962, стр. 504.

ORCHESTRA

2 Piccoli
2 Flauti
Oboe
Corno inglese
Clarinetto piccolo (Es)
2 Clarinetti (A)
2 Fagotti

*

4 Corni (F)
4 Trombe (B)
3 Tromboni
Tuba

*

Timpani
Triangolo
Tamburino
Tamburo
Piatti
Cassa

*

2 Arpe

*

Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

ИСЛАМЕЙ

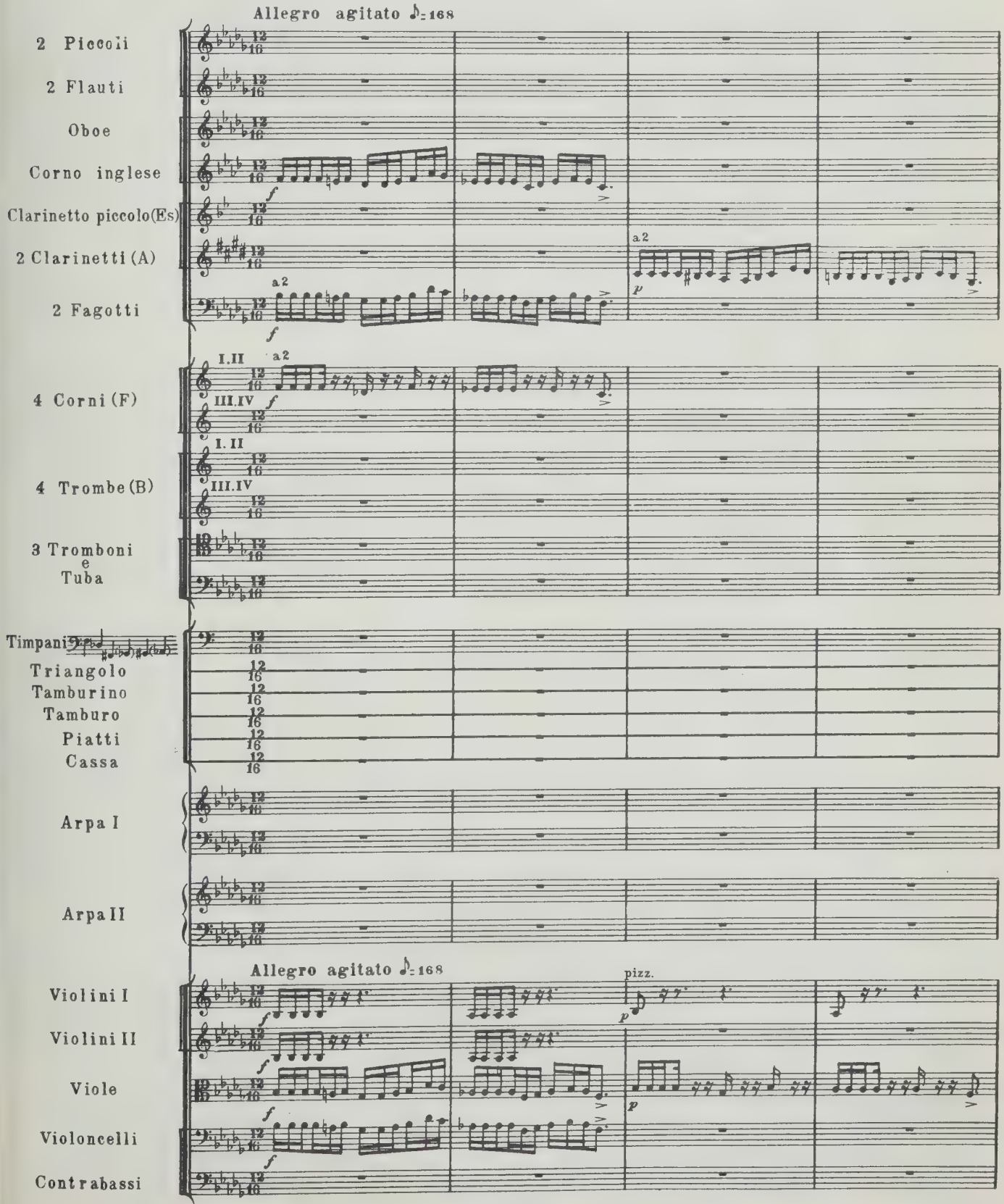
ВОСТОЧНАЯ ФАНТАЗИЯ

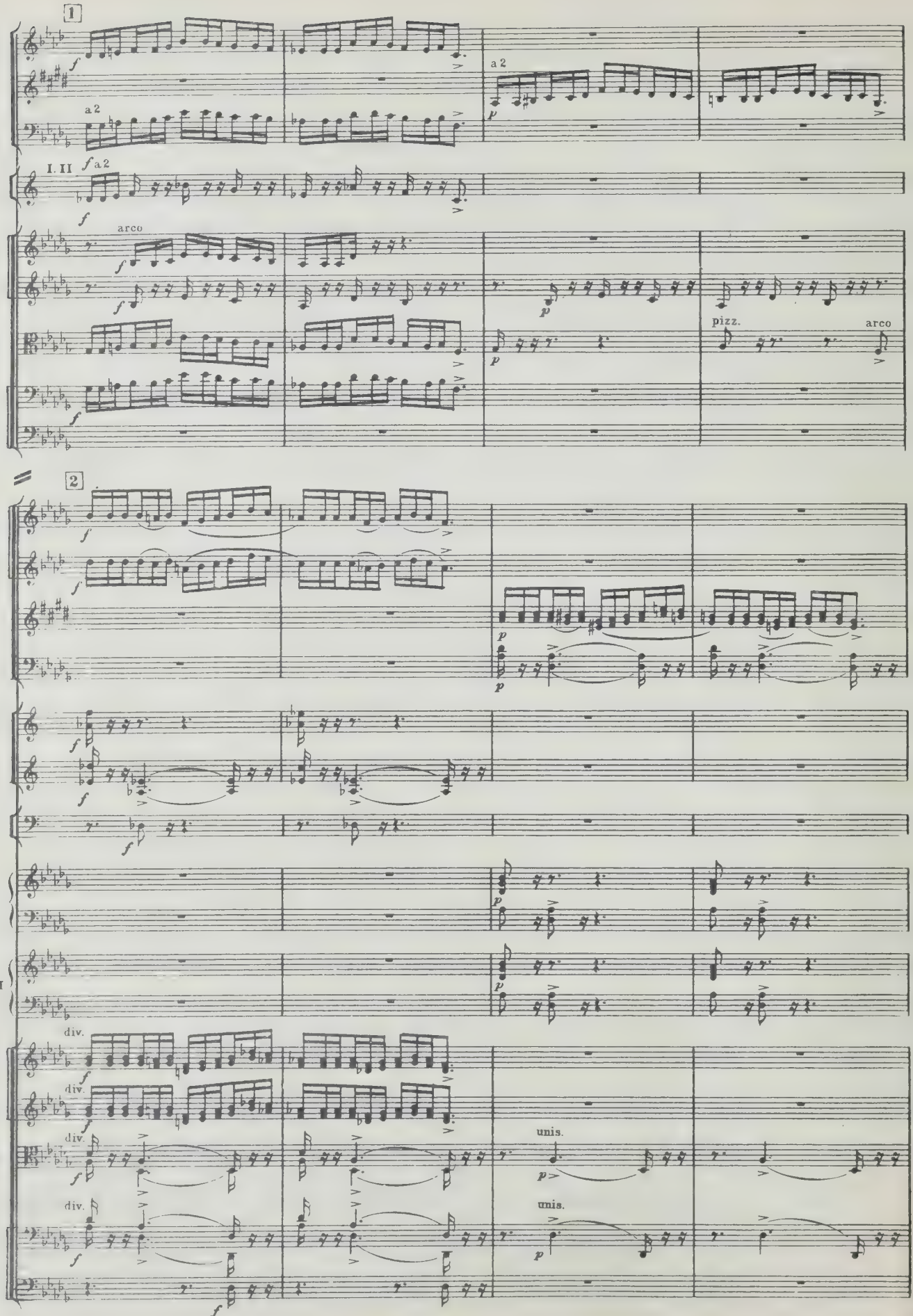
ISLAMEY

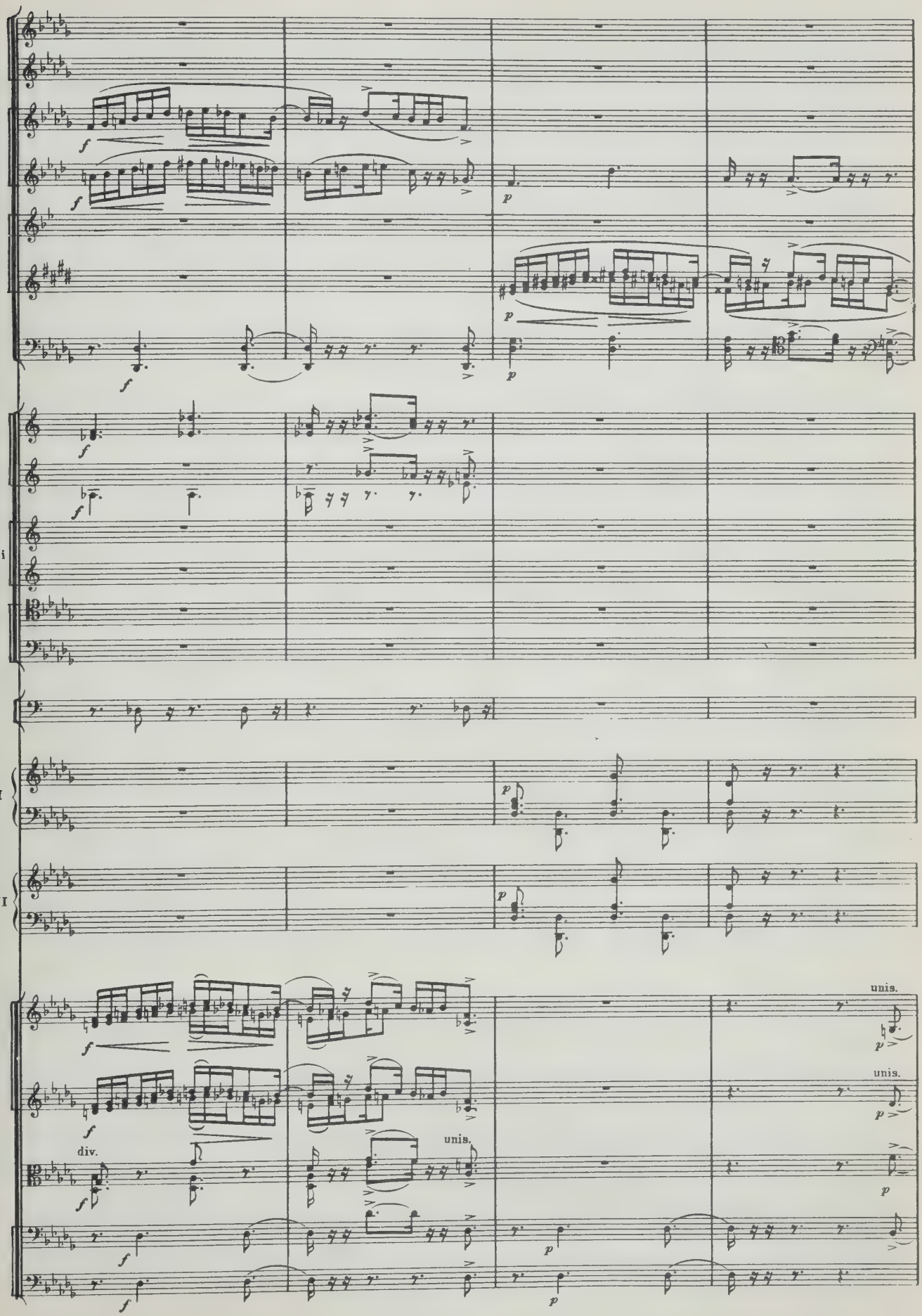
ORIENTAL FANTASIA

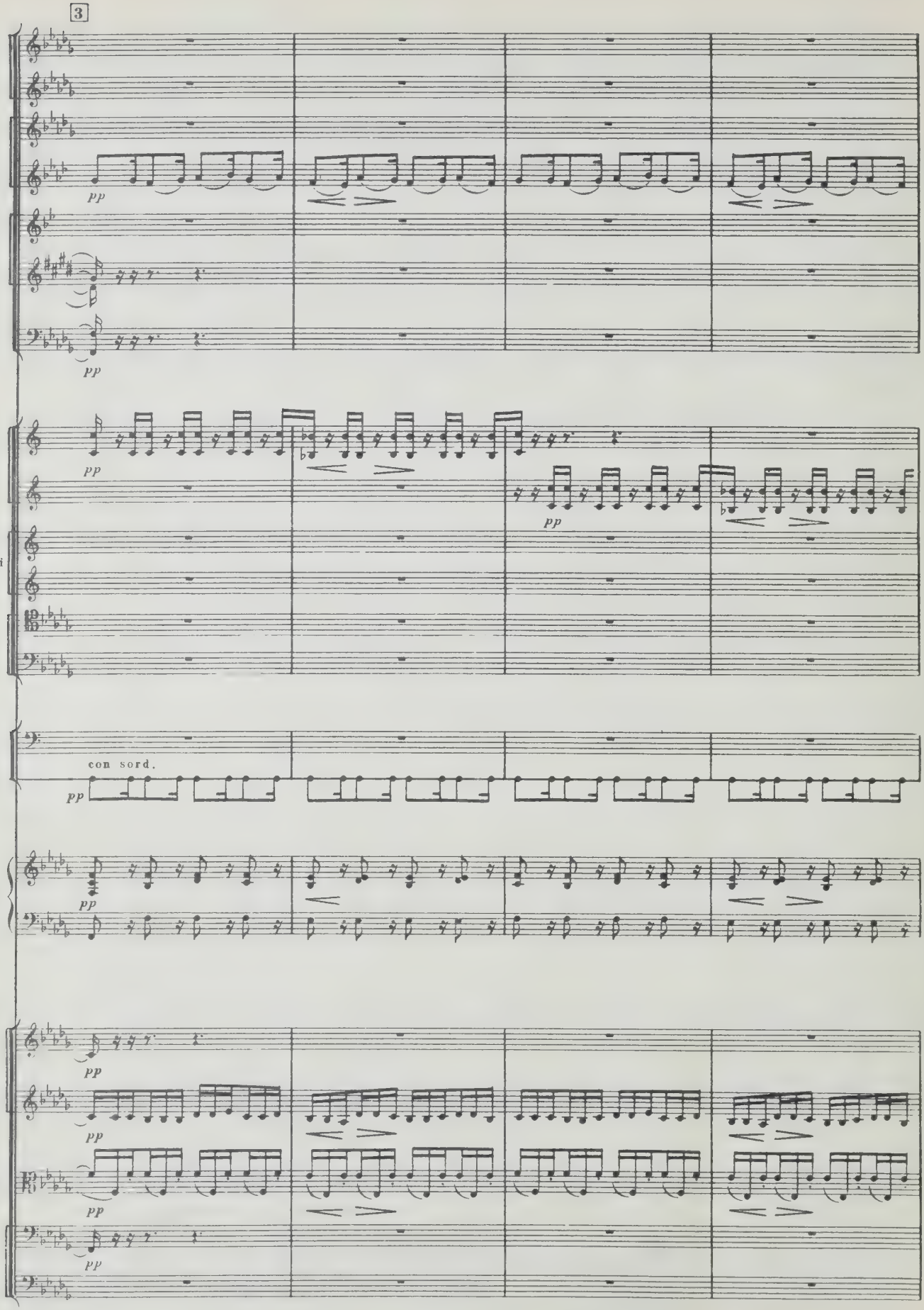
Оркестровка С.ЛЯПУНОВА
Orchestrated by S.LYAPUNOV

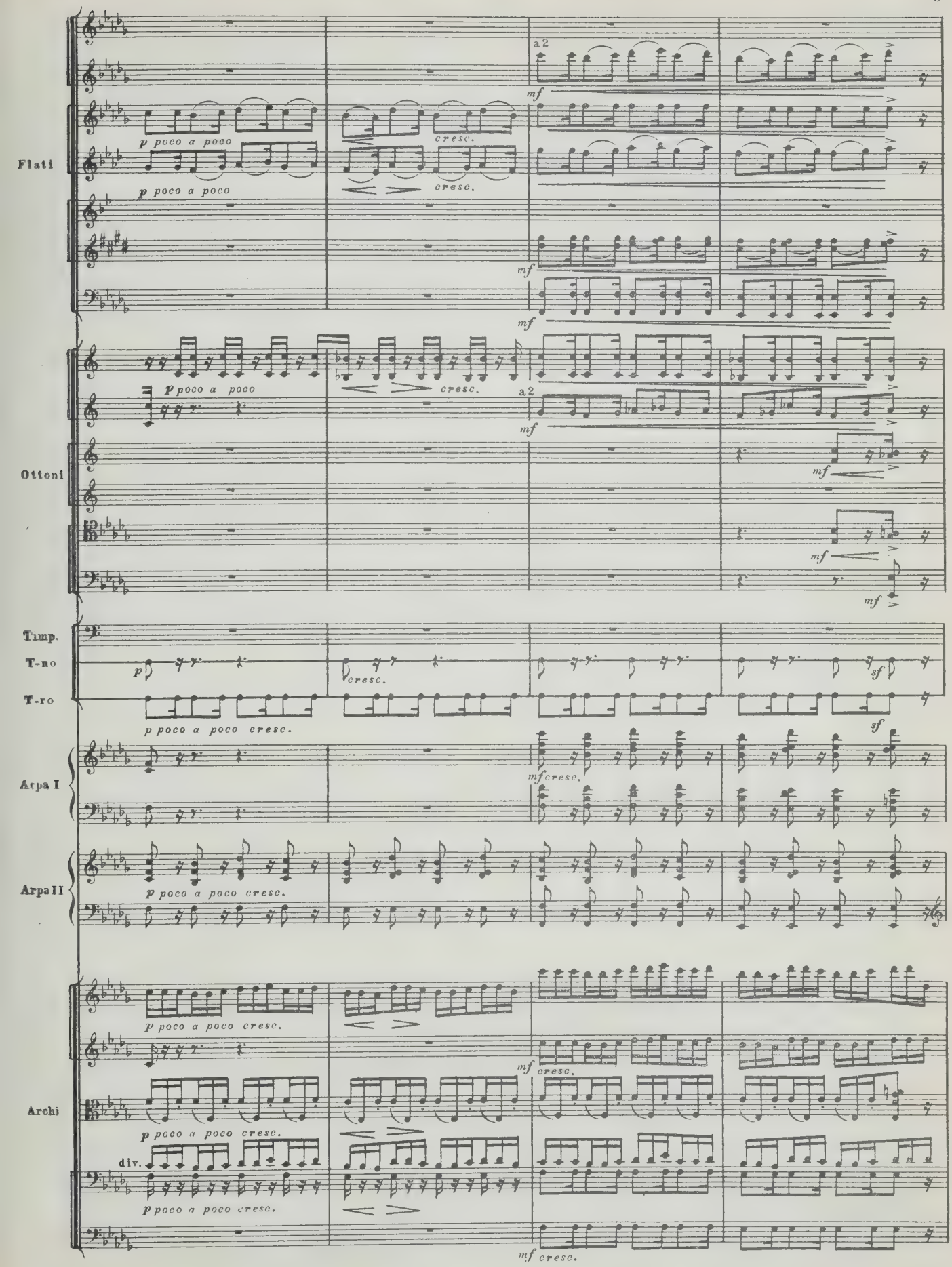
М. БАЛАКИРЕВ
M. BALAKIREV
(1836-1910)

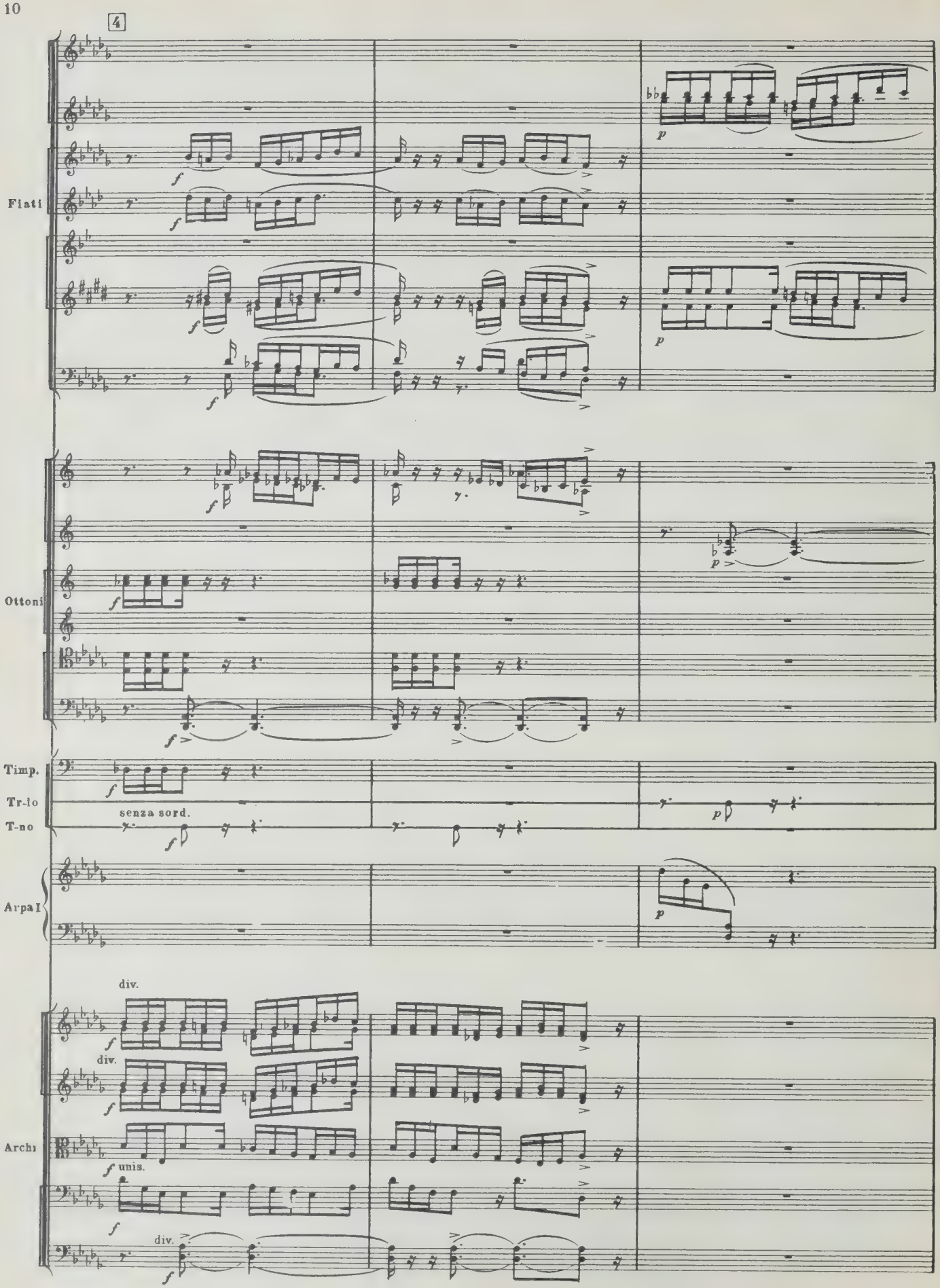


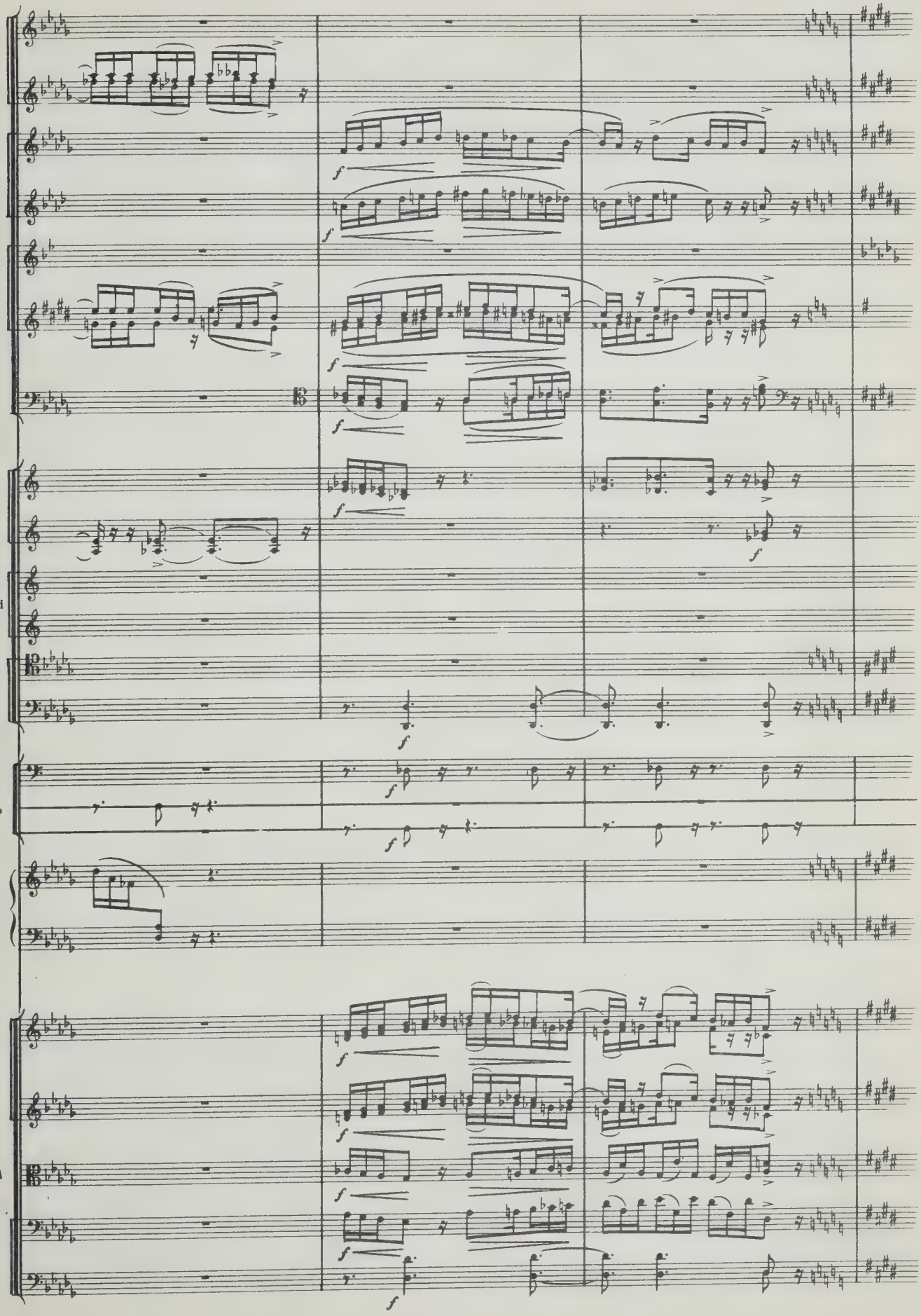

1
C.ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
Archi
a 2
I. II
arco
pizz.
2
Ob.
Timp.
Arpa I
Arpa II
div.
unis.

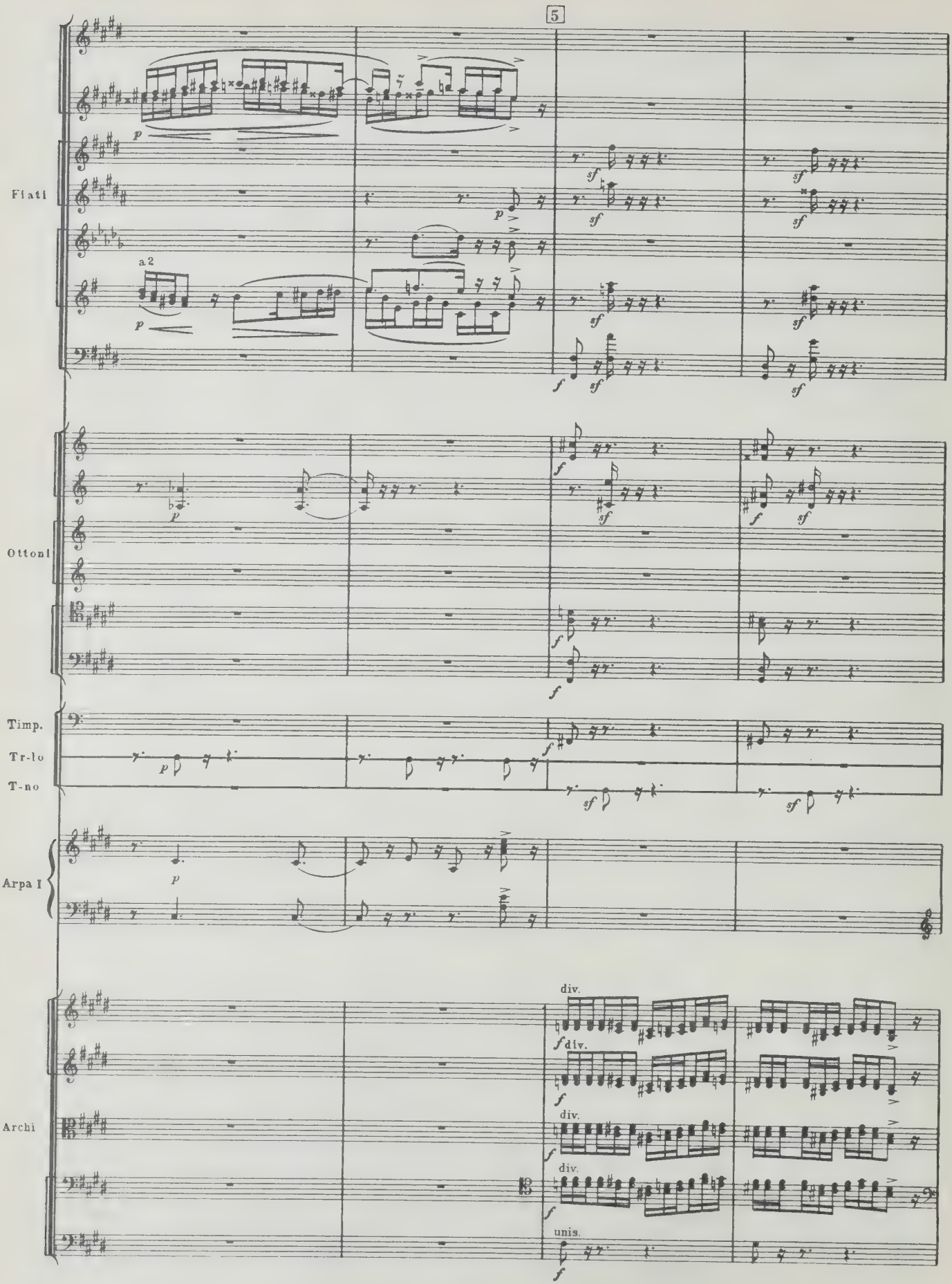

Flati
Ottoni
Timp.
Arpa I
Arpa II
Archi
f
p
div.
unis.

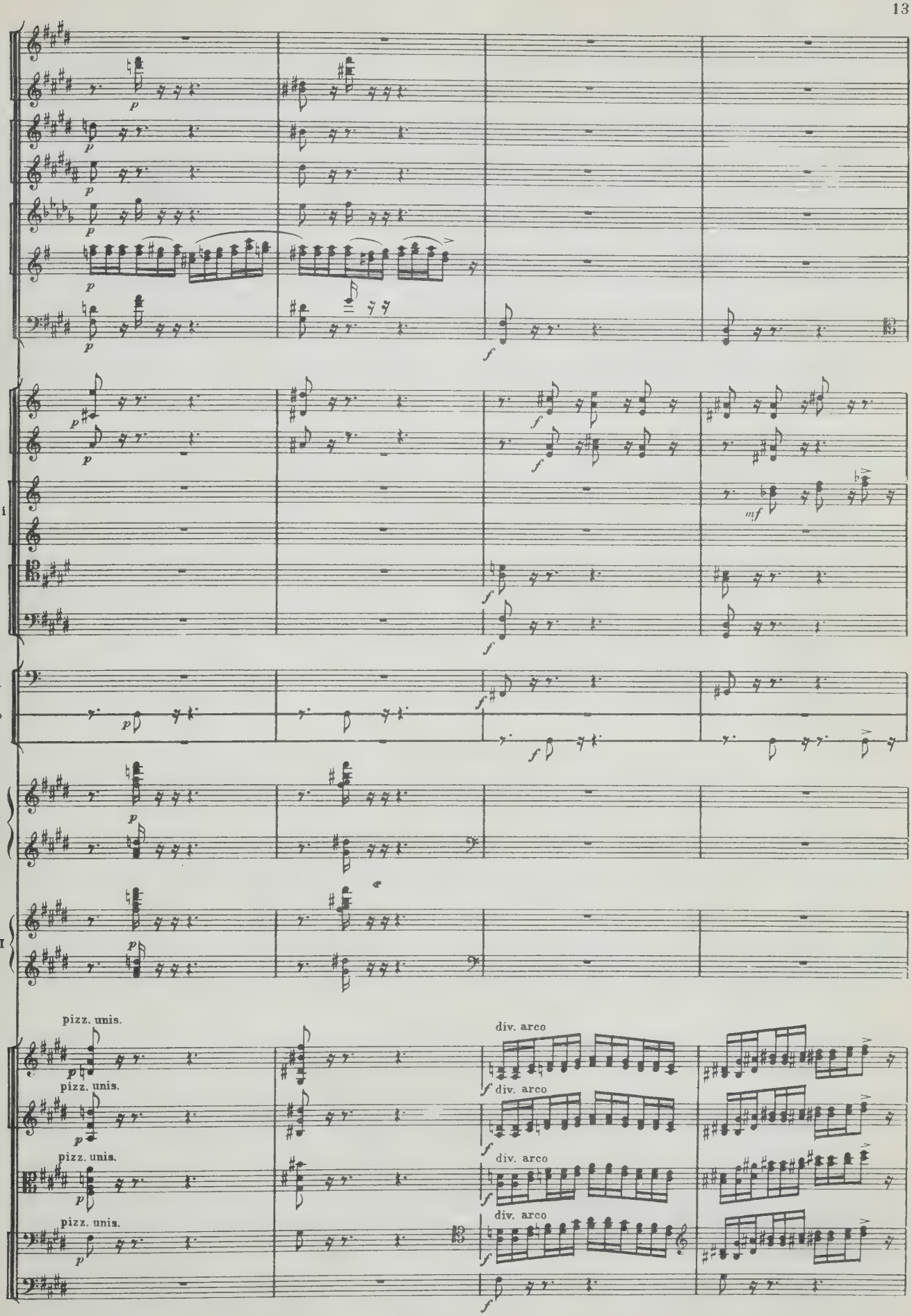

3
Flati
pp
pp
Ottoni
pp
pp
Timp.
T-ro
con sord.
pp
Arpa I
pp
pp
pp
pp
pp
Archi

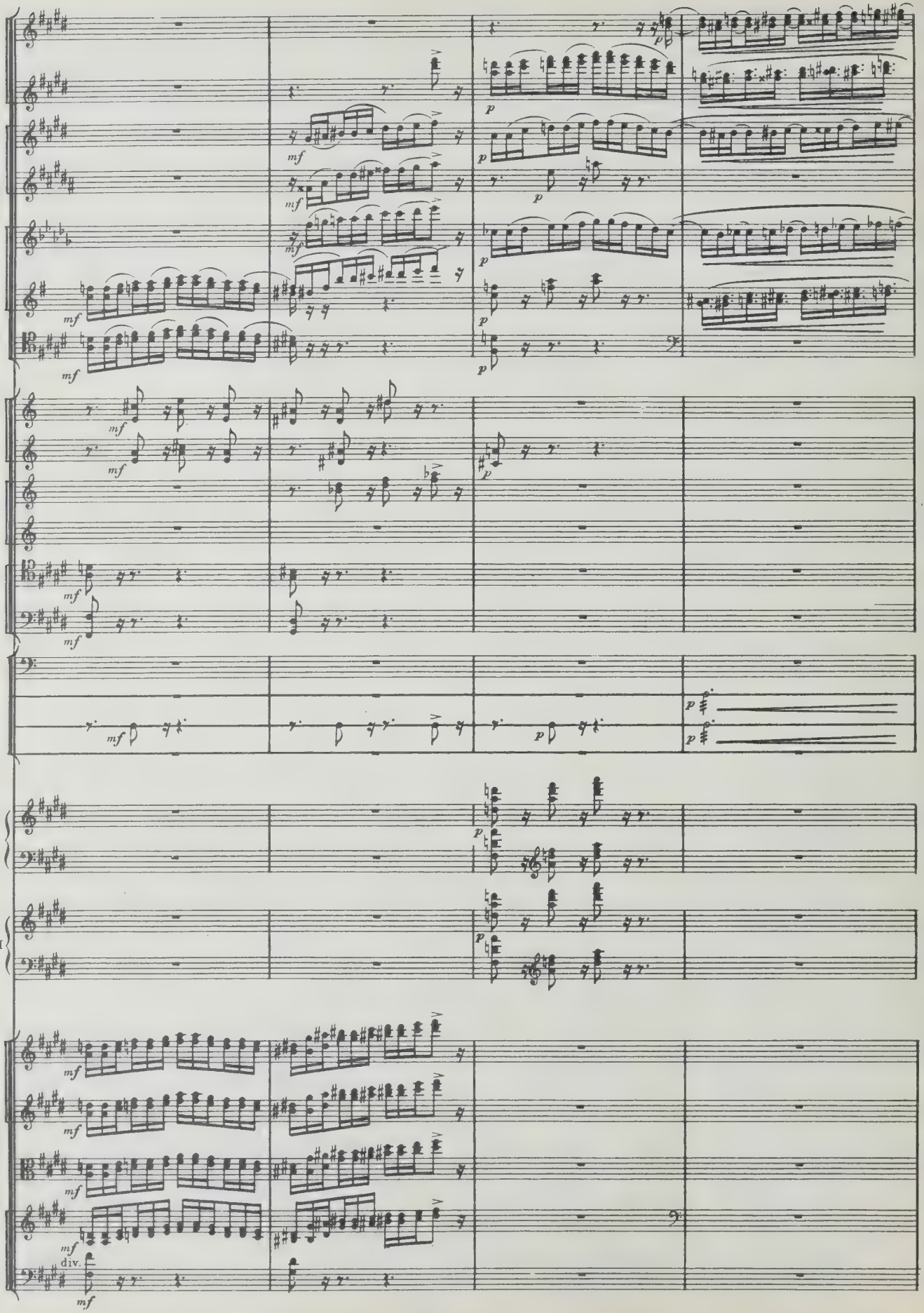

Flati
Ottoni
Timp.
T-no
T-ro
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
p poco a poco
cresc.
mf
sf
div.

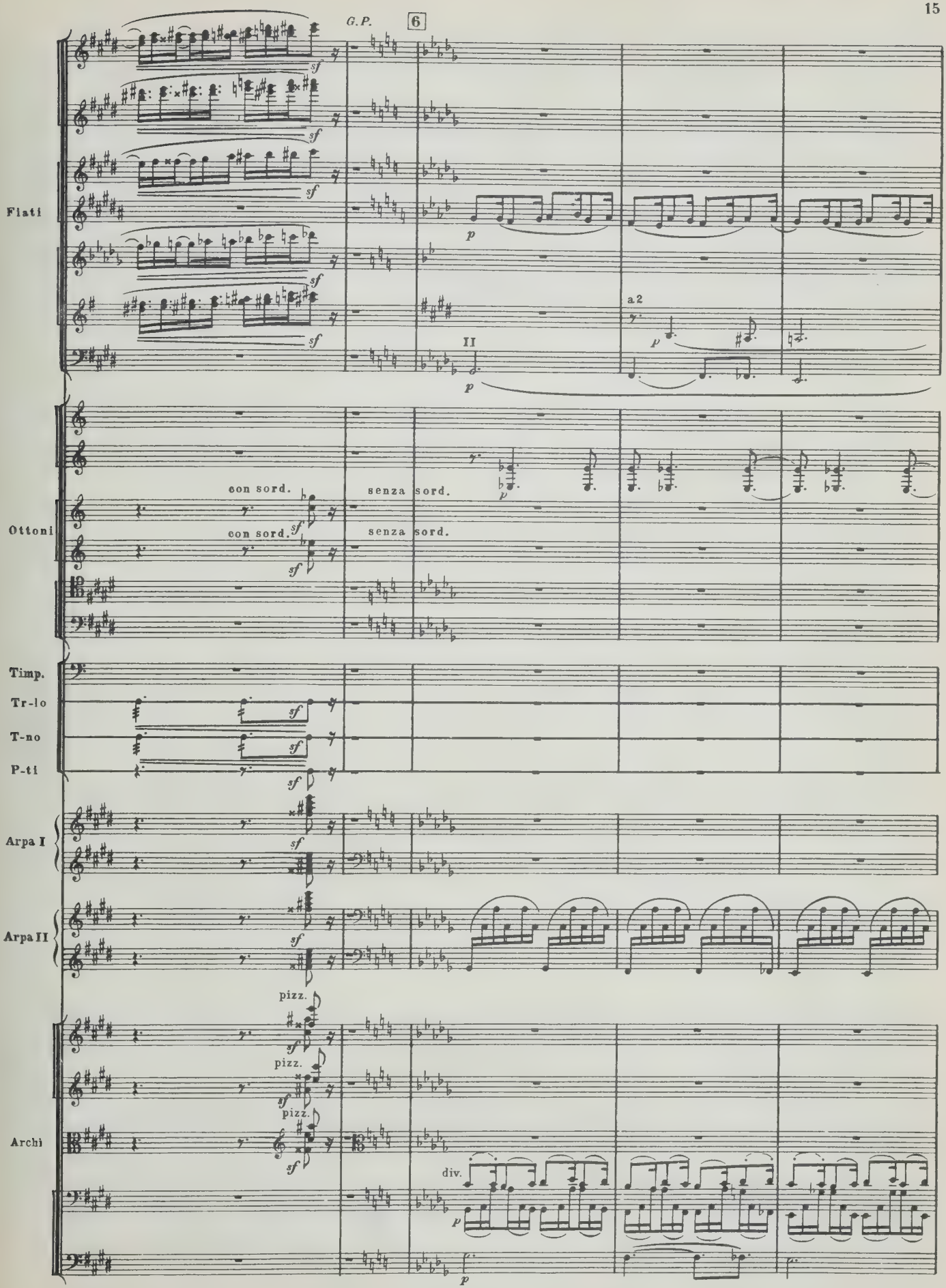

4
Fiati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-no
senza sord.
Arpa I
Archi
div.
unis.

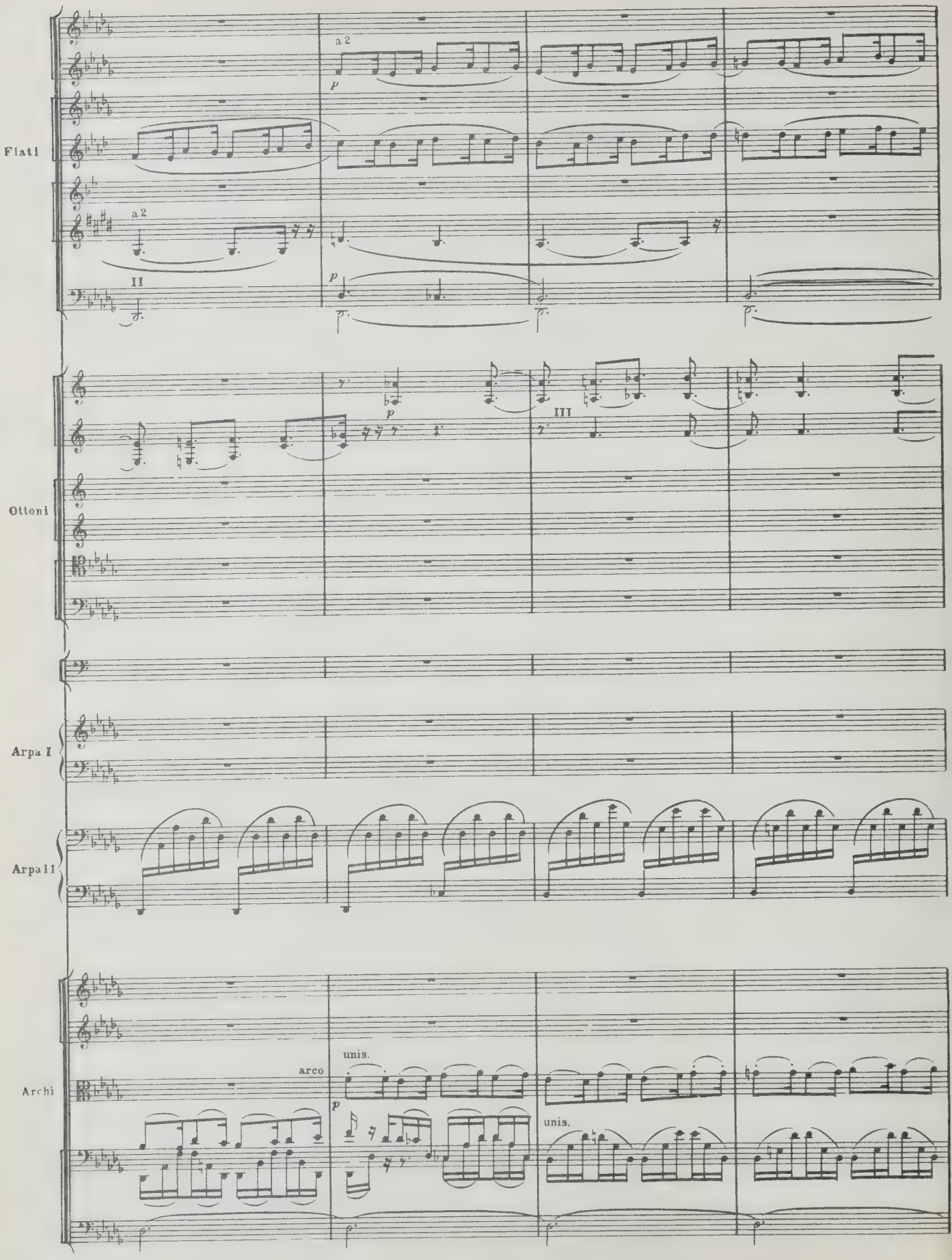

Fiati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-no
Arpa I
Archi

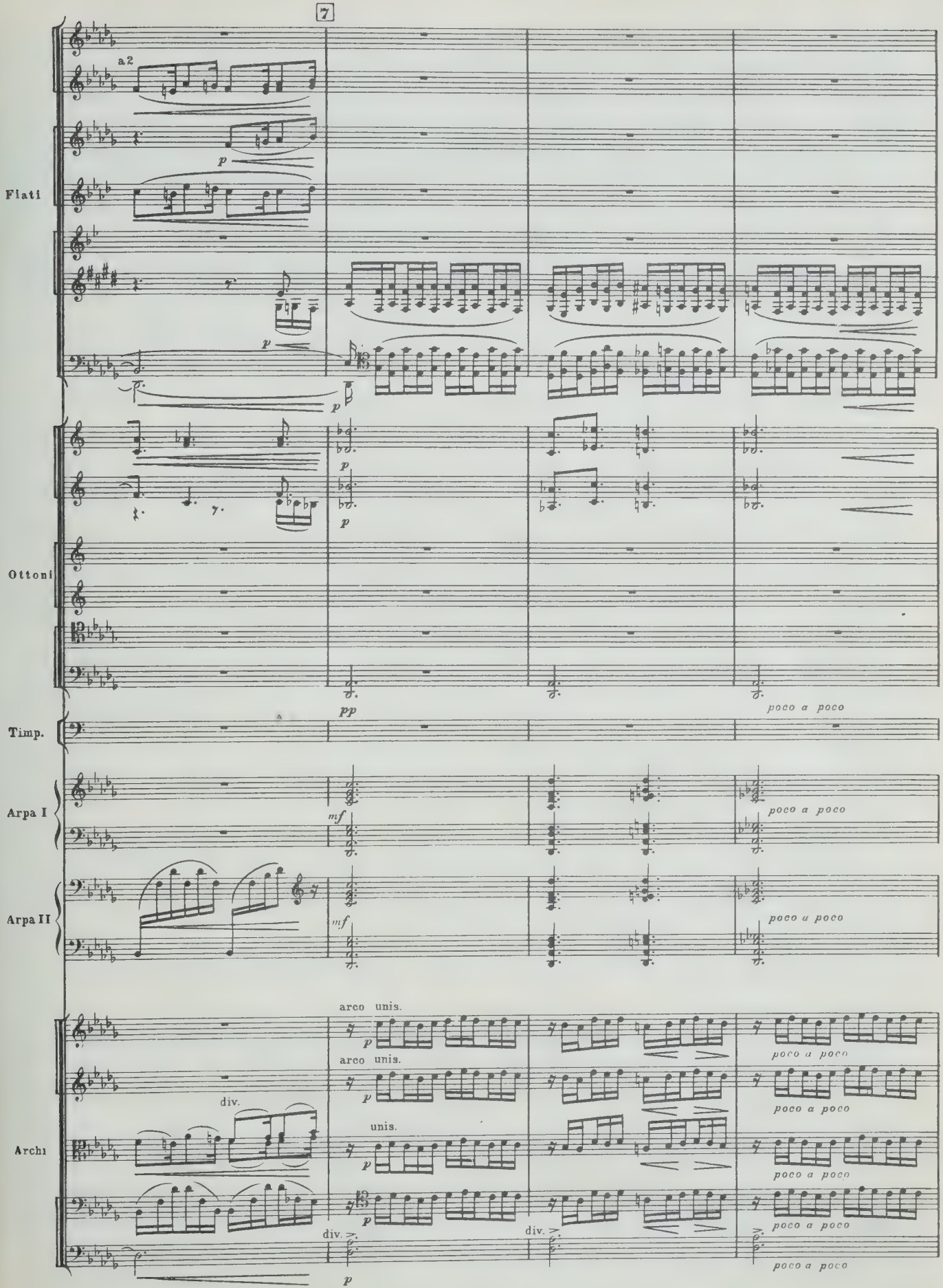

5
Flauti
a2
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-no
Arpa I
Archi
div.
unis.

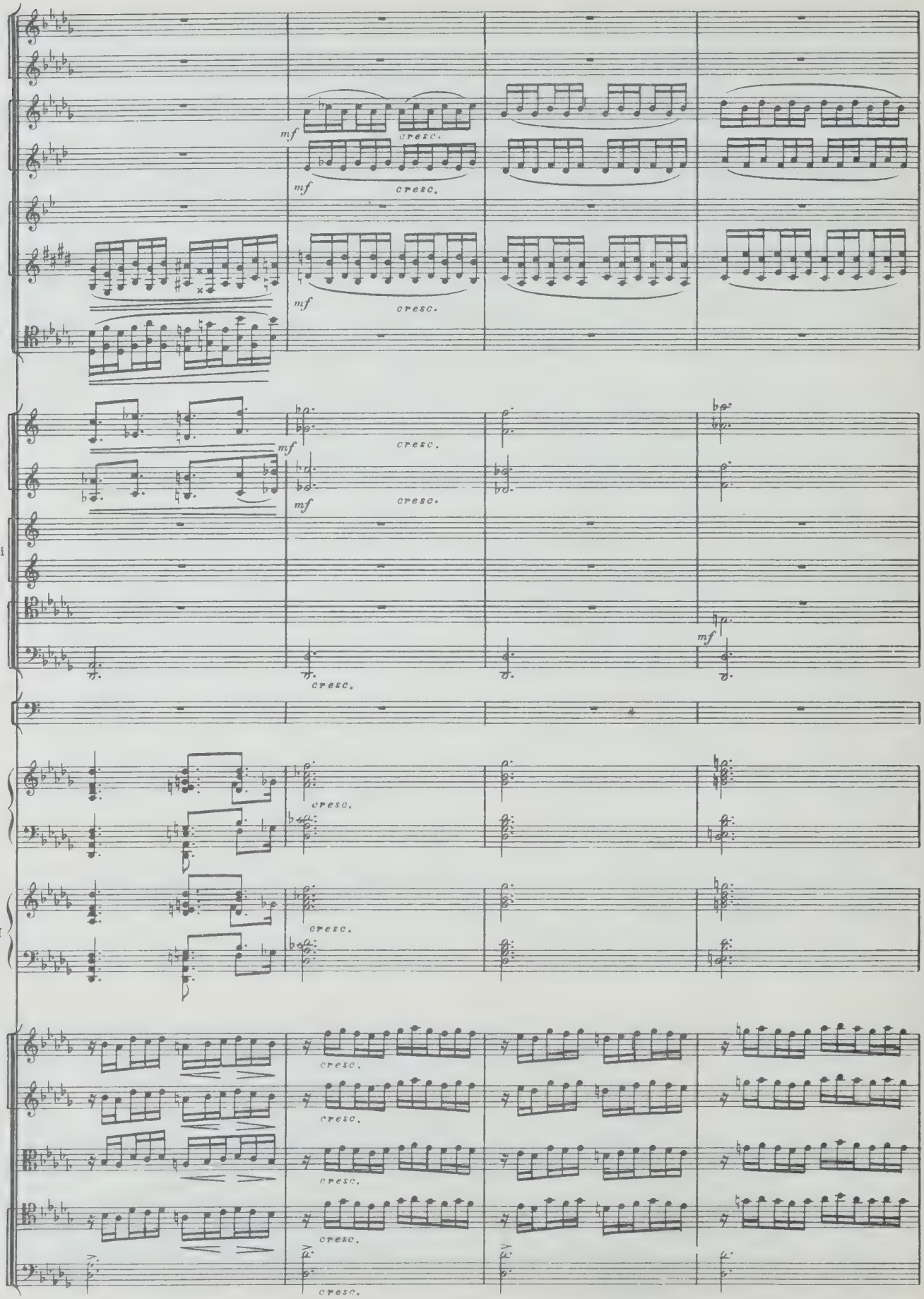

Fiati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-no
Arpa I
Arpa II
Archi
pizz. unis.
pizz. unis.
pizz. unis.
pizz. unis.
div. arco
div. arco
div. arco
div. arco


Flati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-no
P-ti
Arpa I
Arpa II
Archi
mf
p
div.


G.P.
6
Flati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-no
P-ti
Arpa I
Arpa II
Archi
II
a2
con sord.
con sord.
senza sord.
senza sord.
pizz.
pizz.
pizz.
div.


Flati
a 2
p
a 2
II
p
Ottoni
p
III
Arpa I
Arpa II
Archi
arco
unis.
p
unis.


7
Flati
Ottoni
Timp.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
p
mf
pp
poco a poco
arco unis.
unis.
div.


Fiati
mf
cresc.
mf
cresc.
mf
cresc.
Ottoni
mf
cresc.
mf
cresc.
mf
cresc.
Timp
Arpa I
cresc.
Arpa II
cresc.
Archi
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

8

a 2

Flati

Ottoni

senza sord.

senza sord.

Timp.

T-no

P-ti

C.

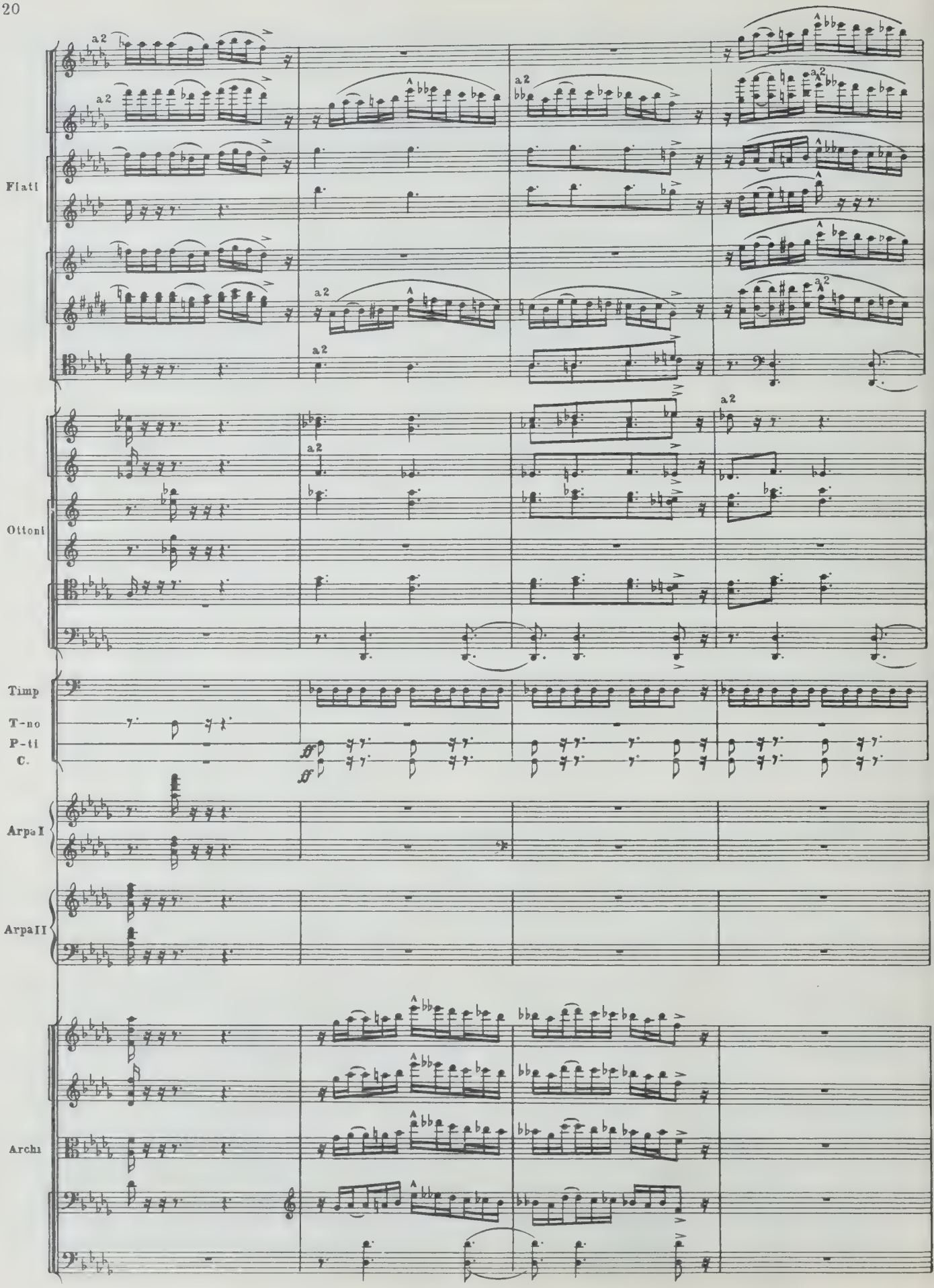
Arpa I

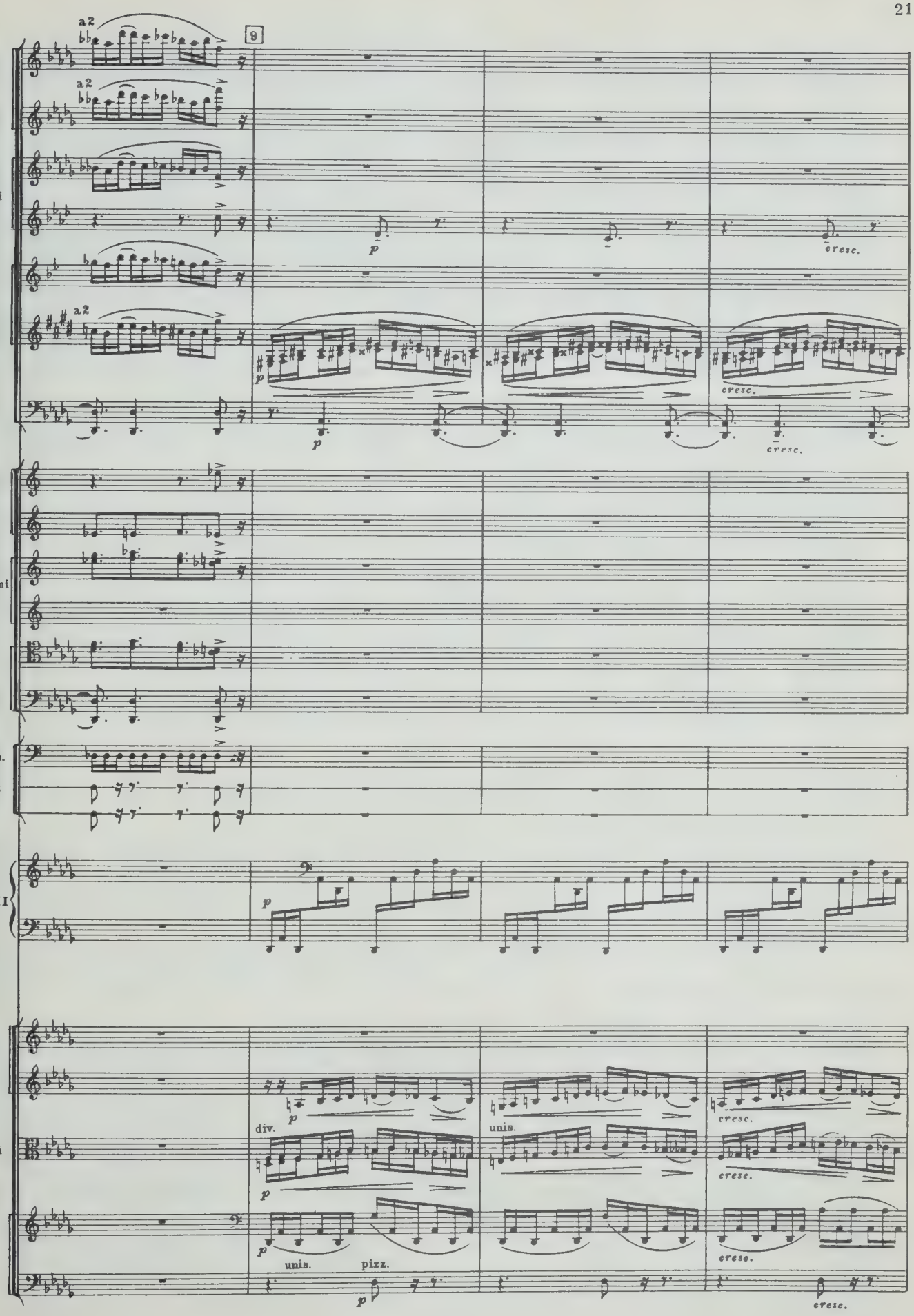
Arpa II

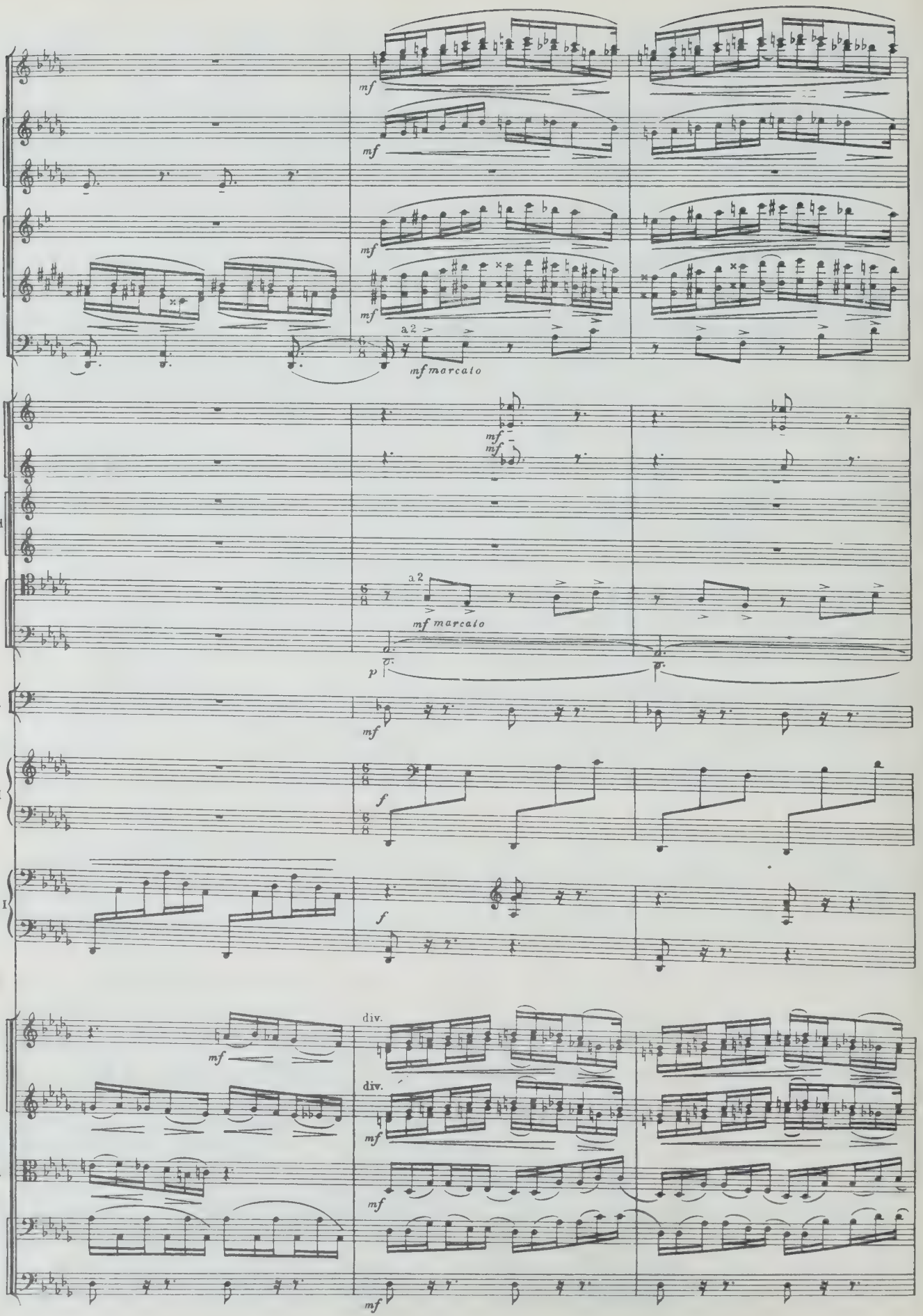
Archi

div.

unis.


Flati
Ottoni
Timp
T-no
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2


a2
9
Flati
p
cresc.
Ottoni
Timp.
P-ti
C.
Arpa II
Archi
div.
unis.
pizz.


Flati
Ottoni
Timp.
Arpa I
Arpa II
Archi
mf
a 2
mf marcato
p
f
div.

10

Fiati

Ottoni

Timp.
T-no
T-ro
P-ti
C.

Arpa I

Arpa II

Archi

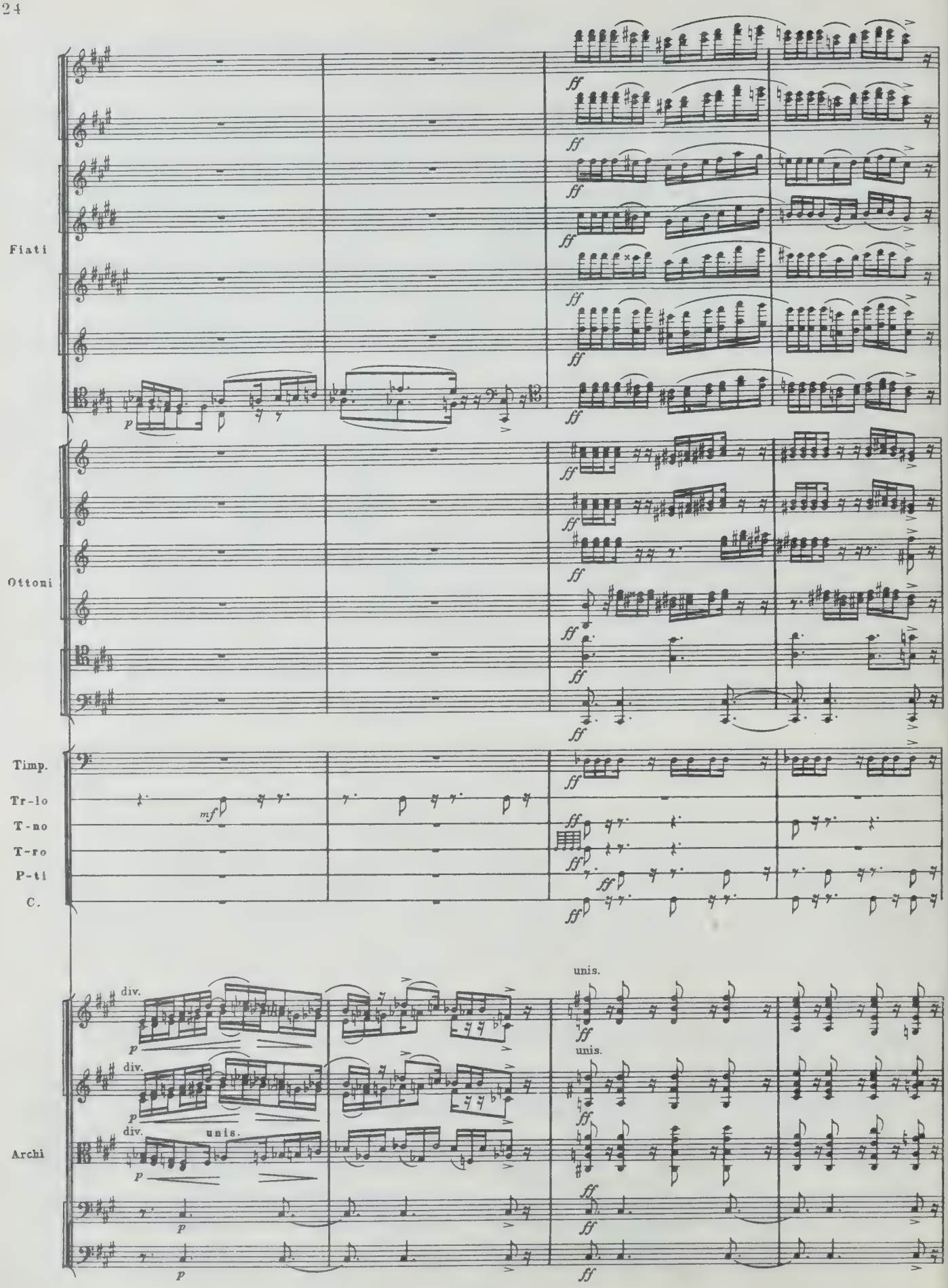
cresc.

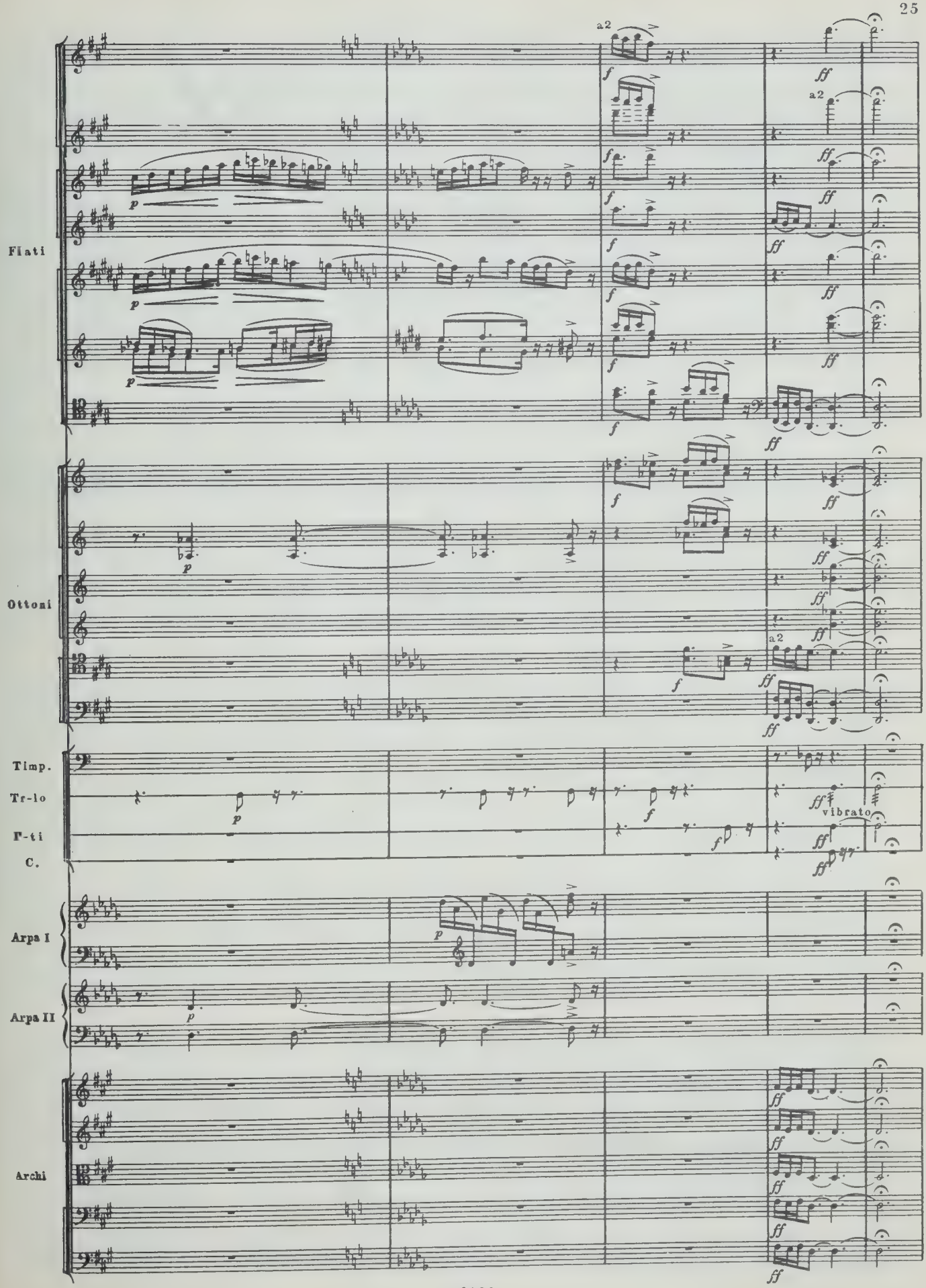
ff

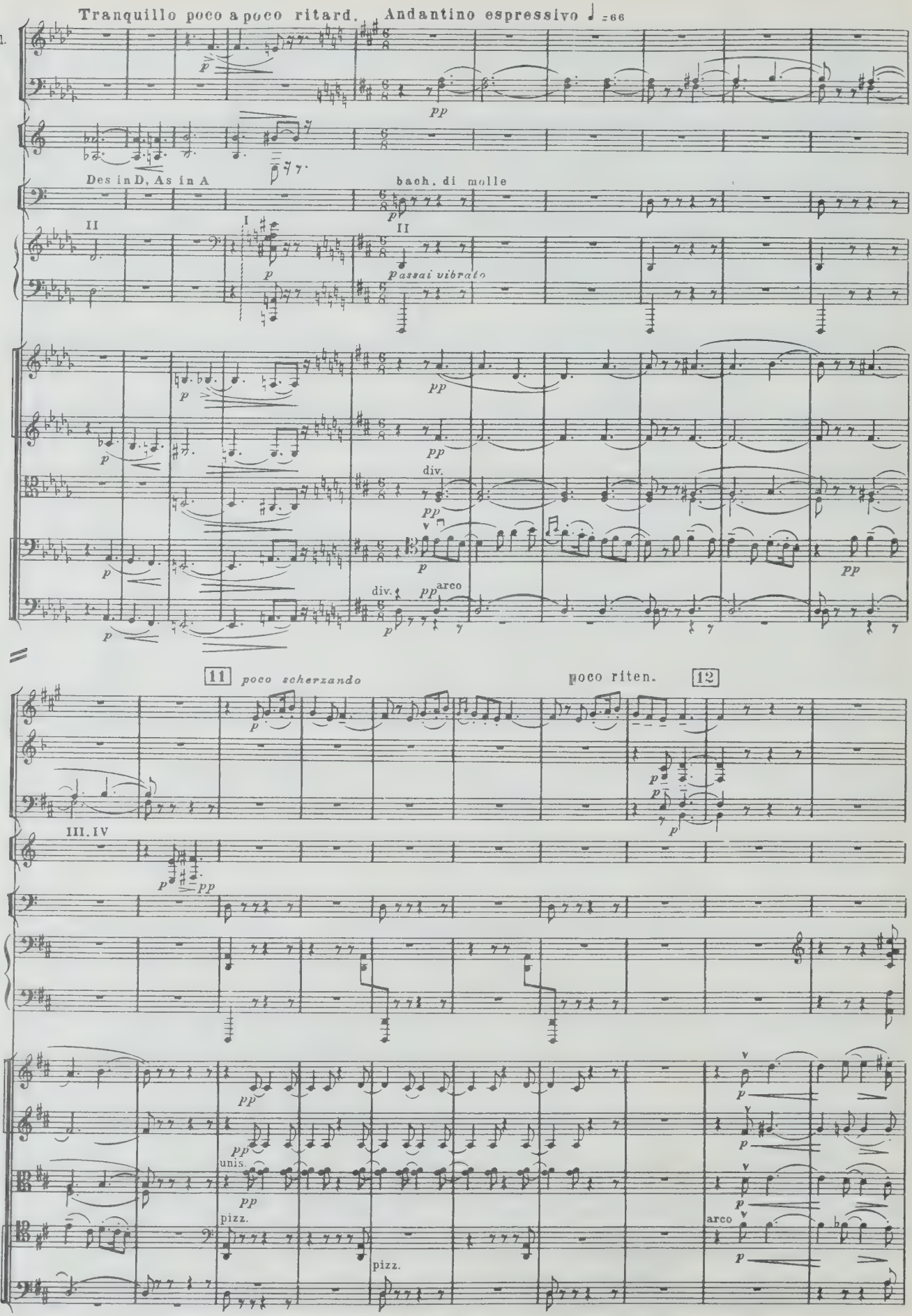
a2

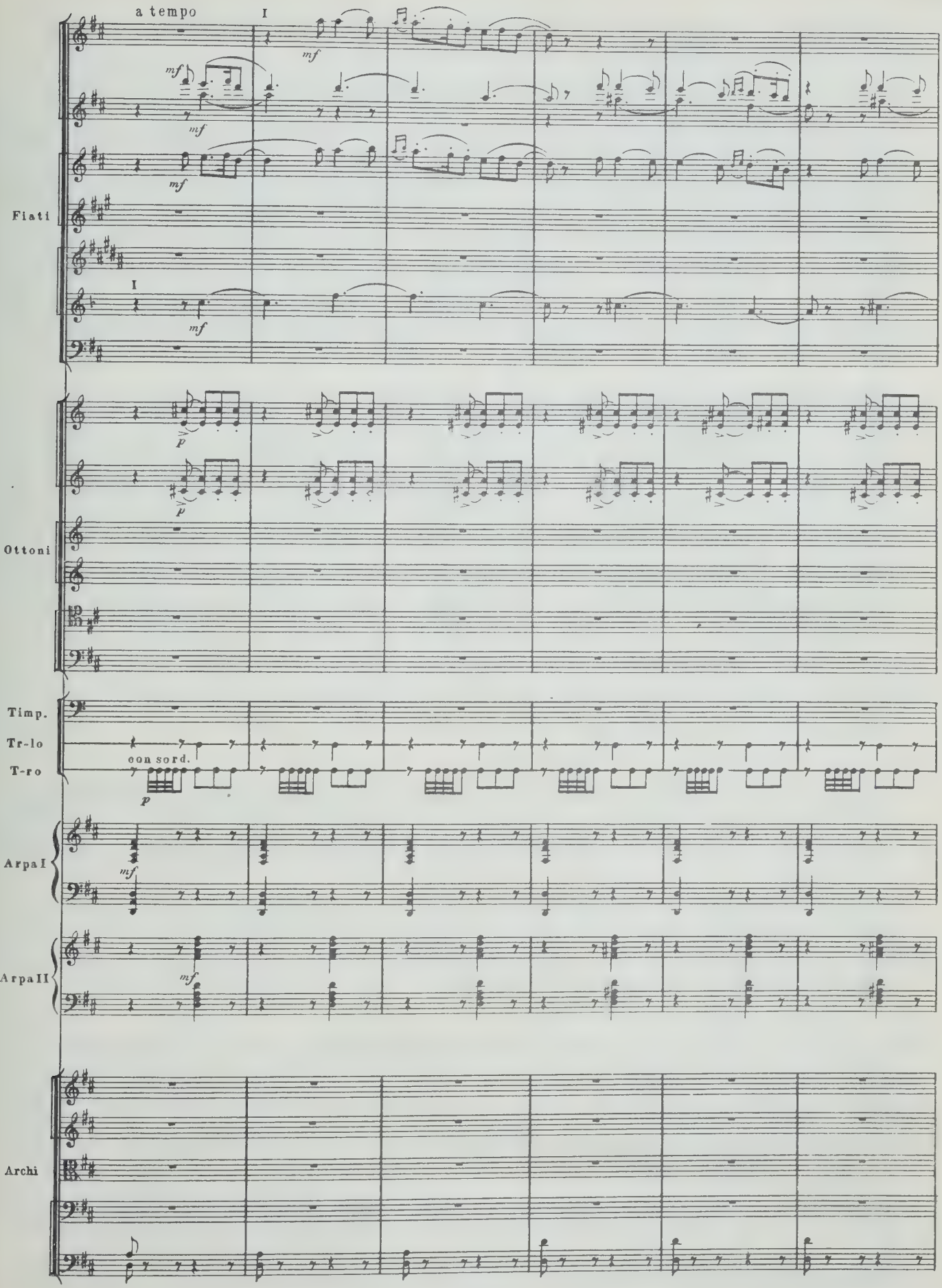
unis.

arco

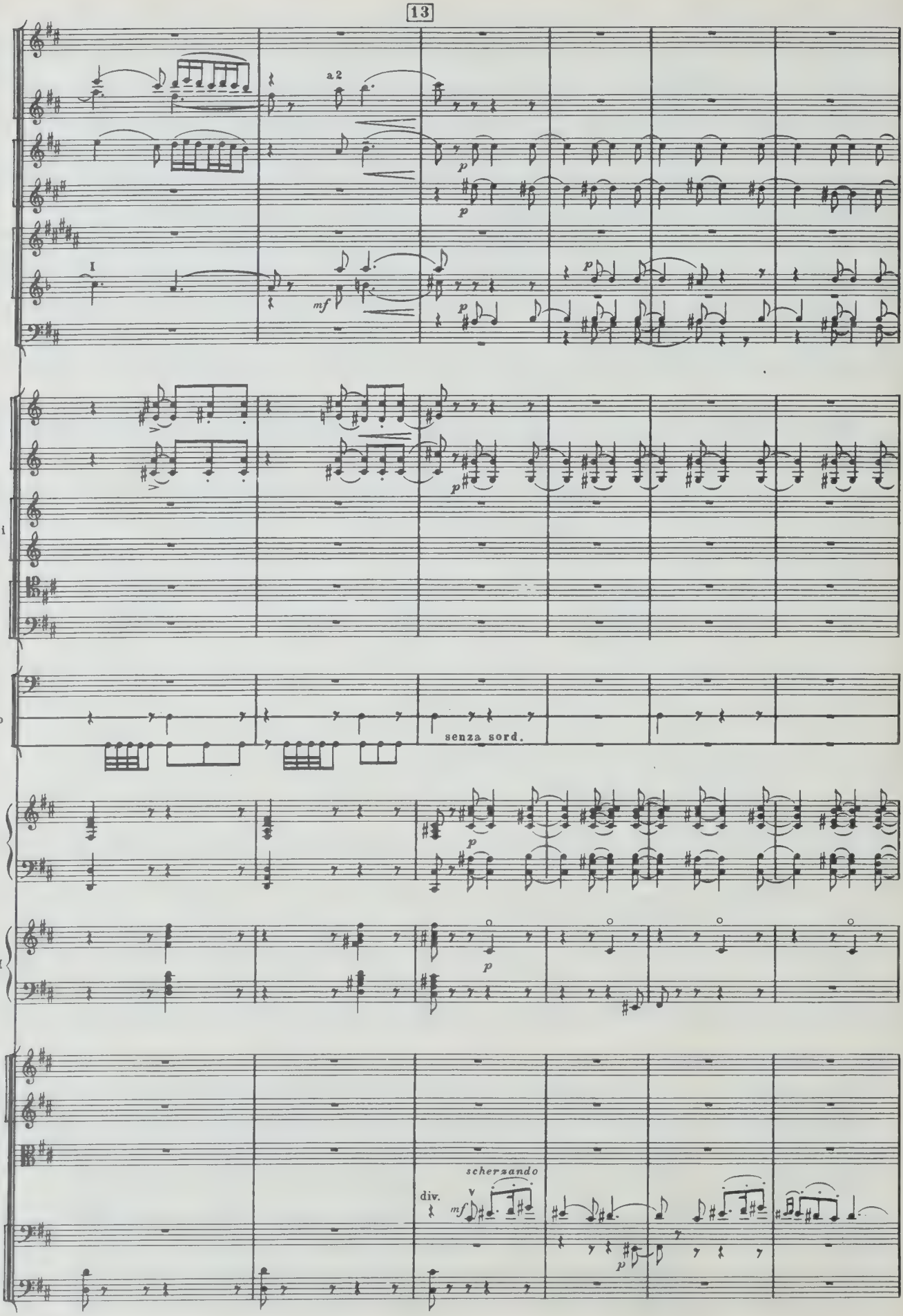

Fiati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
C.
Archi
div.
unis.

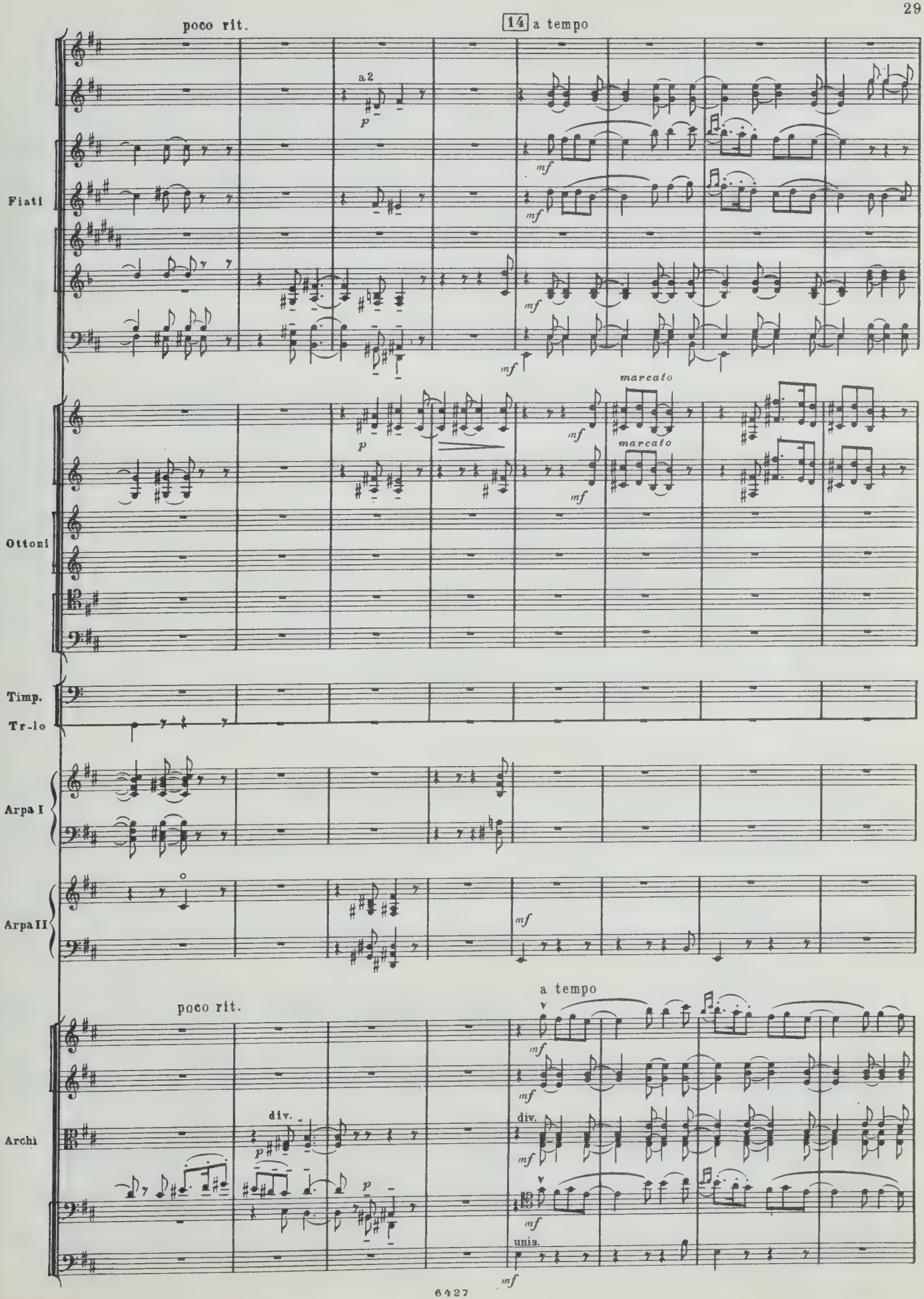

Flati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
F-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
vibrato


Tranquillo poco a poco ritard.
Andantino espressivo ♩ =66
C.ingl.
Fag.
Cor.
Timp.
Arpa
Archi
Des in D, As in A
bach. di molle
II
I
passai vibrato
div.
arco
11
poco scherzando
poco riten.
12
C.ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
III. IV
Timp.
Arpa II
Archi
unis.
pizz.
arco


a tempo
I
mf
Fiati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-ro
con sord.
p
Arpa I
Arpa II
Archi

13


Fiati
a2
I
mf
p
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-ro
senza sord.
Arpa I
Arpa II
Archi
scherzando
div.
mf
p


poco rit.
14 a tempo
a 2
p
mf
Fiati
marcato
Ottoni
Timp.
Tr-lo
Arpa I
Arpa II
poco rit.
a tempo
div.
Archi
unis.

15

poco a poco animato

Flauti

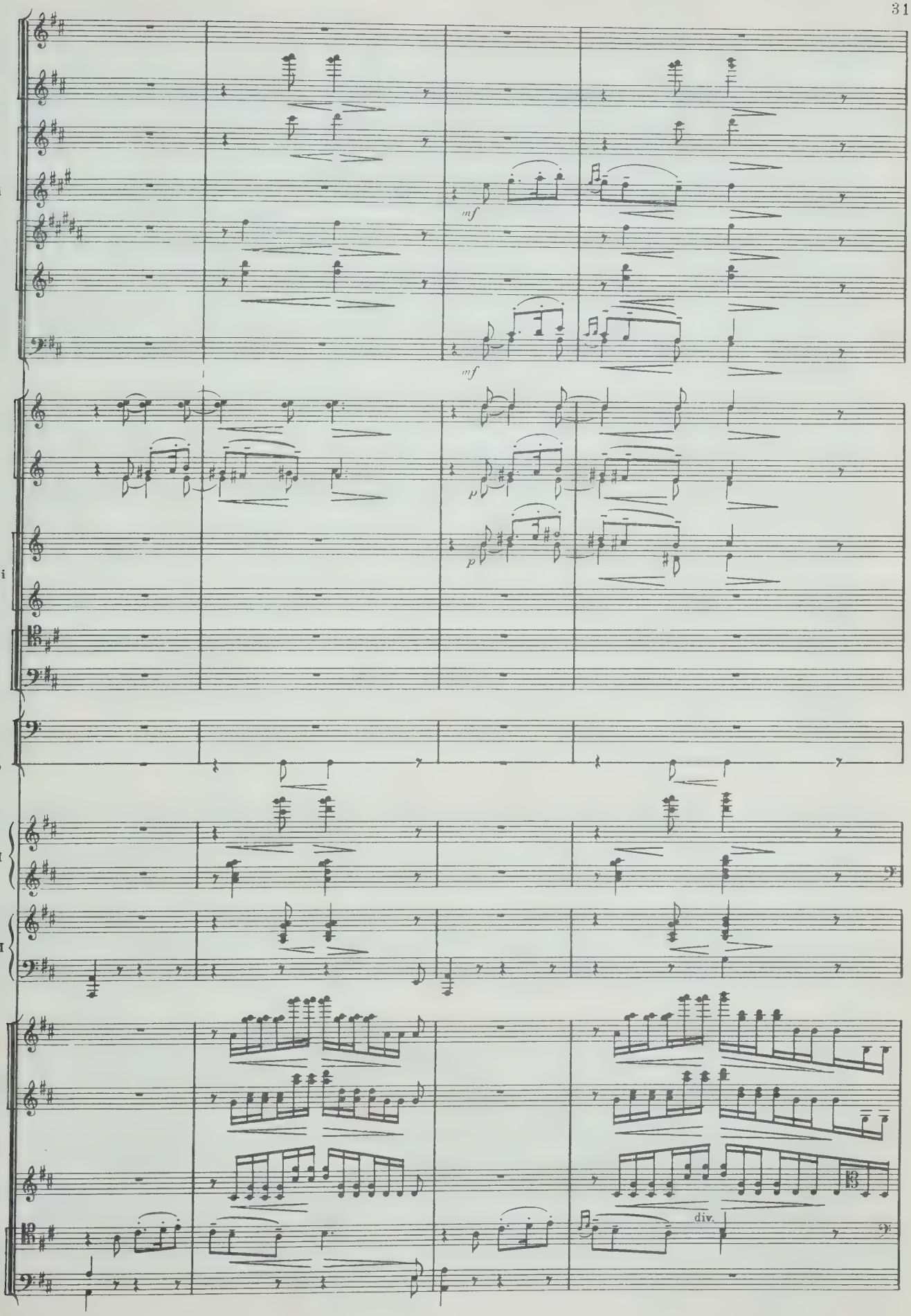
Ottoni

Timp.
Tr-lo

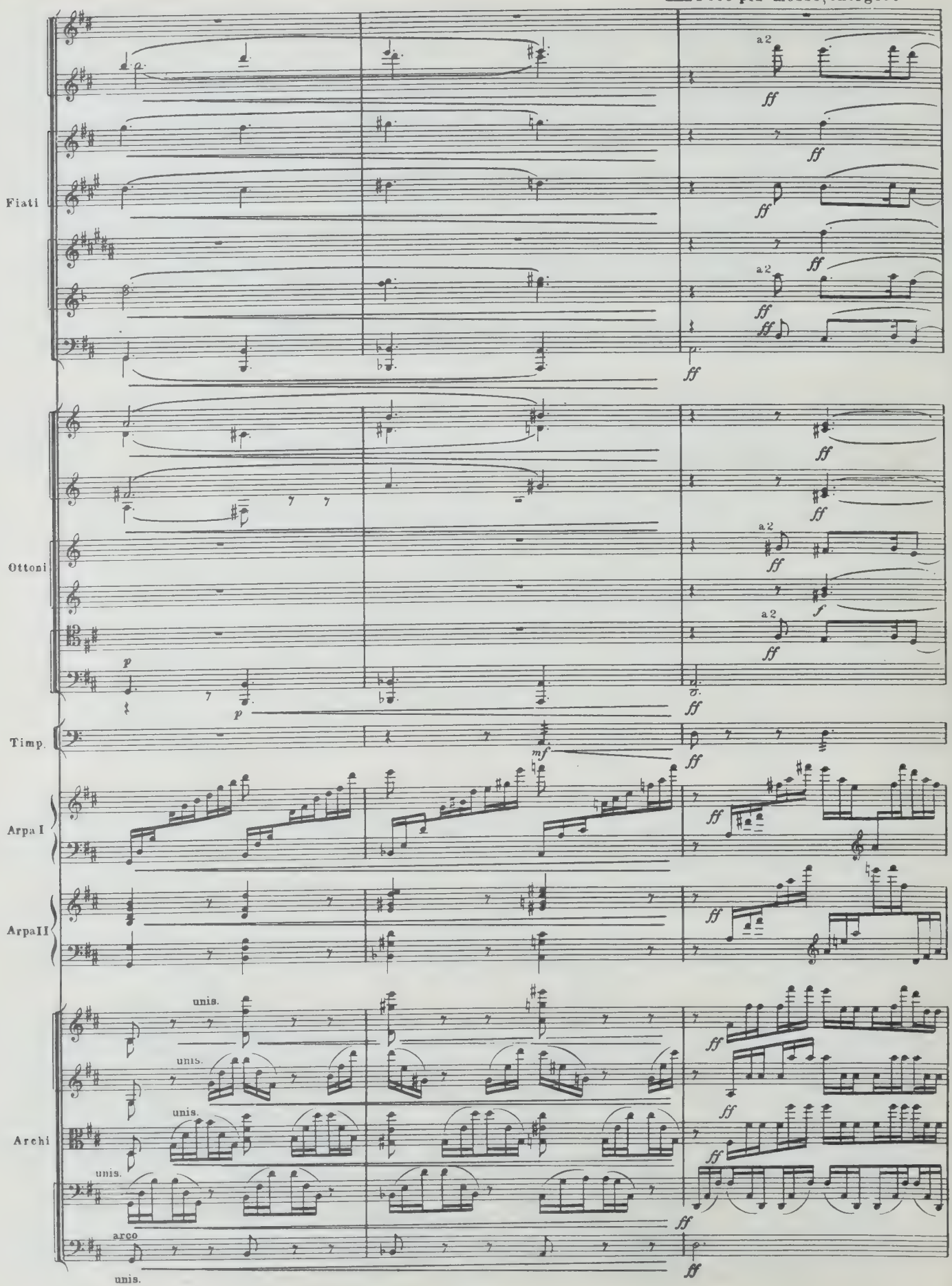
Arpa I

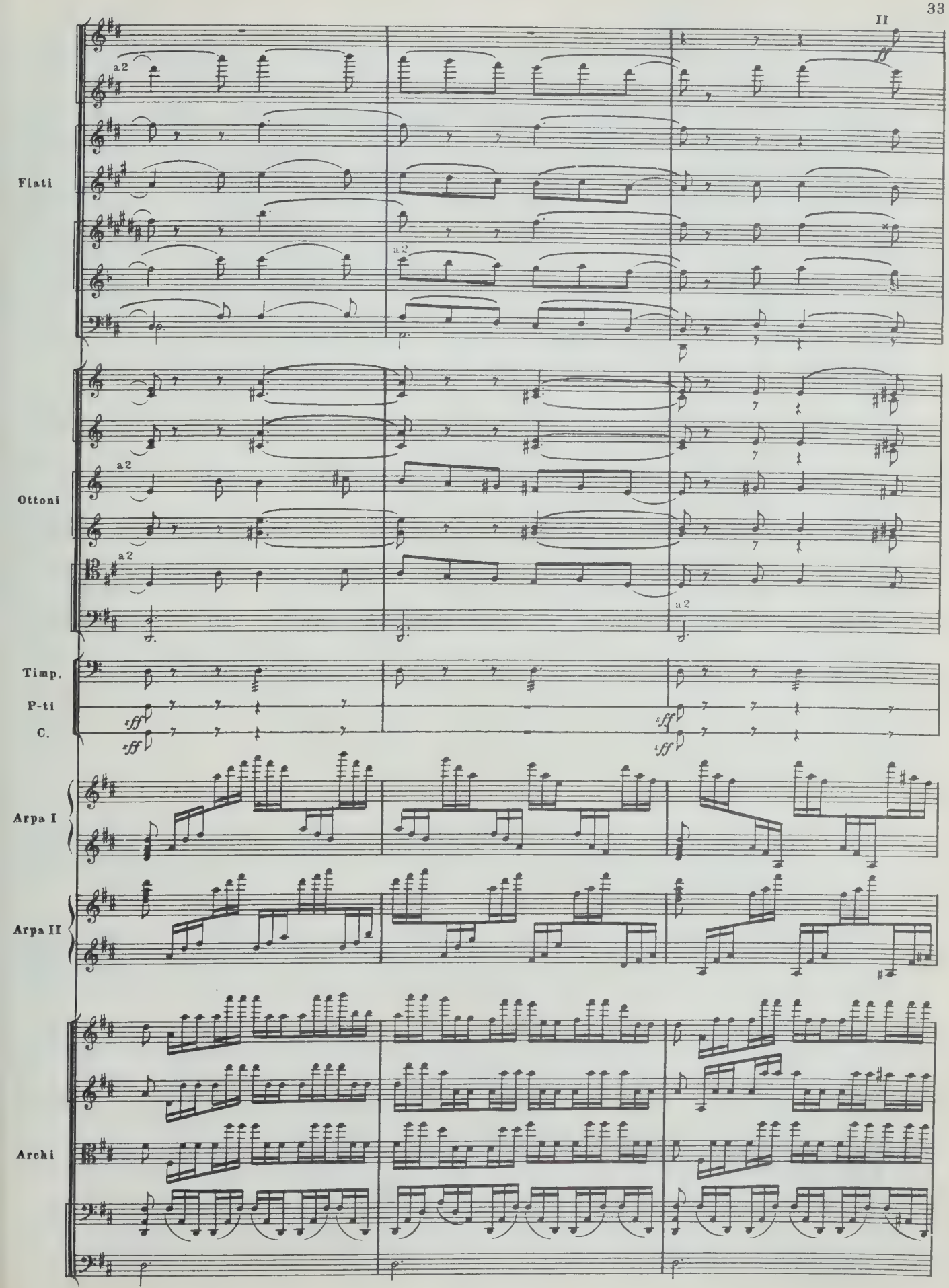
Arpa II

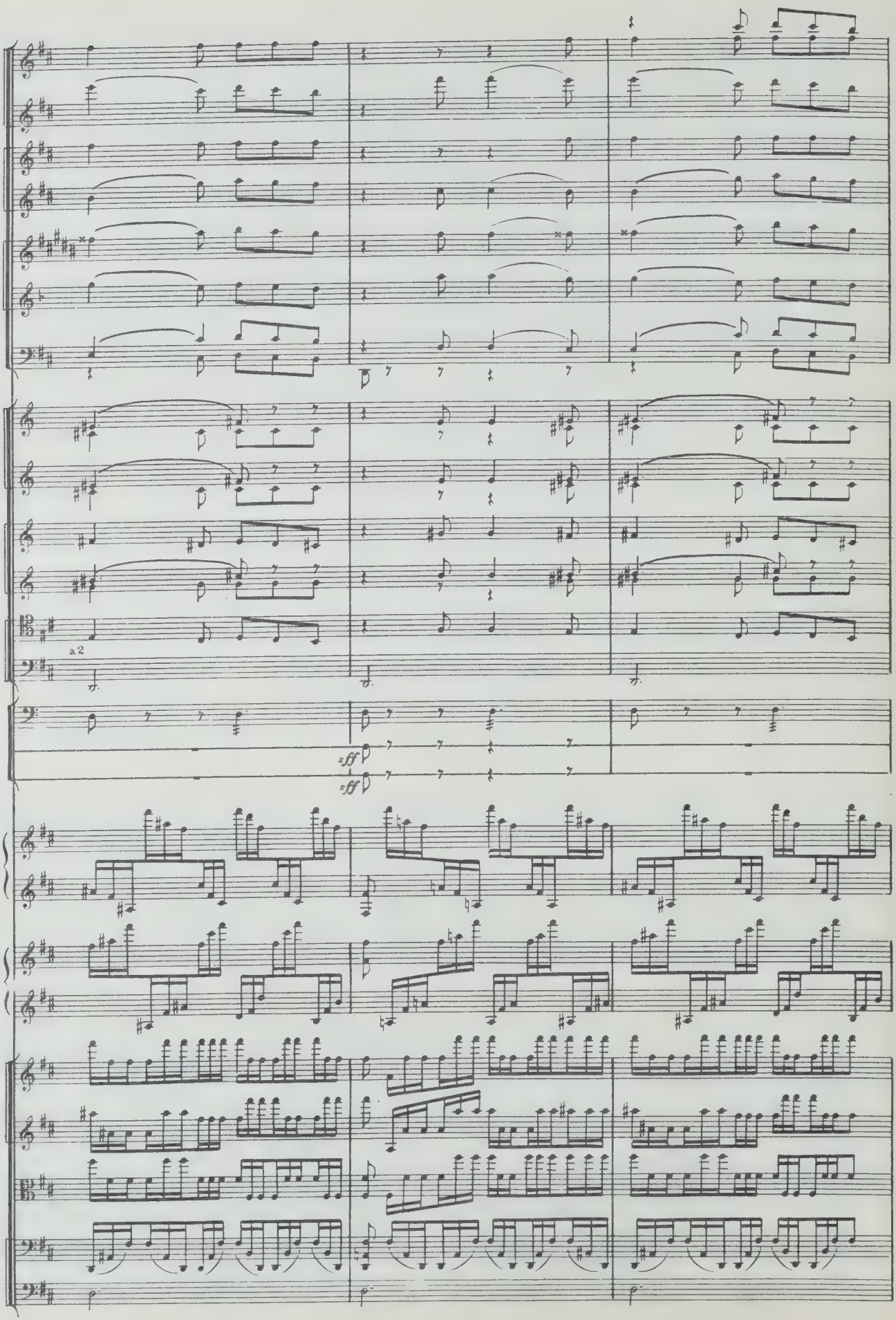
Archi

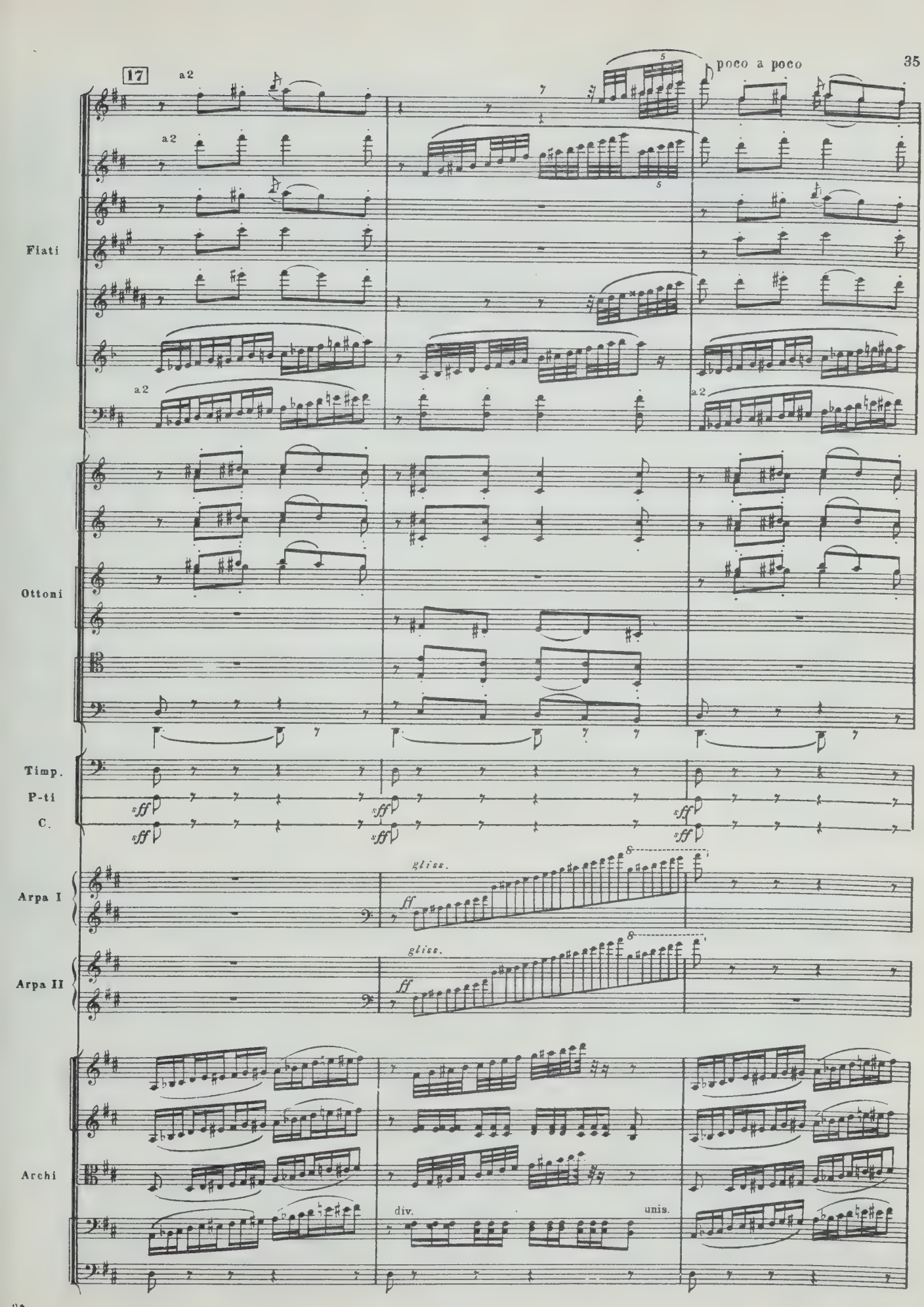

Fiati
mf
mf
Ottoni
p
p
Timp.
Tr-lo
Arpa I
Arpa II
Archi
div.

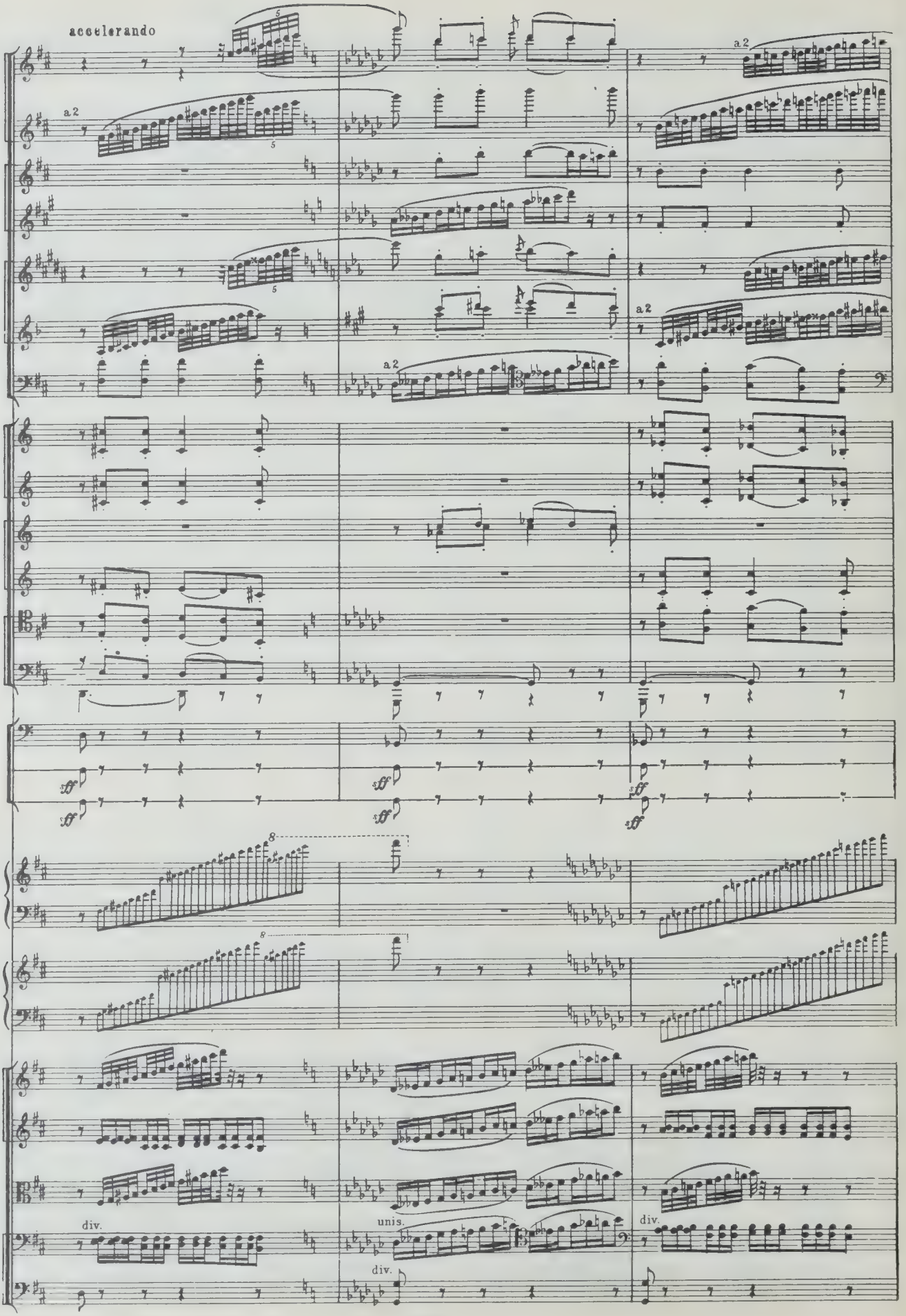
16 Poco più mosso, energico




II
Flati
Ottoni
Timp.
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
ff


Fiati
Ottonni
a 2
Timp.
P-ti
C.
sff
sff
Arpa I
Arpa II
Archi


17
a2
poco a poco
Flati
Ottoni
Timp.
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
gliss.
div.
unis.


accelerando
a2
Flati
Ottoni
Timp.
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
div.
unis.
div.
div.

Tempo I

Flati

Ottoni

Timp.

T-ro

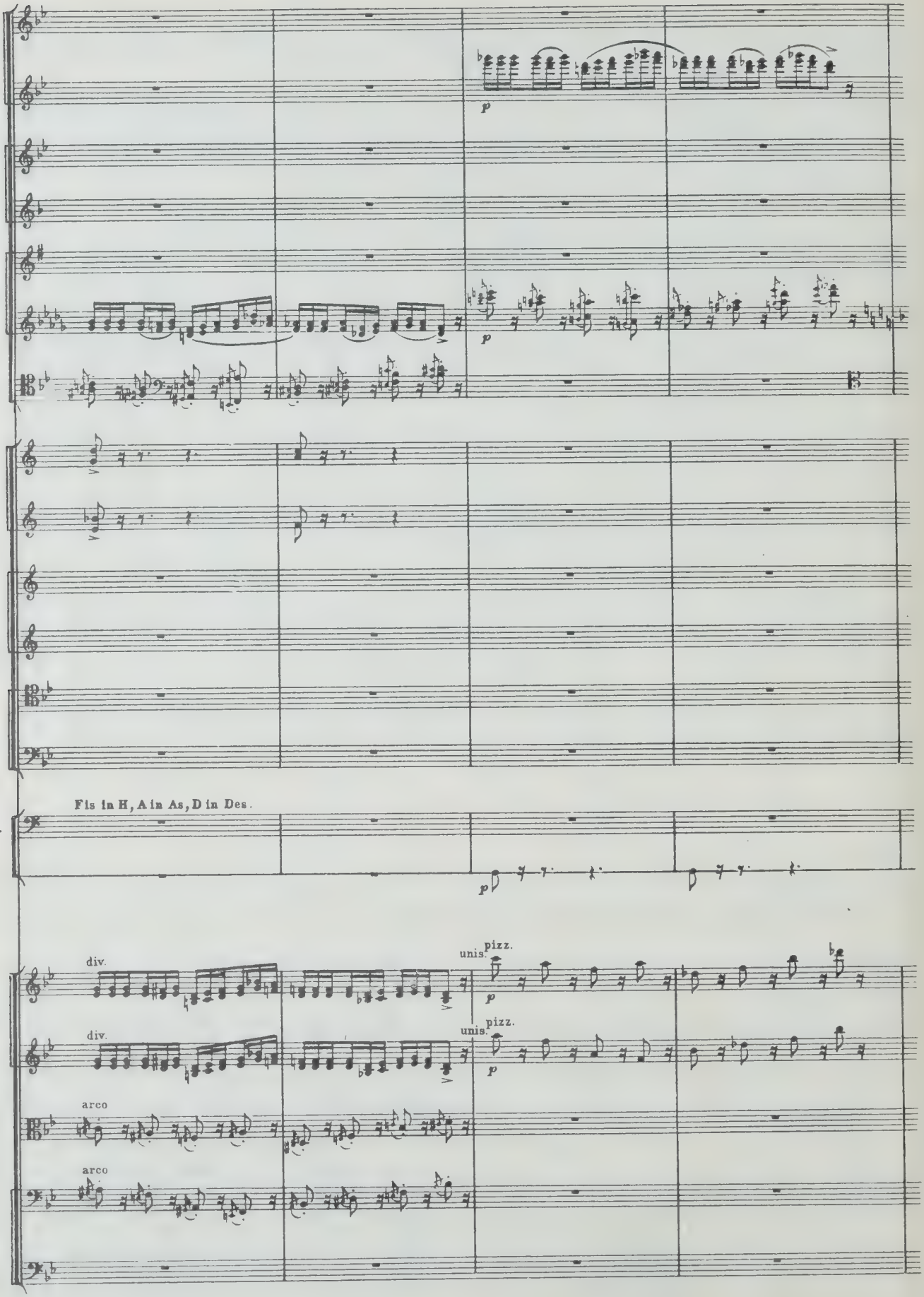
P-ti

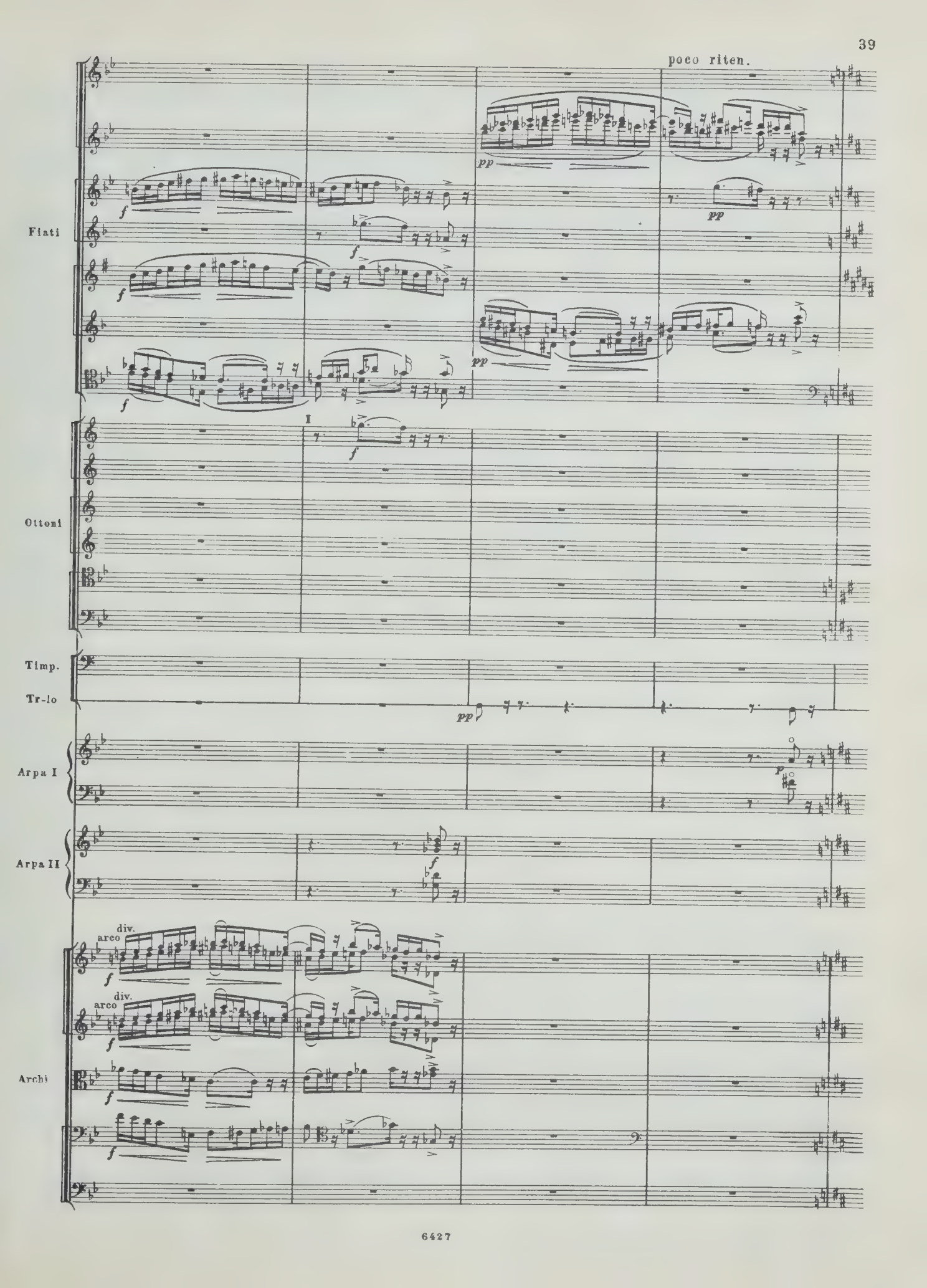
C.

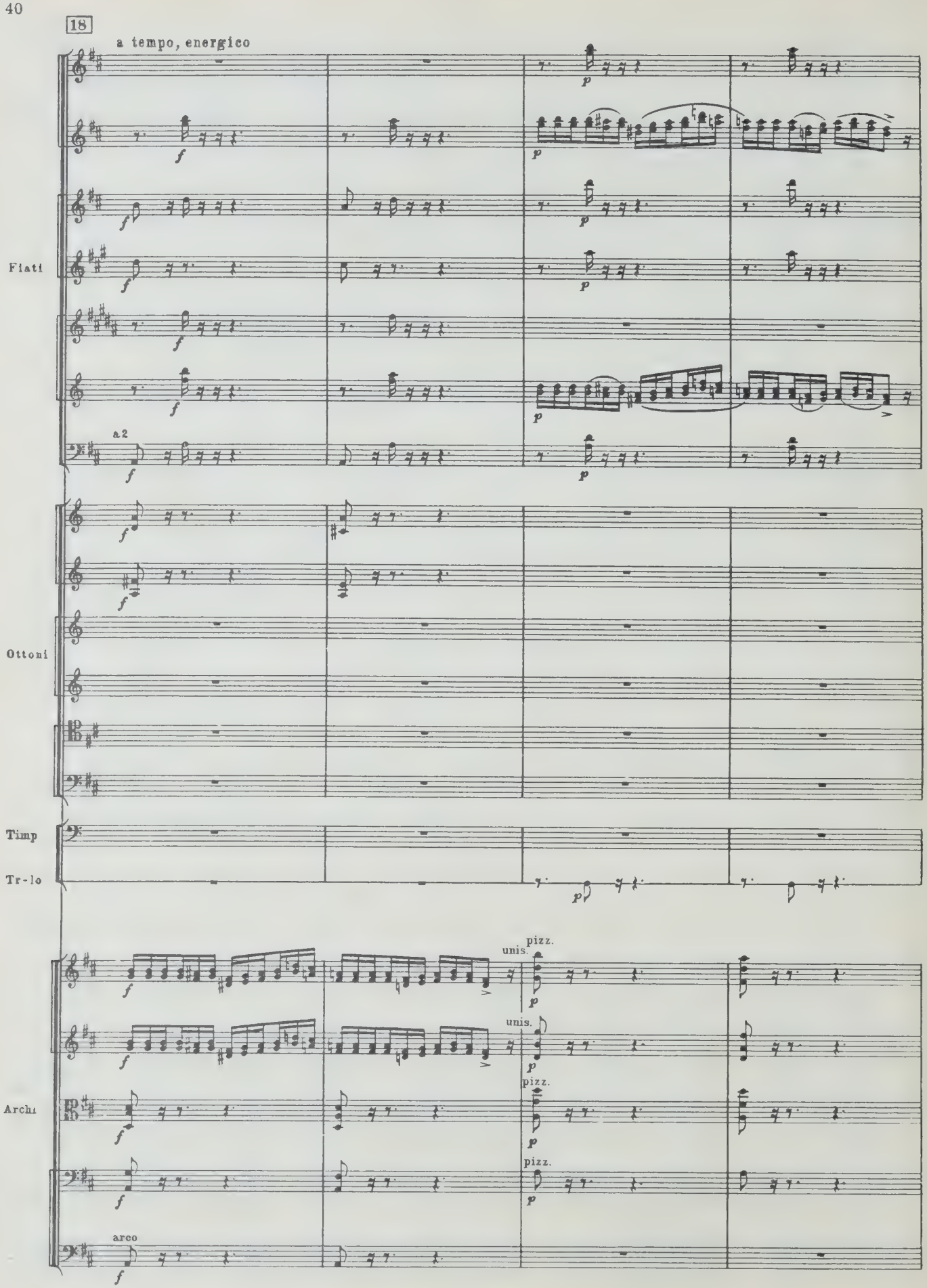
Arpa I

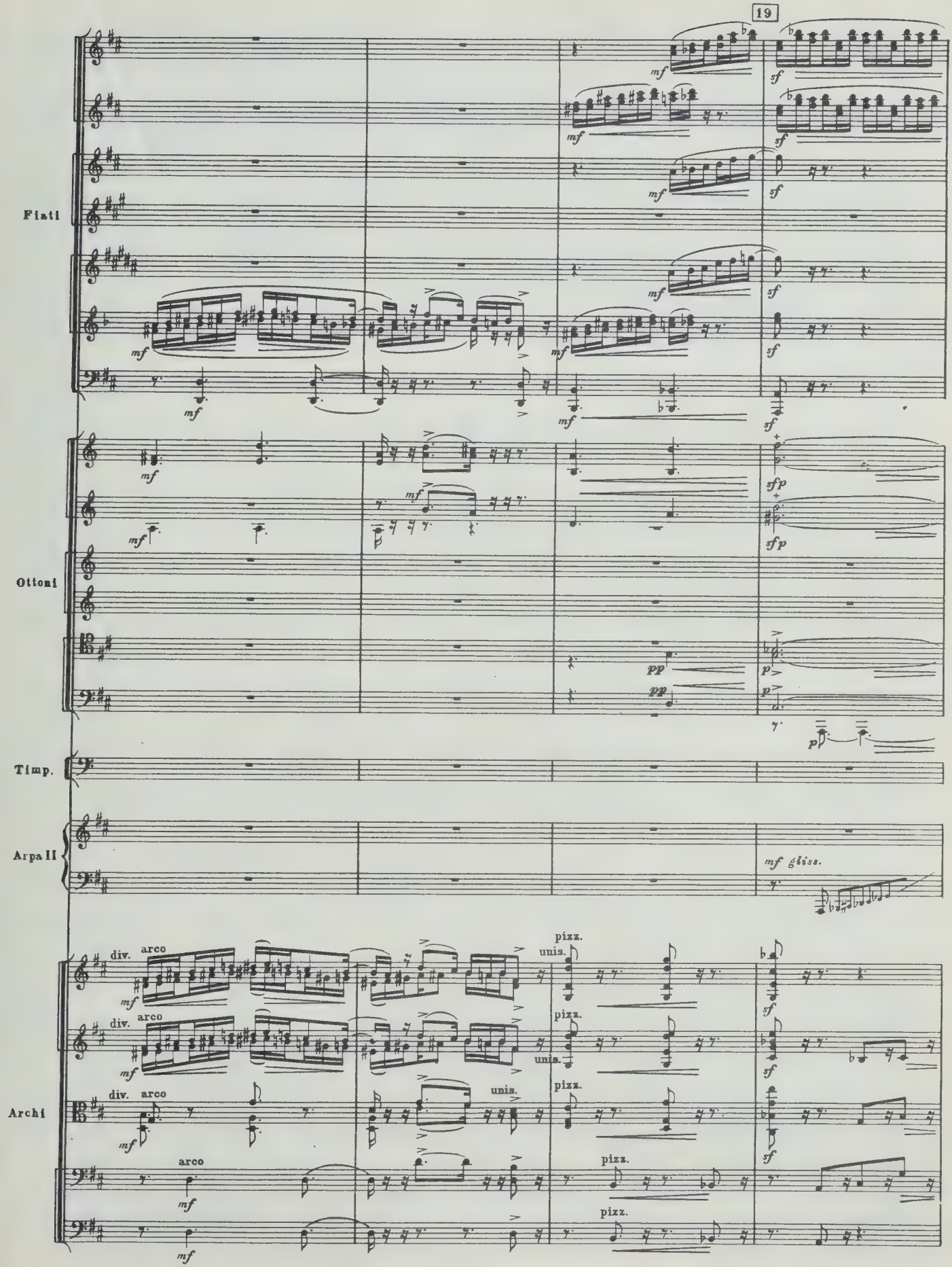
Arpa II

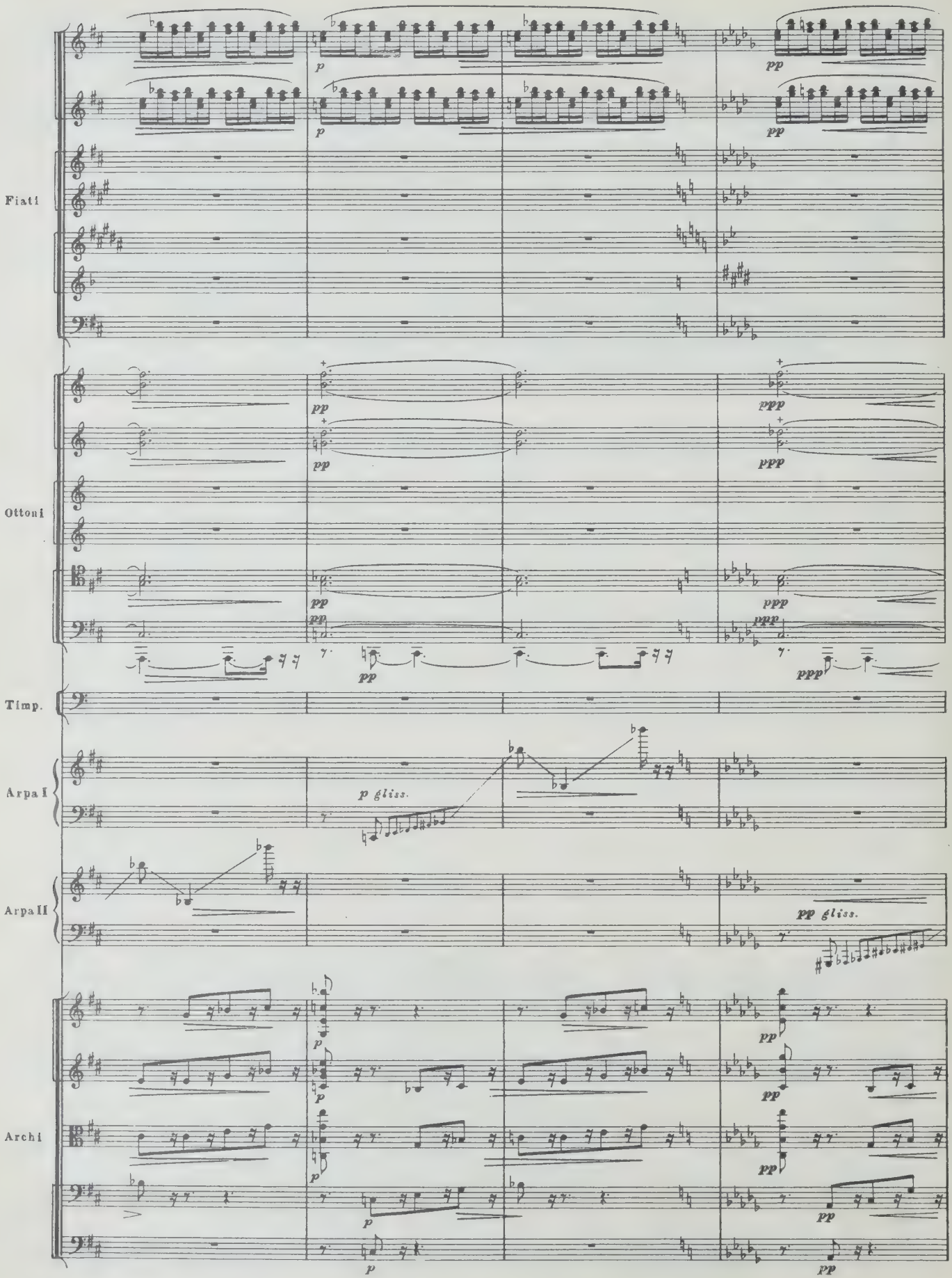
Archi

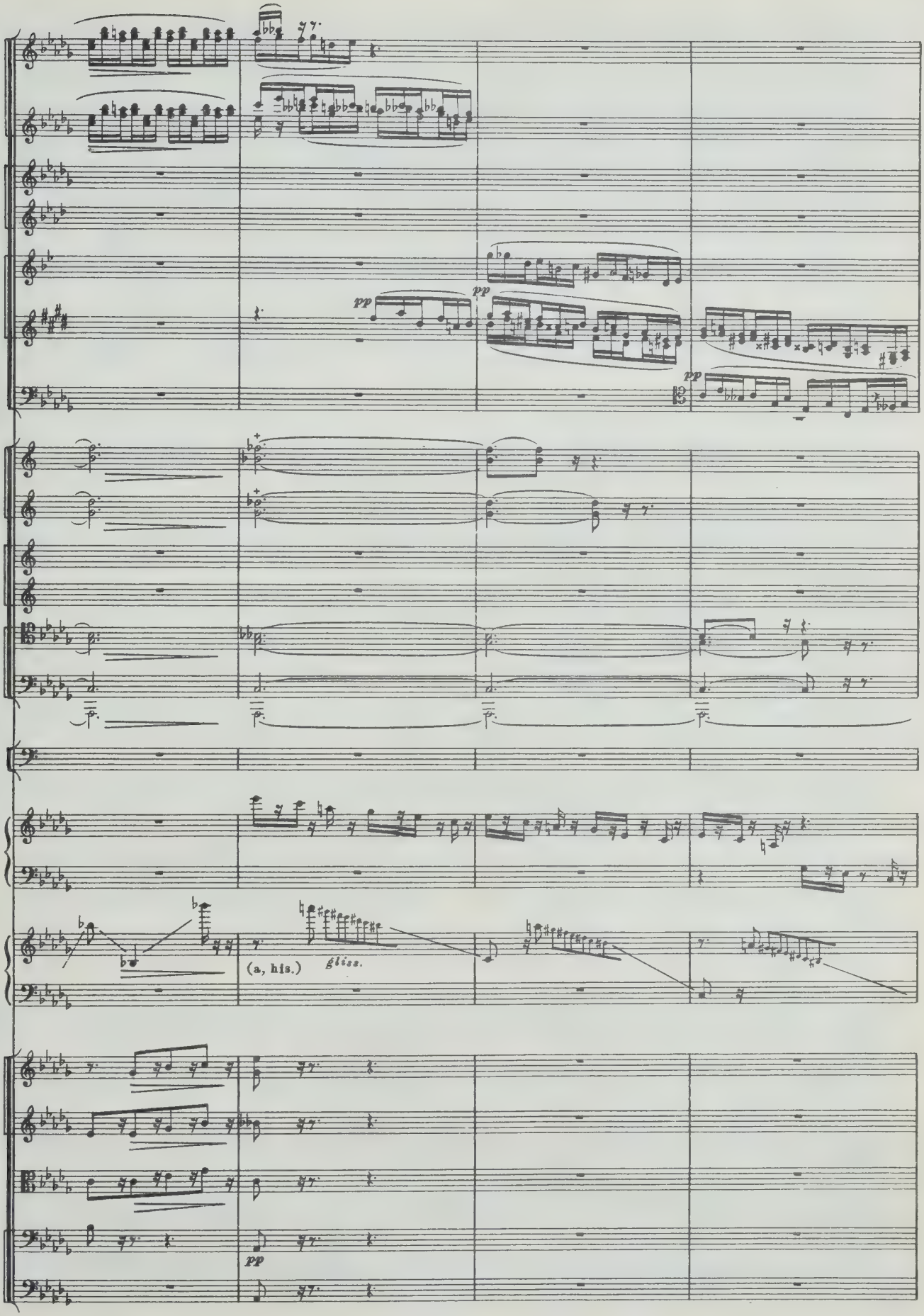

Flati
Ottoni
Fis in H, A in As, D in Des.
Timp.
Tr-lo
div.
unis.
pizz.
p
div.
unis.
pizz.
p
Archi
arco
arco

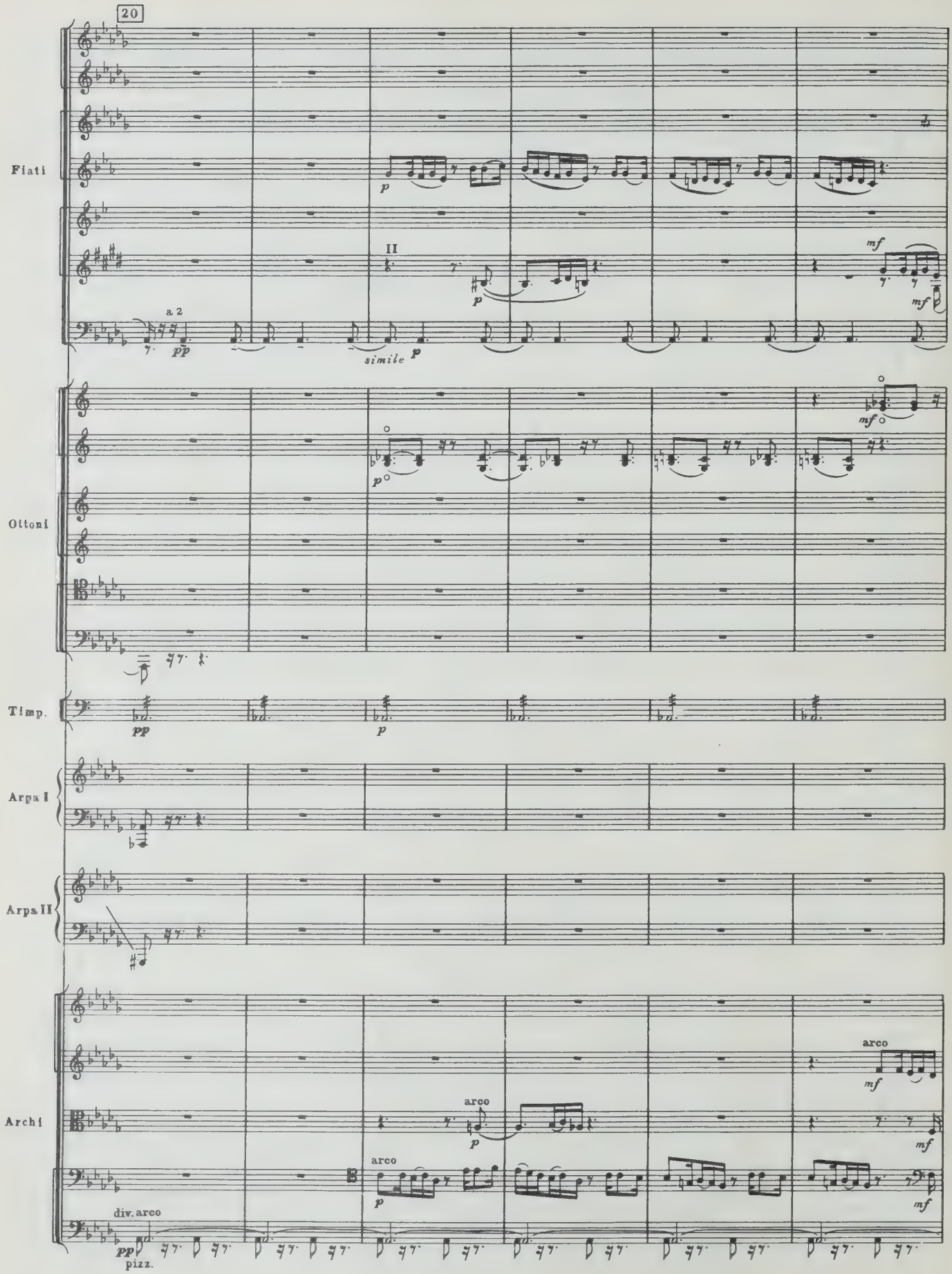

poco riten.
Fiati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
Arpa I
Arpa II
Archi
div.
arco
div.
arco

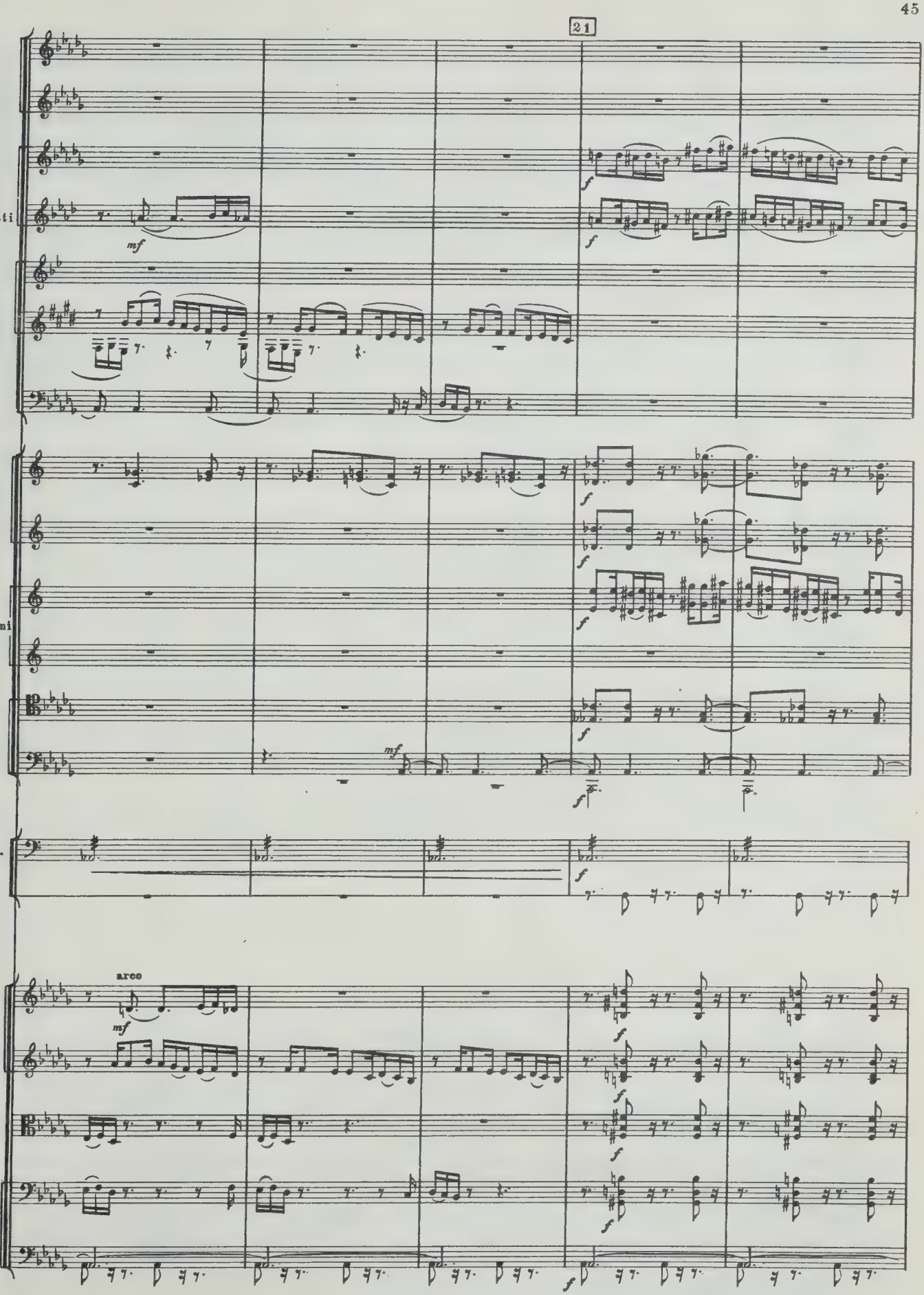

18
a tempo, energico
Flati
a2
Ottoni
Timp
Tr-lo
Archi
unis.
pizz.
unis.
pizz.
pizz.
arco

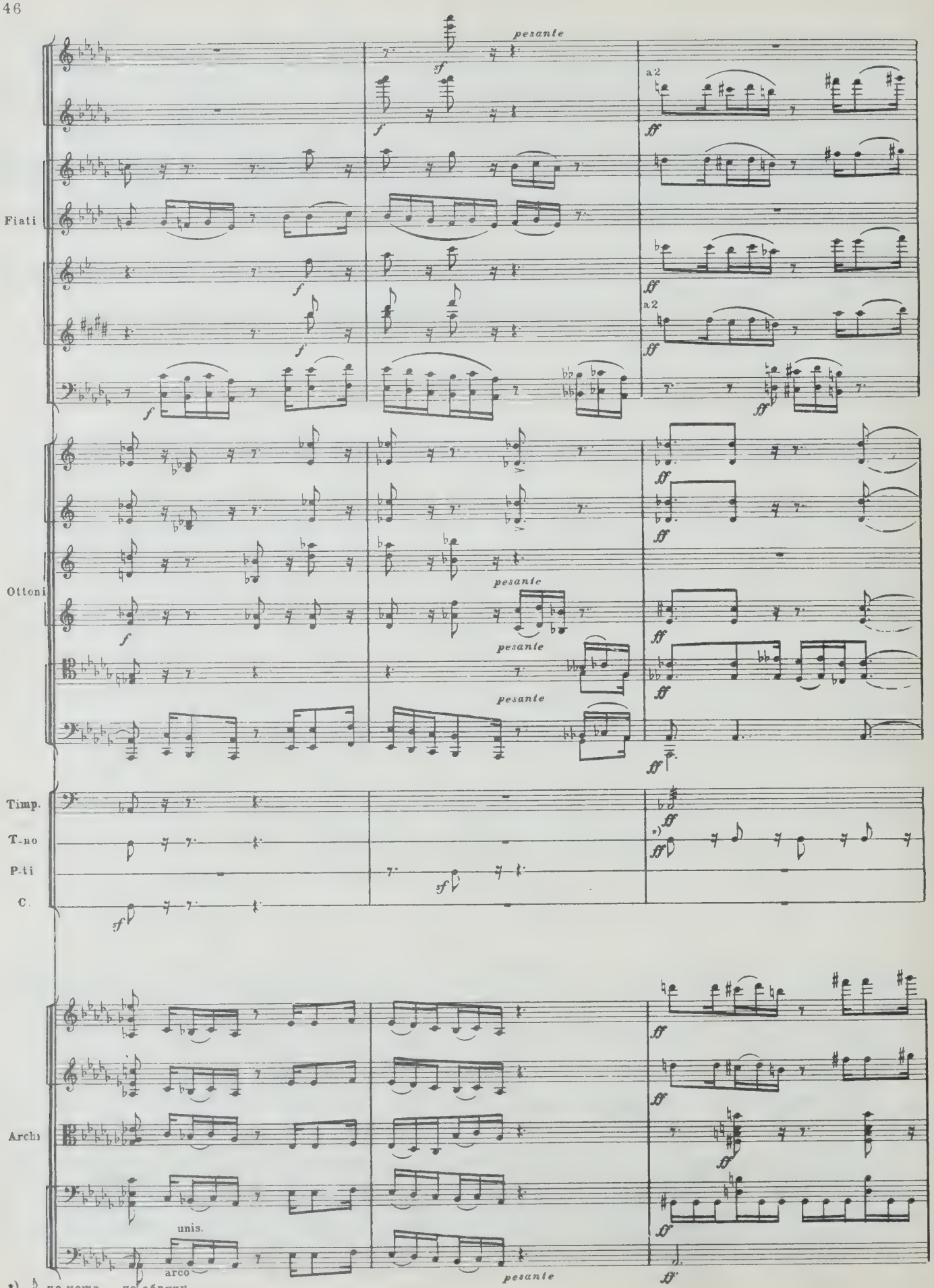

19
Flati
Ottoni
Timp.
Arpa II
Archi
mf
sf
sfp
pp
p
mf glissa.
div.
arco
unis.
pizz.


Flauti
Ottoni
Timp.
Arpa I
Arpa II
Archi
p
pp
ppp
p gliss.
pp gliss.

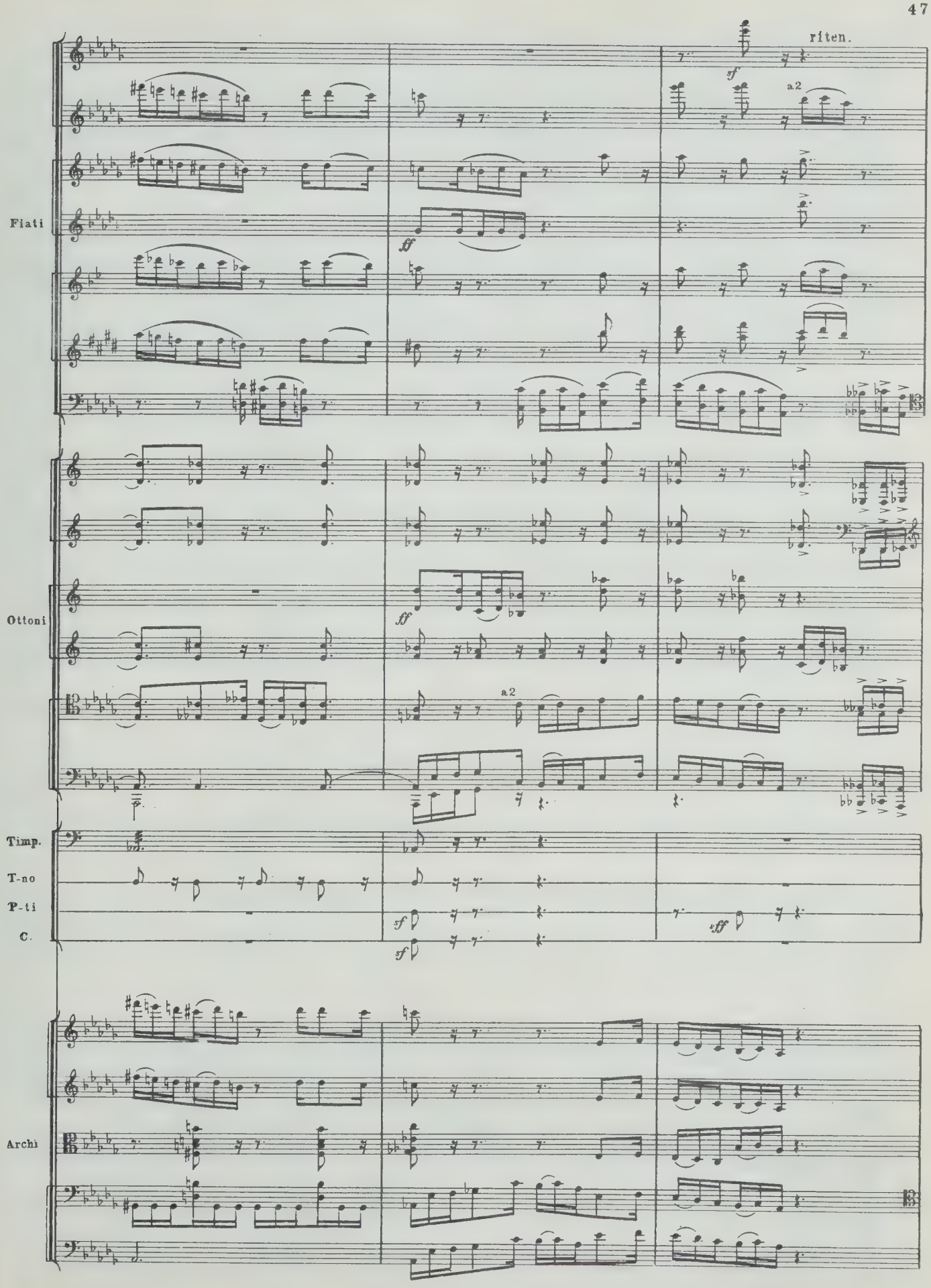

Flauti
pp
pp
pp
Ottoni
Timp.
Arpa I
Arpa II
(a, his.)
gliss.
Archi
pp

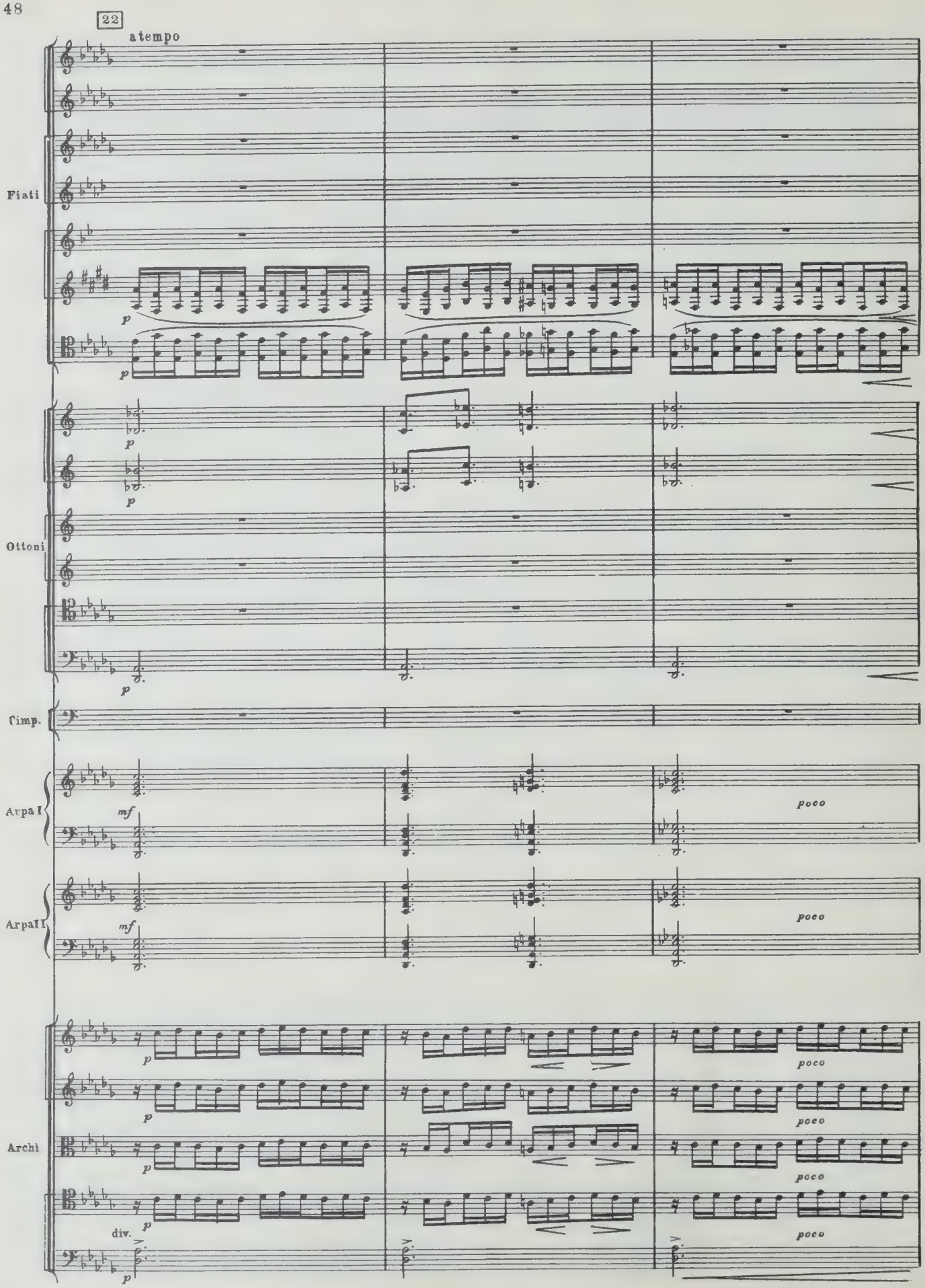

20
Flati
a 2
pp
simile p
II
p
mf
Ottoni
Timp.
pp
p
Arpa I
Arpa II
Archi
arco
div. arco
pizz.

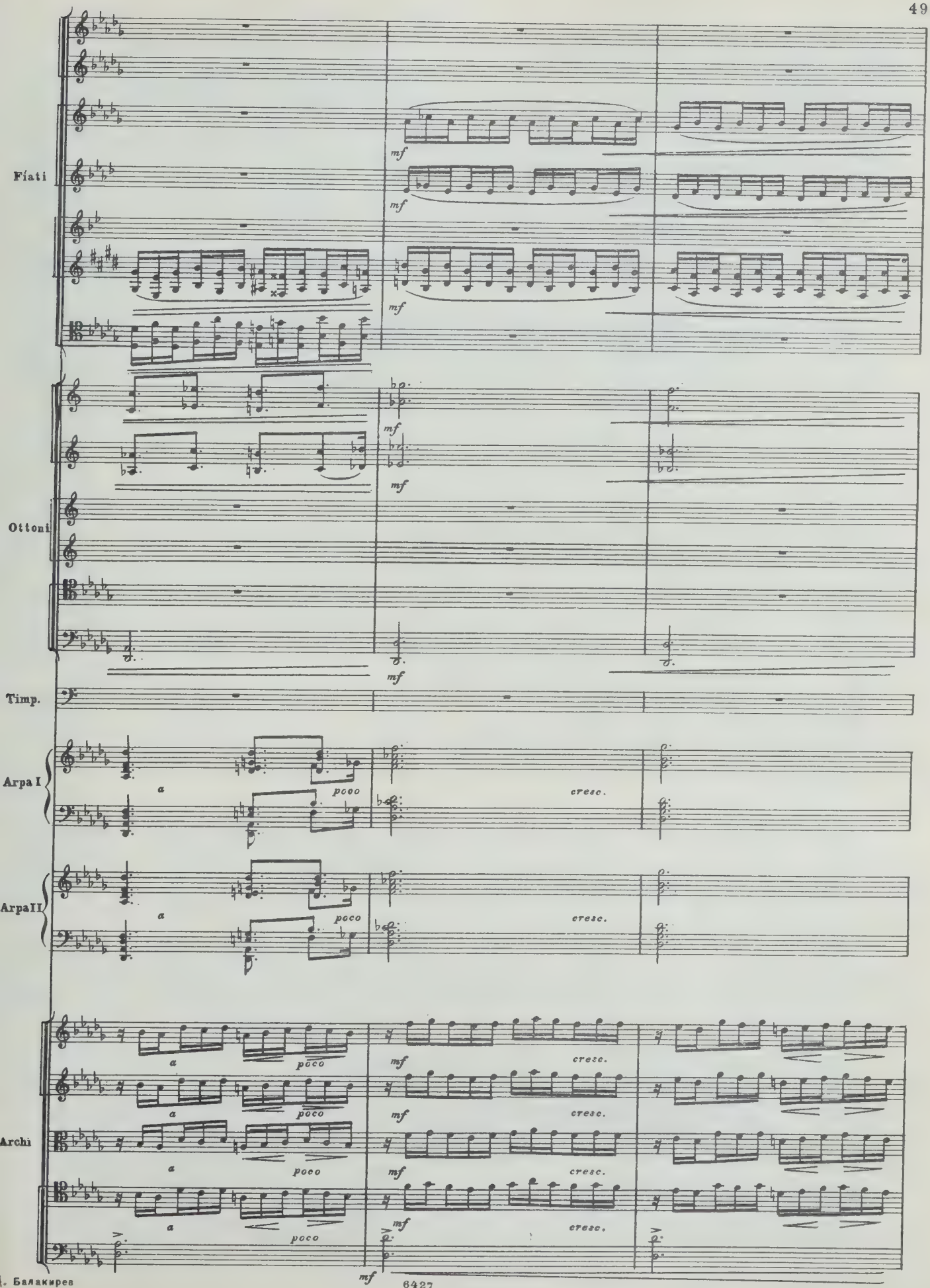

21
Fiati
mf
f
Ottoni
mf
f
Timp.
T-no
f
arco
mf
Archi
f



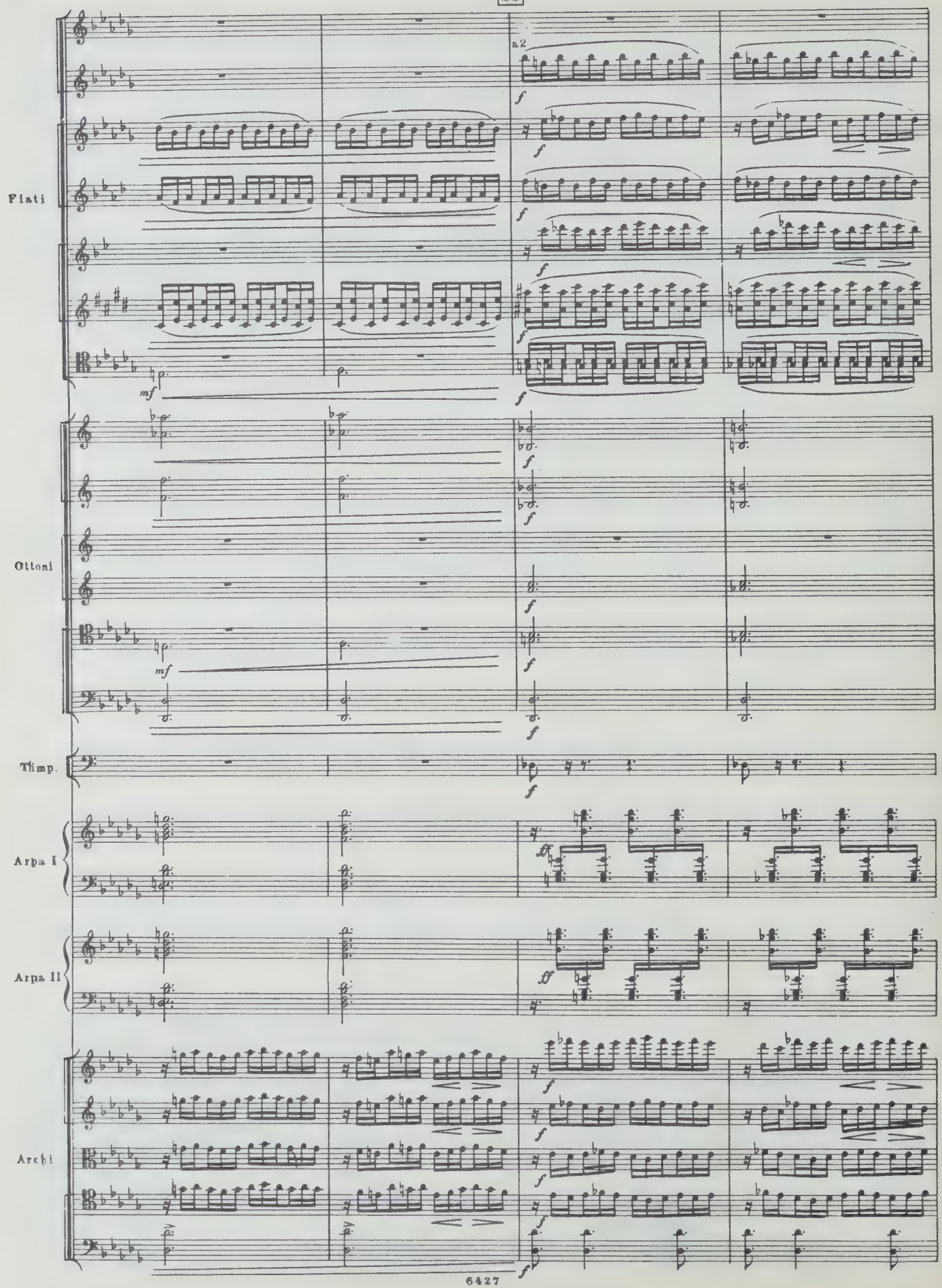
*) 𝅗𝅥-по коже, 𝅘𝅥-по обручу

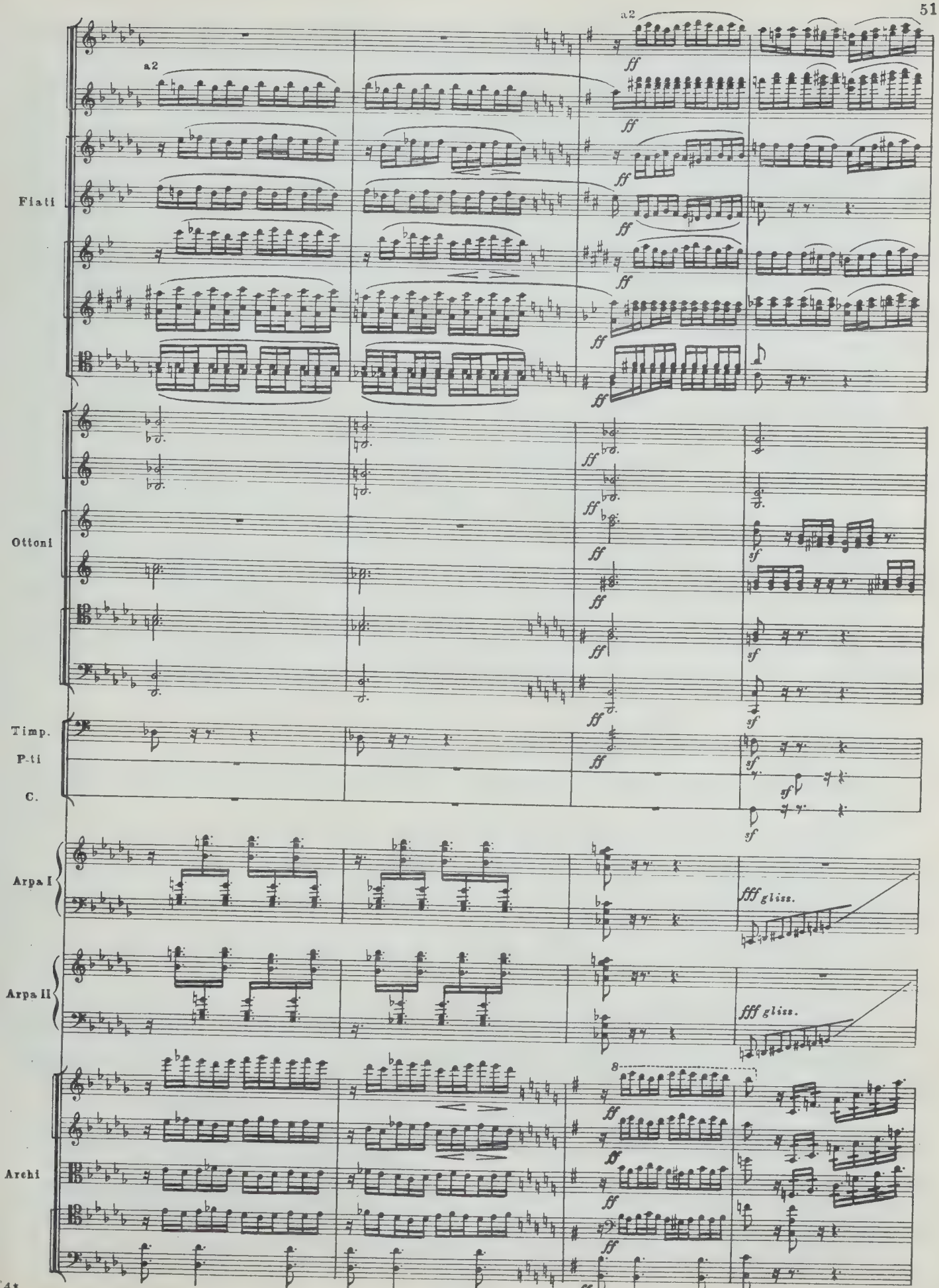

riten.
Fiati
Ottoni
Timp.
T-no
P-ti
C.
Archi

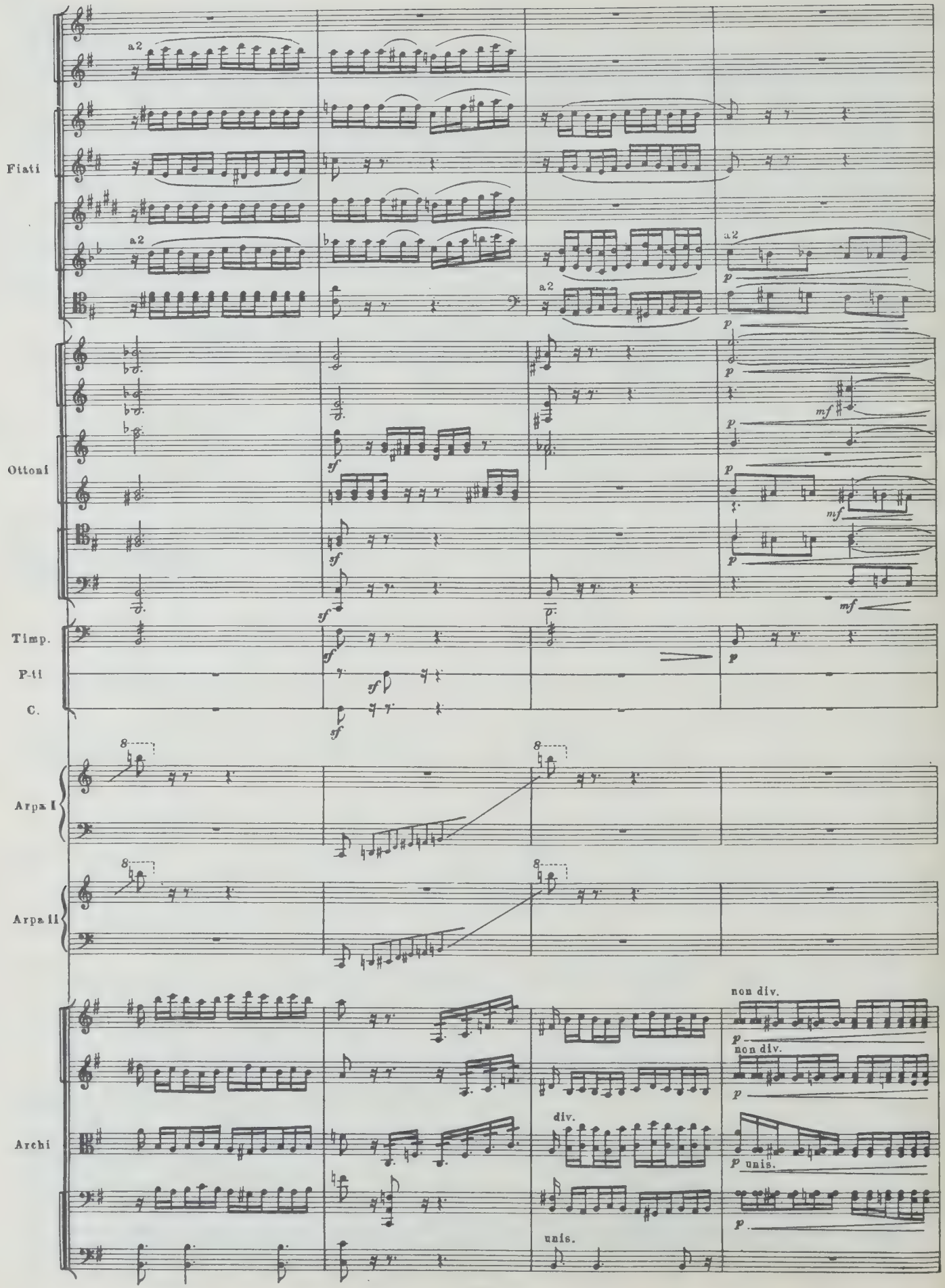

22
atempo
Fiati
Ottoni
Timp.
Arpa I
Arpa II
Archi
p
mf
poco
div.

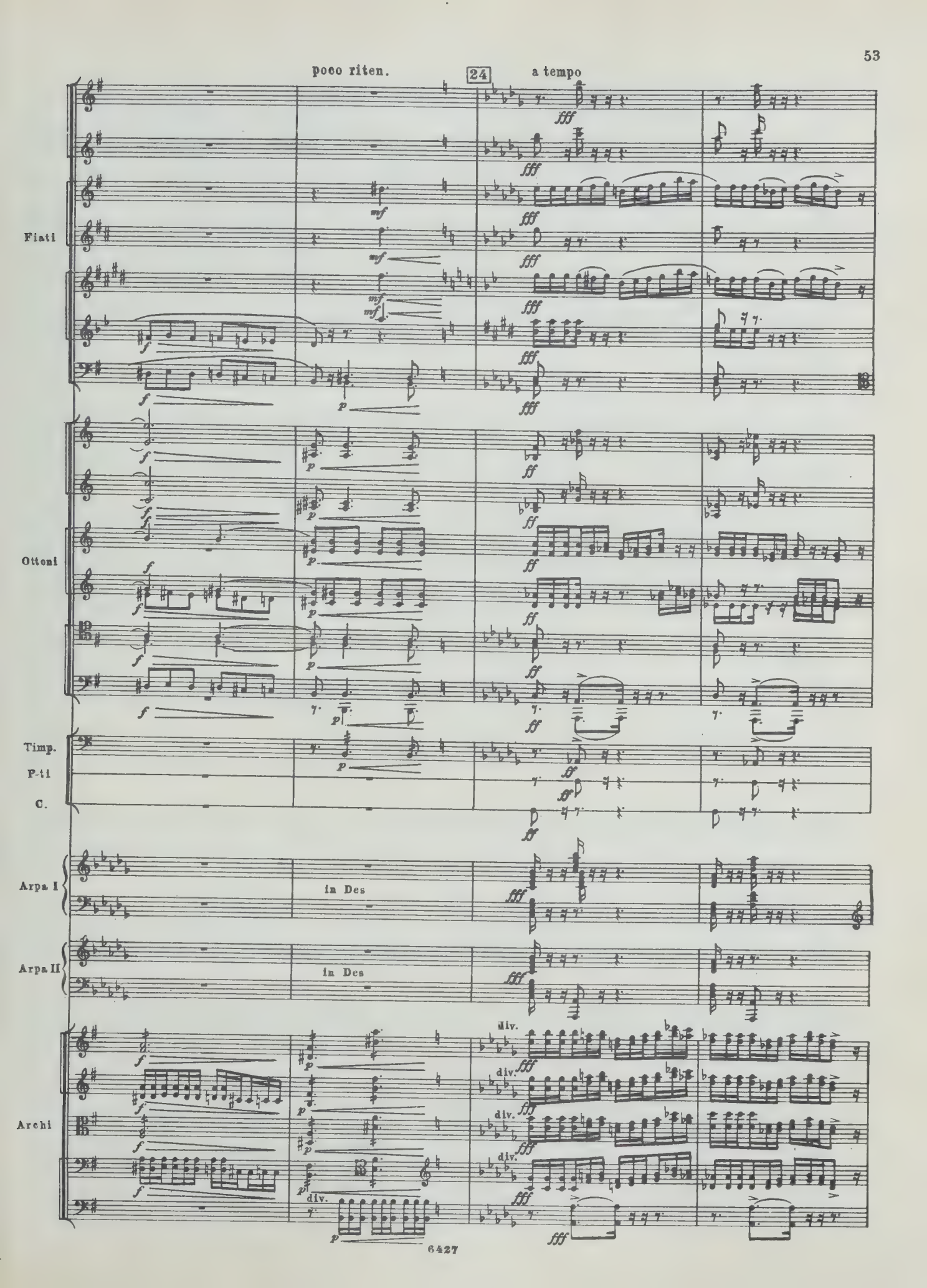

Fiati
mf
mf
mf
Ottoni
mf
mf
Timp.
Arpa I
a
poco
cresc.
Arpa II
a
poco
cresc.
Archi
a
poco
mf
cresc.
mf

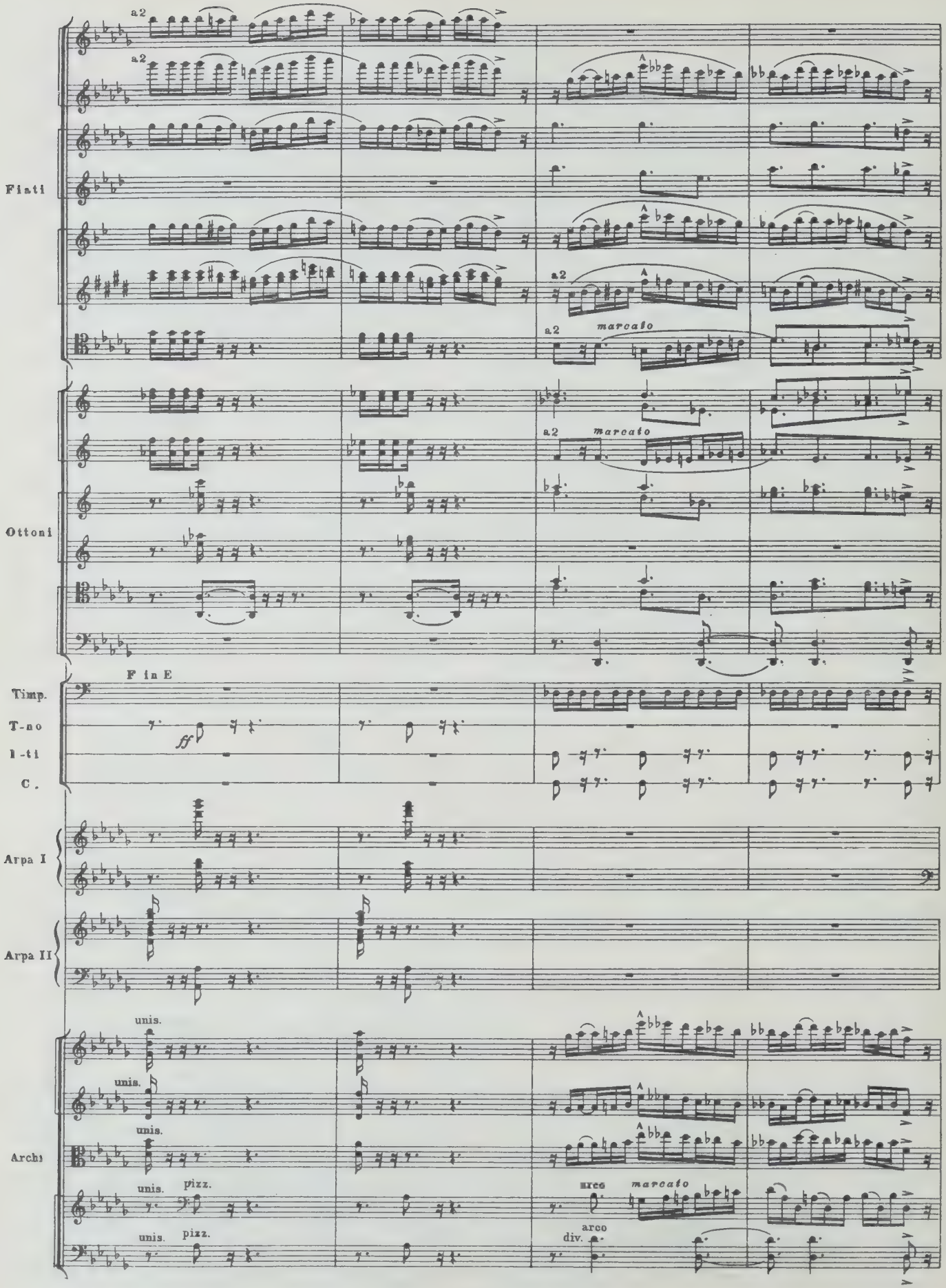
23

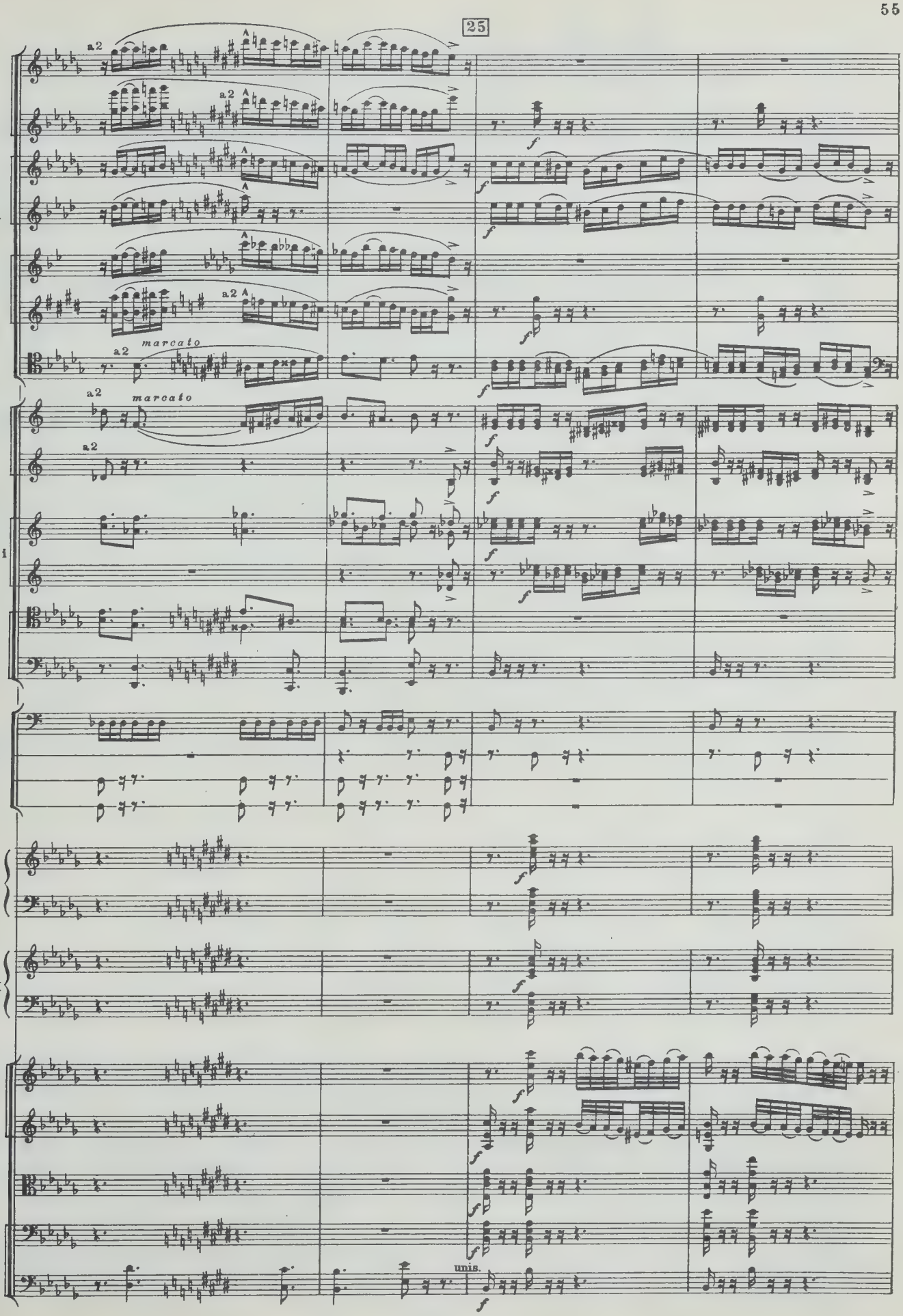


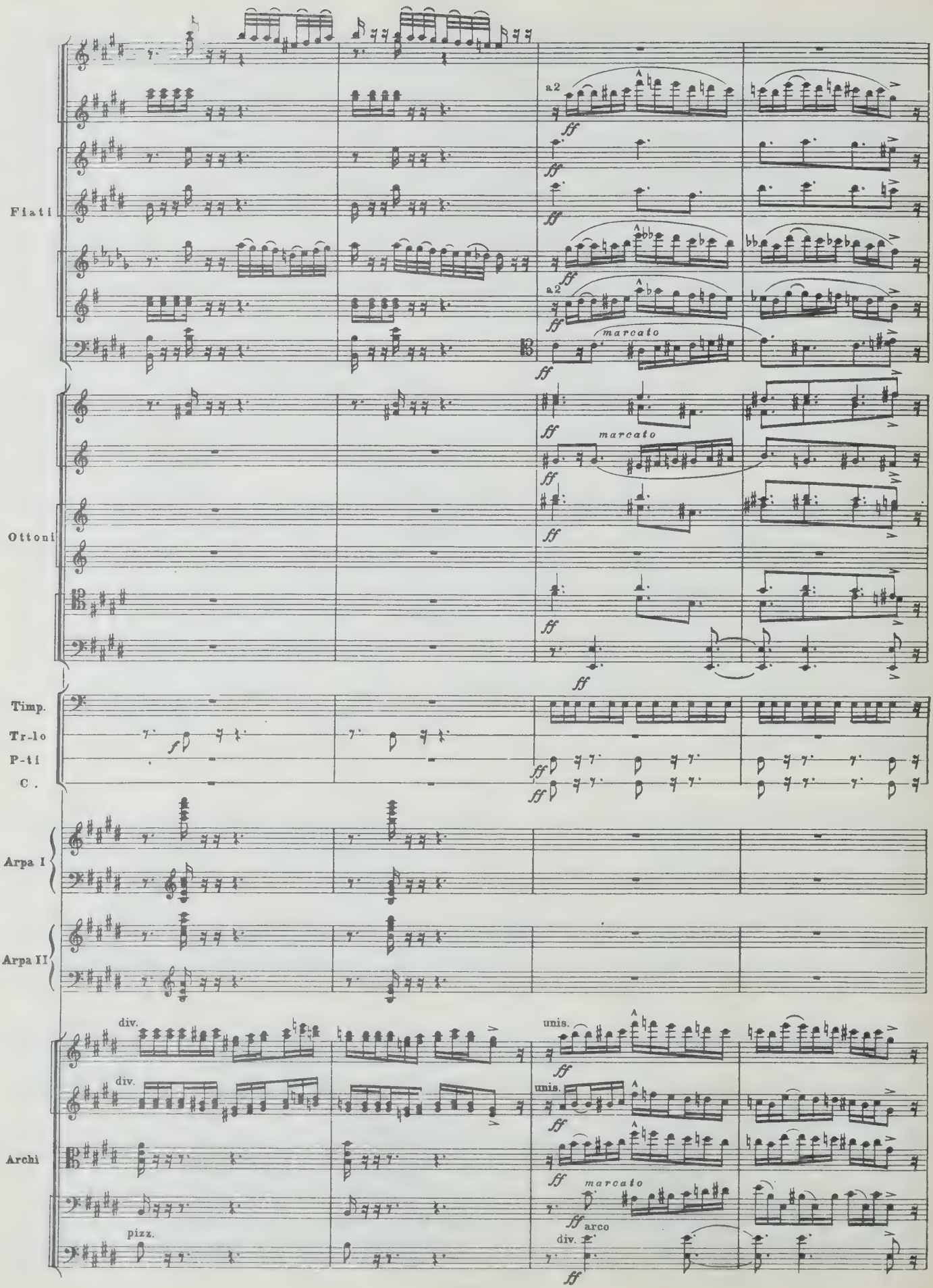

Flati
Ottoni
Timp.
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
ff
sf
fff gliss.

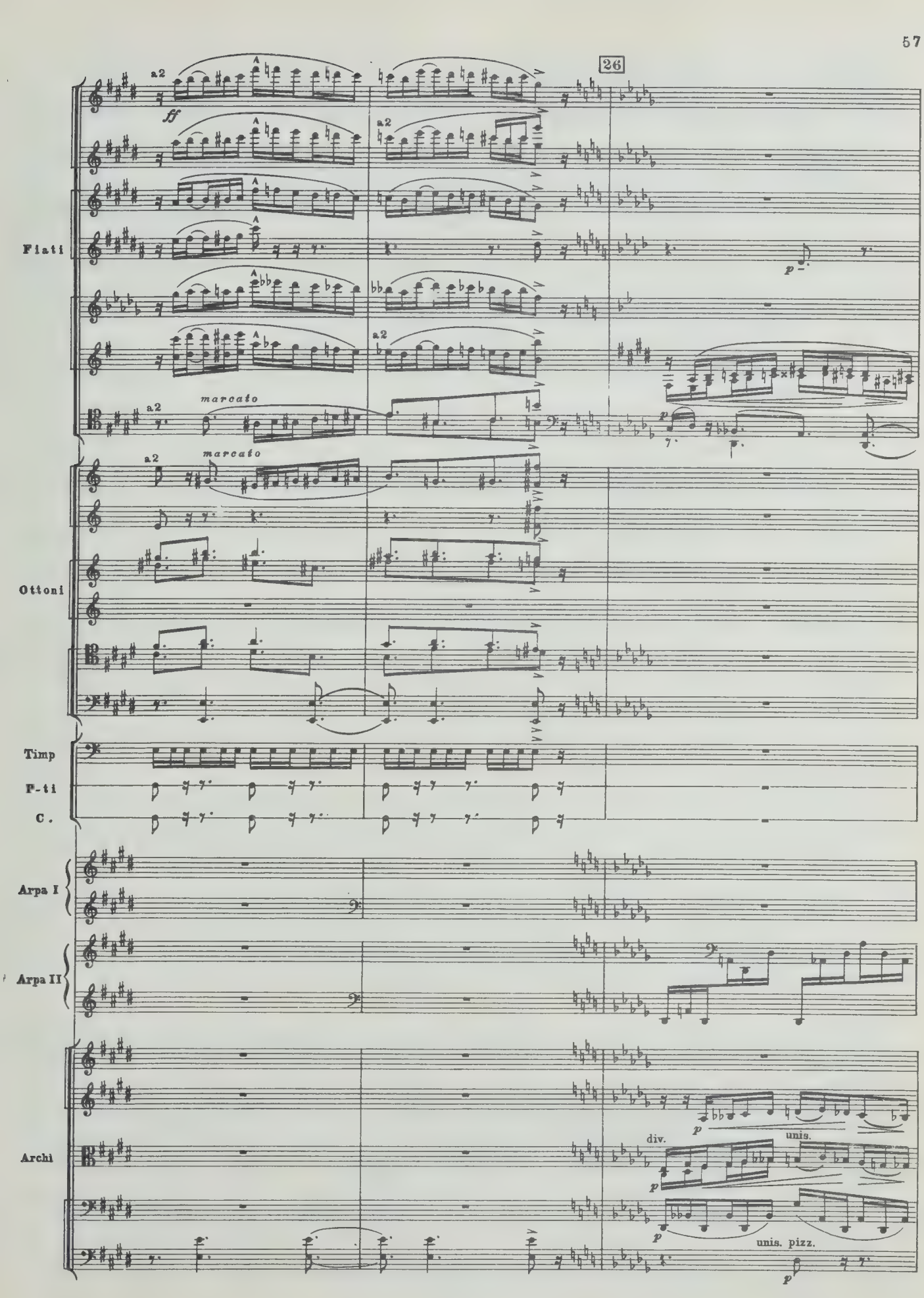

Flati
Ottoni
Timp.
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
sf
p
mf
non div.
div.
unis.

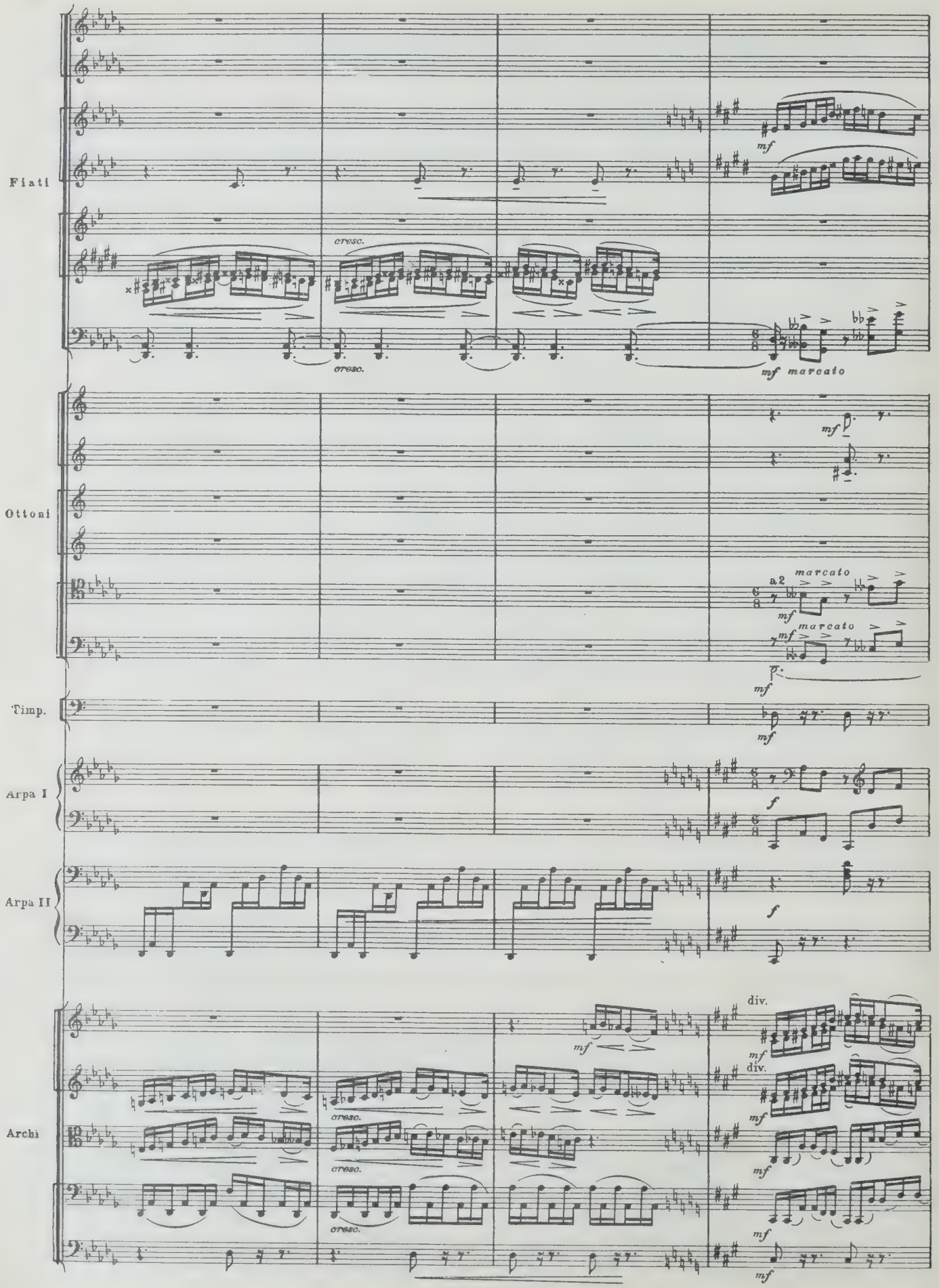

poco riten.
24
a tempo
Fiati
Ottoni
Timp.
P-ti
C.
Arpa I
in Des
Arpa II
in Des
Archi
div.

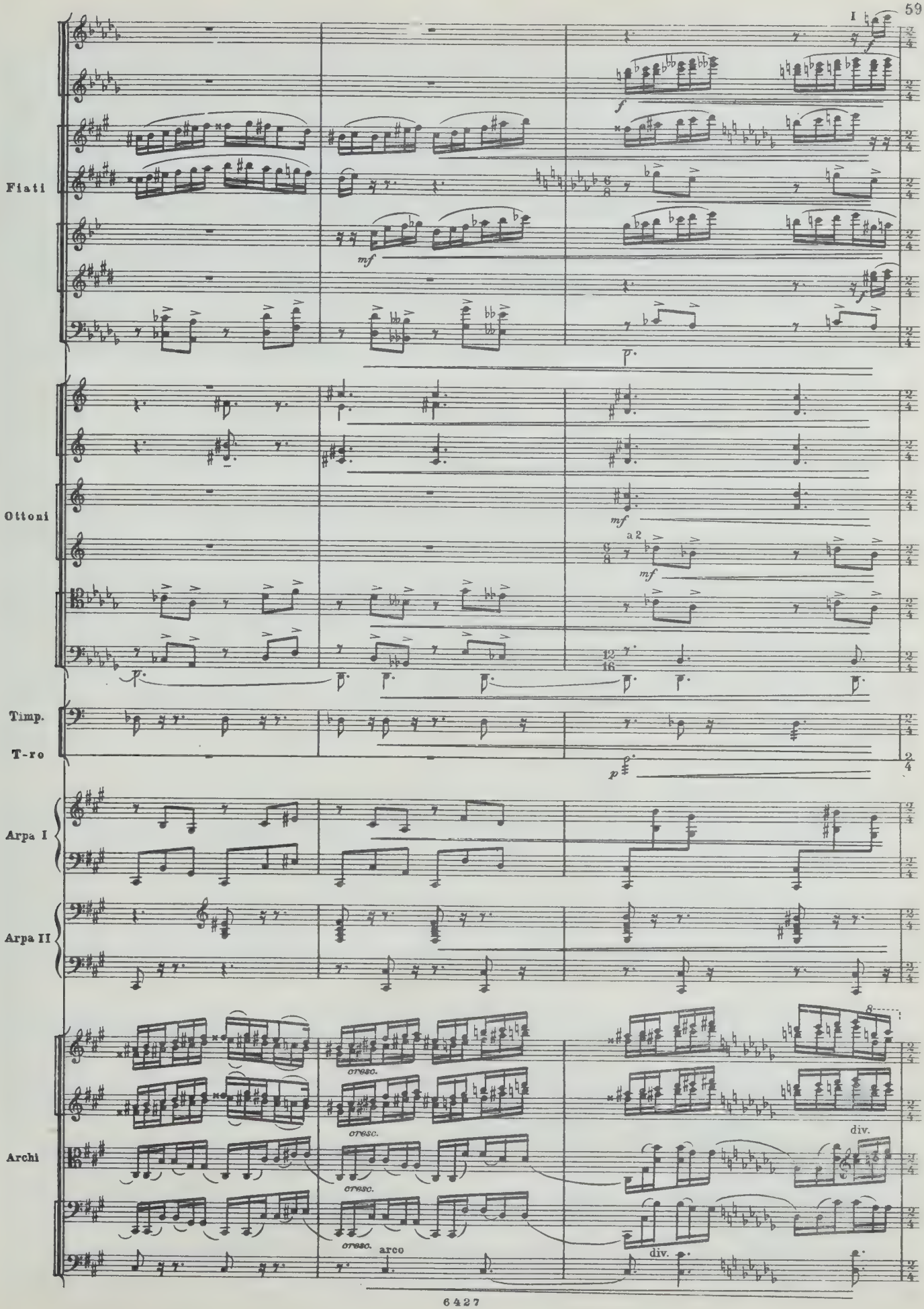

Flati
a2
a2
a2
a2 marcato
Ottoni
a2 marcato
Timp.
T-no
I-ti
C.
F in E
ff
Arpa I
Arpa II
Archi
unis.
unis.
unis.
unis. pizz.
unis. pizz.
arco marcato
div. arco

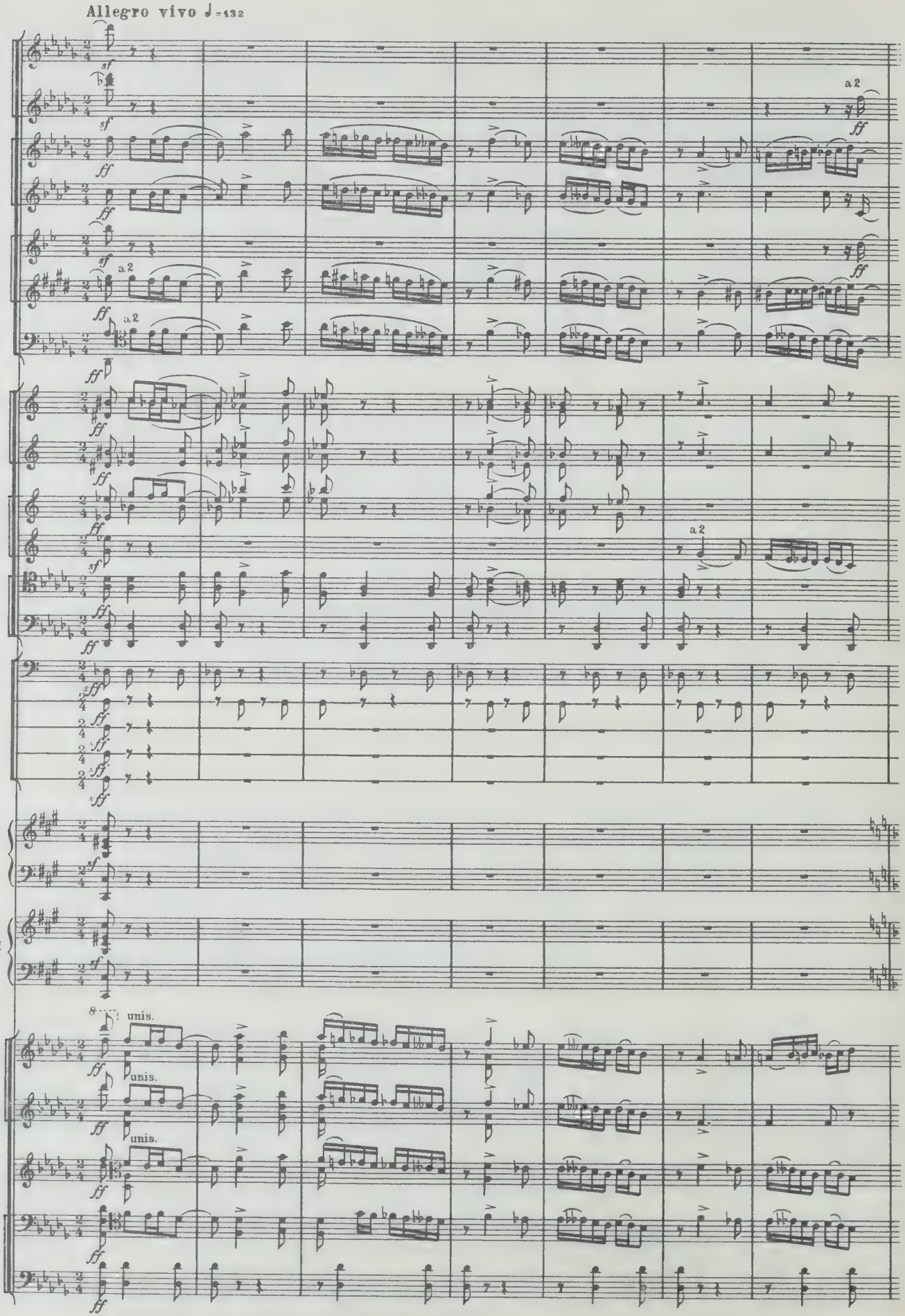

25
Flati
Ottoni
Timp.
T-no
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
marcato
unis.

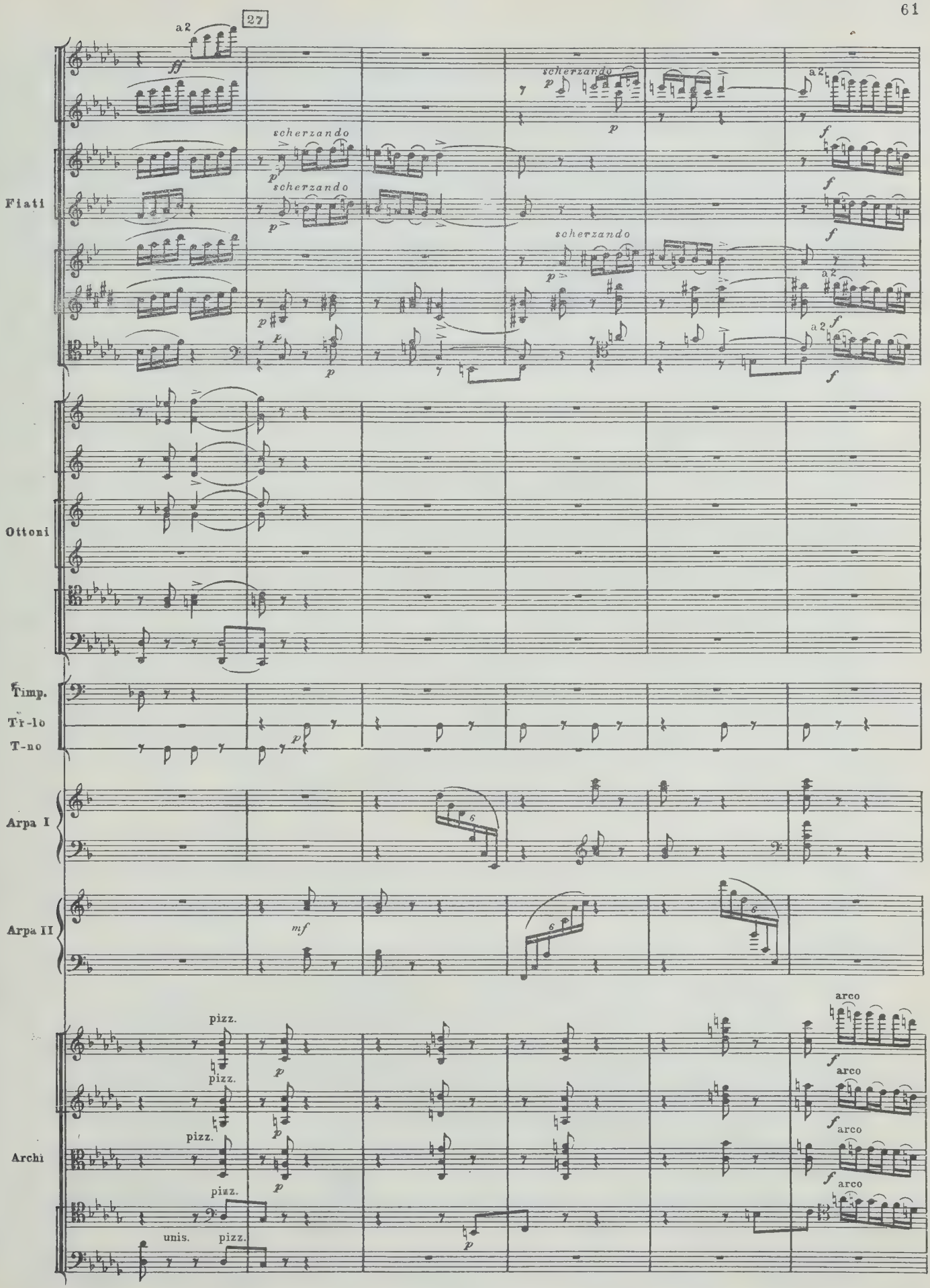

Flauti
a2
ff
marcato
Ottoni
Timp.
Tr-lo
P-ti
C.
f
Arpa I
Arpa II
Archi
div.
unis.
arco
pizz.

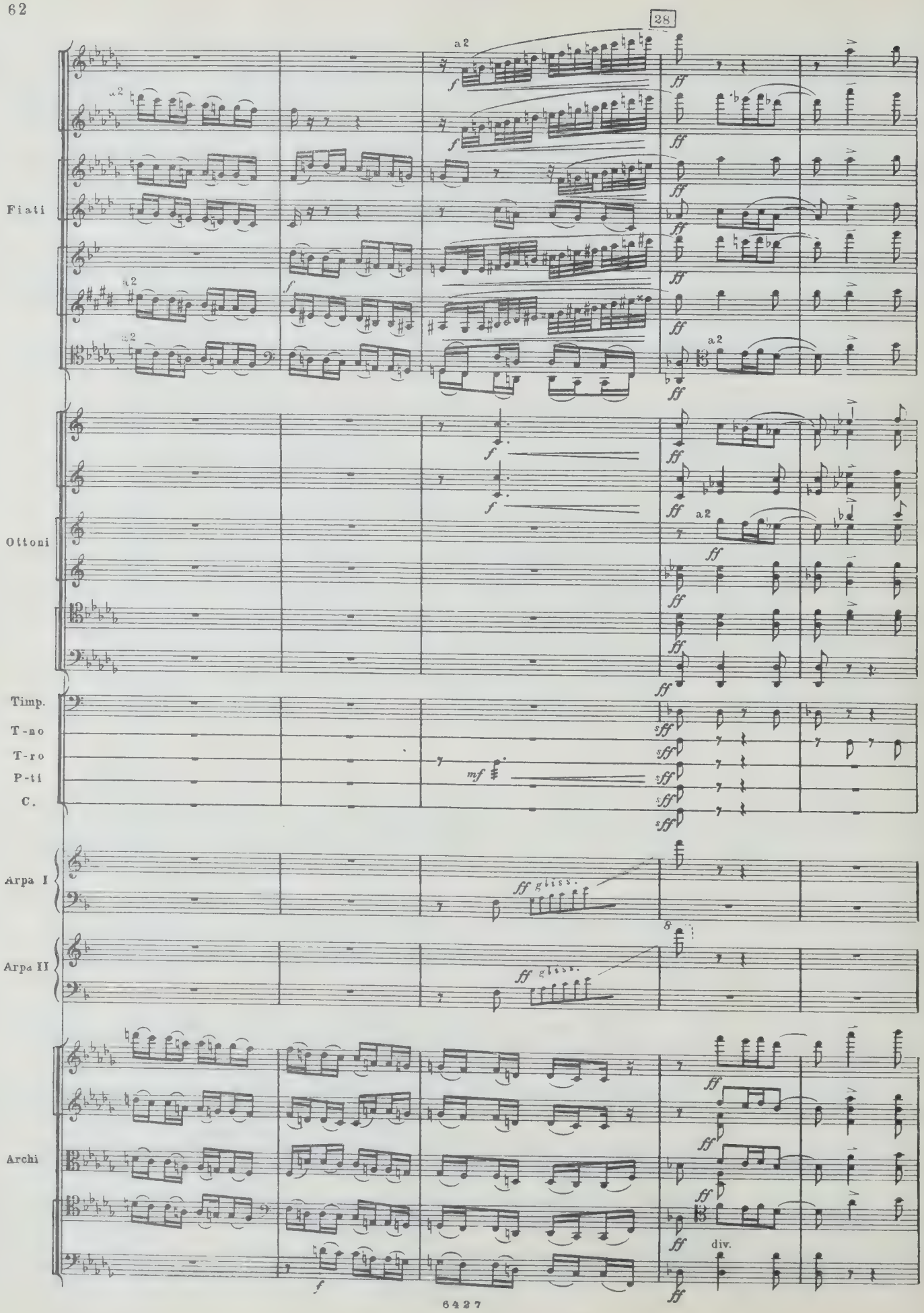

26
Flati
Ottoni
Timp
F-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
ff
marcato
p
div.
unis.
unis. pizz.

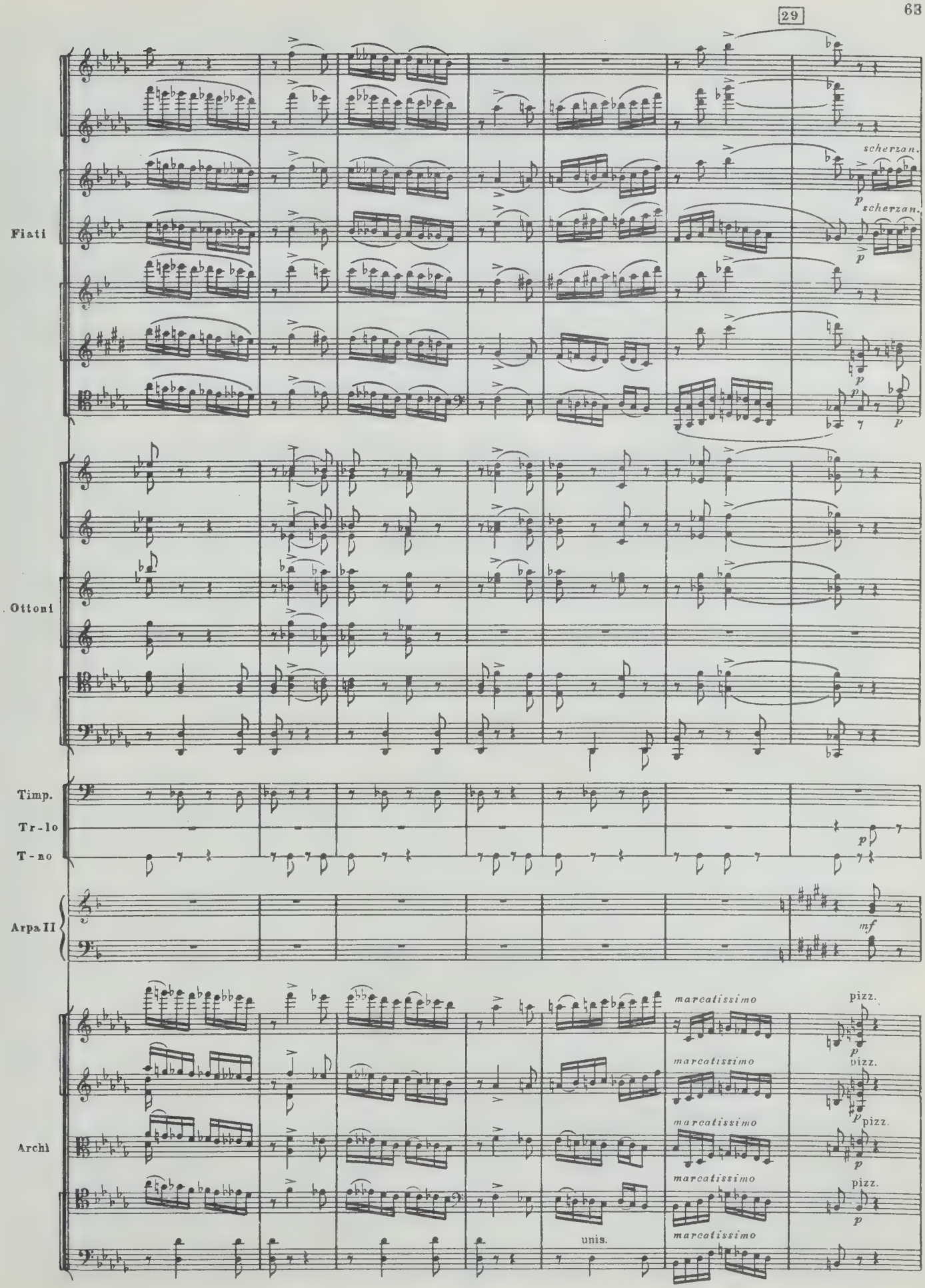

Fiati
cresc.
cresc.
mf
mf marcato
Ottoni
mf
a2
marcato
mf
marcato
mf
p
mf
Timp.
mf
Arpa I
f
Arpa II
f
Archi
mf
cresc.
cresc.
cresc.
div.
mf
div.
mf
mf
mf
mf

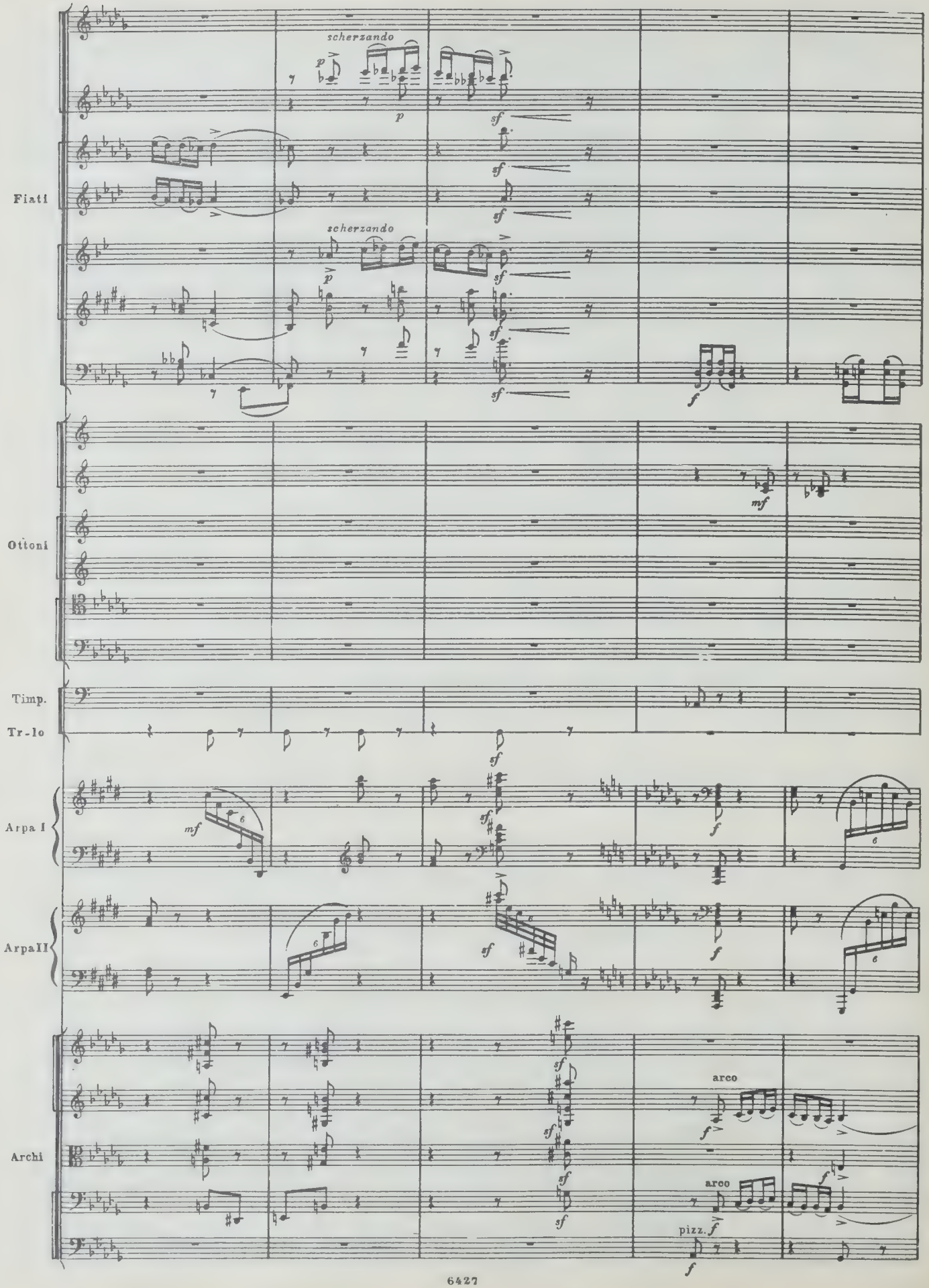

I
Flati
Ottoni
a 2
Timp.
T-ro
Arpa I
Arpa II
Archi
cresc.
div.
arco

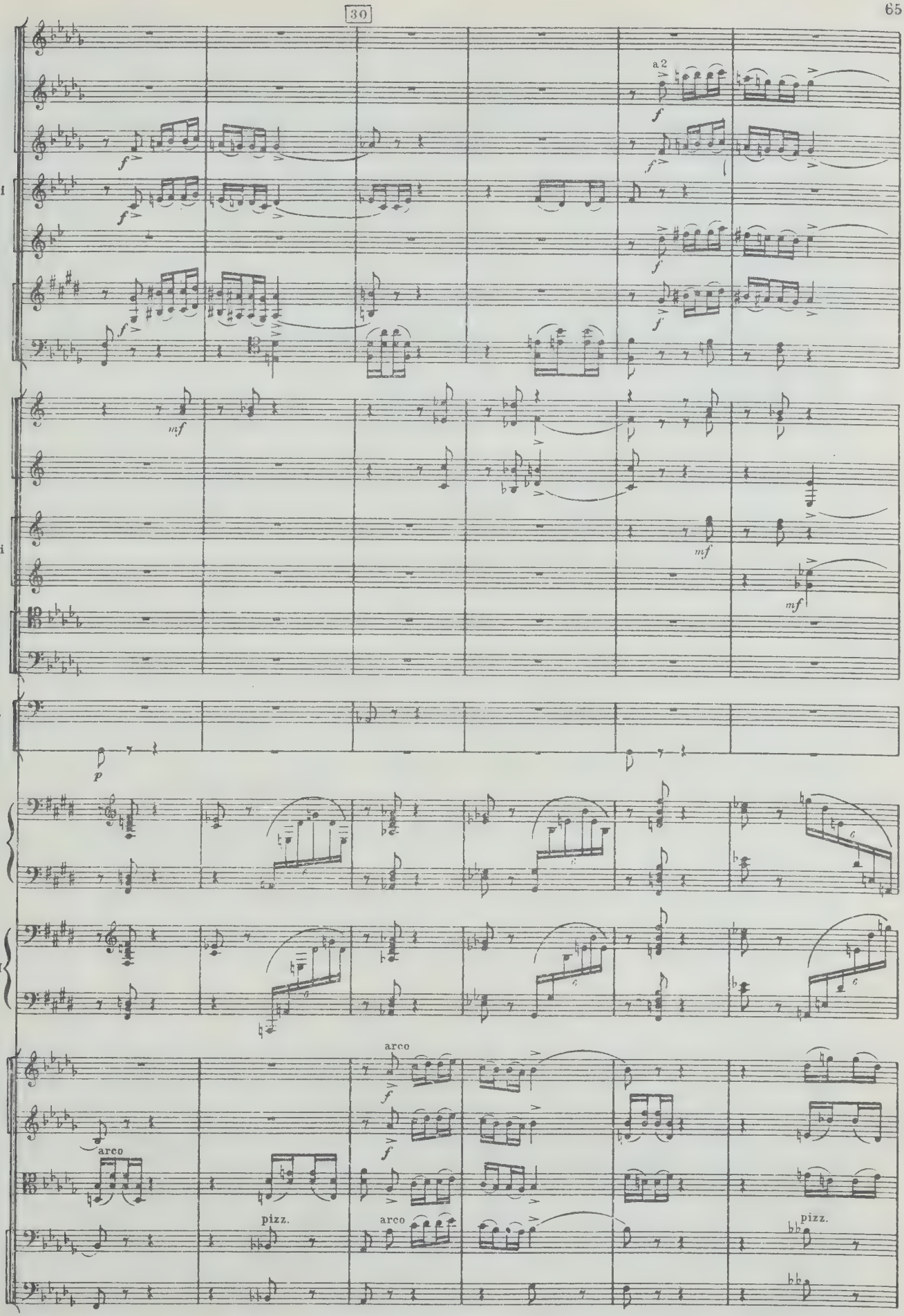

Allegro vivo ♩=132
Fiati
Ottoni
Timp.
T-no
T-ro
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
unis.

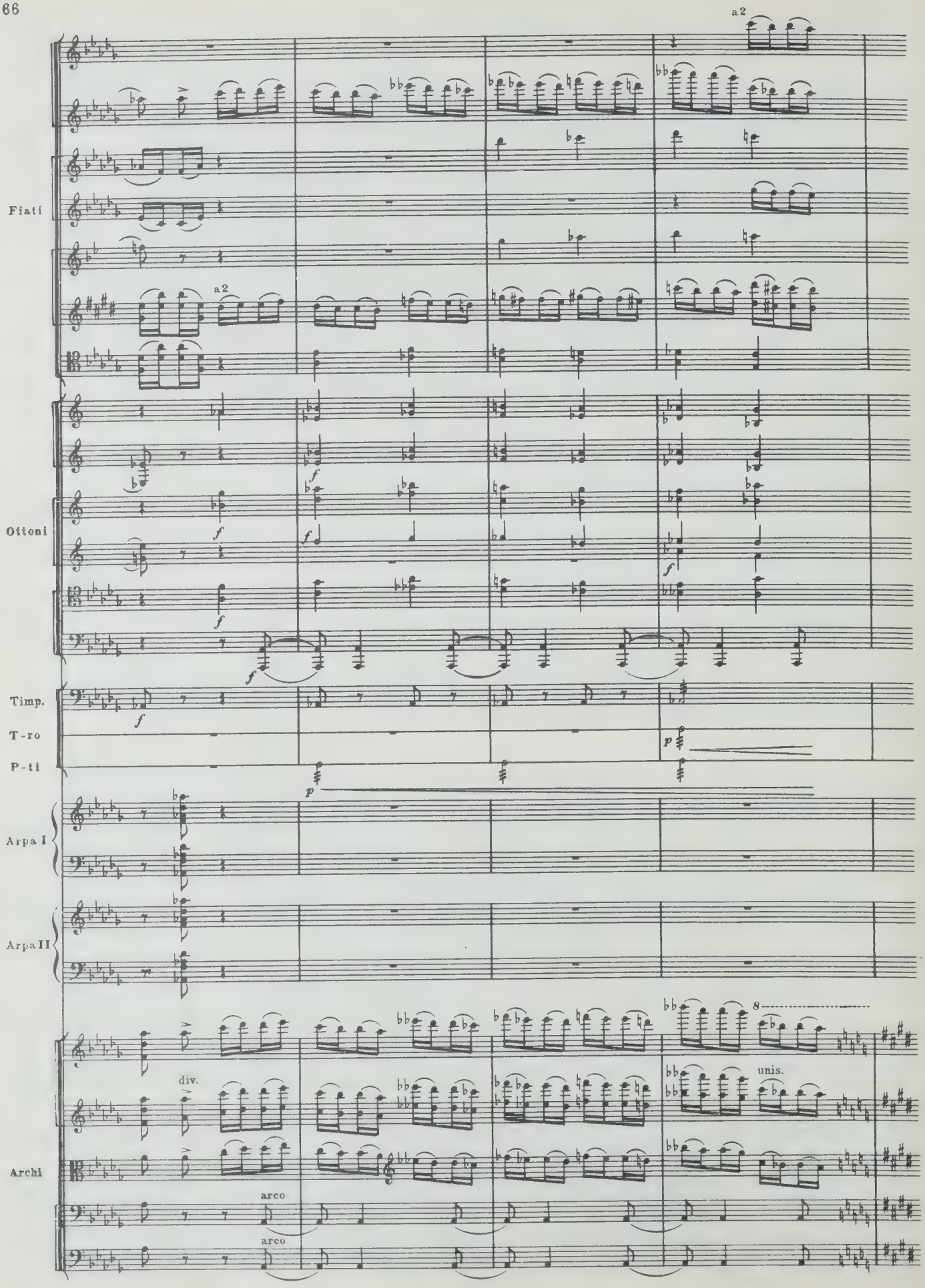

27
a2
ff
scherzando
p
Flati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-no
Arpa I
Arpa II
mf
Archi
pizz.
arco
unis.
f

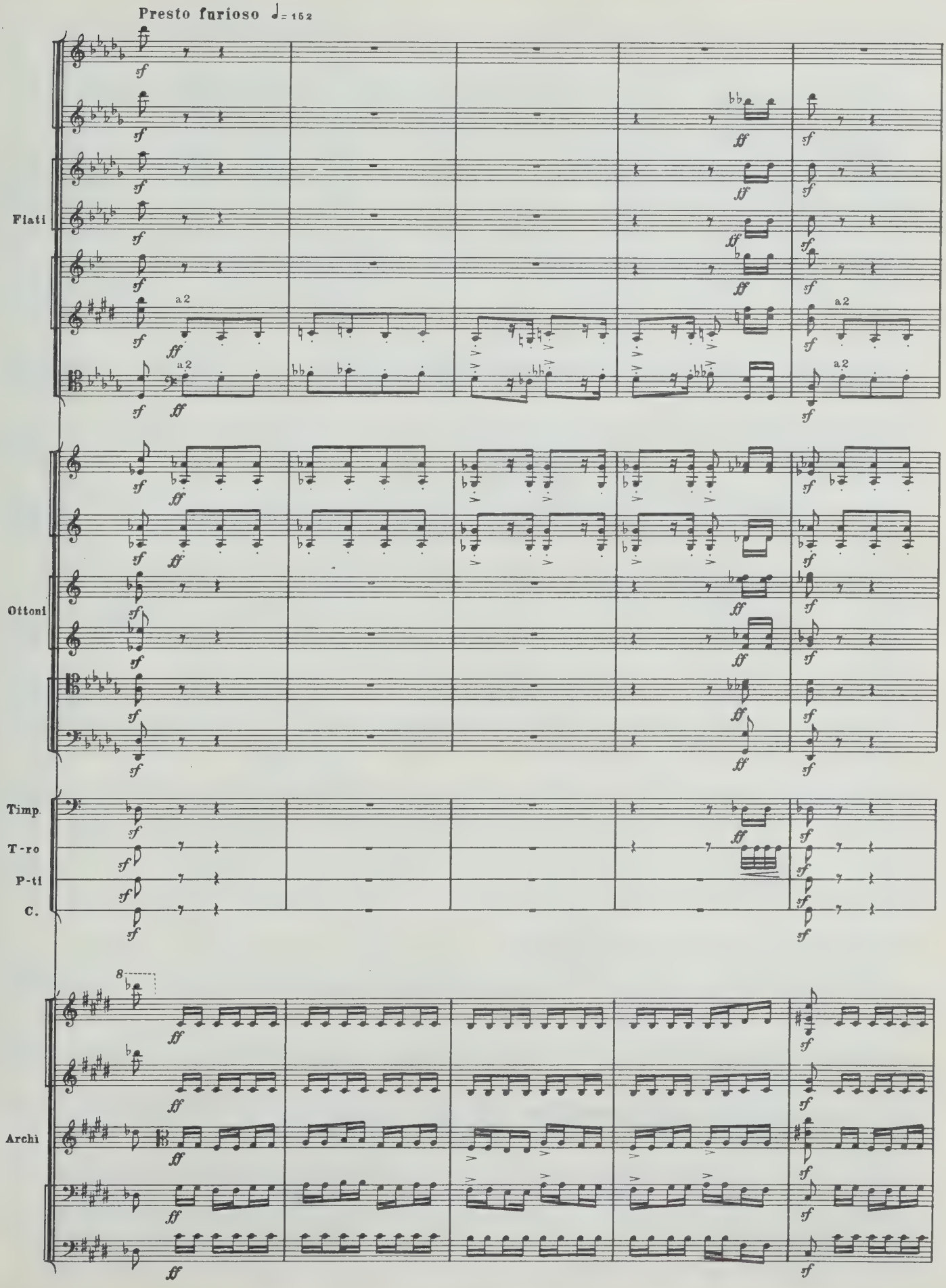

28
Fiati
Ottoni
Timp.
T-no
T-ro
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
ff
f
mf
sff
gliss.
div.

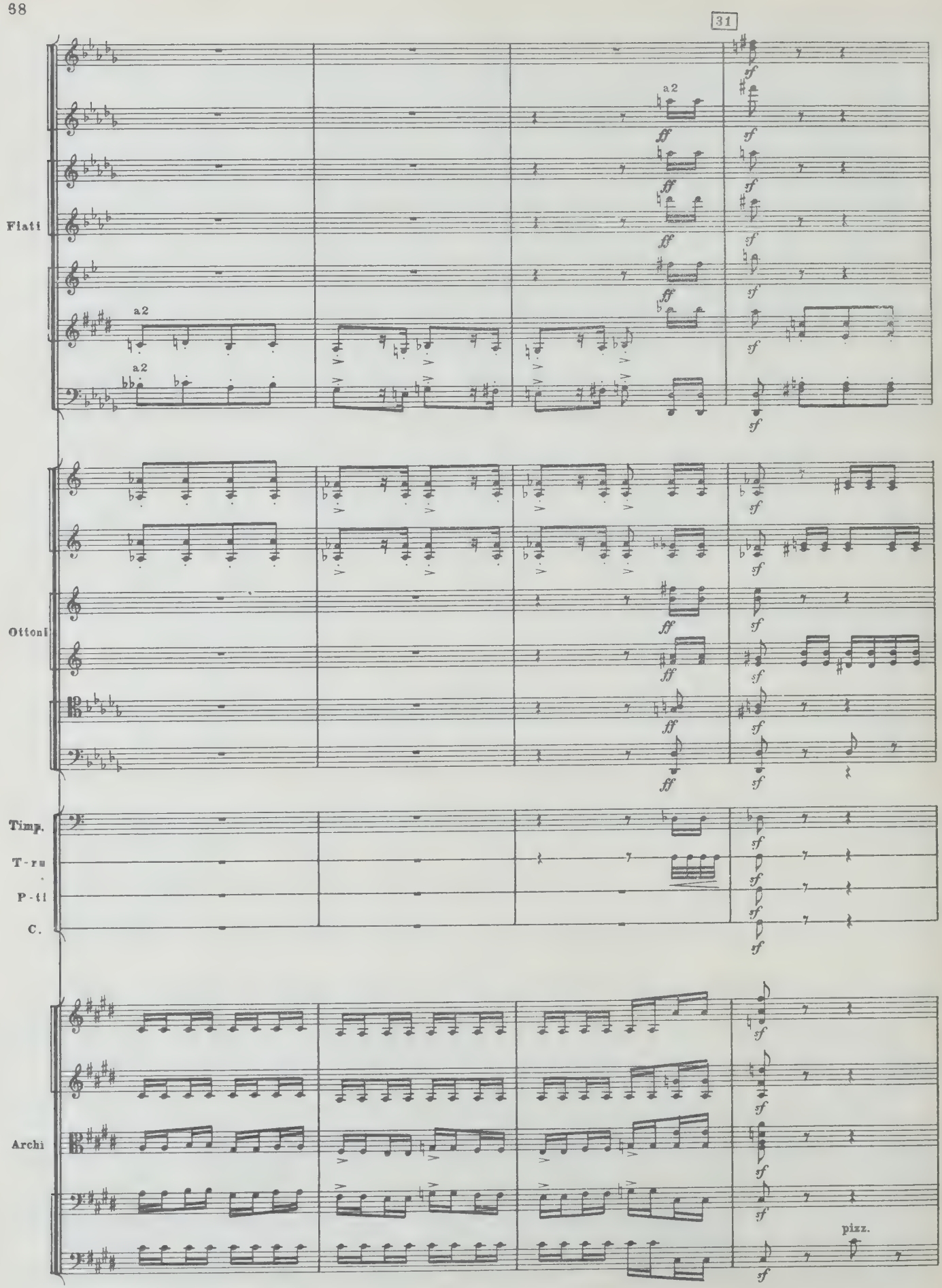

29
Fiati
scherzan.
p
scherzan.
p
p
p
p
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-no
p
Arpa II
mf
Archi
marcatissimo
pizz.
p
marcatissimo
pizz.
p
marcatissimo
pizz.
p
marcatissimo
pizz.
p
unis.
marcatissimo

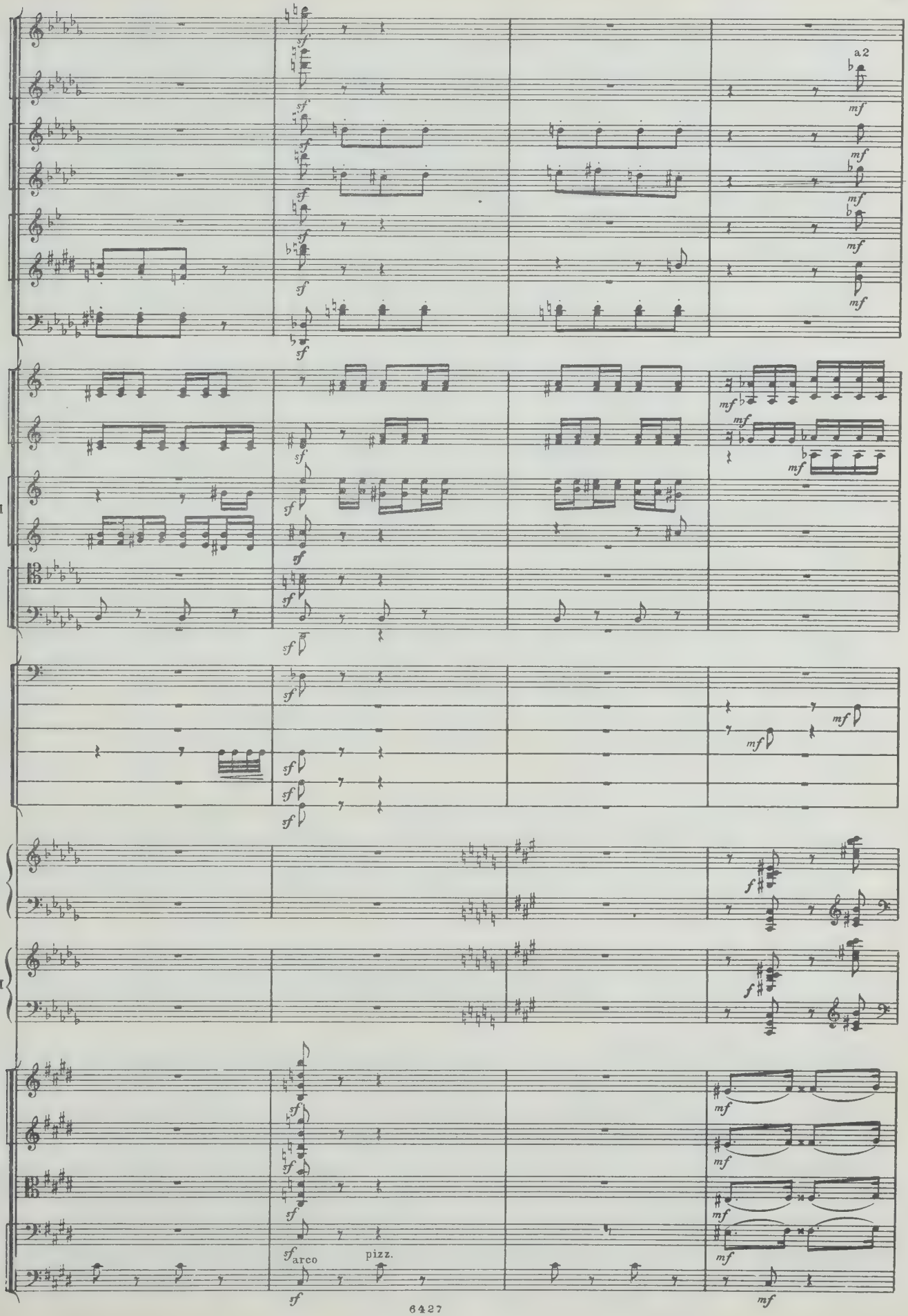

Flauti
scherzando
scherzando
Ottoni
Timp.
Tr.-lo
Arpa I
Arpa II
Archi
arco
arco
pizz.

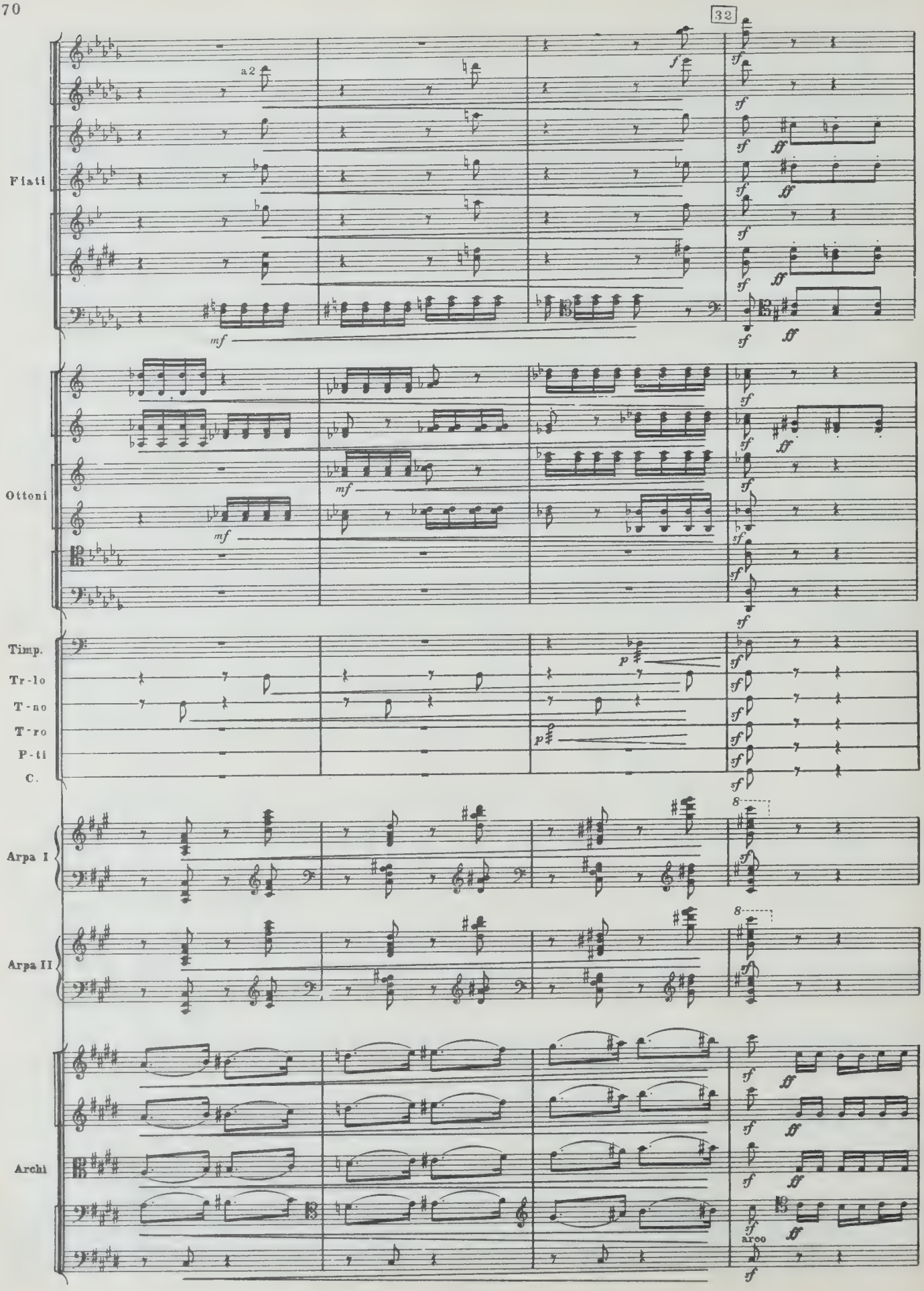

Flauti
a2
f
Ottoni
mf
Timp.
P-ti
p
Arpa I
Arpa II
Archi
arco
pizz.

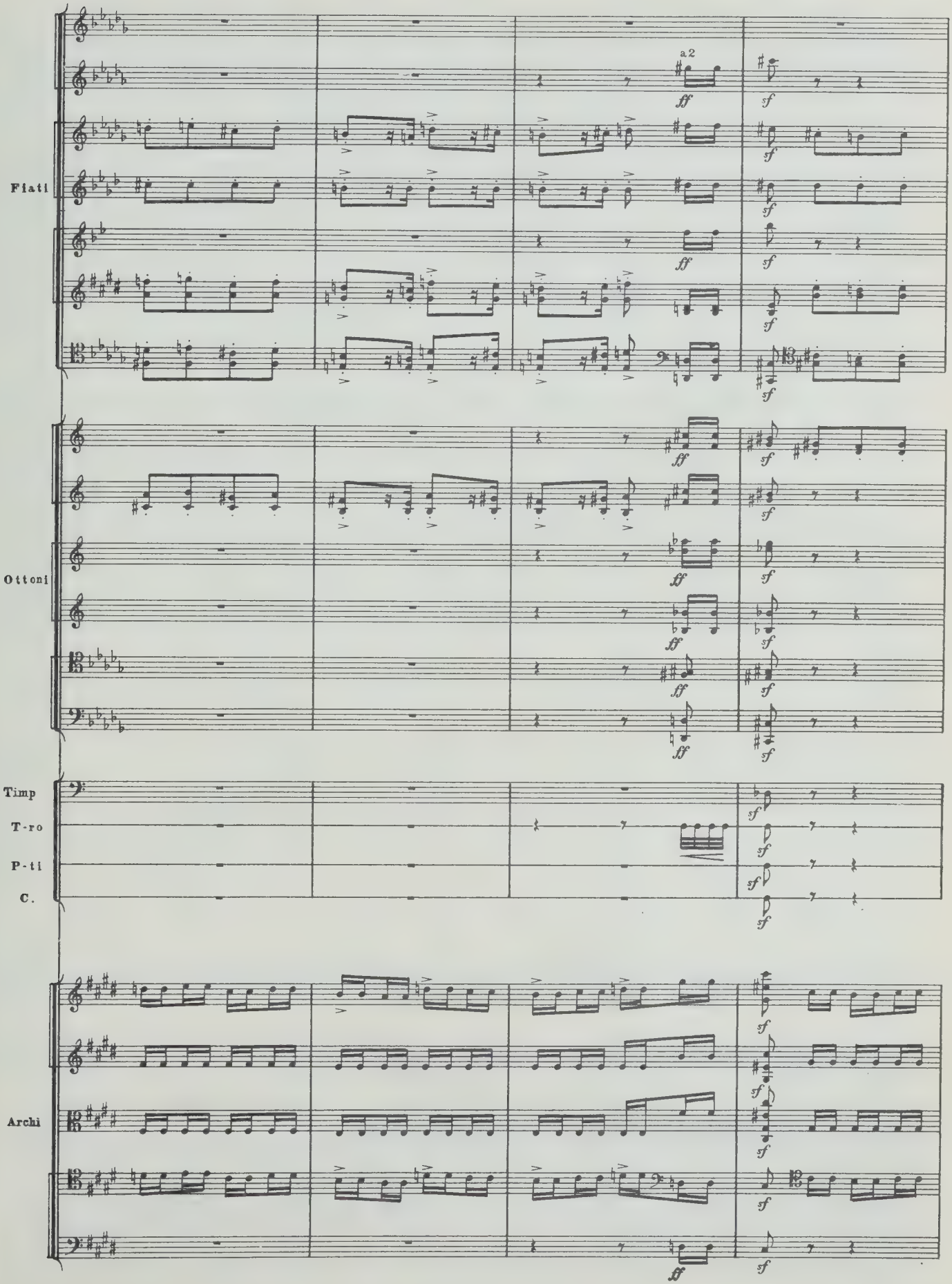

a2
Flati
a2
Ottoni
Timp.
T-ro
P-ti
Arpa I
Arpa II
Archi
div.
unis.
arco
arco


Presto furioso ♩= 152
Flati
Ottoni
Timp.
T-ro
P-ti
C.
Archi
a2


31
Flati
Ottoni
Timp.
T-ru
P-ti
C.
Archi
a2
ff
sf
pizz.


Fiati
a2
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
U.
Arpa I
Arpa II
Archi
arco
pizz.


32
Flati
a2
mf
f
sf
ff
Ottoni
mf
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
C.
p
Arpa I
Arpa II
8
Archi
arco


Flati
Ottoni
Timp
T-ro
P-ti
C.
Archi
a2
ff
sf

33

Flauti

Ottoni

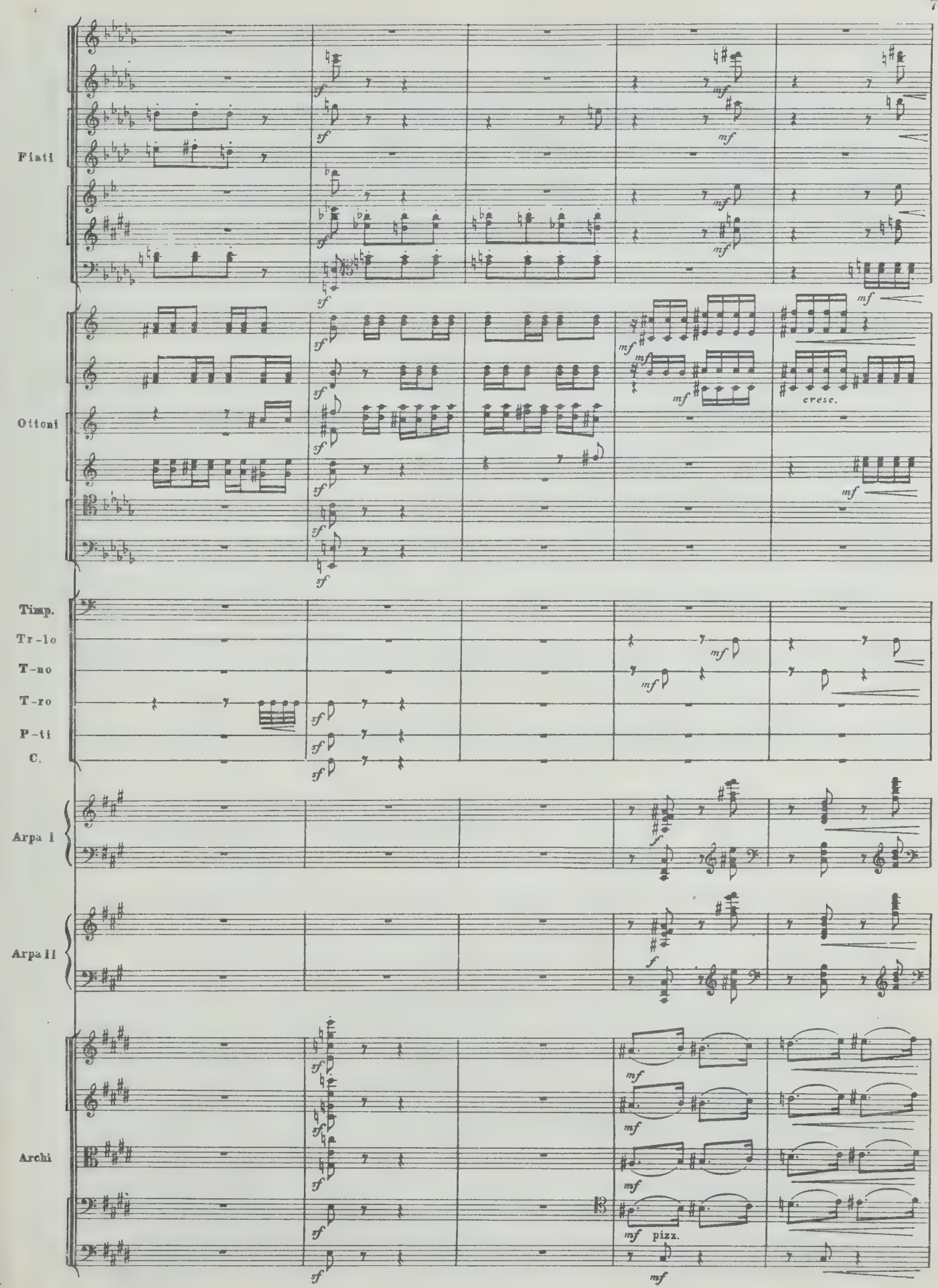
Timp.

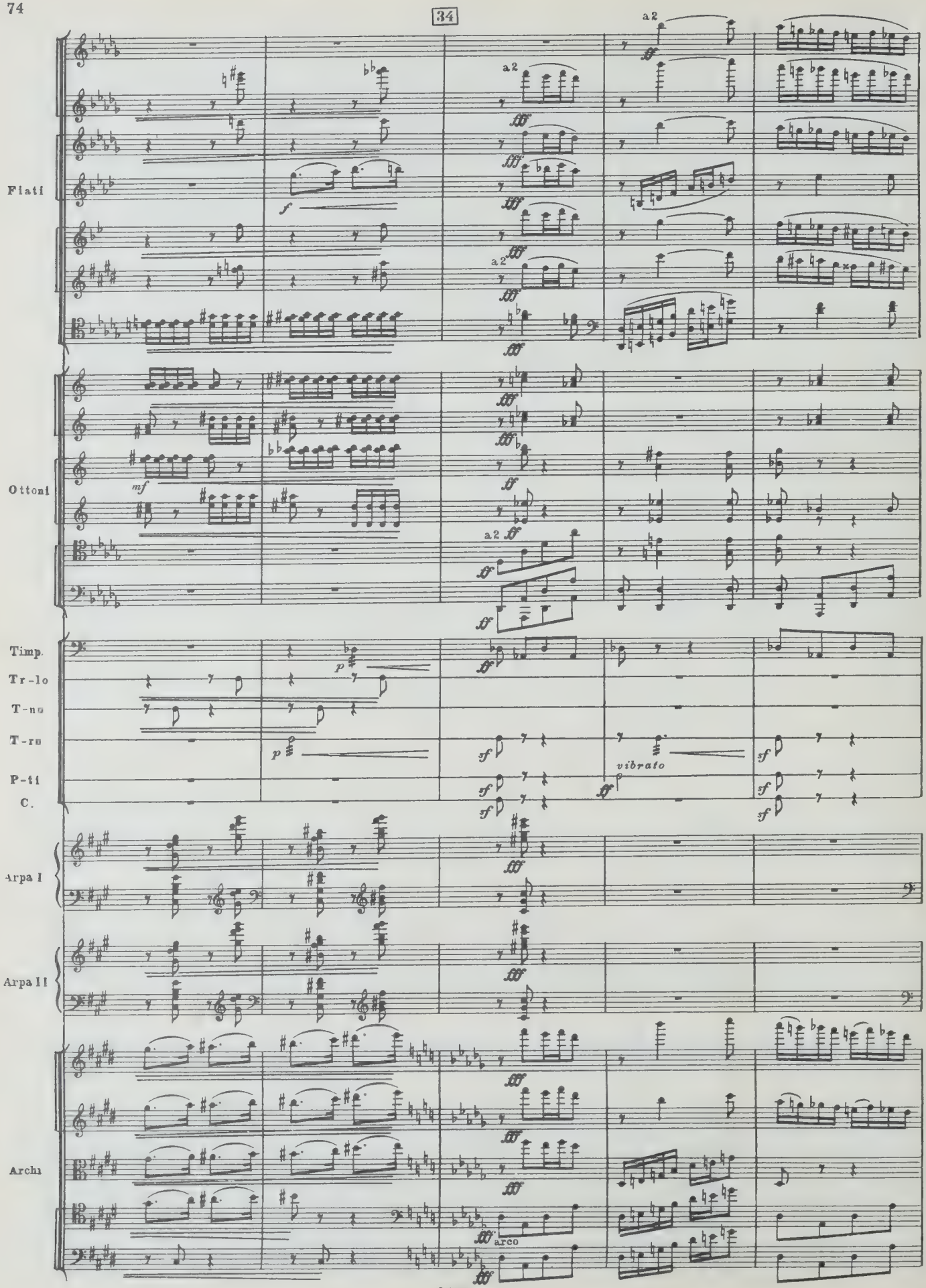
T-ro

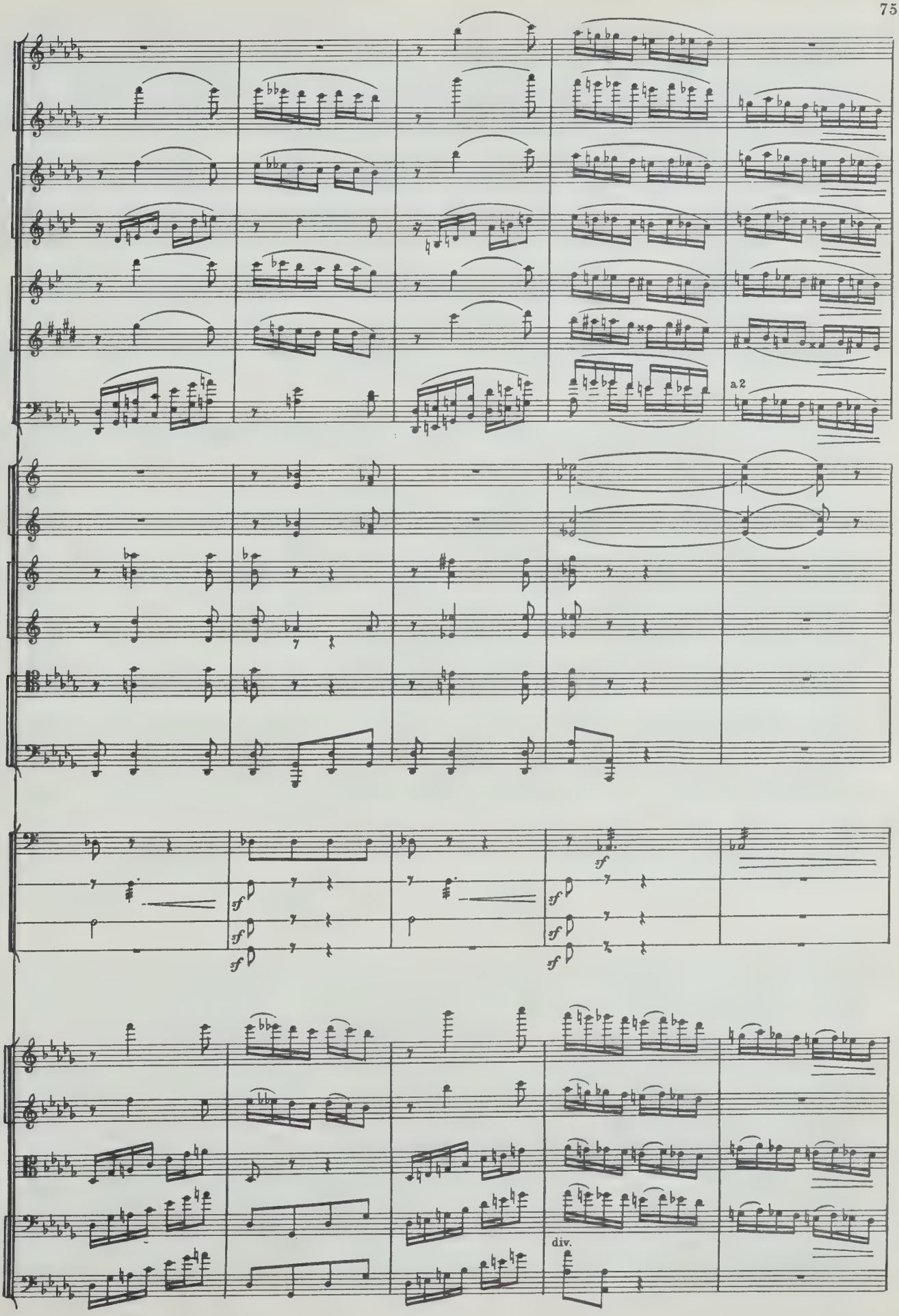
P-ti

C.

Archi


Flati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
sf
mf
cresc.
pizz.


34
a2
Flati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
vibrato
arco


Flati
a2
Ottoni
Timp.
T-ro
P-ti
C.
sf
Archi
div.

35

Flati

Ottoni

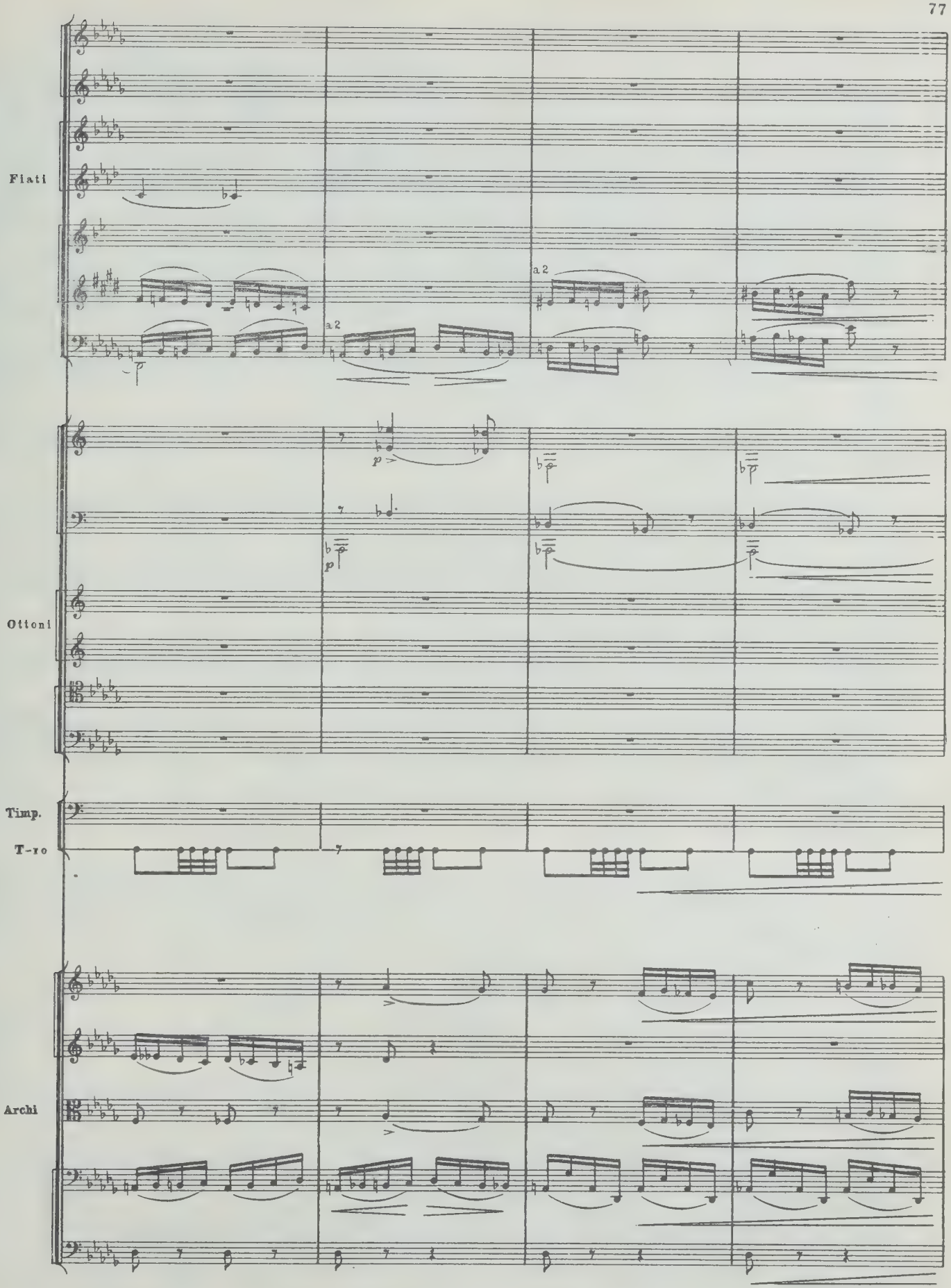
Timp.

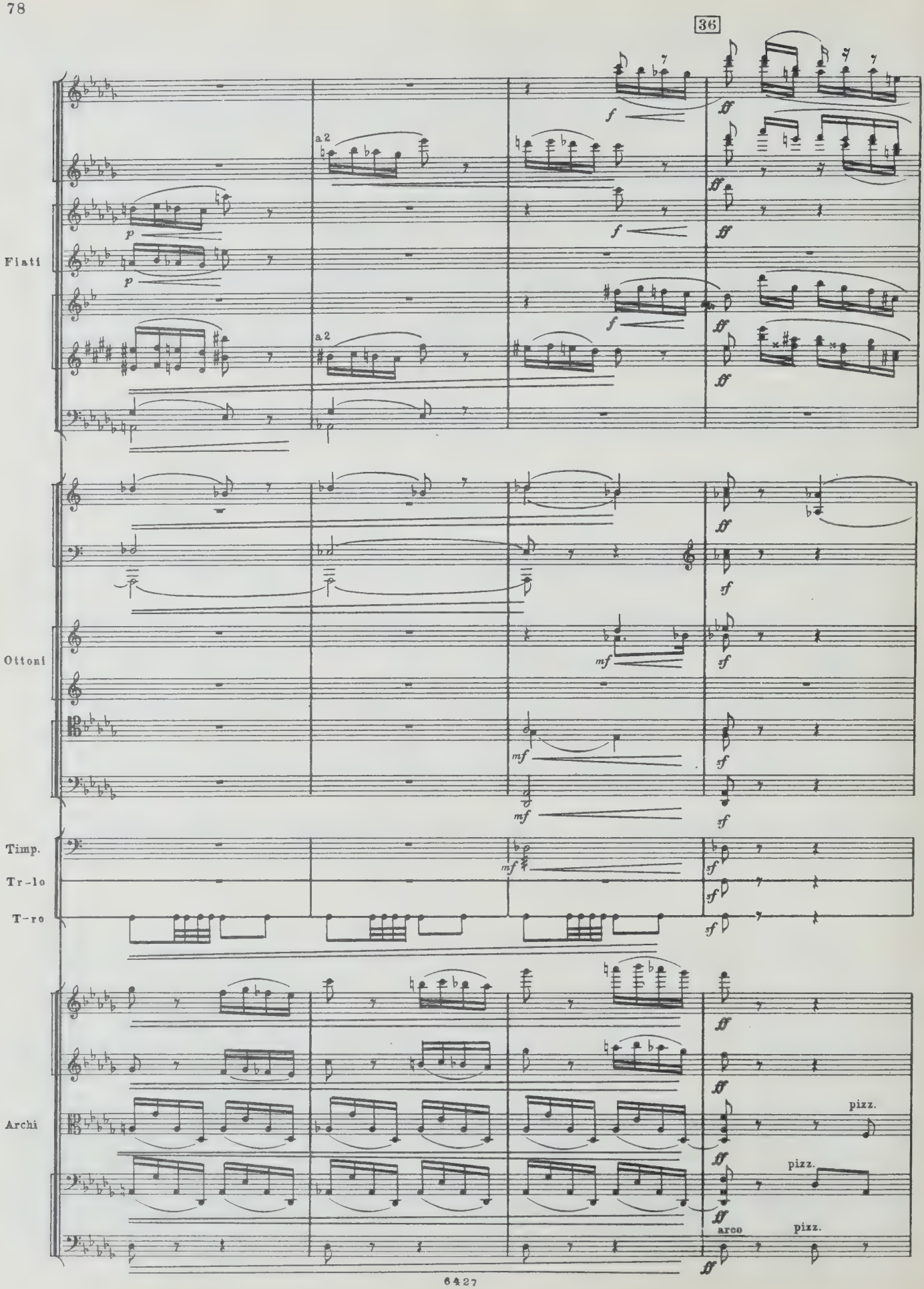
T-ro

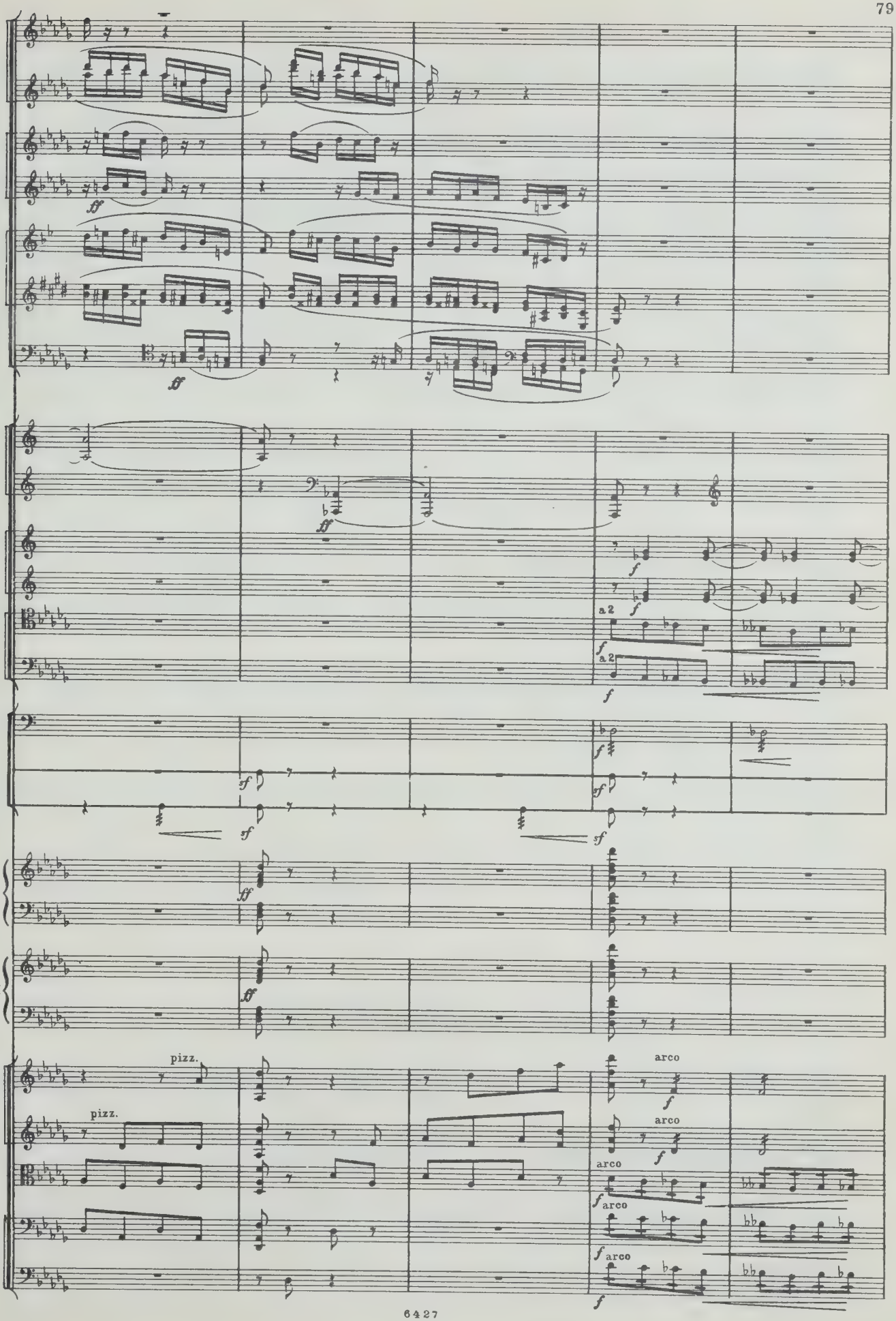
Archi

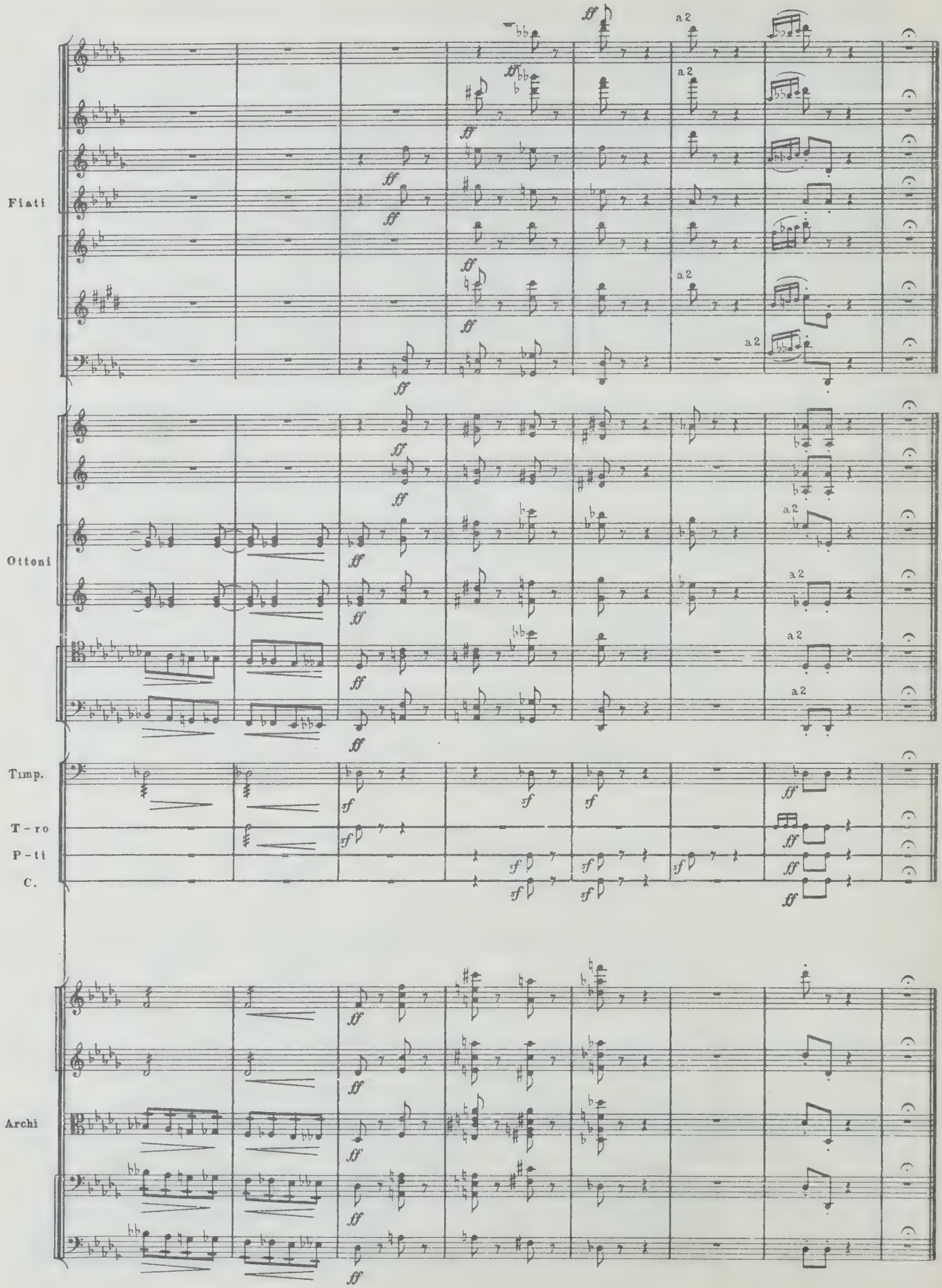
unis.

pizz.


Fiati
a2
a2
Ottoni
Timp.
T-ro
Archi


36
Flati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-ro
Archi
a2
a2
pizz.
pizz.
arco
pizz.


Fiati
Ottoni
Timp.
Tr-lo
T-ro
Arpa I
Arpa II
Archi
pizz.
pizz.
arco
arco
arco
arco
arco
a 2
a 2


Flati
Ottoni
Timp.
T - ro
P - ti
C.
Archi
a 2

Оркестровка А. Казеллы

ORCHESTRA

Piccolo (Picc.=Fl. IV)
3 Flauti
2 Oboi
Corno inglese
Clarinetto piccolo (Es, D)
2 Clarinetti (B, A)
3 Fagotti
Contrafagotto

*

4 Corni (F)
4 Trombe (C)
3 Tromboni
Tuba

*

Timpani
Triangolo
Tamburino
Tamburo
Piatti
Tam-tam
Cassa

*

Campanelli
Campana (As)
2 Arpe

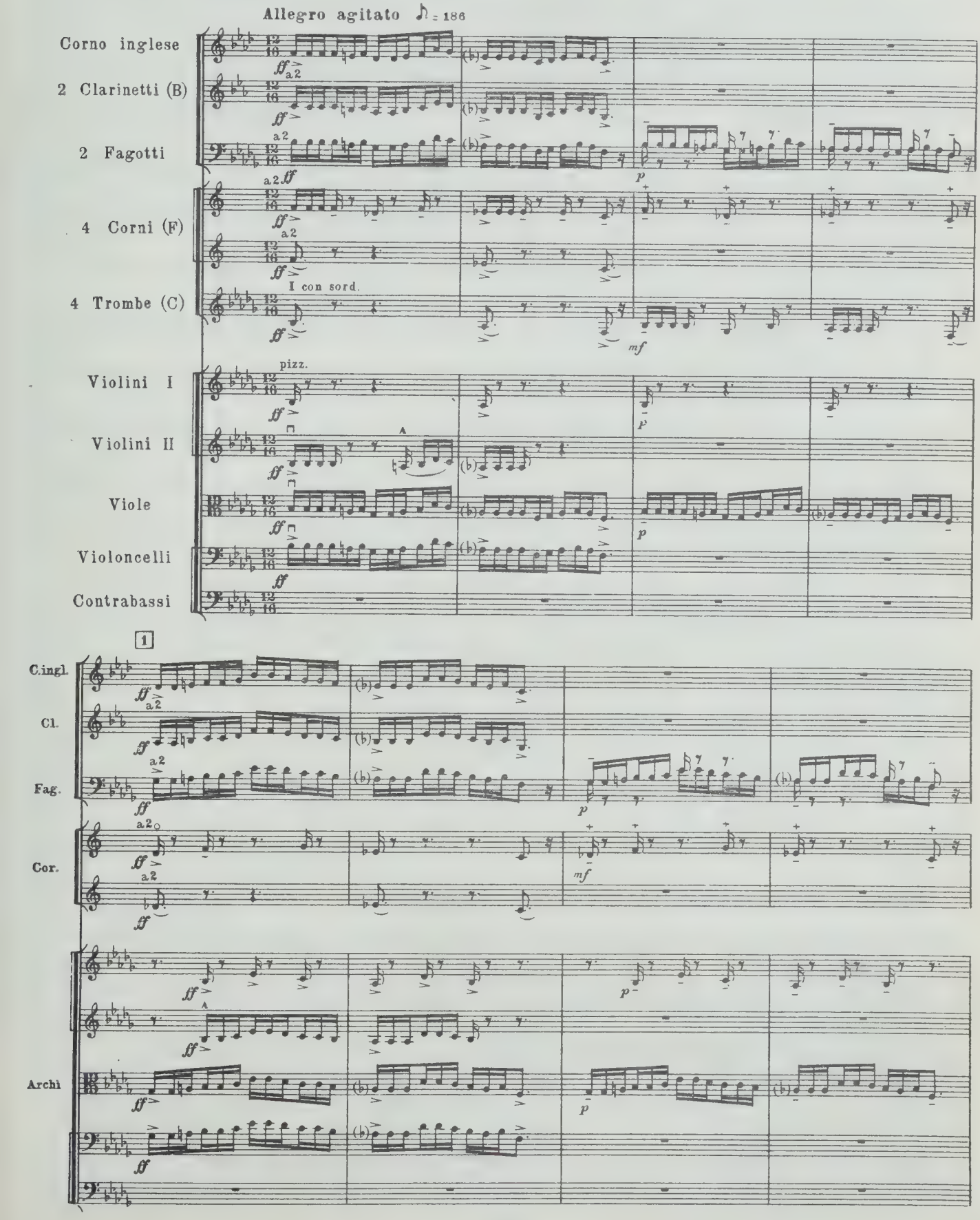
*

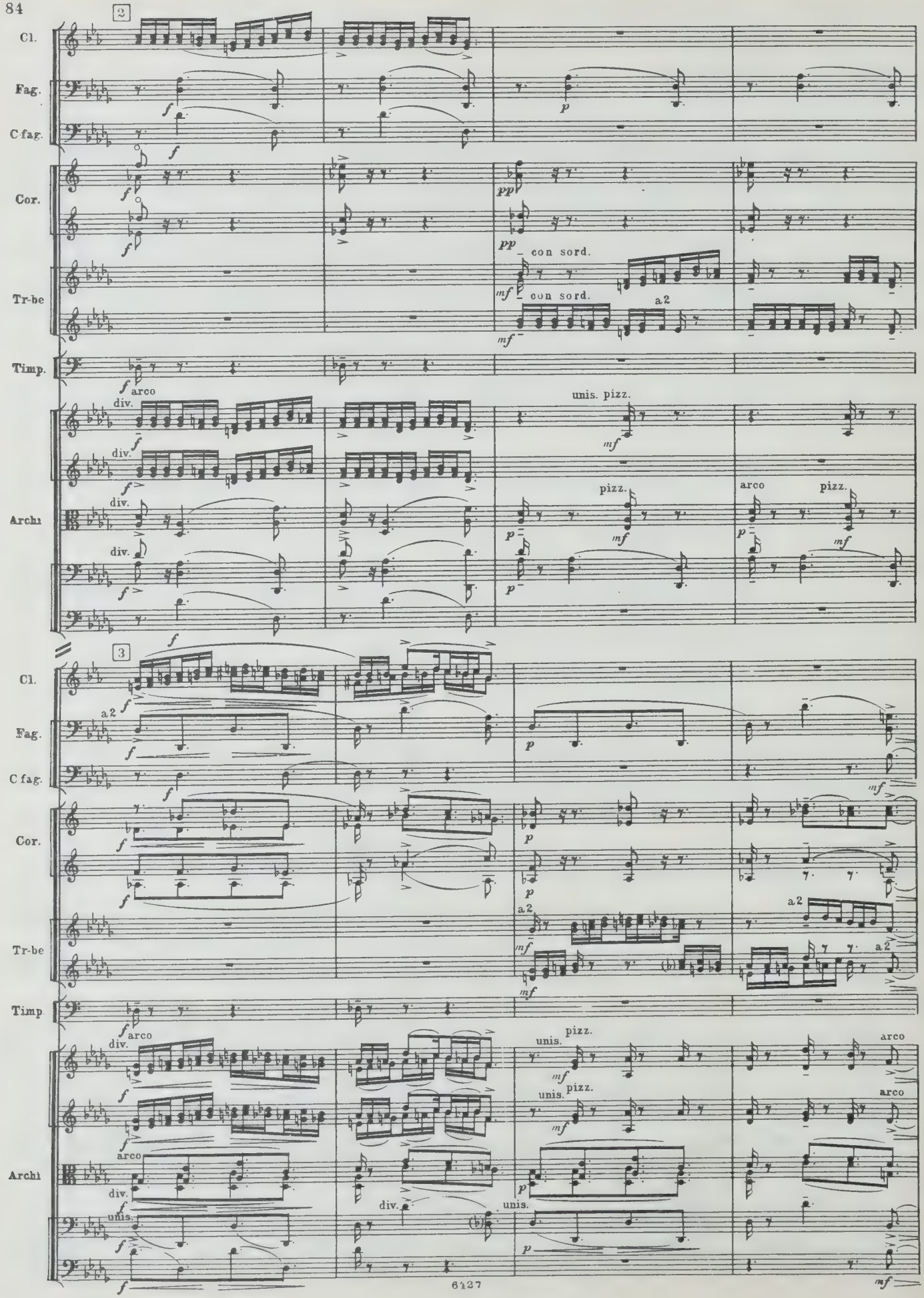
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

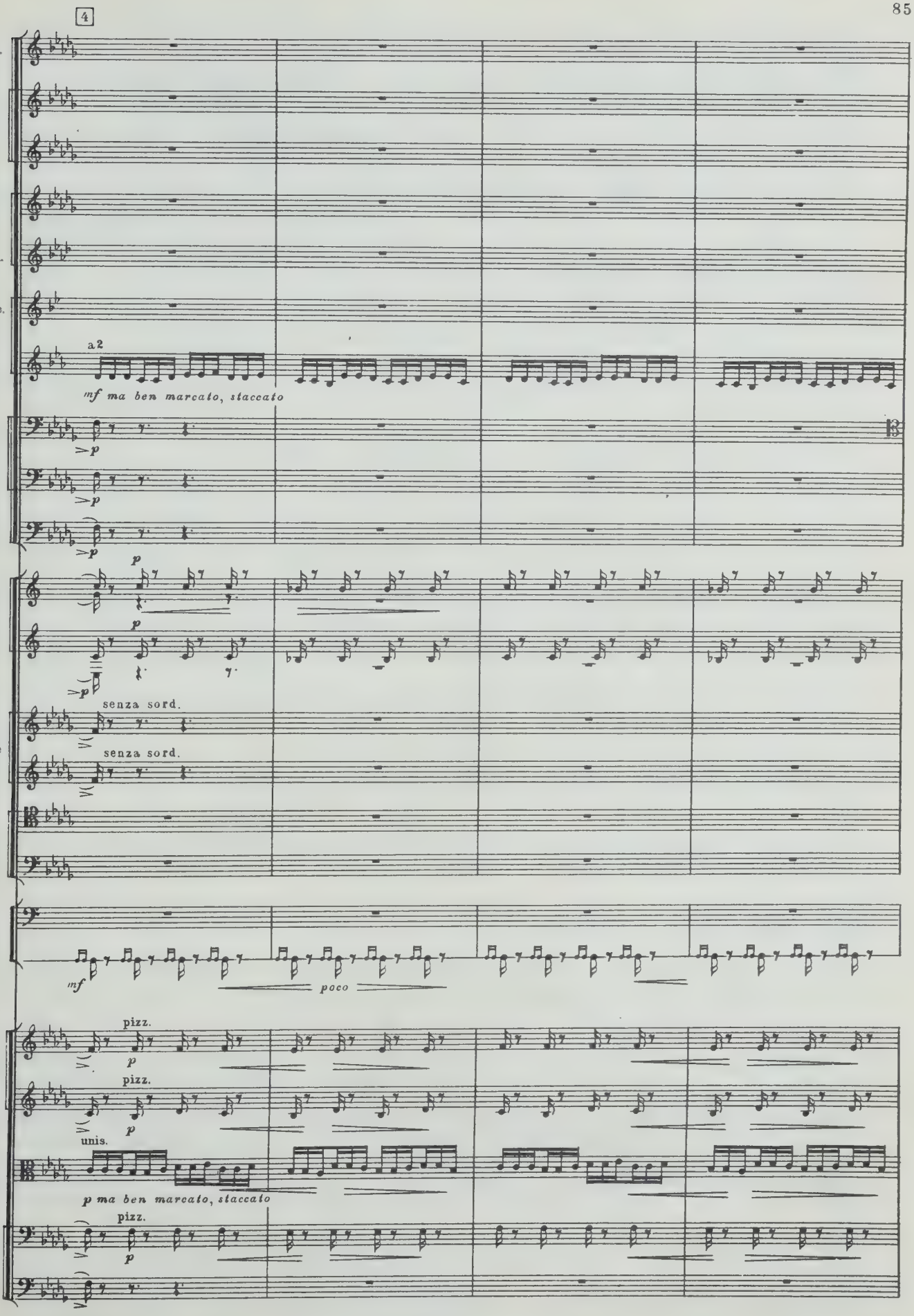
ИСЛАМЕЙ
ВОСТОЧНАЯ ФАНТАЗИЯ

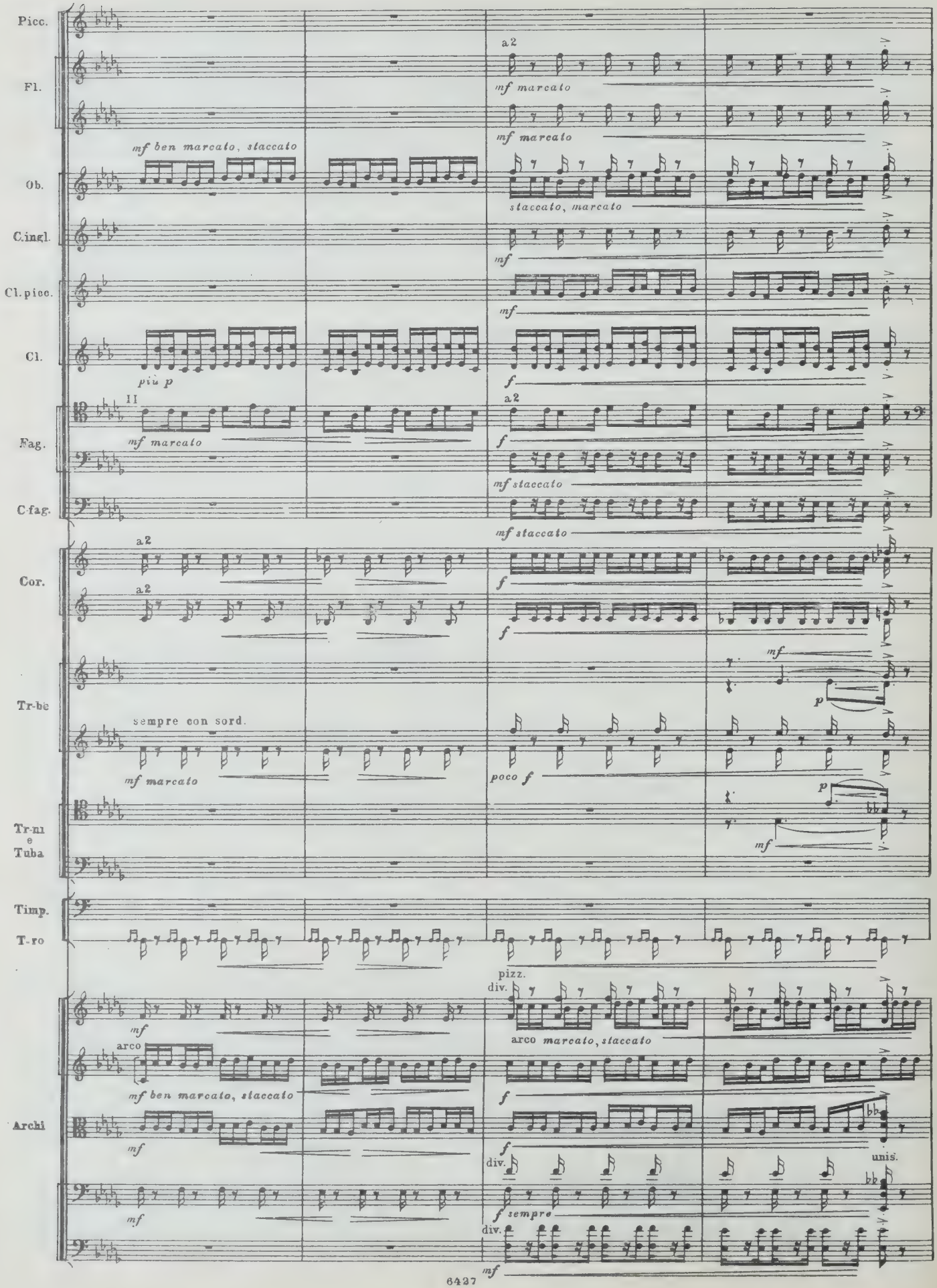
ISLAMEY
ORIENTAL FANTASIA

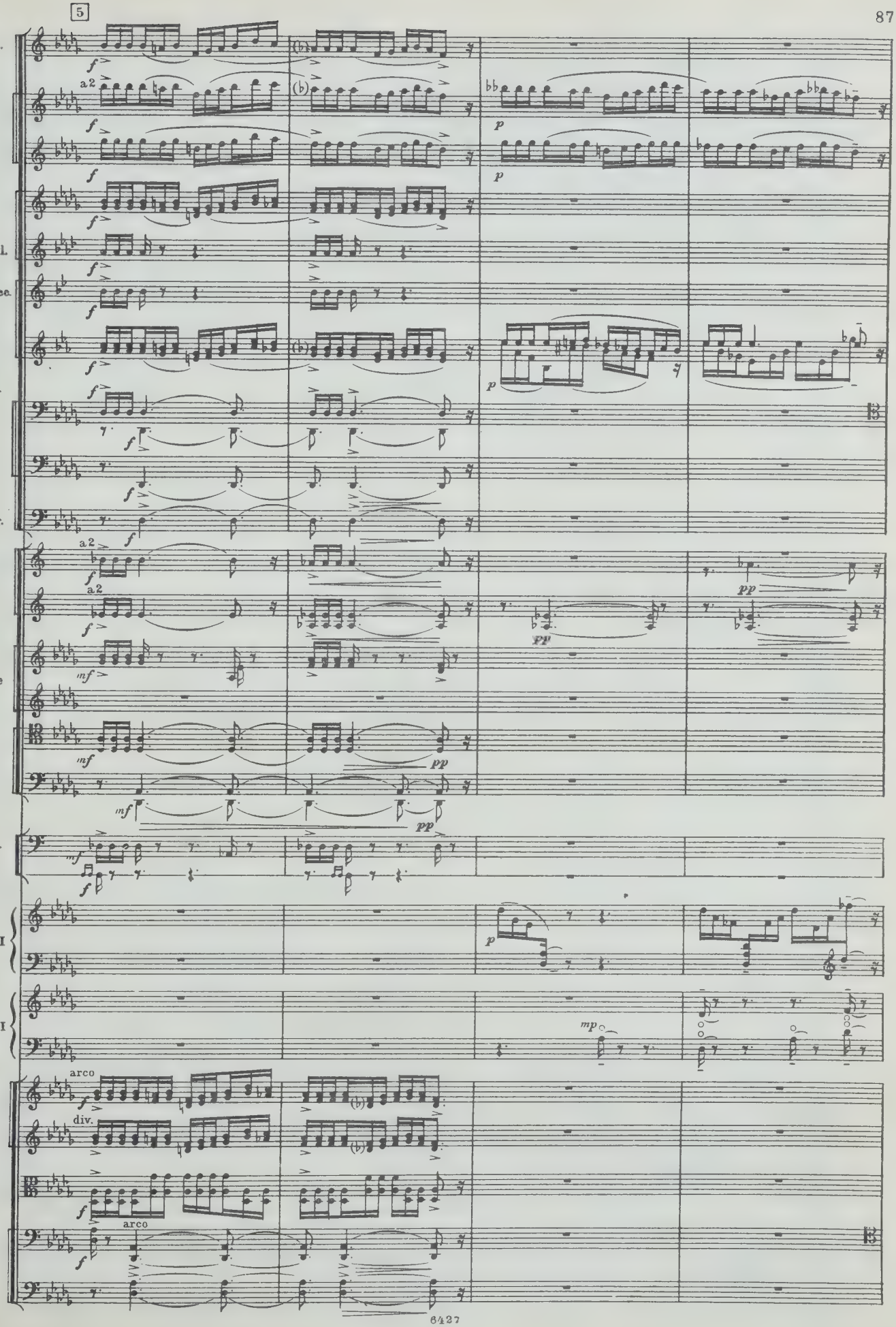
Оркестровка А. КАЗЕЛЛЫ
Orchestrated by A. CASELLA

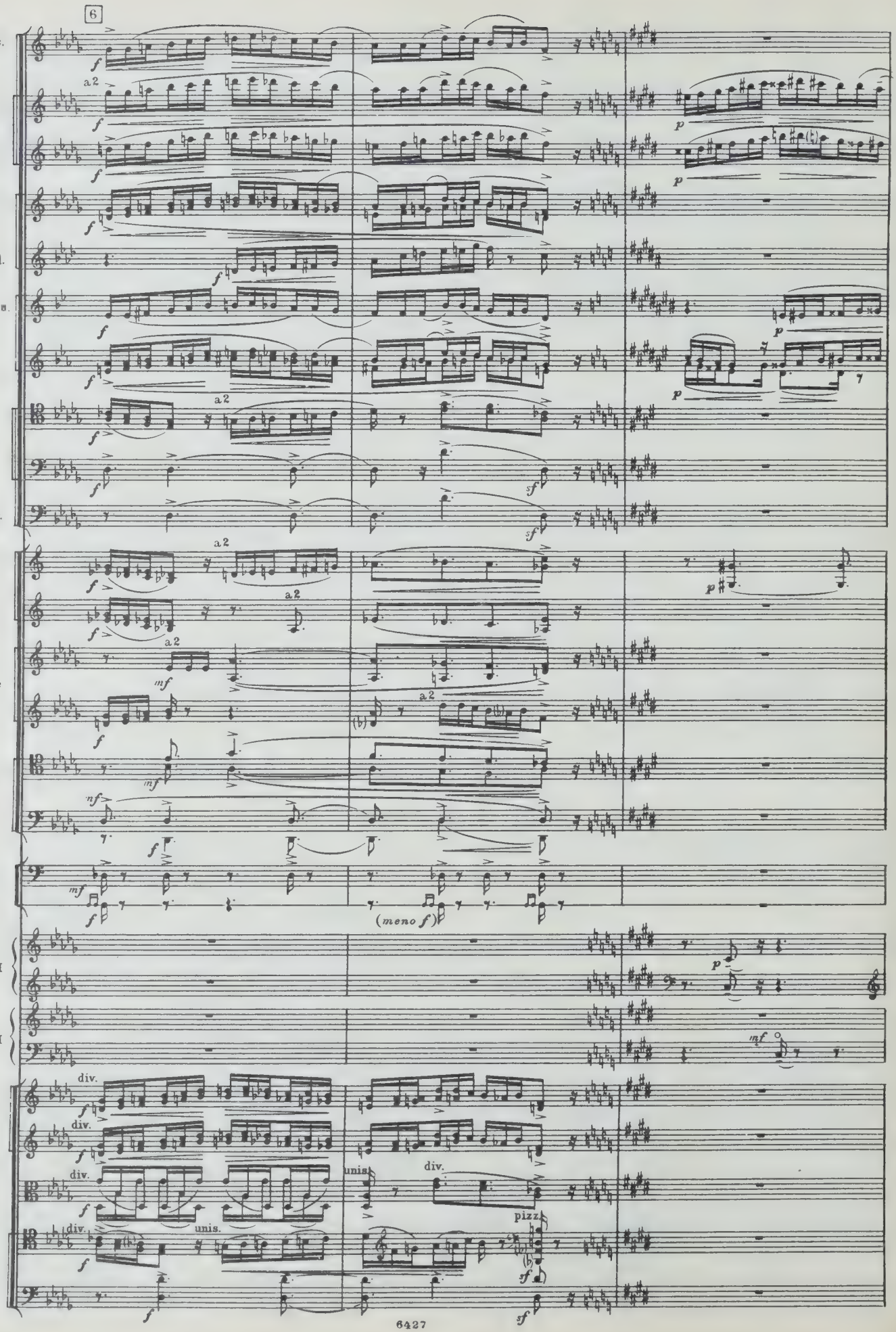


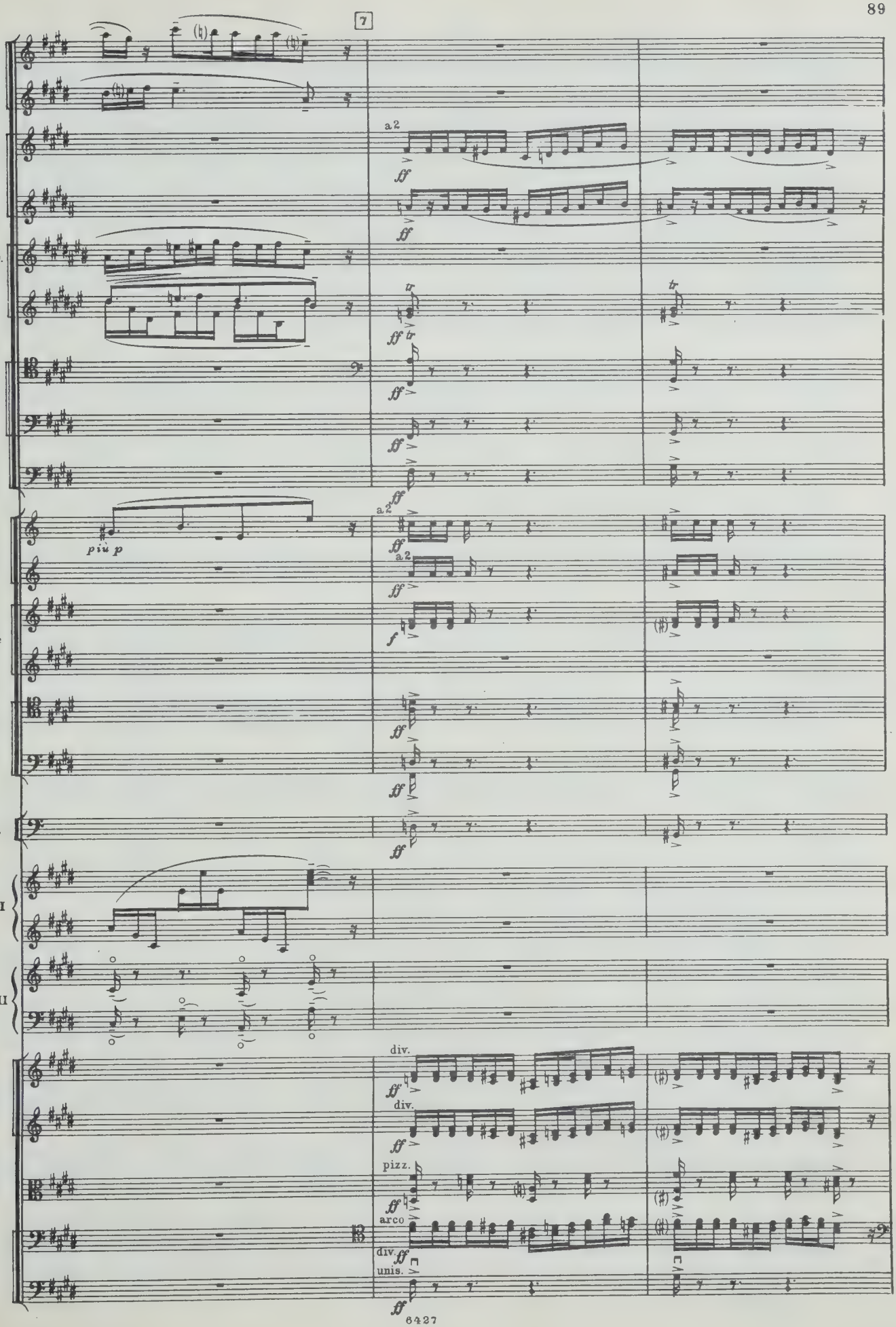

2
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Timp.
Archi
con sord.
con sord.
a2
arco
div.
unis.
pizz.
3
a2

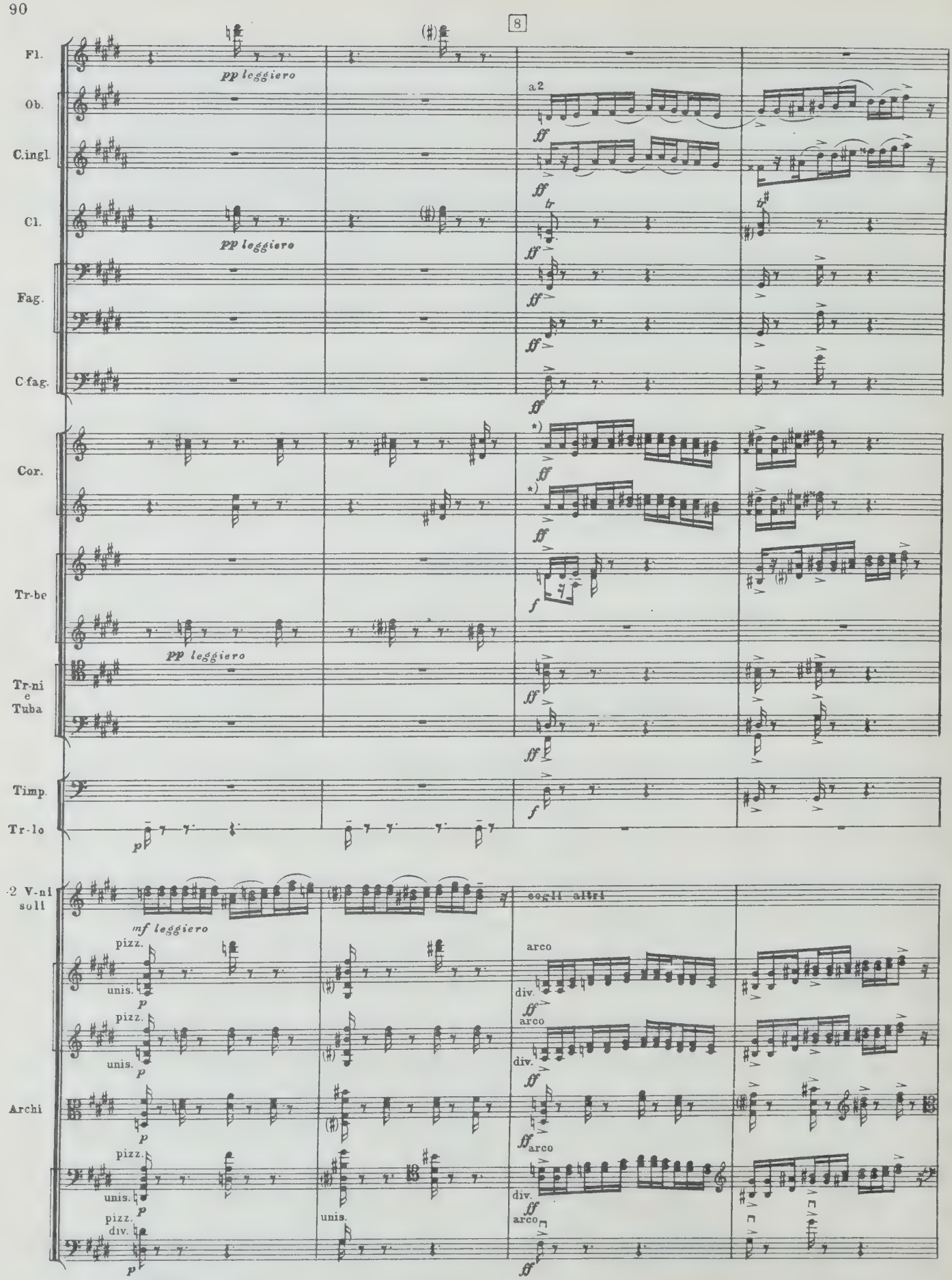

4
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
a2
mf ma ben marcato, staccato
Fag.
C.fag.
Cor.
Tr-be
senza sord.
senza sord.
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
mf
poco
pizz.
unis.
Archi
p ma ben marcato, staccato
pizz.

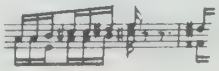

Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
T-ro
Archi
mf ben marcato, staccato
più p
mf marcato
sempre con sord.
a2
staccato, marcato
mf staccato
poco f
pizz.
arco
arco marcato, staccato
div.
unis.
f sempre

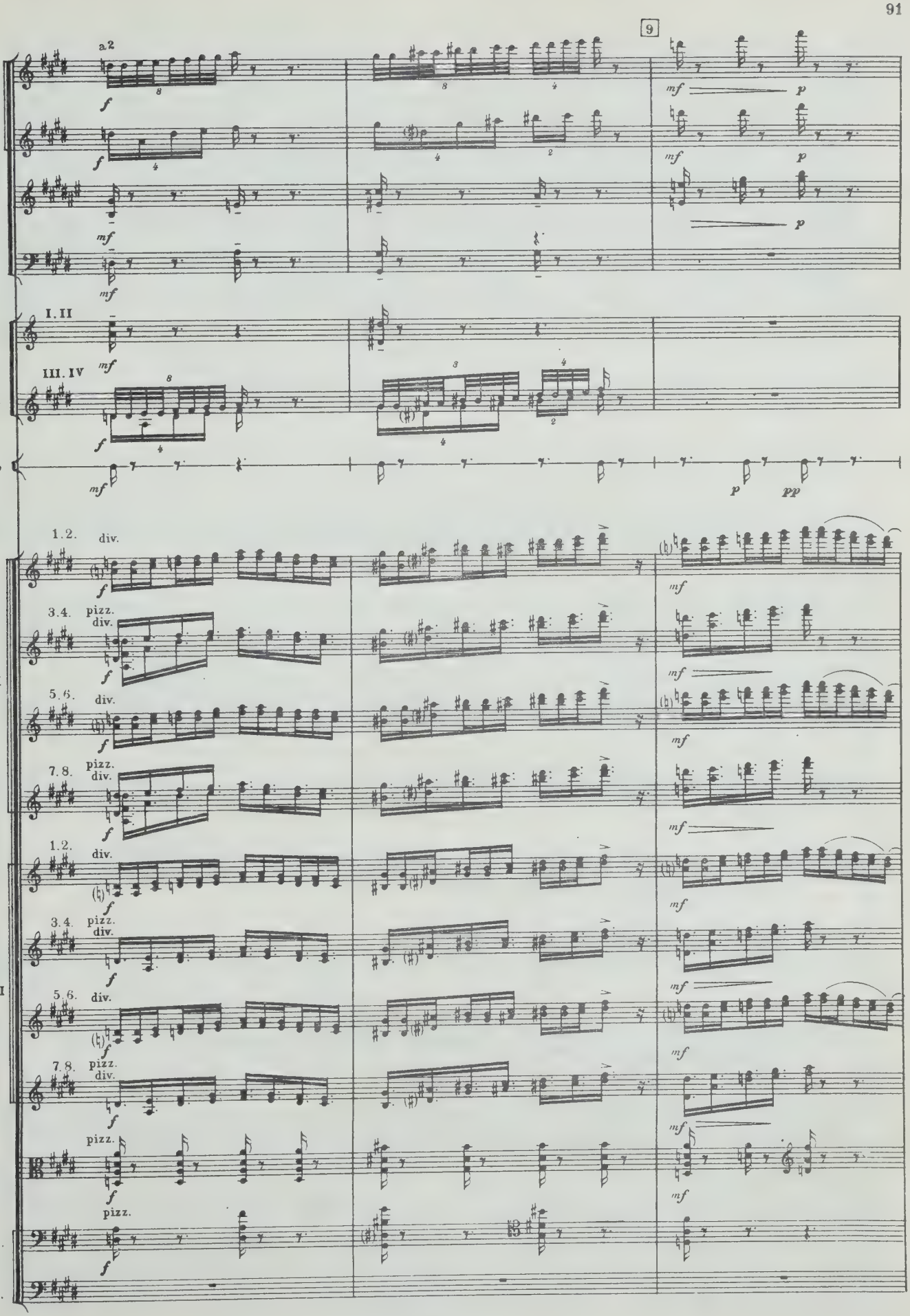

5
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. piee.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
T-ro
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
arco
div.
arco

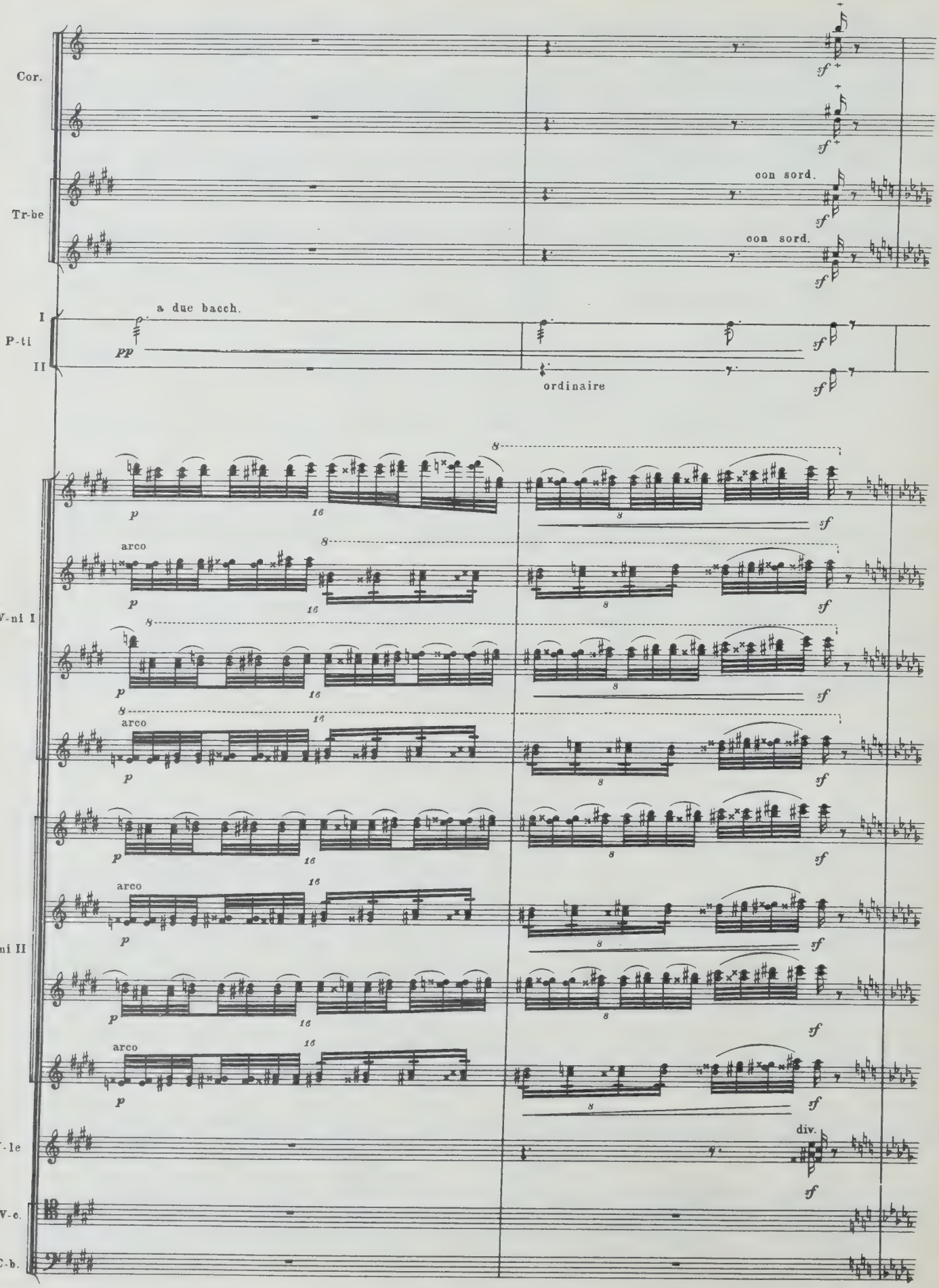

6
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C.fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp.
T-ro
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
div.
unis.
pizz.
(meno f)

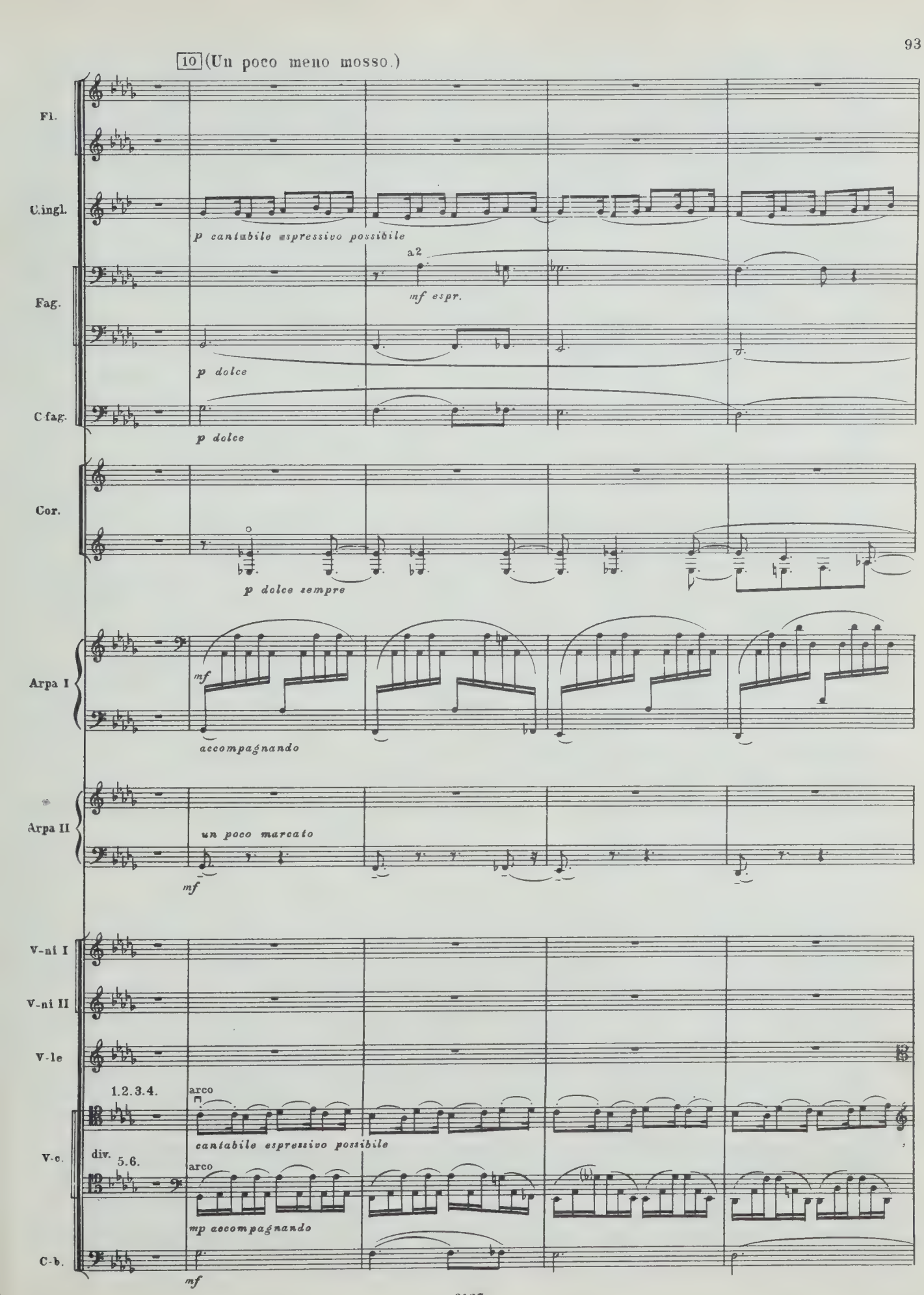

7
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C.fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
ff
più p
f
div.
pizz.
arco
unis.

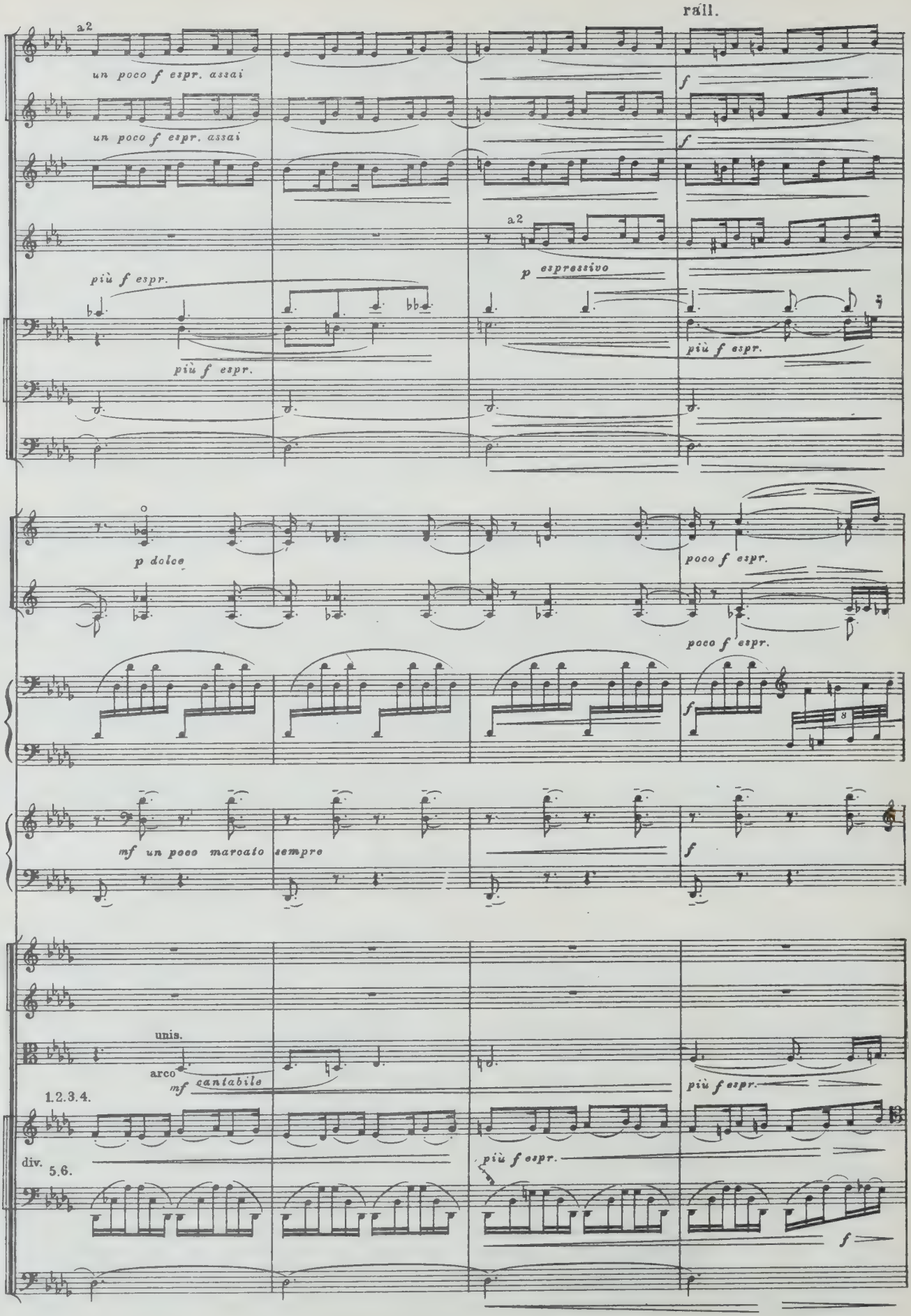


*) Facilite  etc.


9
Fl.
Cl.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-lo
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
a2
I. II
III. IV
1.2. div.
3.4. pizz. div.
5.6. div.
7.8. pizz. div.
pizz.


Cor.
Tr-be
con sord.
con sord.
I
P-ti
II
a due bacch.
ordinaire
V-ni I
arco
V-ni II
arco
V-le
div.
V-c.
C-b.


10 (Un poco meno mosso.)
Fl.
C.ingl.
p cantabile espressivo possibile
Fag.
a2
mf espr.
p dolce
C fag.
p dolce
Cor.
p dolce sempre
Arpa I
mf
accompagnando
Arpa II
un poco marcato
mf
V-ni I
V-ni II
V-le
1.2.3.4.
arco
cantabile espressivo possibile
V-c.
div.
5.6.
arco
mp accompagnando
C-b.
mf


rall.
Fl.
a2
un poco f espr. assai
un poco f espr. assai
f
C.ingl.
f
Cl.
a2
più f espr.
p espressivo
Fag.
più f espr.
più f espr.
C.fag.
Cor.
p dolce
poco f espr.
poco f espr.
Arpa I
f
Arpa II
mf un poco marcato sempre
f
V-ni I
V-ni II
V-le
unis.
arco
mf cantabile
più f espr.
1.2.3.4.
V-c.
div. 5.6.
più f espr.
f
C-b.

11 a tempo

Picc.
Fl.
Ob.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tuba
Timp.
Arpa I
Arpa II
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.

pp dolce
p espr.
senza sord.
poco
ppp
senza arpeggiare
mf espr. (accompagnando il violino I)
à la pointe de l'archet
p espr. (accompagnando il violoncello)
à la pointe de l'archet
div.
(trém. trés serré sur le chevalet)
simile

12

Picc.

Fl.

Ob.

Cl. picc.

Cl.

Fag.

C fag.

Cor.

a2

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Arpa I

Arpa II

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

cresc.

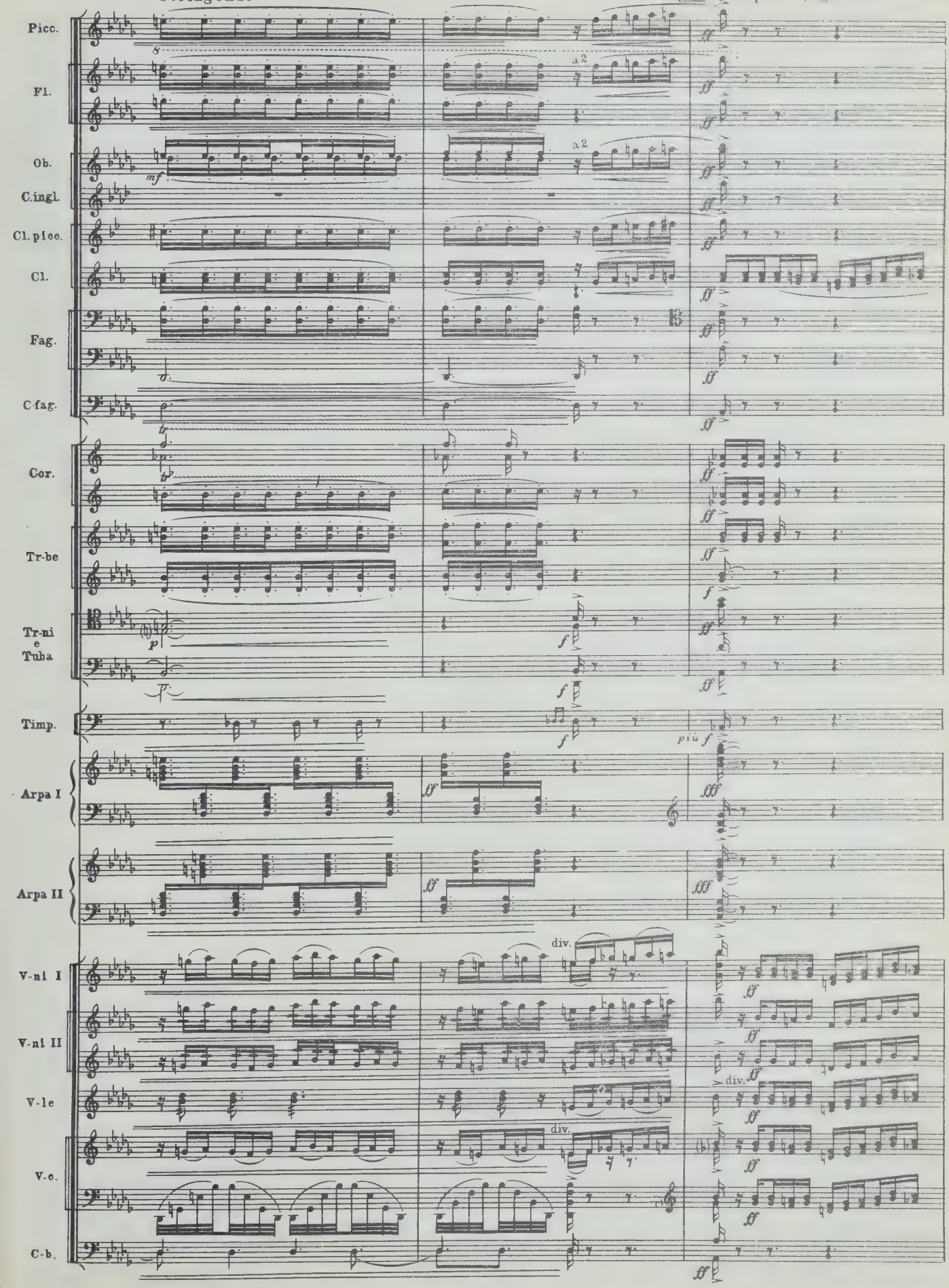
pp

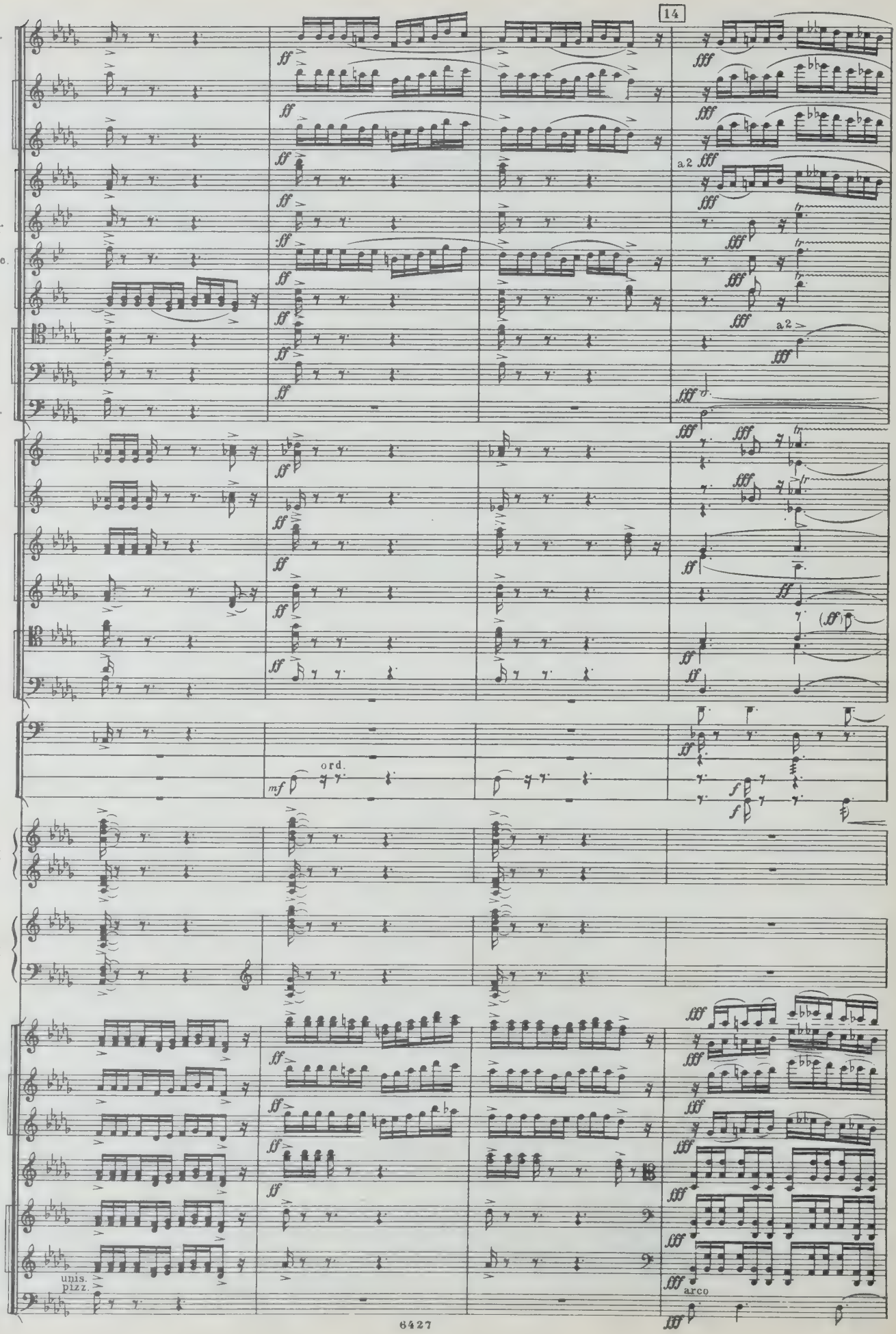
poco

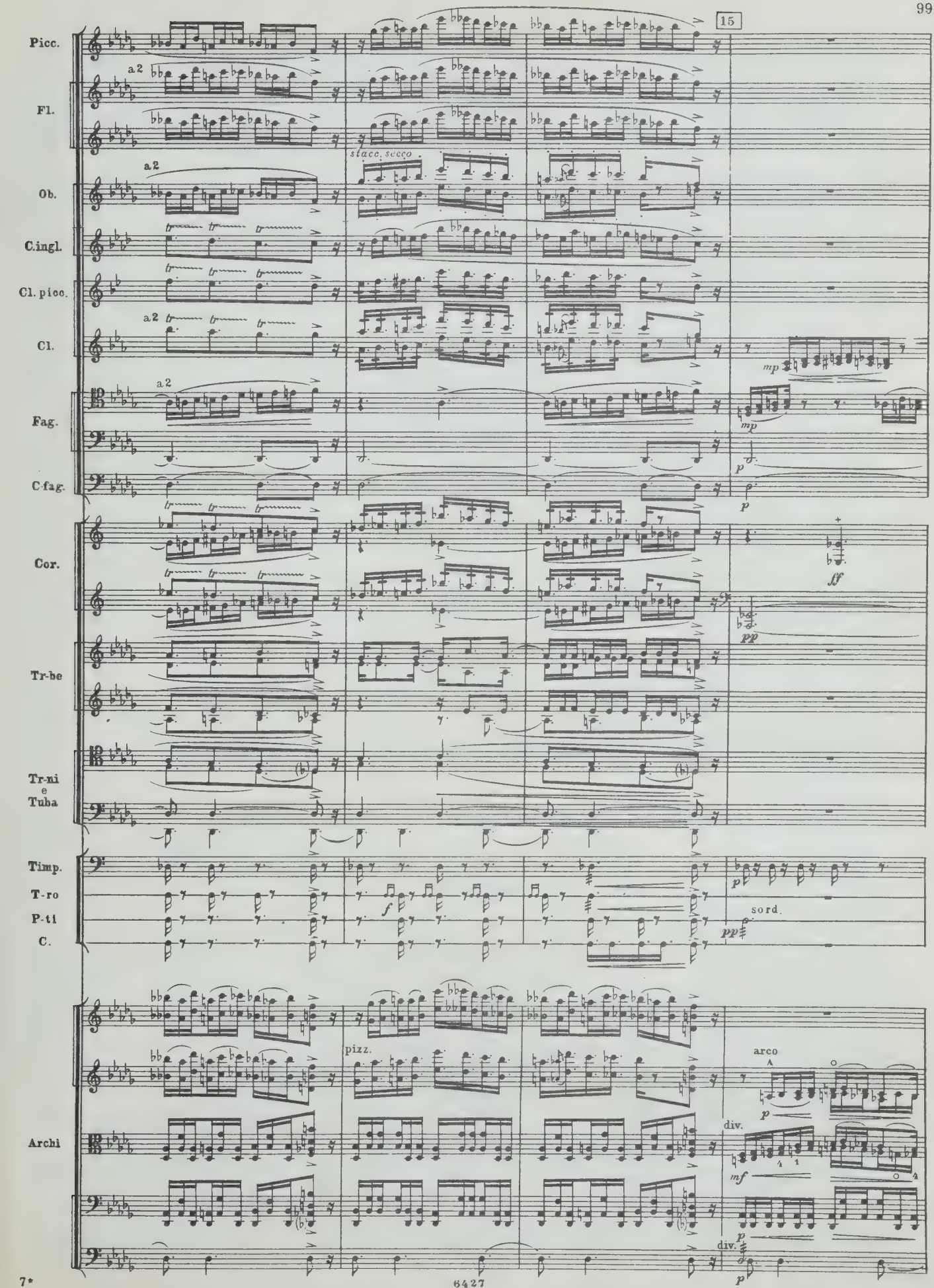
mf

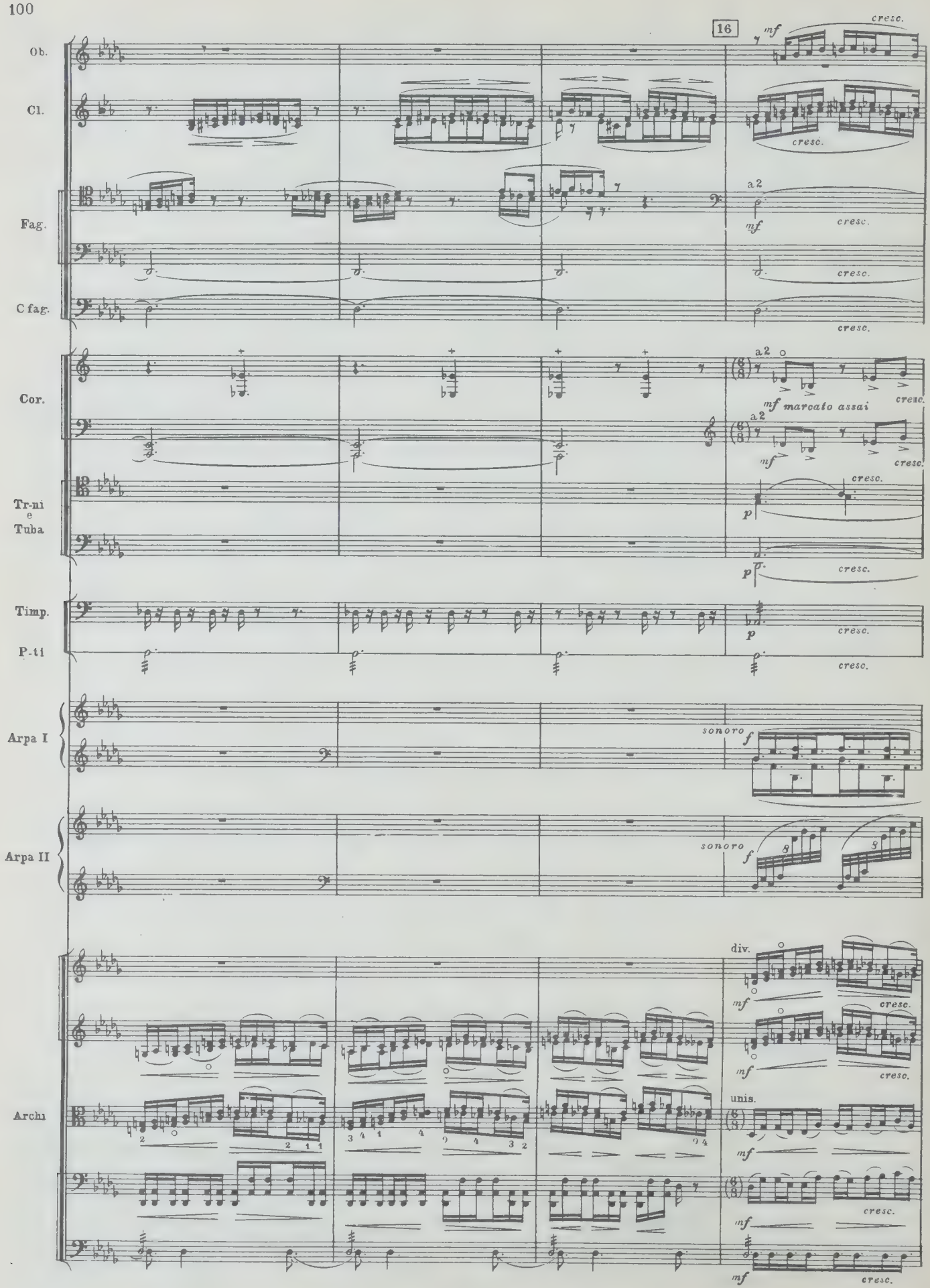
stringendo

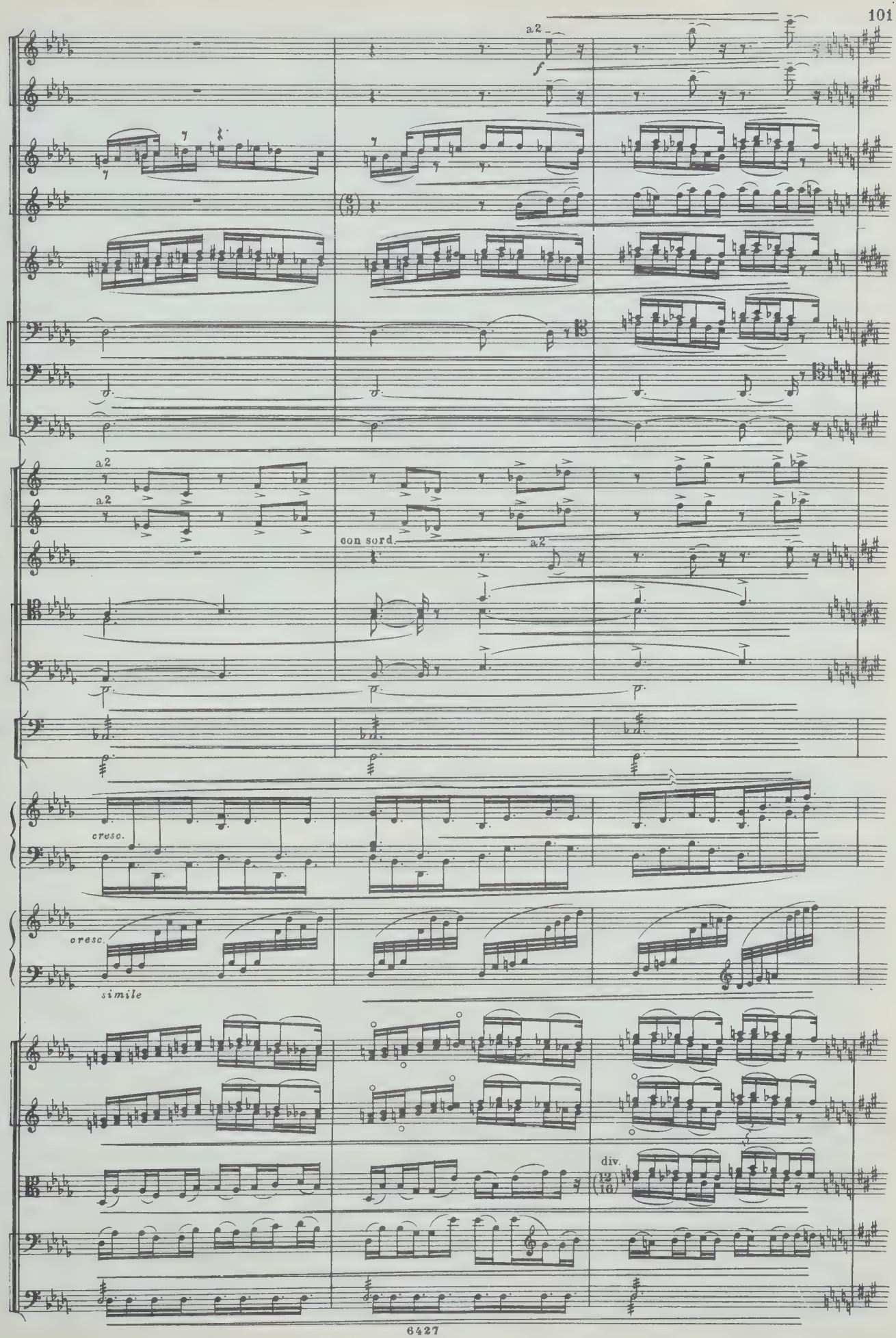
13 Tempo I (Agitato)

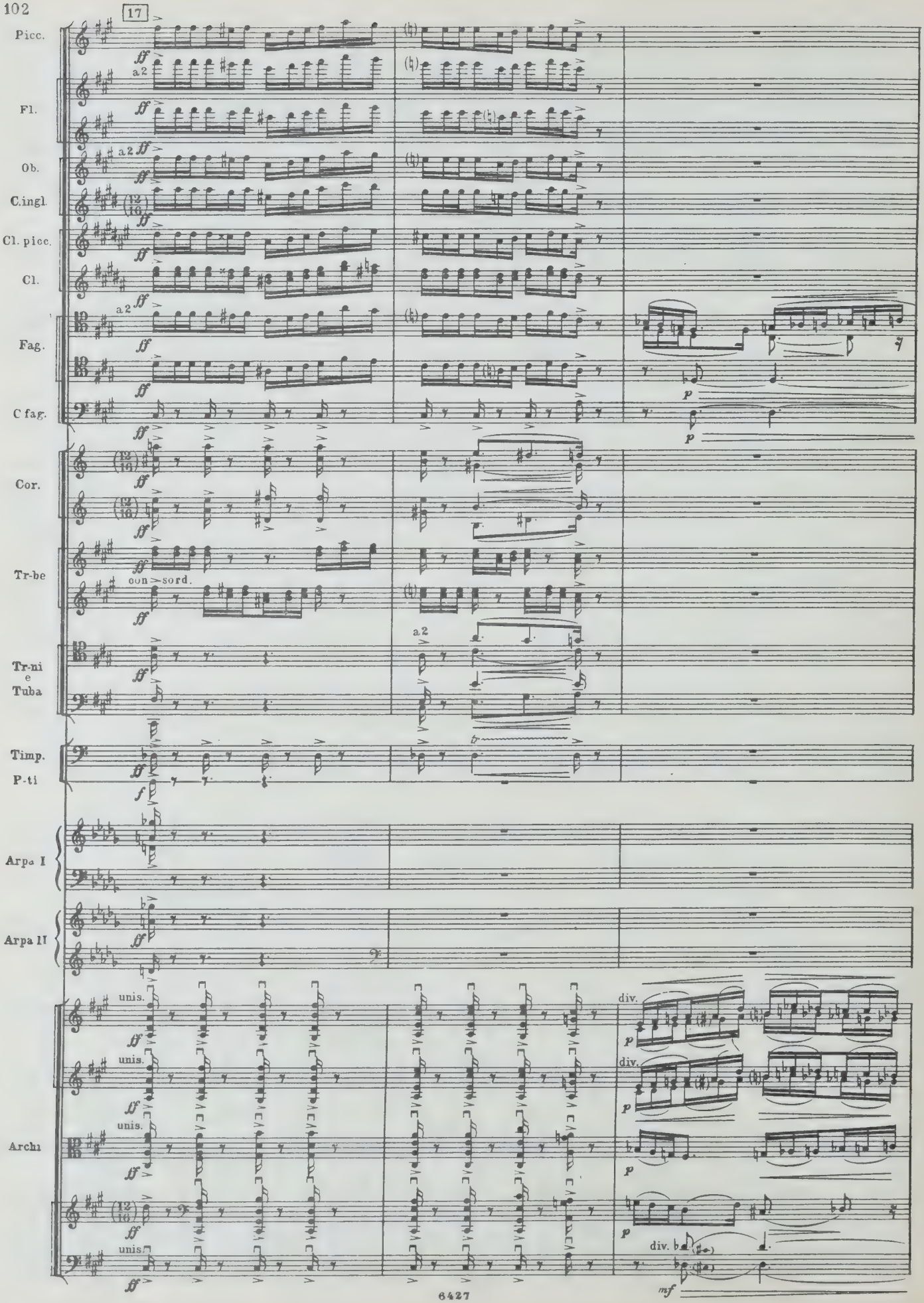


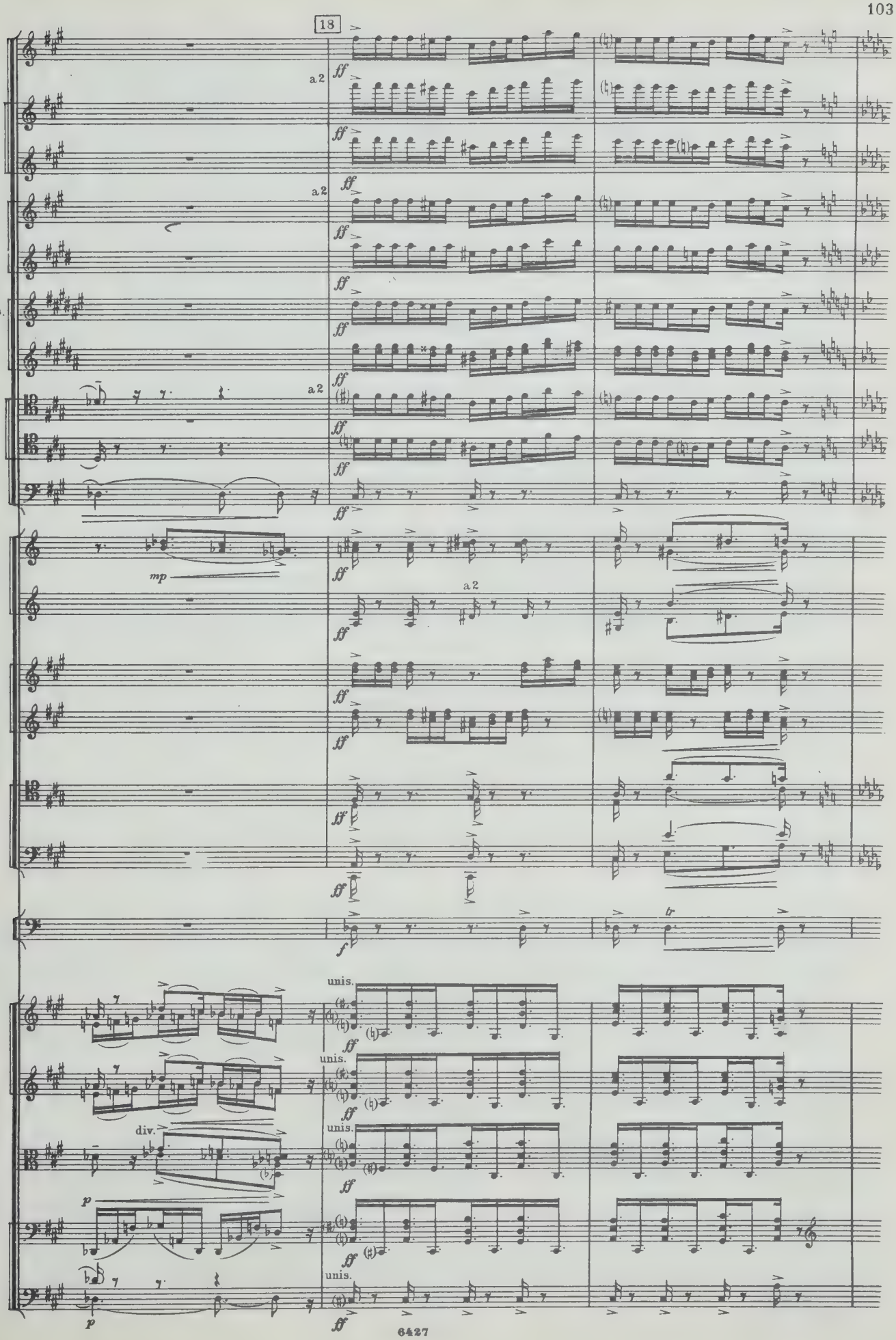

14
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
Tr-lo
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
ff
fff
mf
ord.
a2
unis.
pizz.
arco

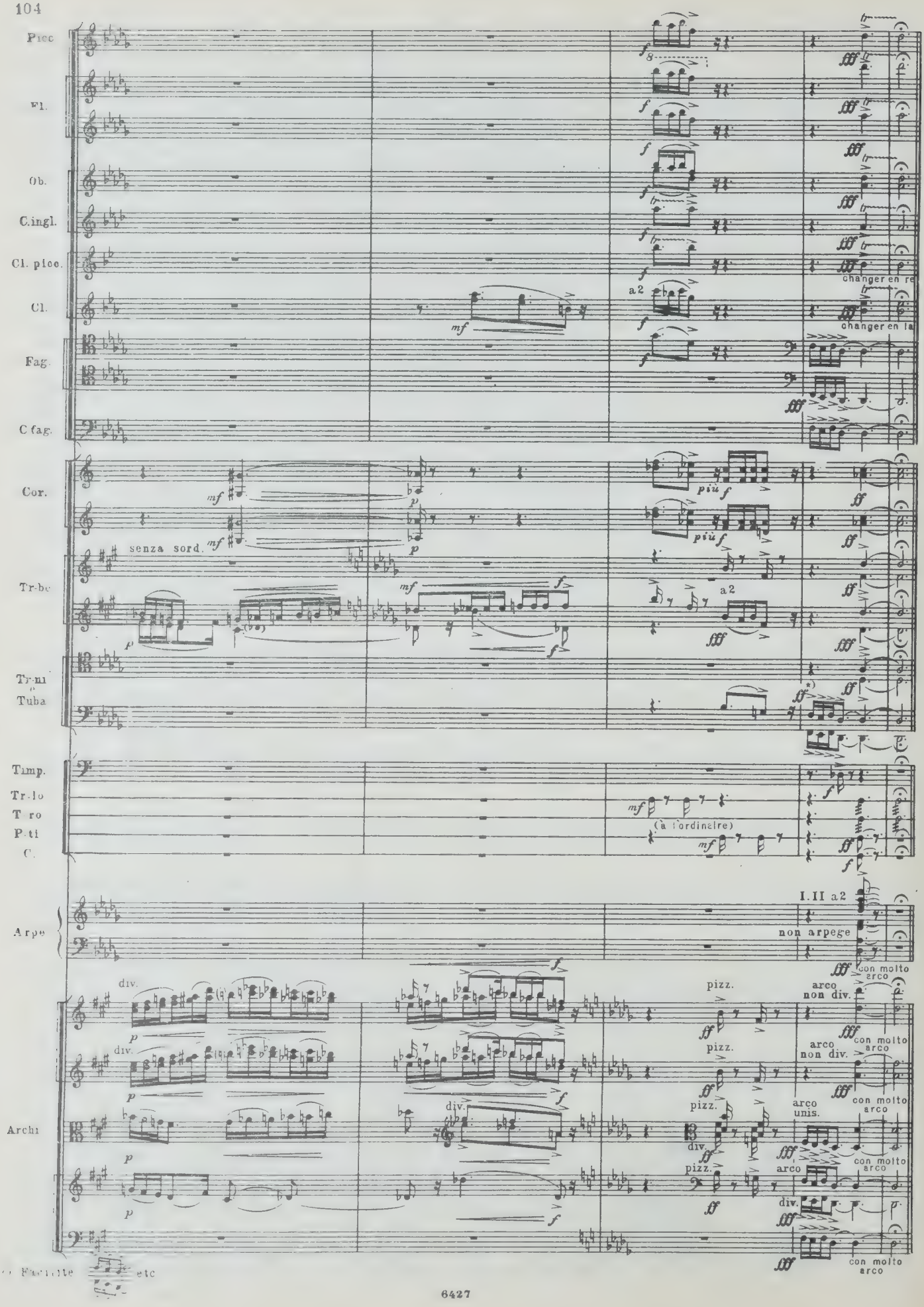

15
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
T-ro
P-ti
C.
Archi
a2
stacc. secco
mp
p
ff
pp
f
sord.
pizz.
arco
div.
mf

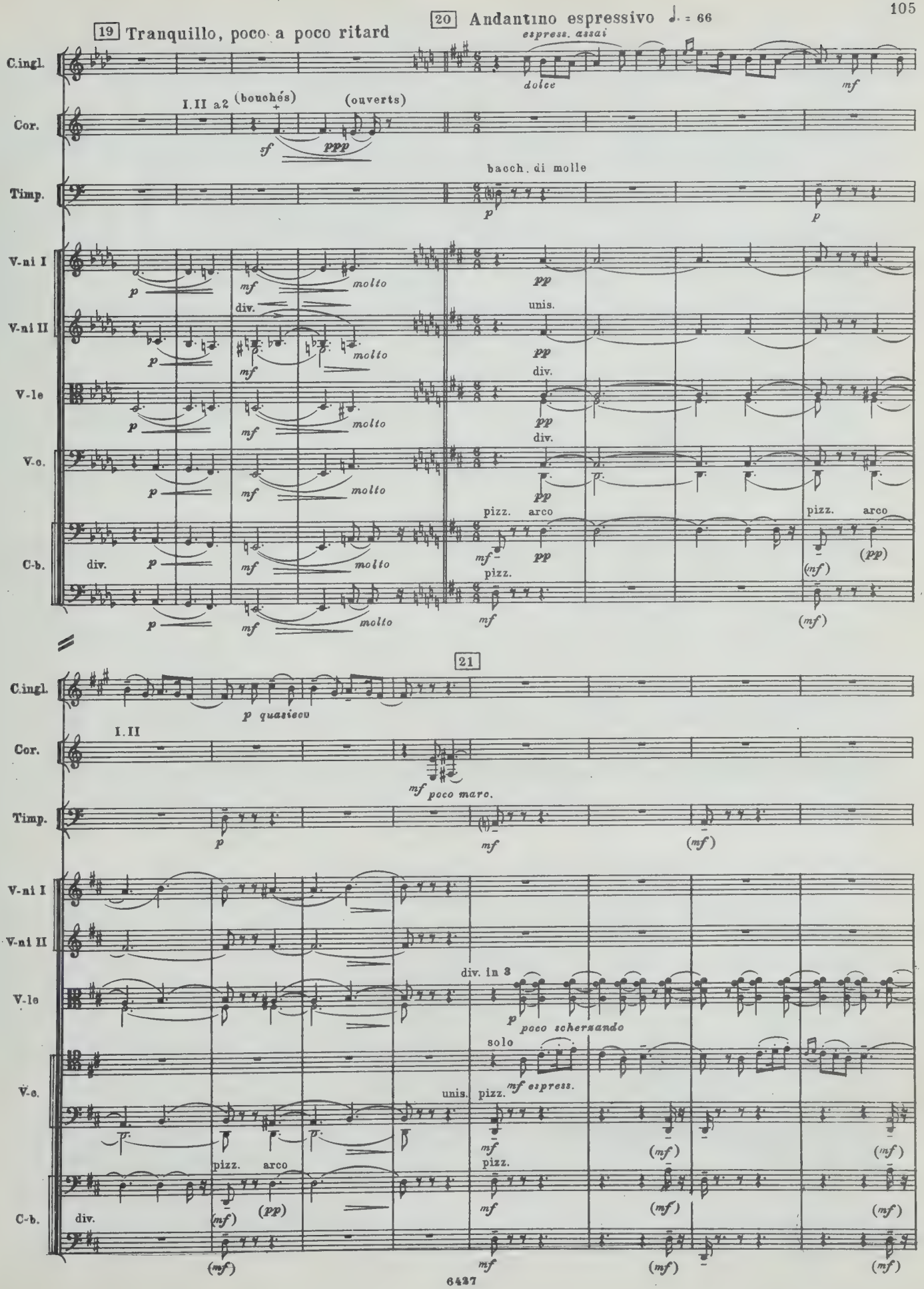

16
Ob.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
P.-ti
Arpa I
Arpa II
Archi
mf
cresc.
a 2
mf marcato assai
p
sonoro
f
div.
unis.

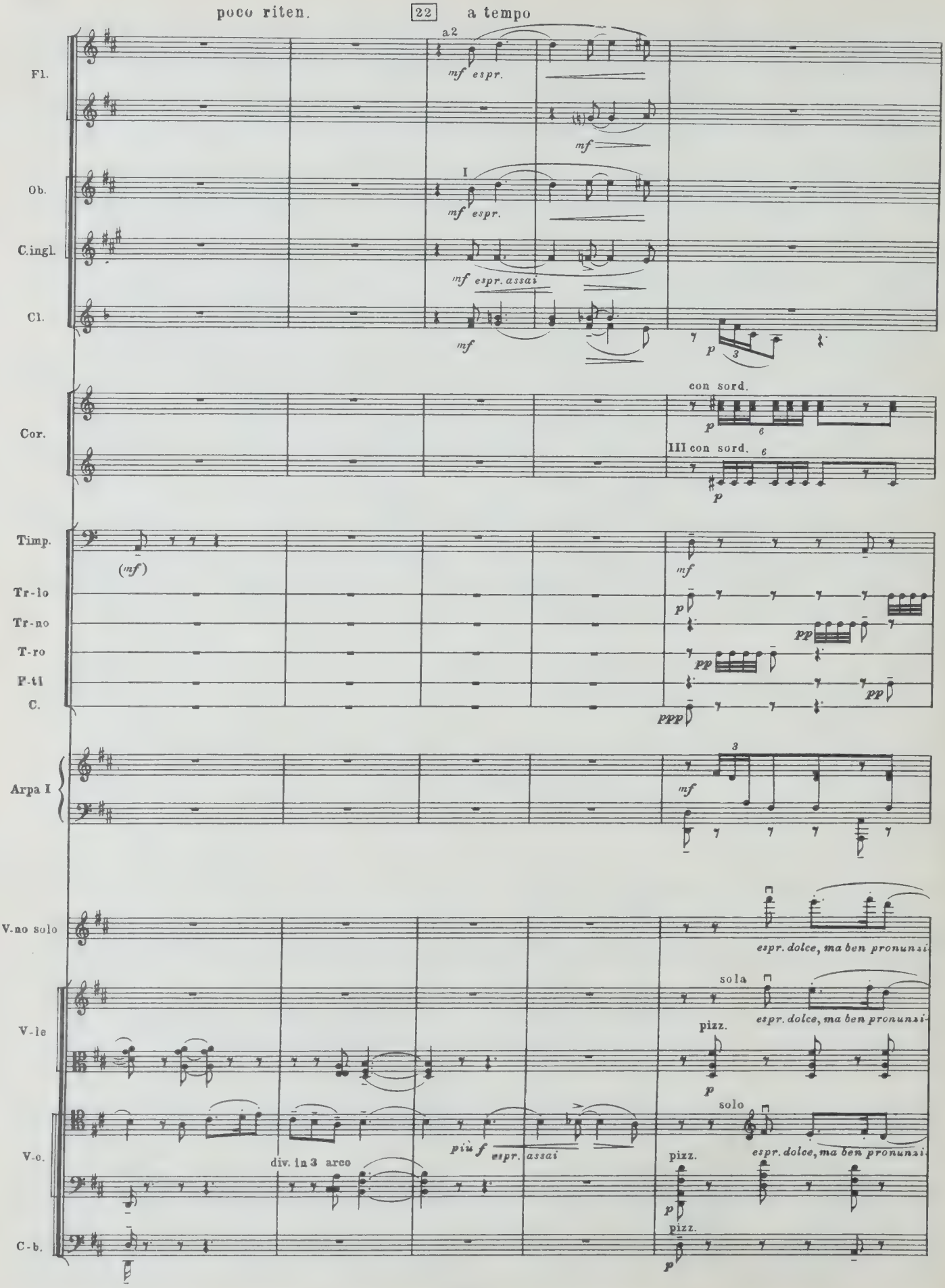

Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Fag.
C.fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
P.ti
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
f
con sord.
cresc.
simile
div.

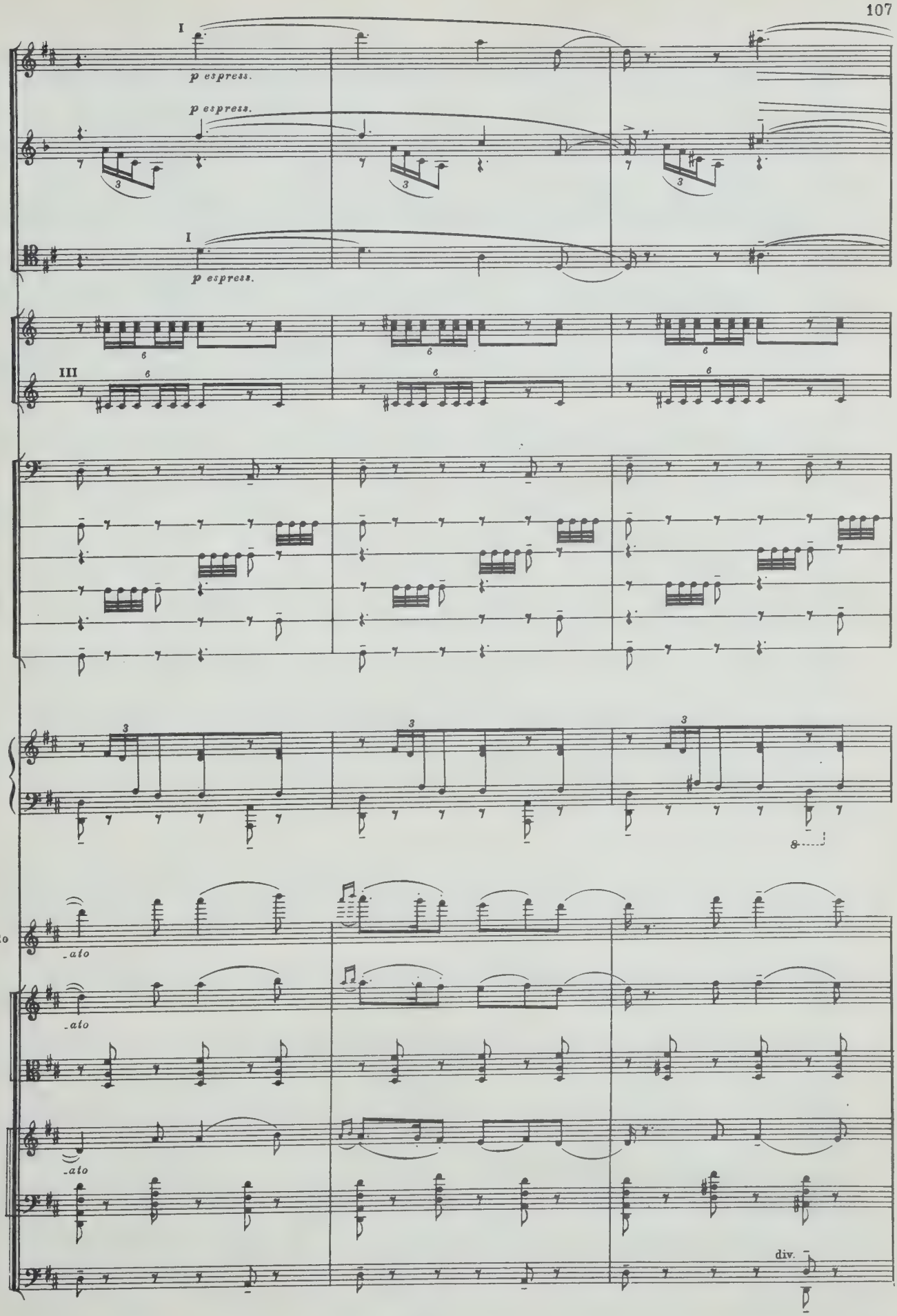

17
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
con sord.
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
P-ti
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
unis.
div.
mf

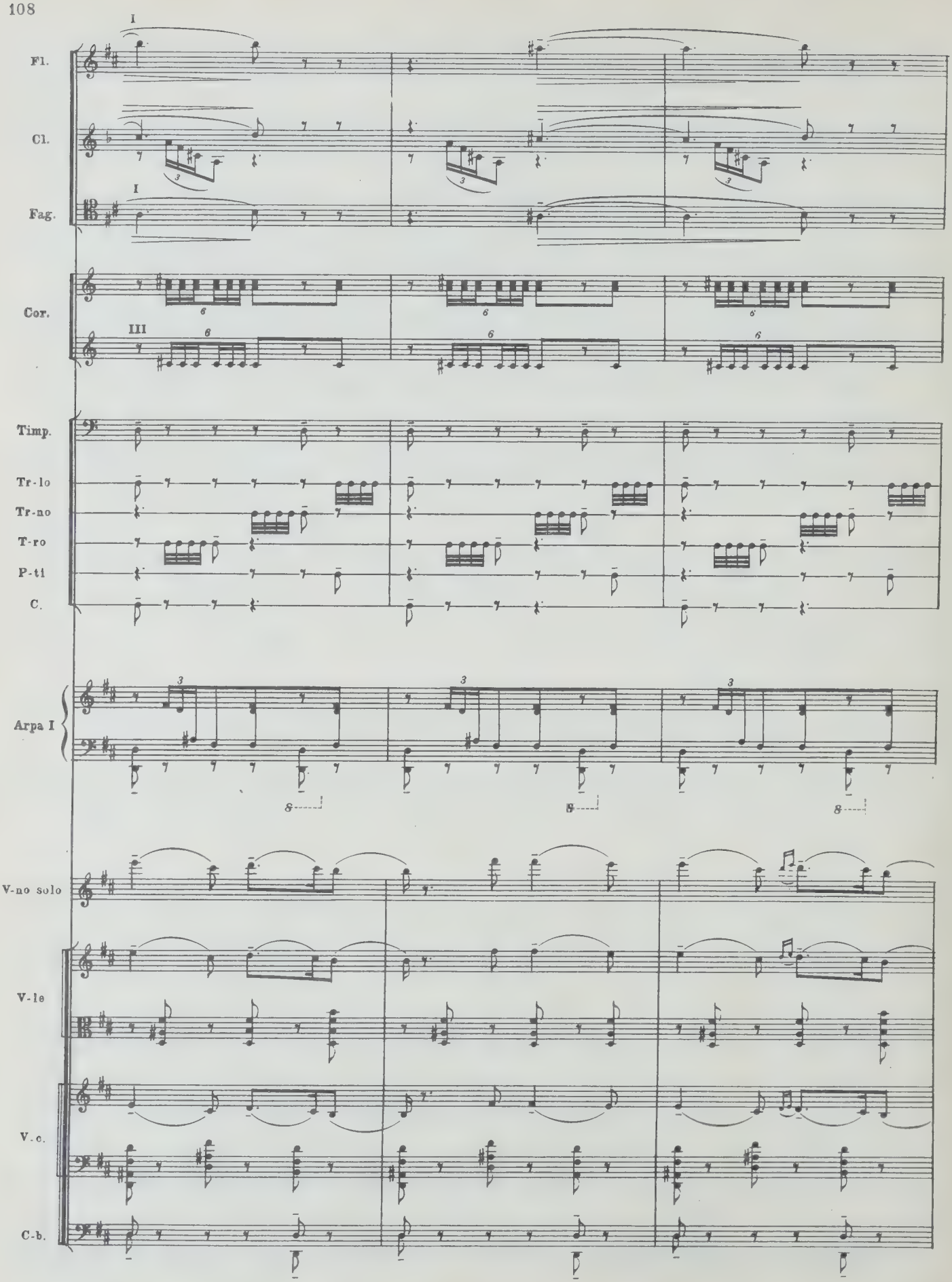

18
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C.fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
Archi
a 2
ff
mp
f
p
unis.
div.
tr

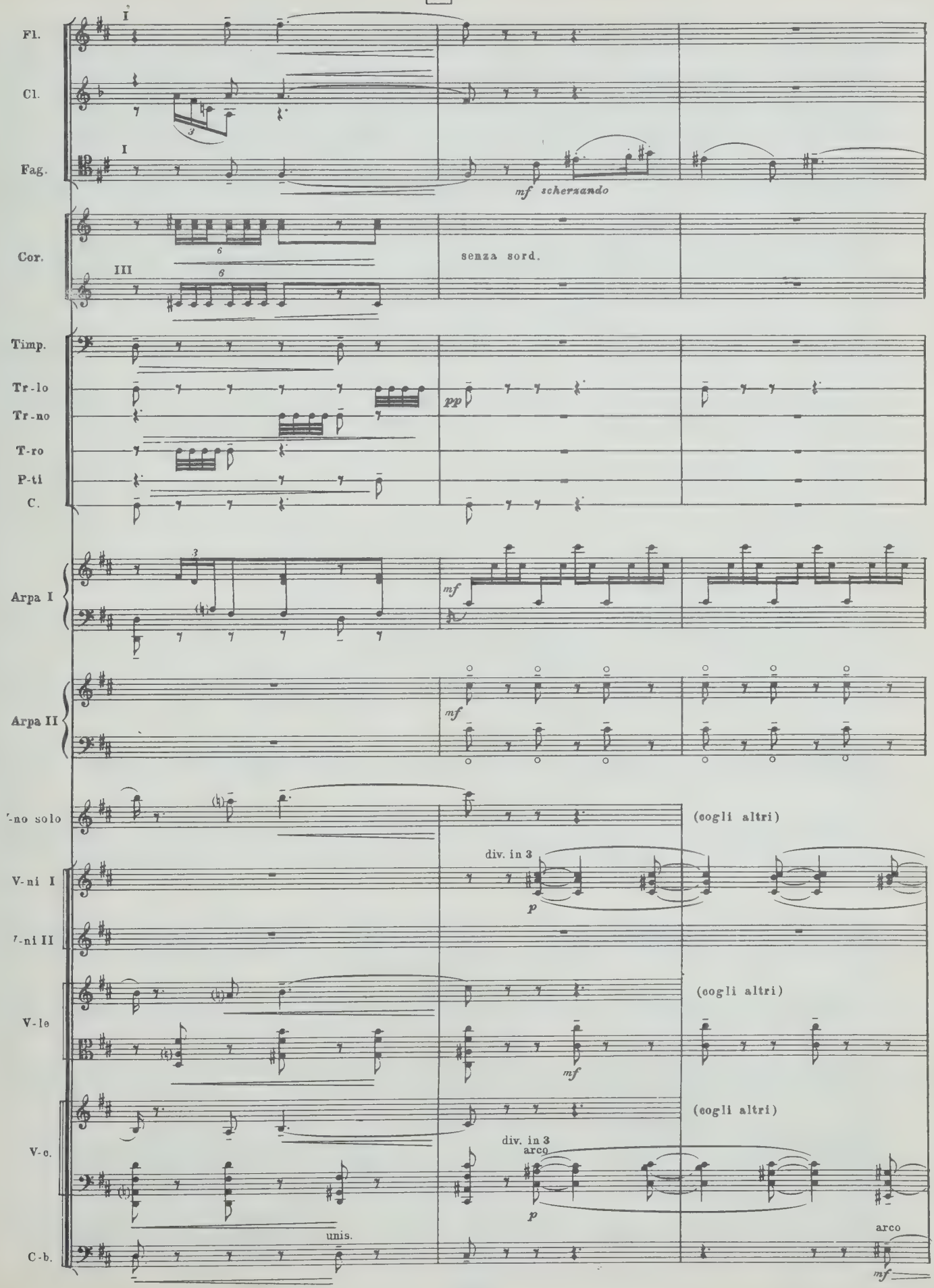

Picc
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp.
Tr-lo
T ro
P-ti
C.
Arpe
Archi
senza sord.
a2
changer en re
changer en la
I.II a2
non arpege
con molto arco
arco non div.
arco unis.
pizz.
div.
(à l'ordinaire)
etc


19 Tranquillo, poco a poco ritard
20 Andantino espressivo ♩. = 66
espress. assai
C.ingl.
dolce
mf
Cor.
I.II a2
(bouchés)
(ouverts)
sf
ppp
Timp.
bacch. di molle
p
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
div.
molto
unis.
pizz.
arco
pp
(pp)
(mf)
21
p quasieco
I.II
poco marc.
div. in 3
poco scherzando
solo
mf espress.

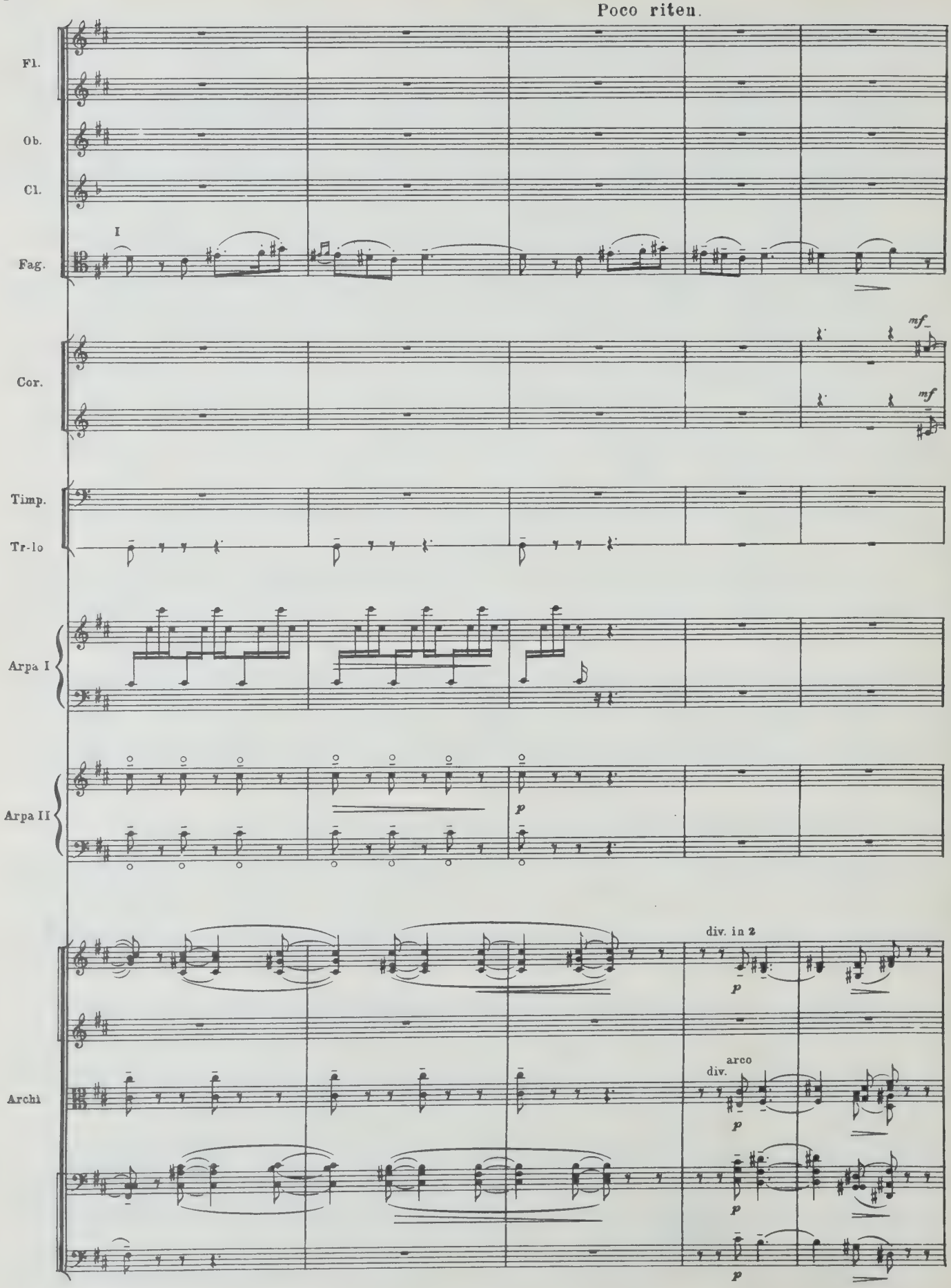

poco riten.
22
a tempo
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Cor.
Timp.
Tr-lo
Tr-no
T-ro
F-tl
C.
Arpa I
V.no solo
V-le
V-c.
C-b.
a2
mf espr.
mf
I
mf espr.
mf espr. assai
mf
p
3
con sord.
p
6
III con sord.
6
p
(mf)
mf
p
pp
pp
pp
ppp
3
mf
espr. dolce, ma ben pronunzi
sola
espr. dolce, ma ben pronunzi
pizz.
p
solo
espr. dolce, ma ben pronunzi
più f
espr. assai
div. in 3 arco
pizz.
p
pizz.
p

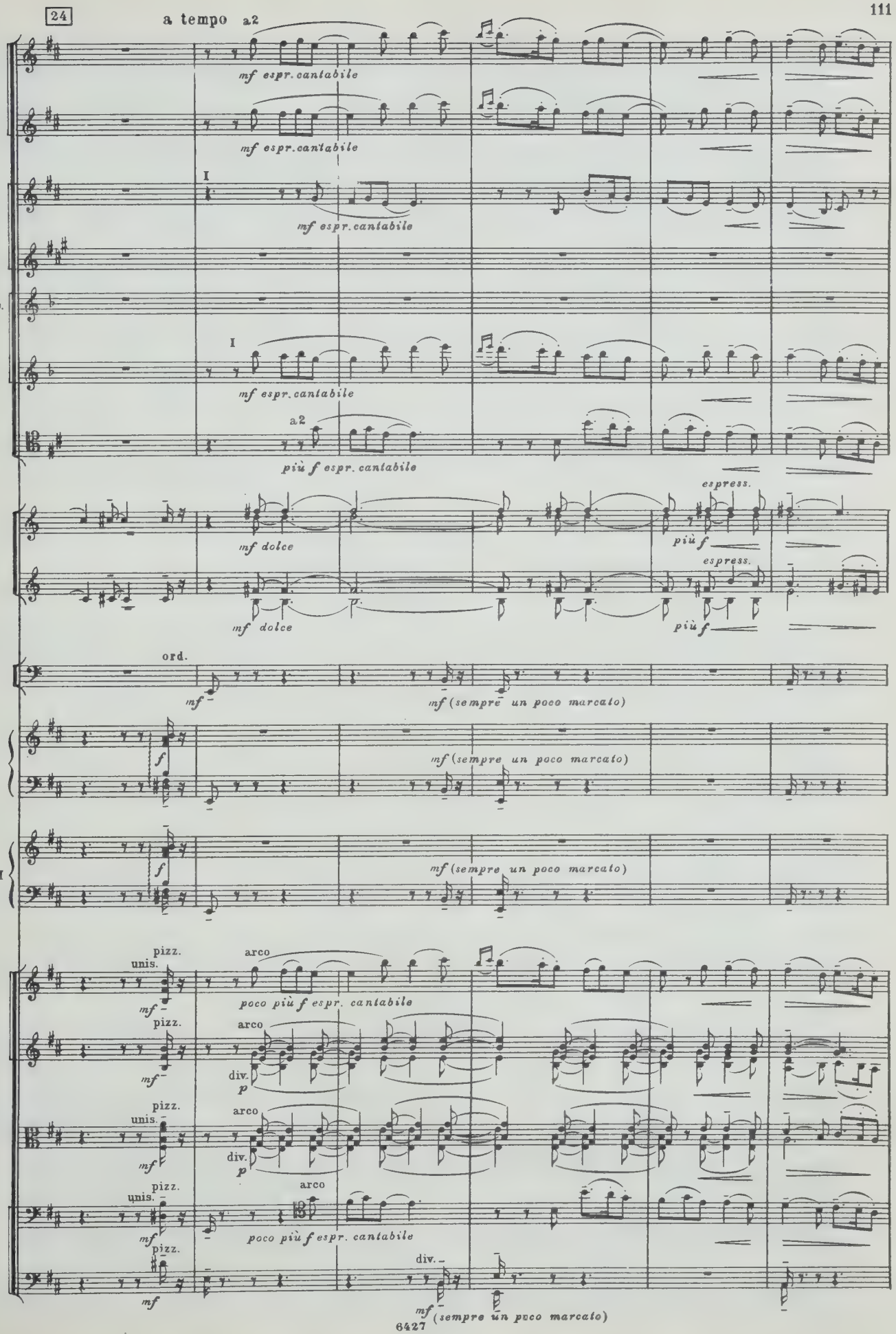

Fl.
Cl.
Fag.
Cor.
Timp.
Tr-lo
Tr-no
T-ro
P-ti
C.
Arpa I
V-no solo
V-le
V-c.
C-b.
I
III
p espress.
-ato
div.


I
Fl.
Cl.
I
Fag.
Cor.
III
Timp.
Tr-lo
Tr-no
T-ro
P-ti
C.
Arpa I
V-no solo
V-le
V.c.
C-b.


Fl.
Cl.
Fag.
I
mf scherzando
Cor.
III
senza sord.
Timp.
Tr-lo
Tr-no
T-ro
P-ti
C.
pp
Arpa I
mf
Arpa II
mf
-no solo
(cogli altri)
V-ni I
div. in 3
p
-ni II
(cogli altri)
V-le
mf
(cogli altri)
V-c.
div. in 3
arco
p
unis.
C-b.
arco
mf

Poco riten.


Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
I
Cor.
mf
mf
Timp.
Tr-lo
Arpa I
Arpa II
p
Archi
div. in 2
p
arco
div.
p
p
p

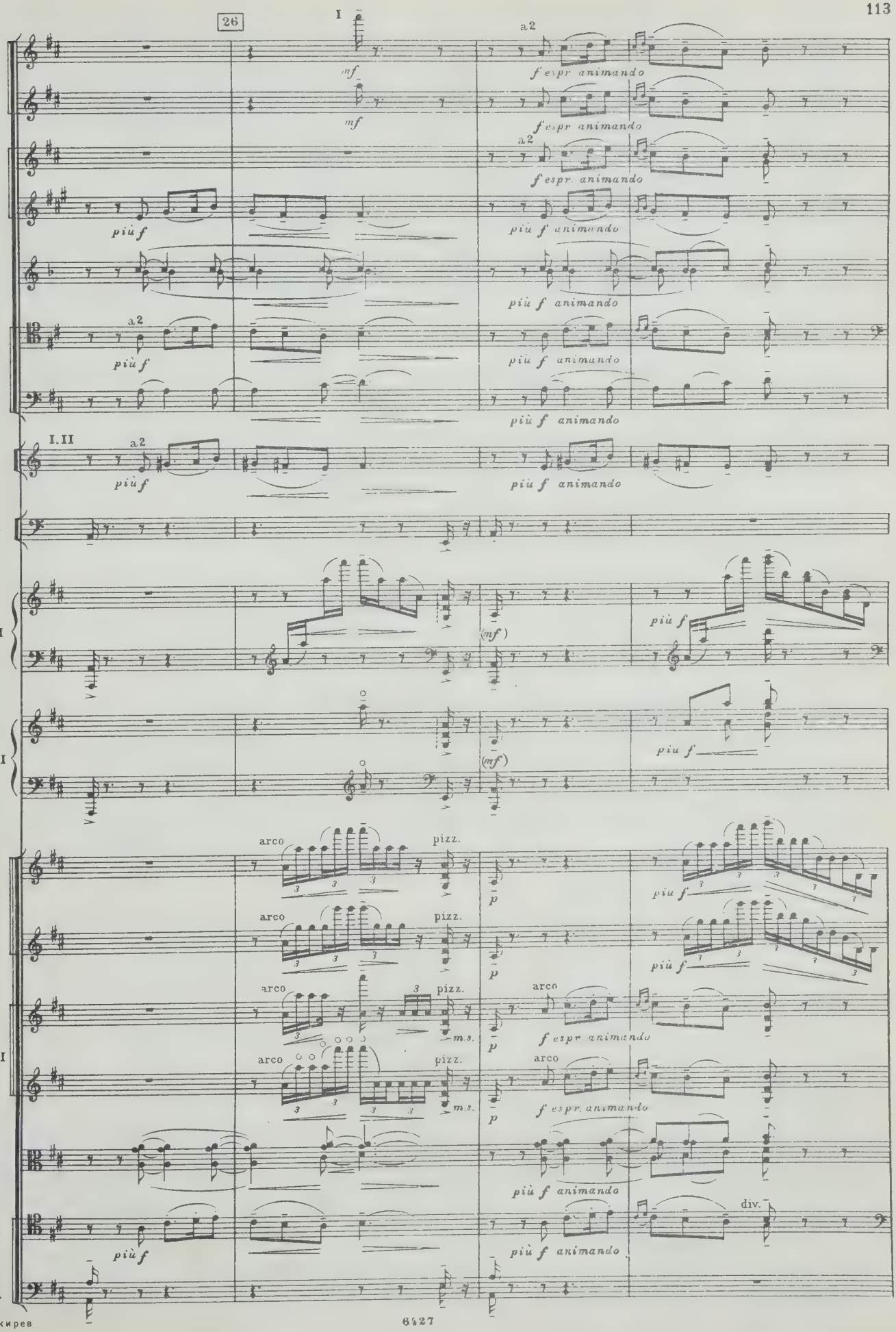

24
a tempo
a2
Fl.
mf espr. cantabile
Ob.
I
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
più f espr. cantabile
espress.
Cor.
mf dolce
più f
Timp.
ord.
mf (sempre un poco marcato)
Arpa I
Arpa II
pizz.
unis.
arco
poco più f espr. cantabile
div.
Archi

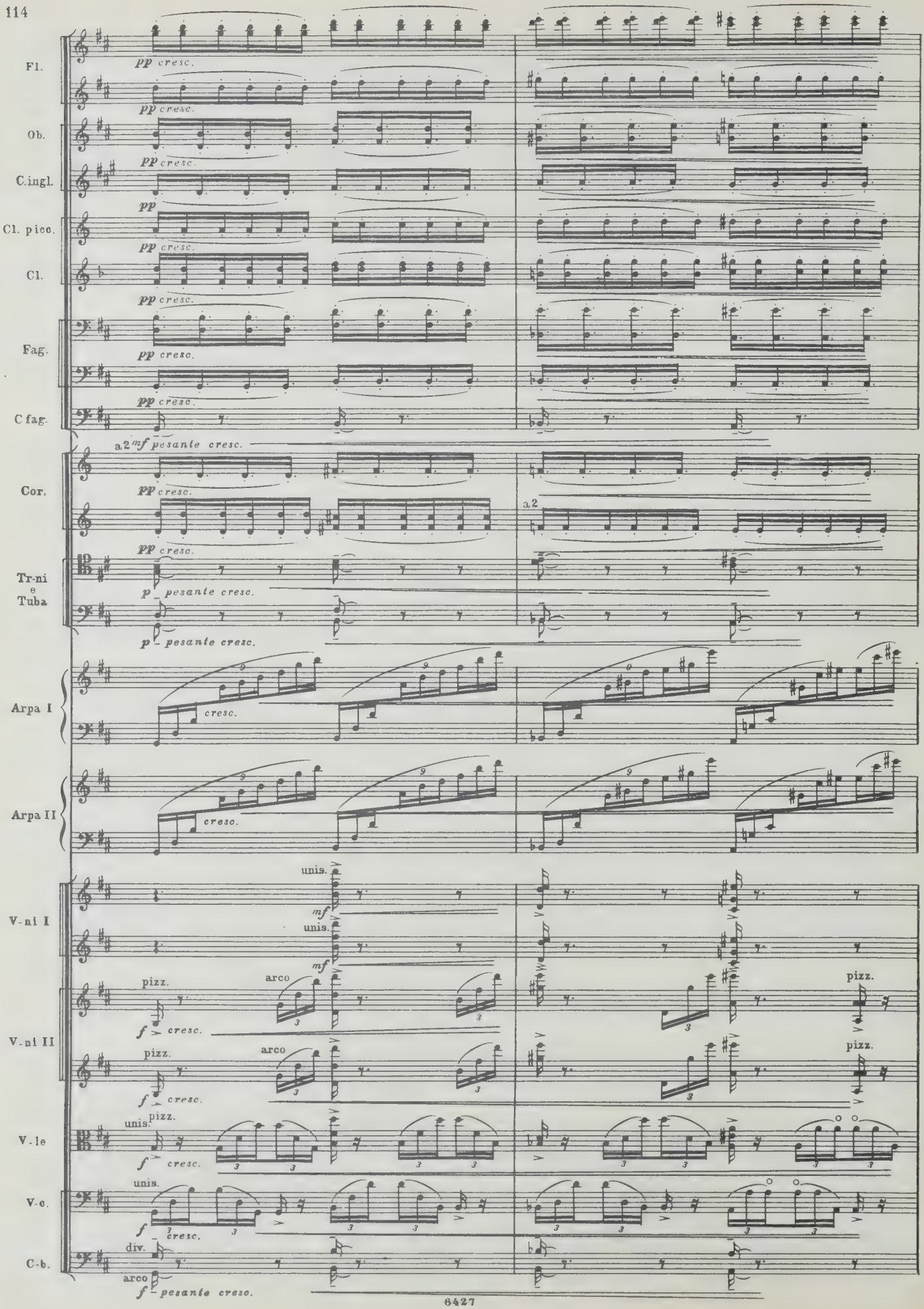
Poco a poco animato

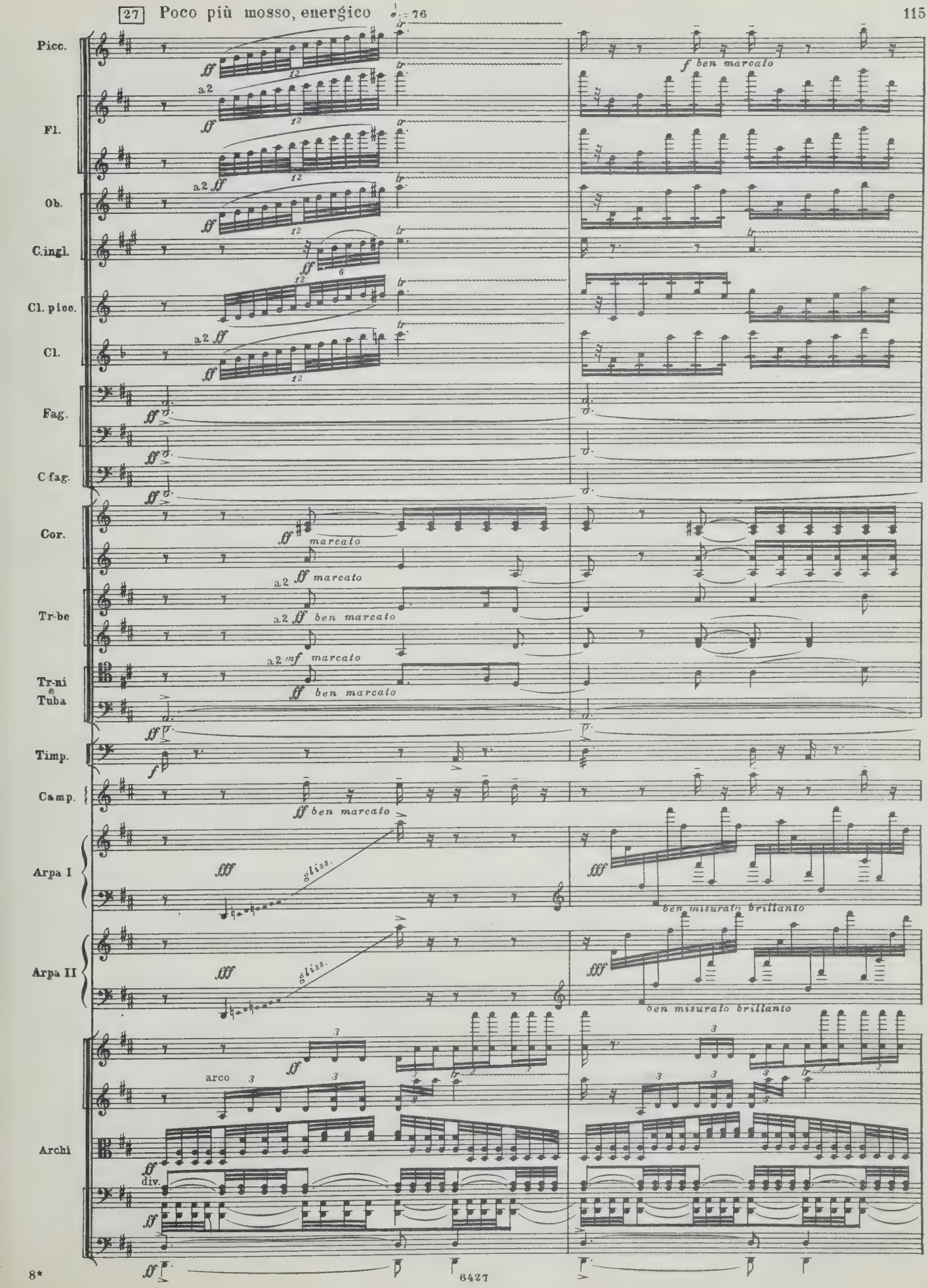
25

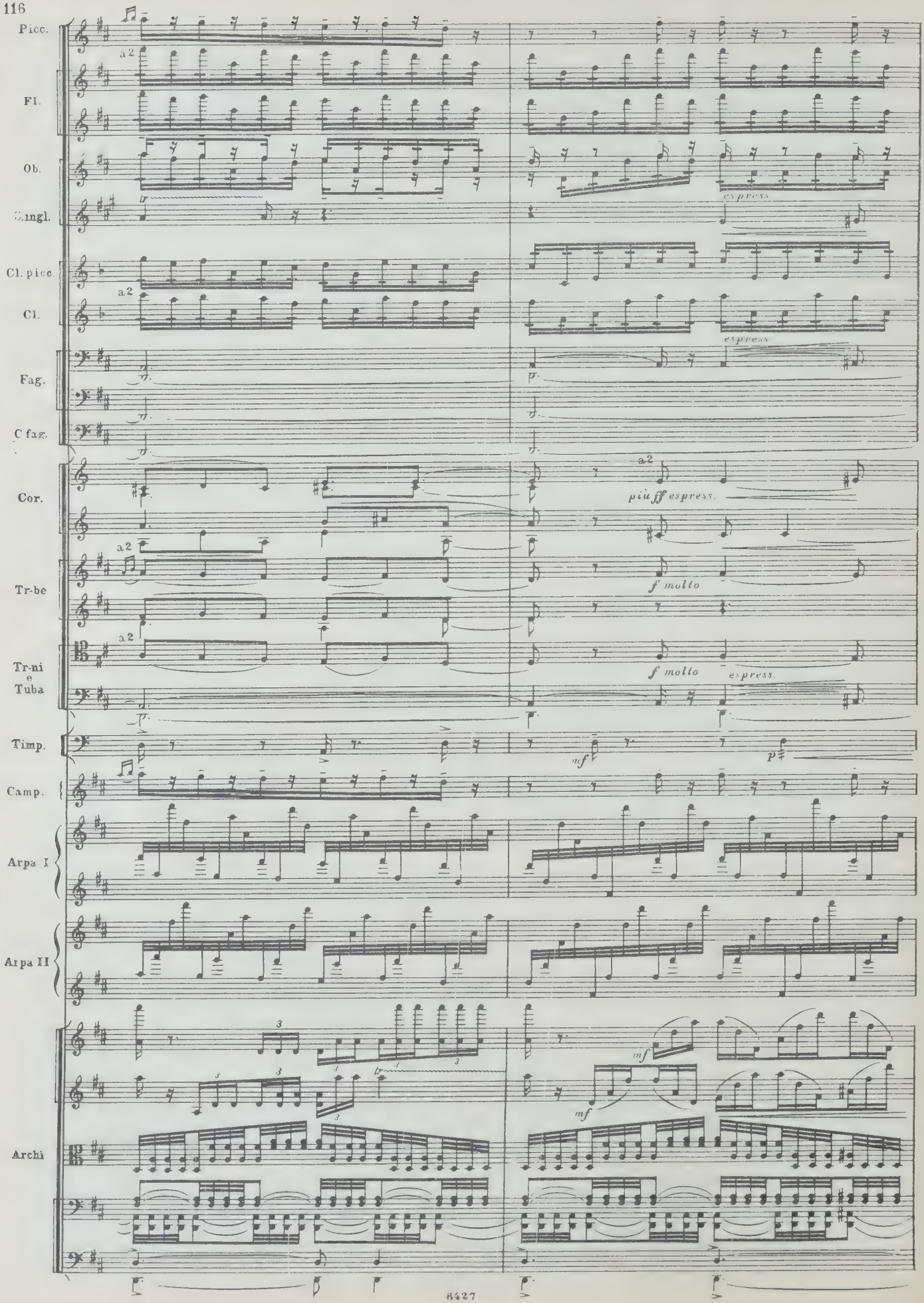
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
Timp.
Arpa I
Arpa II
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.

a2
I
mf
mf espr. animando
mp
pp un poco marc.
mf più marcato
un poco f
pizz.
m.s.
div. in 3
unis.
div.


26
I
a2
Fl.
mf
f espr animando
Ob.
C.ingl.
più f
più f animando
Cl.
Fag.
I. II
Cor.
Timp.
Arpa I
(mf)
Arpa II
V-ni I
arco
pizz.
p
V-ni II
m.s.
V le
V-c.
div.
C-b.


Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-ni e Tuba
Arpa I
Arpa II
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
pp cresc.
a2 mf pesante cresc.
p pesante cresc.
cresc.
unis.
mf
pizz.
arco
f cresc.
div.
f pesante cresc.


27 Poco più mosso, energico
♩. = 76
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C.fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
Camp.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
f ben marcato
ff marcato
ff ben marcato
mf marcato
gliss.
ben misurato brillanto
arco
div.


Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
Camp.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
espress.
più ff espress.
f molto
mf
p

28

Picc.

Fl.

Ob.

C.ingl.

Cl. picc.

Cl.

Fag.

C fag.

Cor.

I. II

Tr-be

Tr-mi

Tuba

Timp

Camp.

Arpa I

Arpa II

Archi

a 2

p

f

mf

p

29

Picc.

Fl.

Ob.

C.ingl.

Cl. picc.

Cl.

Fag.

C fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni e Tuba

Timp.

Camp.

Arpa I

Arpa II

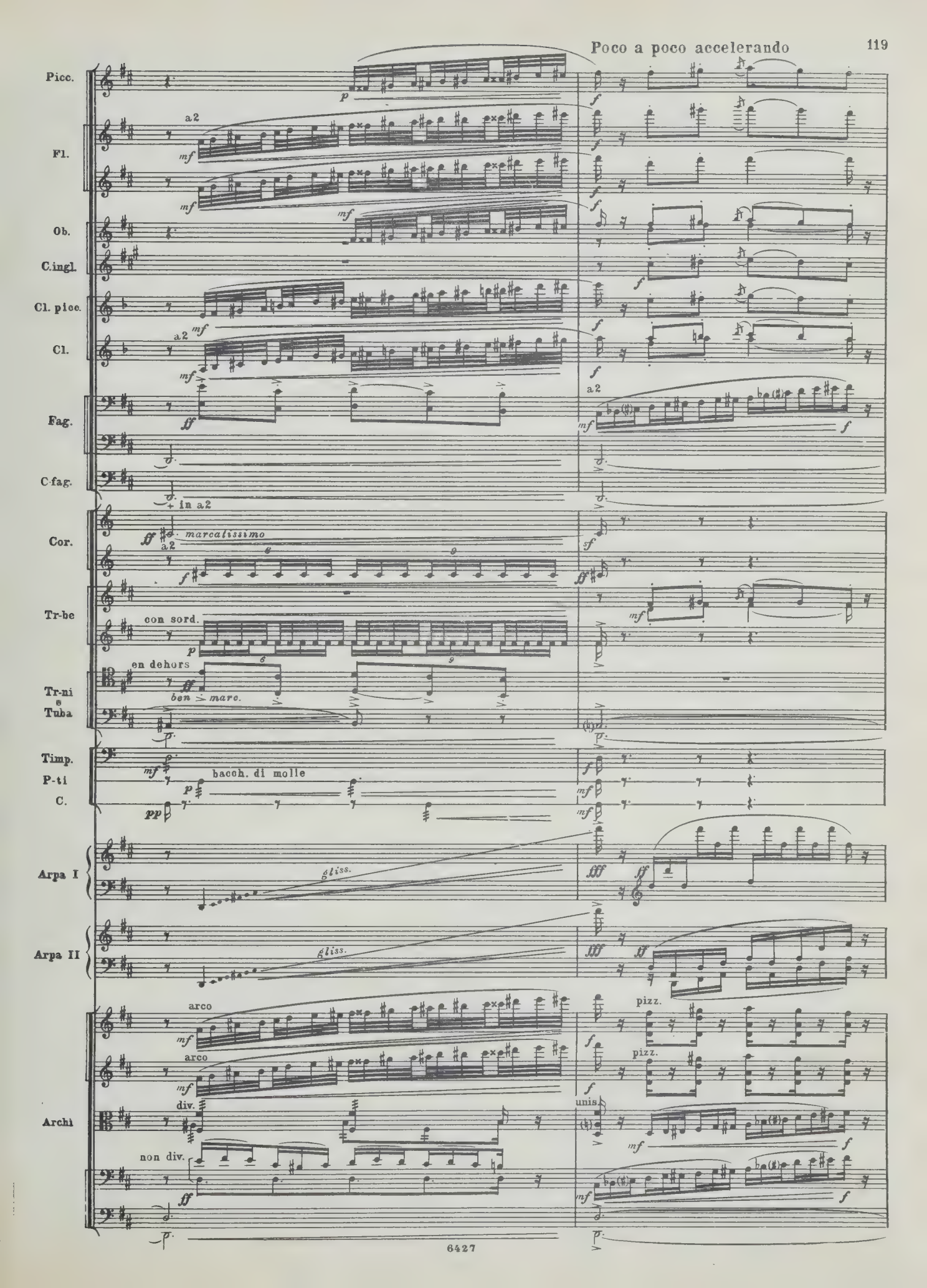
Archi

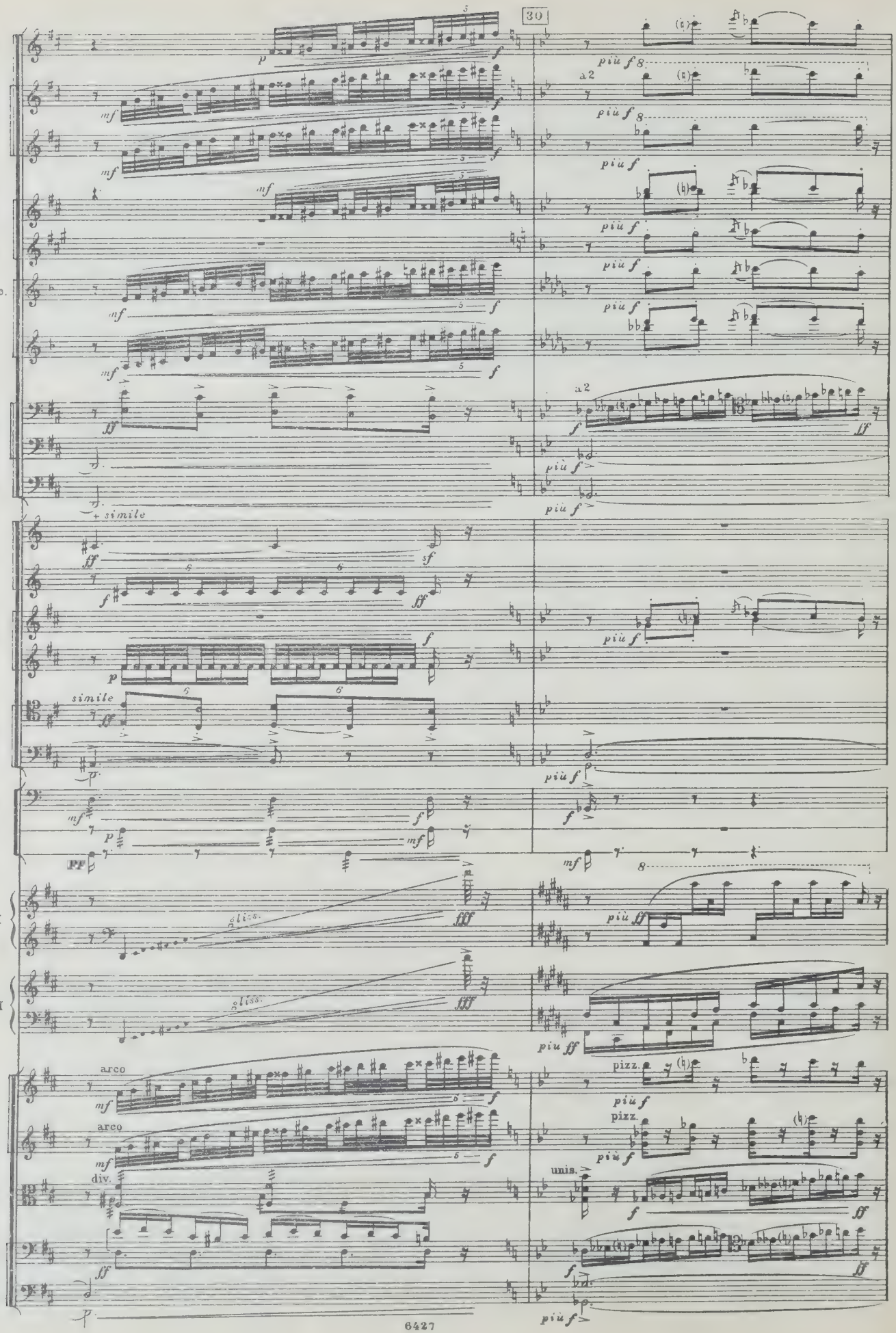
a2

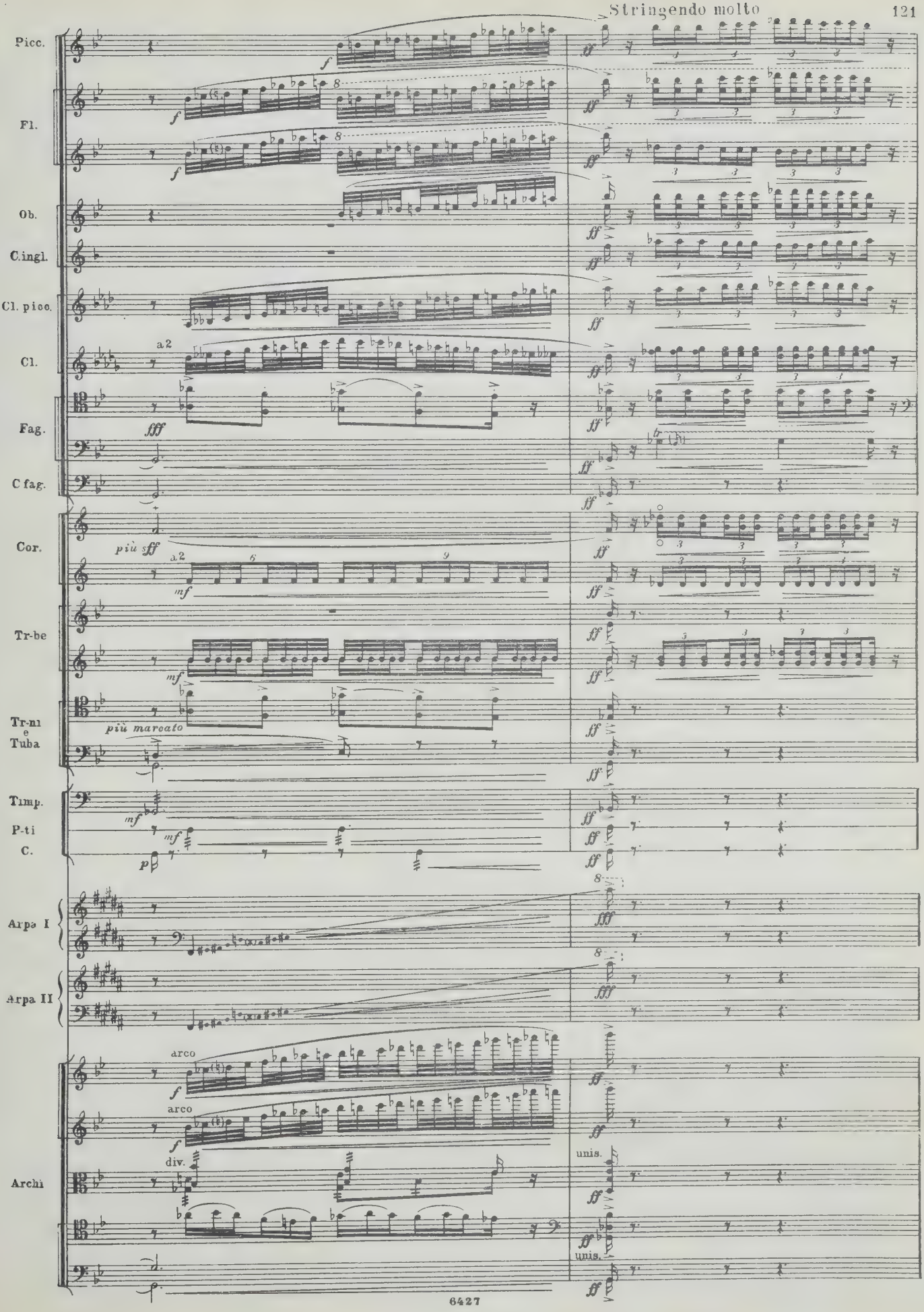
pizz.

pizz.

unis.


Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
mf
ff
+ in a2
marcatissimo
con sord.
p
en dehors
ben > marc.
bacch. di molle
pp
gliss.
arco
div.
non div.
pizz.
unis.
f
6427

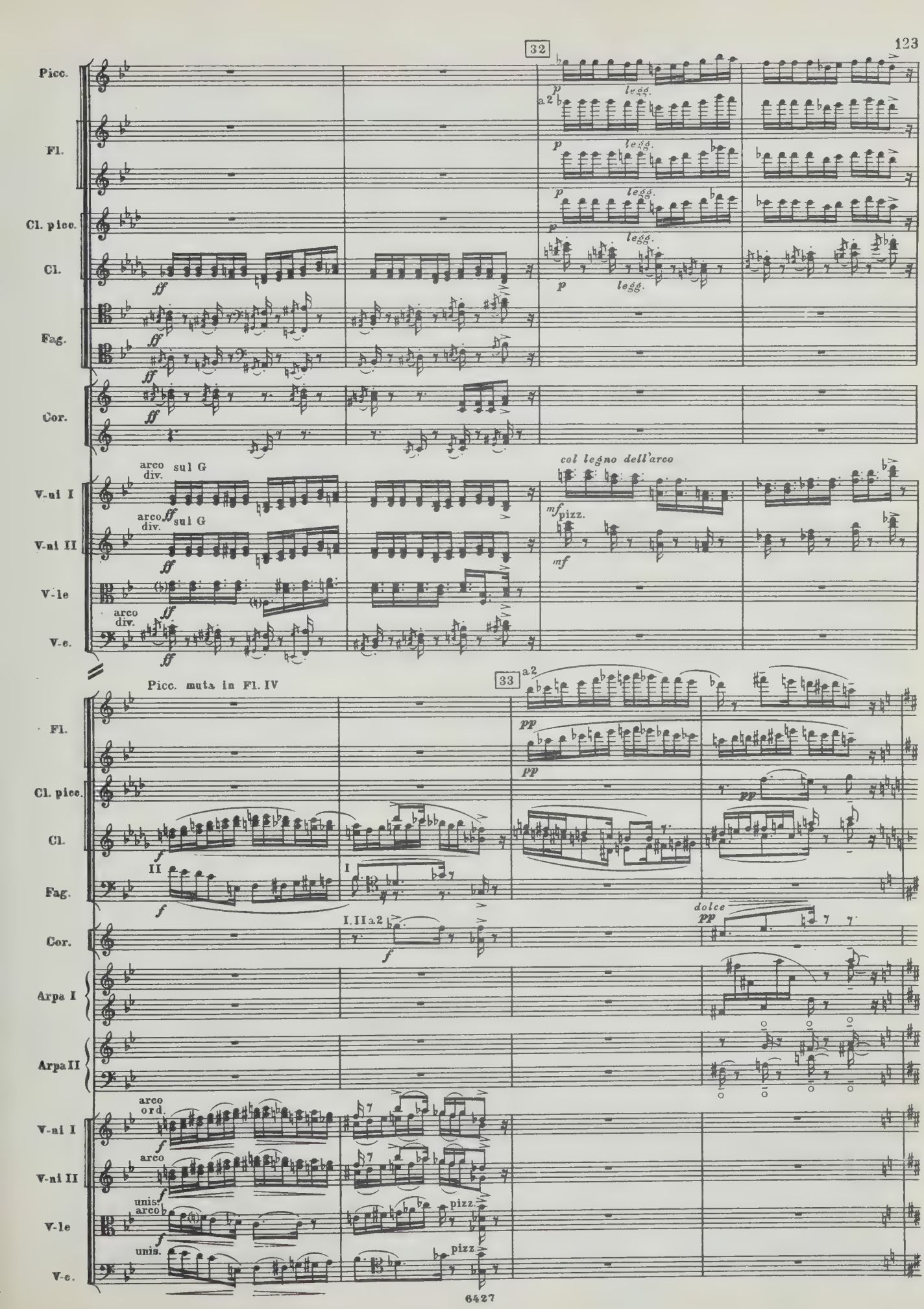

30
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
più f
+ simile
simile
gliss.
arco
div.
pizz.
unis.

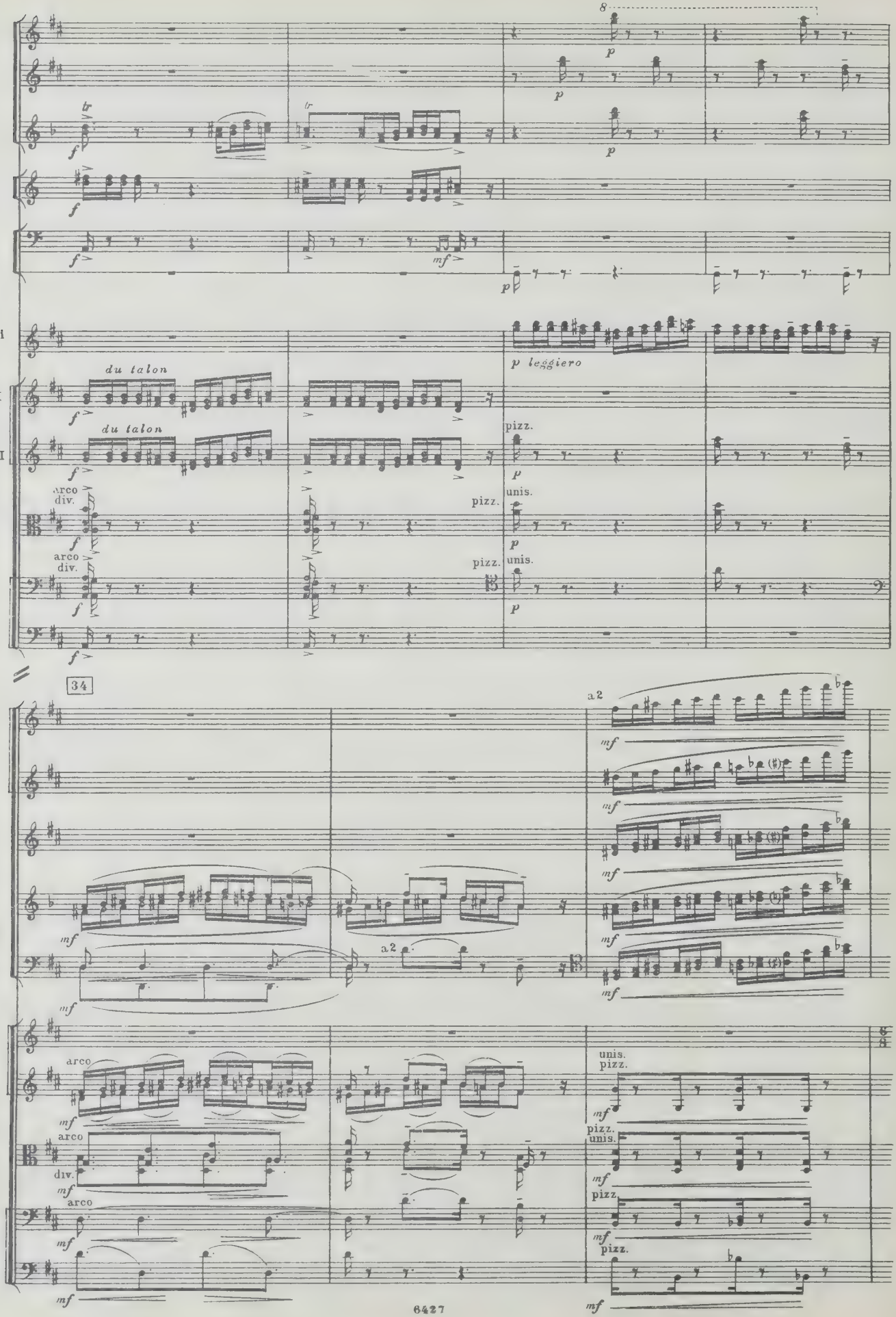

Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
più sff
più marcato
arco
div.
unis.

31 Tempo I (Agitato)

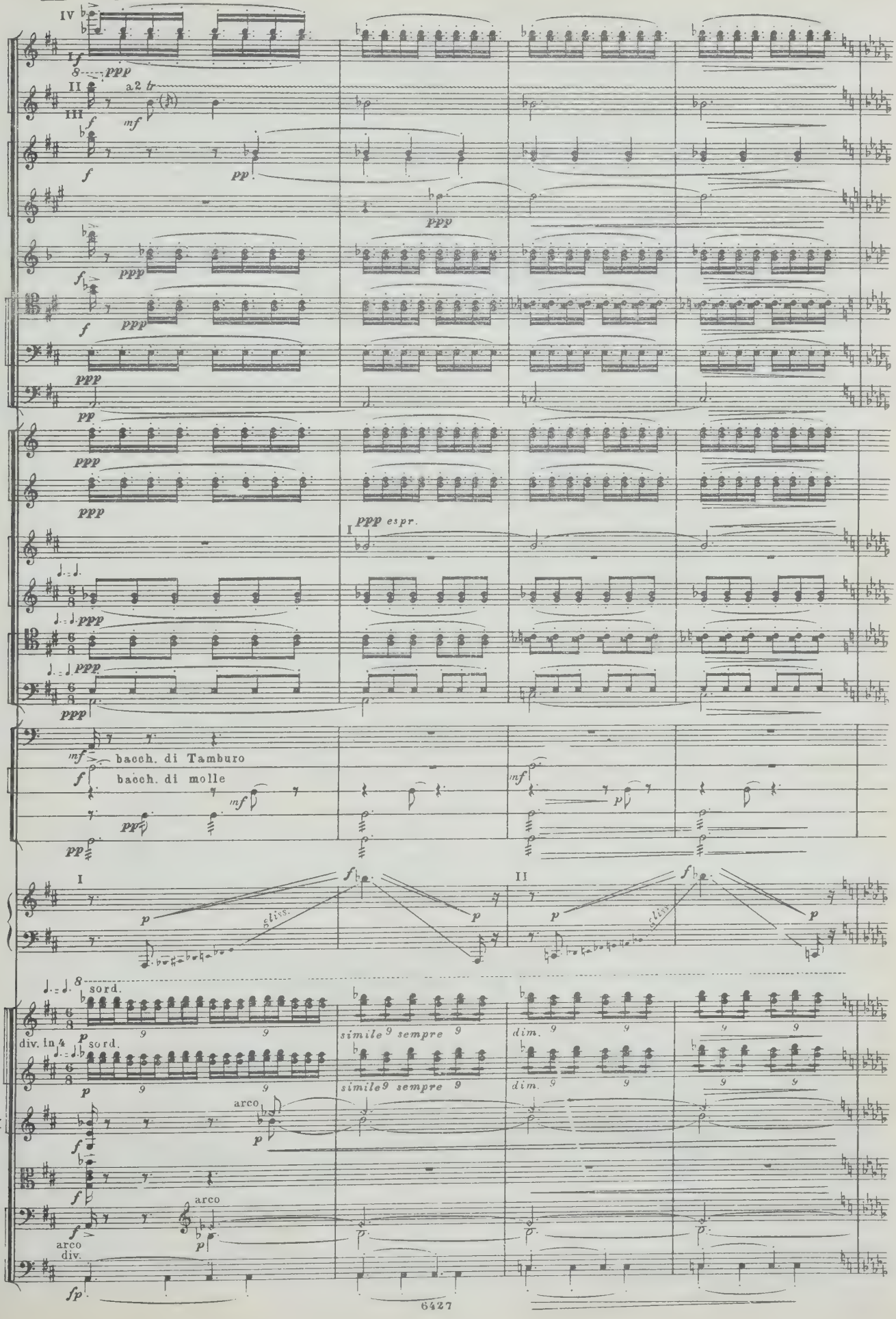
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
P.ti
C.
Arpe
Archi

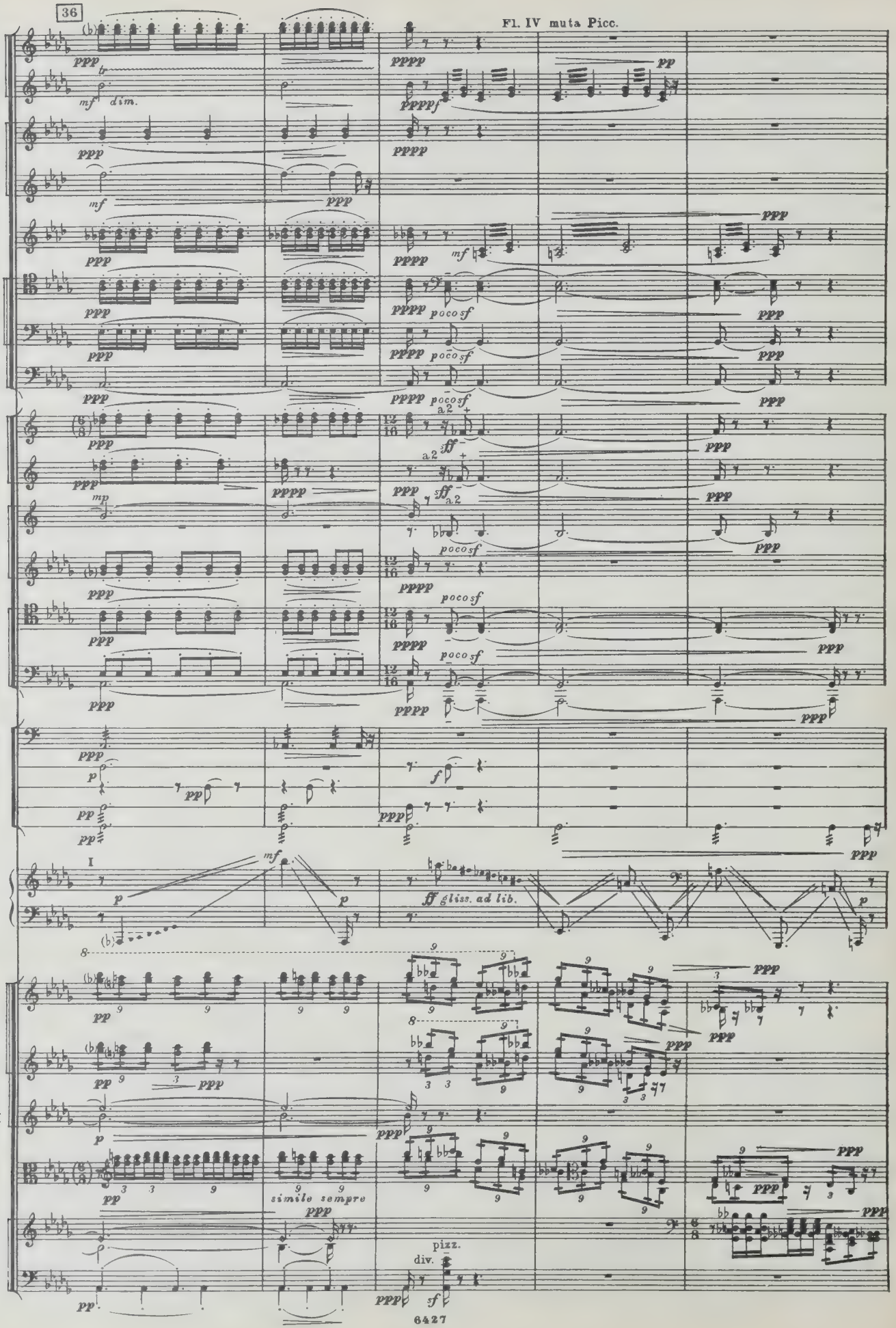
a2 marcatissimo
II bacch. di Tamburo
I ordi
I.II a2
senza sord.
stacc. marc.
non div.
pizz.
Violento
div.


32
Picc.
Fl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
Cor.
V.-ni I
V.-ni II
V.-le
V.-c.
a2
legg.
arco
div.
sul G
col legno dell'arco
pizz.
Picc. muta in Fl. IV
33
I
II
I. II a2
dolce
Arpa I
Arpa II
ord.
unis.
6427

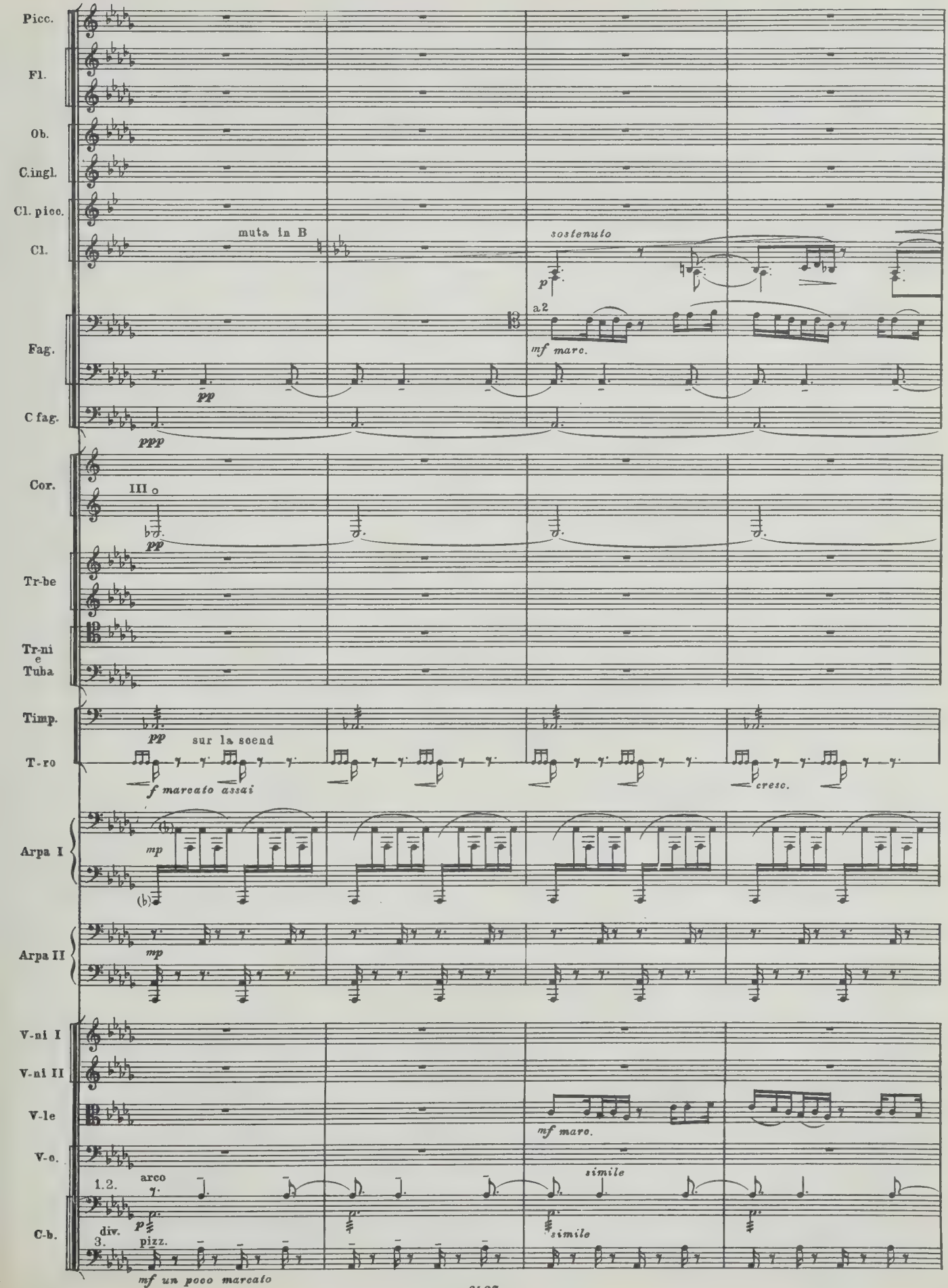

Fl.
Ob.
Cl.
Cor.
Timp
Tr-lo
2 V-ni soli
V-ni I
V-ni II
V-le
V.c
C-b
du talon
du talon
arco div.
arco div.
pizz.
unis.
p leggiero
34
a2
Fag.
Archi
arco
div.
unis. pizz.
pizz.
6427

35 Un poco largamente

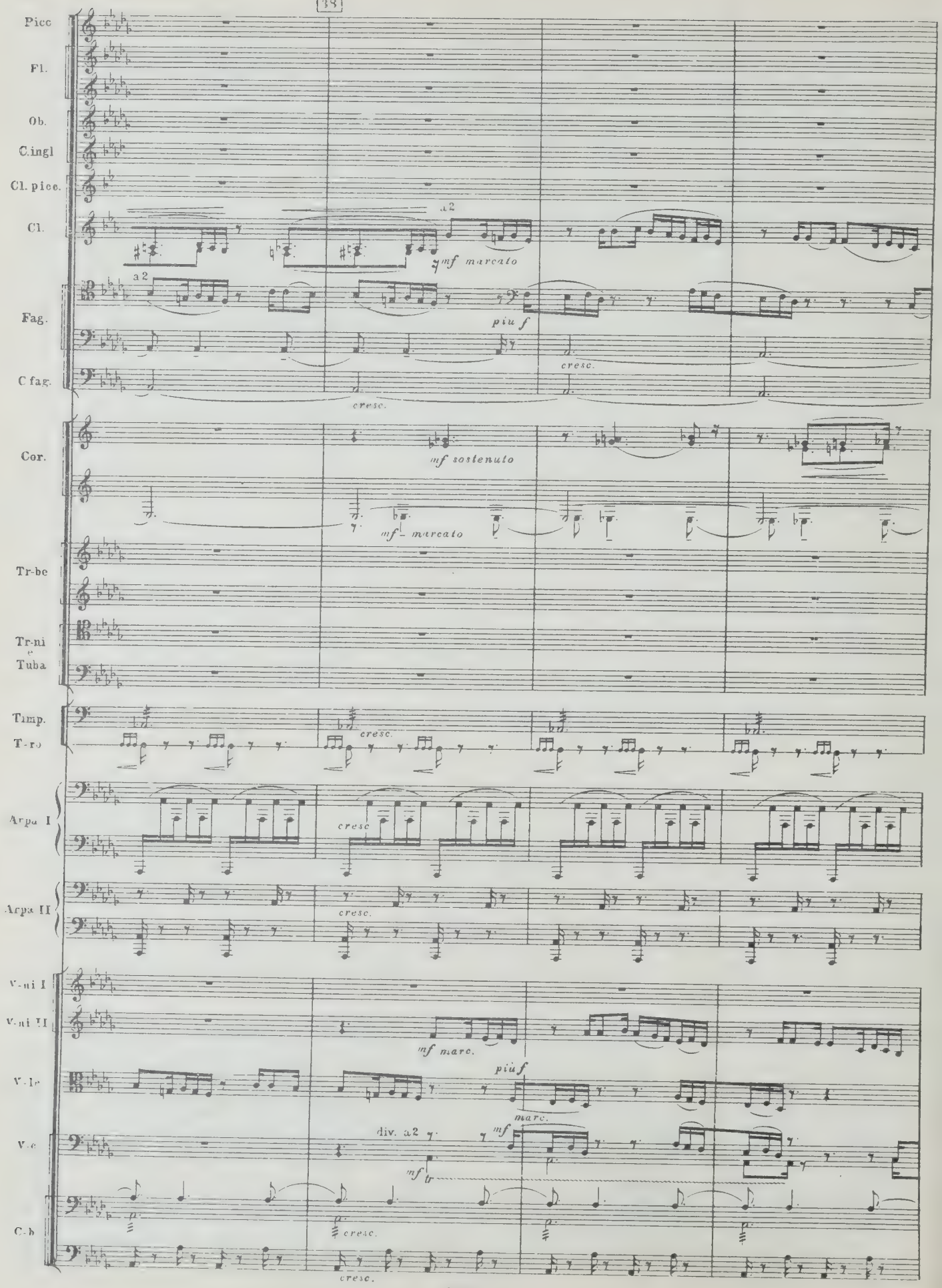


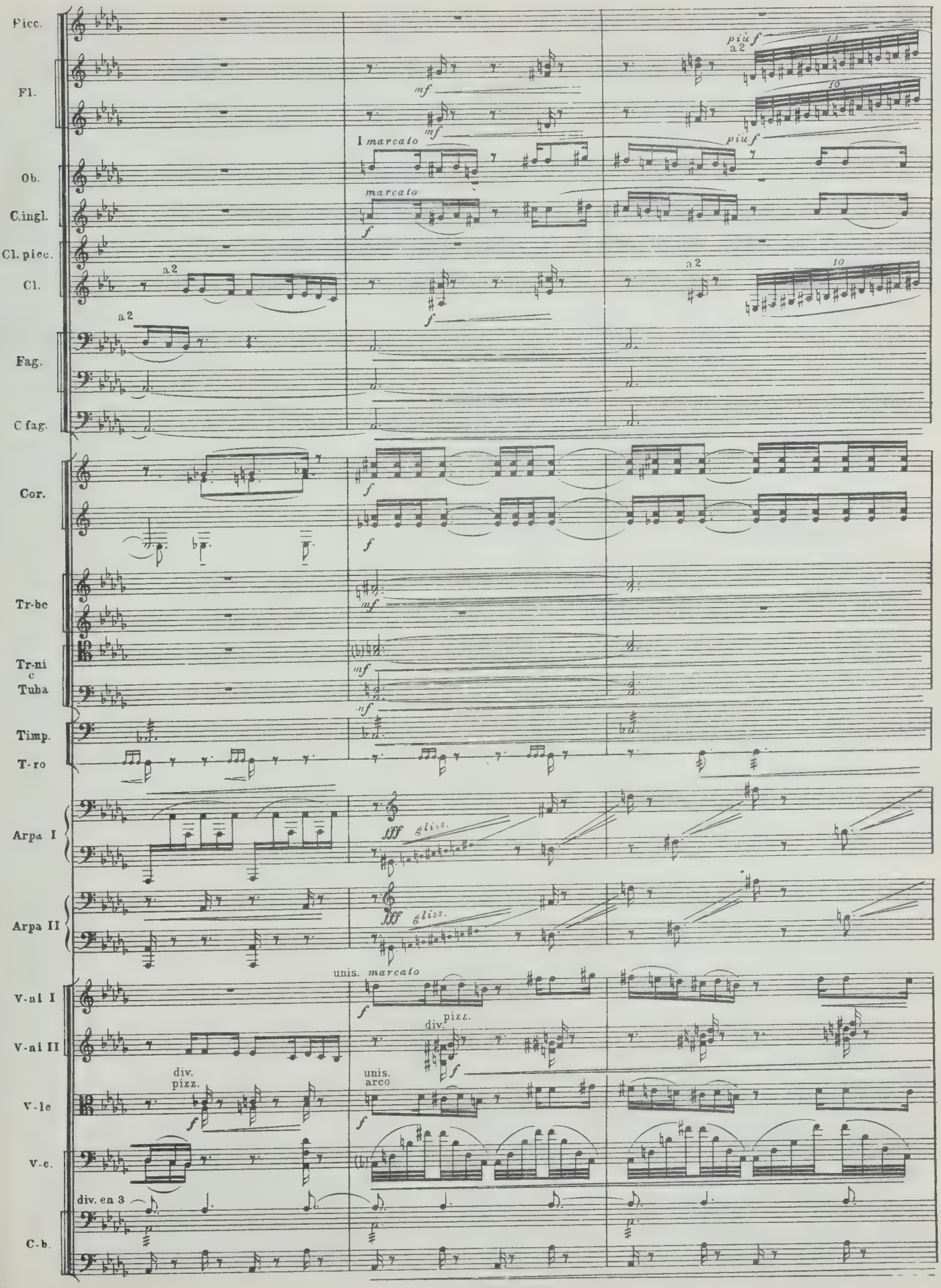

36
Fl. IV muta Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp
T-t.
P-ti
C.
Arpa I
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
gliss. ad lib.
simile sempre
pizz.
div.

37 Poco a poco animando e stringendo



38


Picc
Fl.
Ob.
C.ingl
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp.
T-ro
Arpa I
Arpa II
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c
C-b
a2
mf marcato
più f
cresc.
mf sostenuto
mf marcato
mf marc.
più f
marc.
div. a2
mf
mf tr


Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni c Tuba
Timp.
T-ro
Arpa I
Arpa II
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
a2
I marcato
marcato
più f
mf
f
gliss.
fff
unis. marcato
div. pizz.
unis. arco
div. en 3

39

Picc.

Fl.

Ob.

C.ingl.

Cl. picc.

Cl.

Fag.

C fag.

Cor.

Tr-bc

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

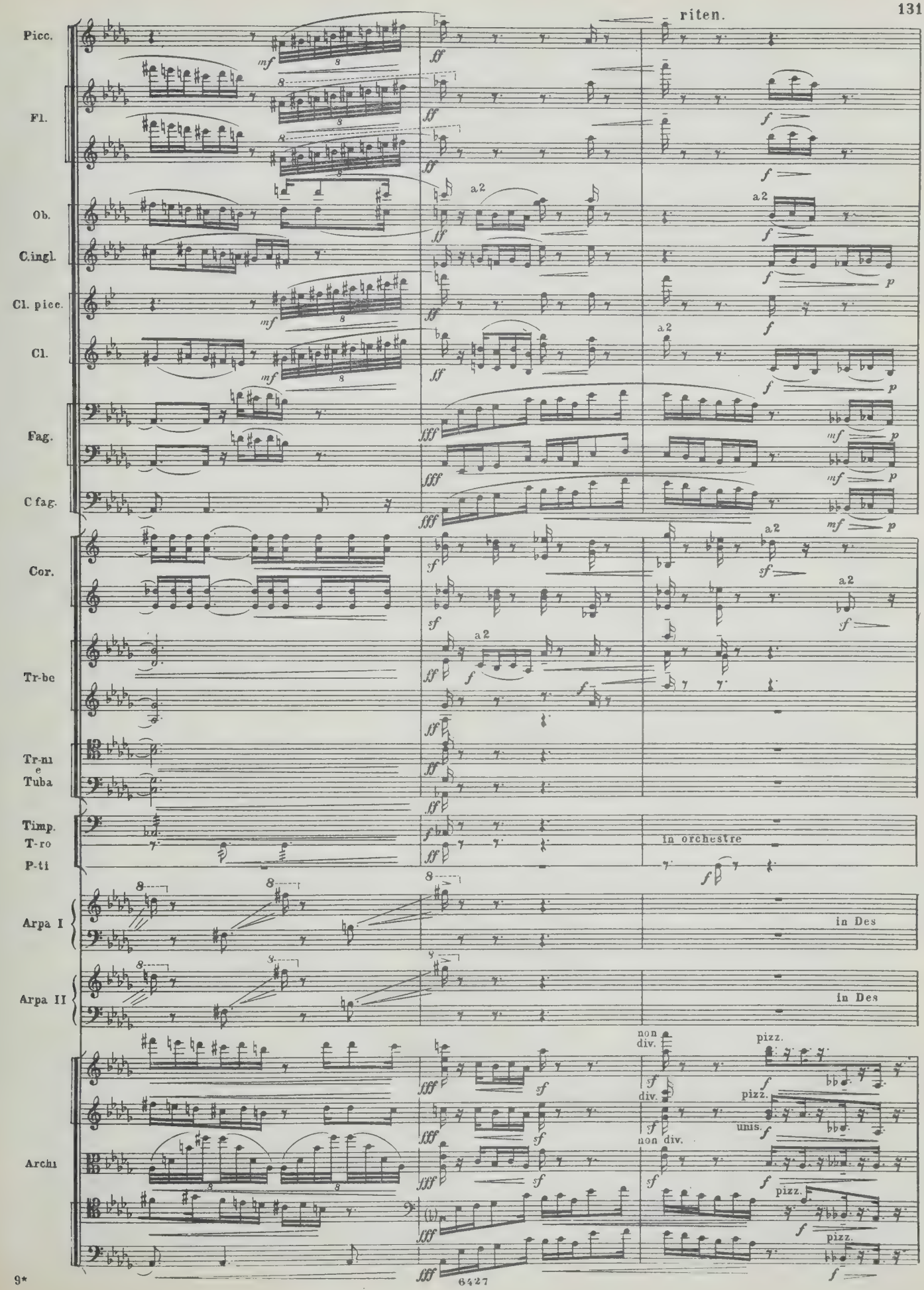
T-ro

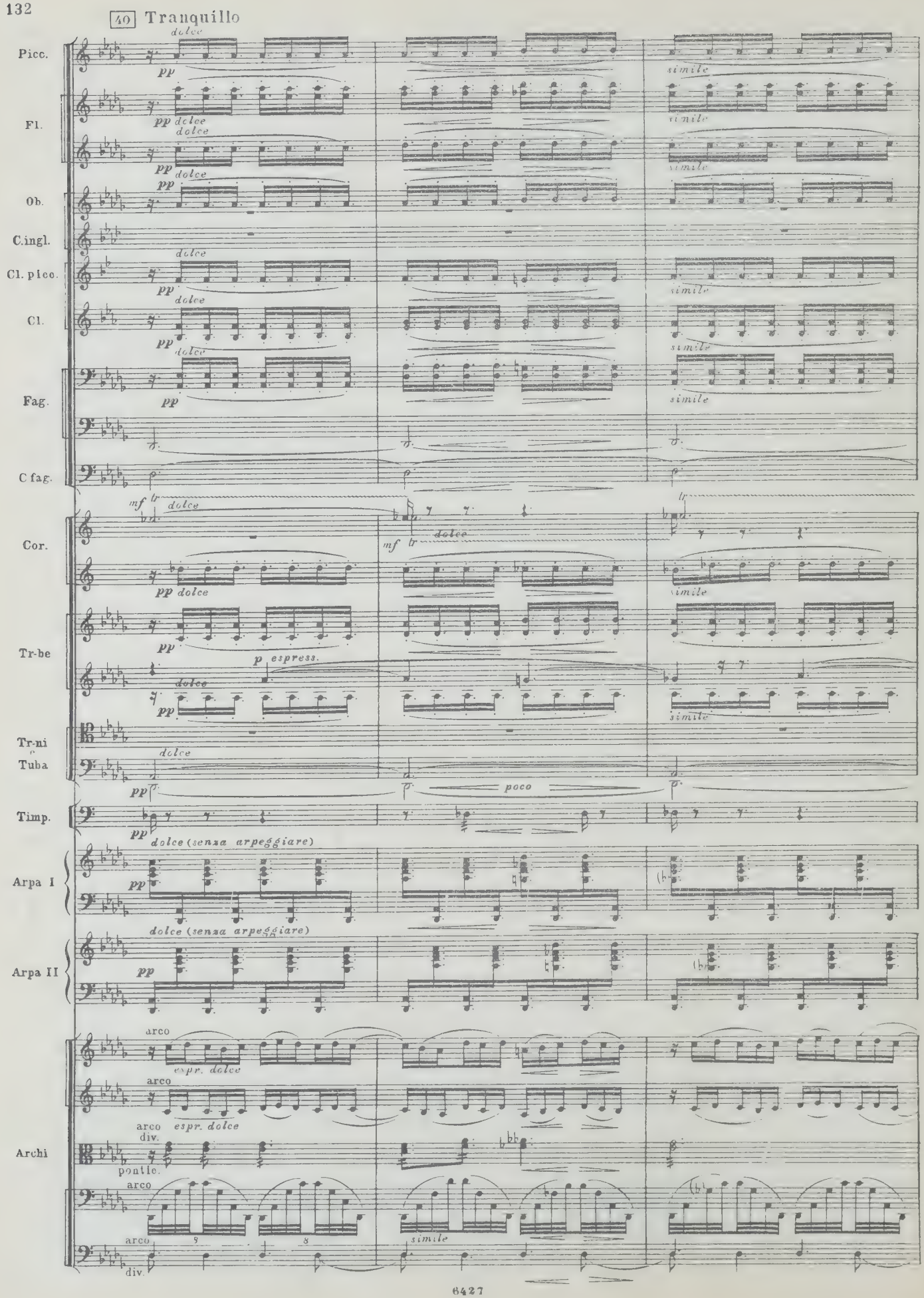
P-ti

Arpa I

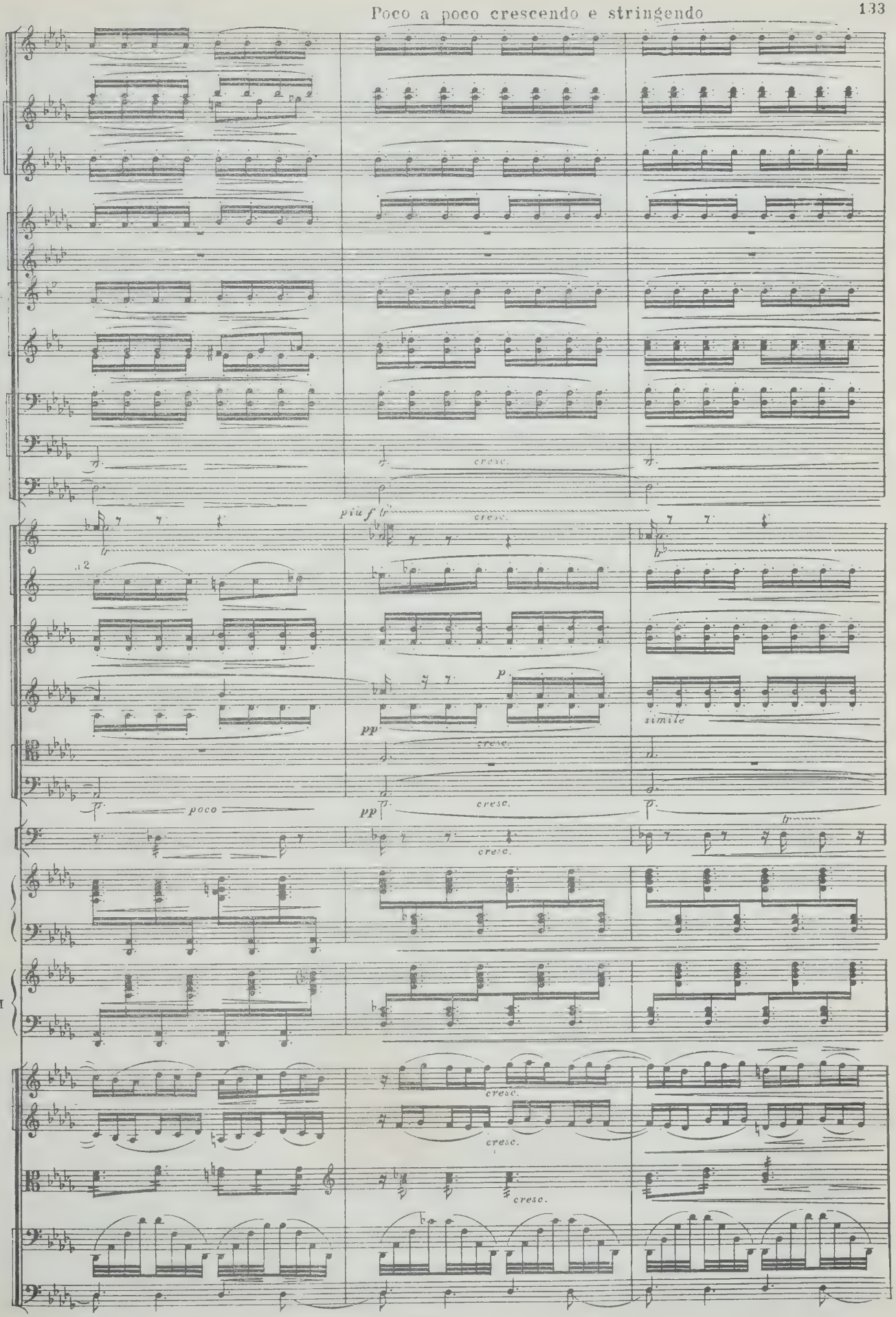
Arpa II

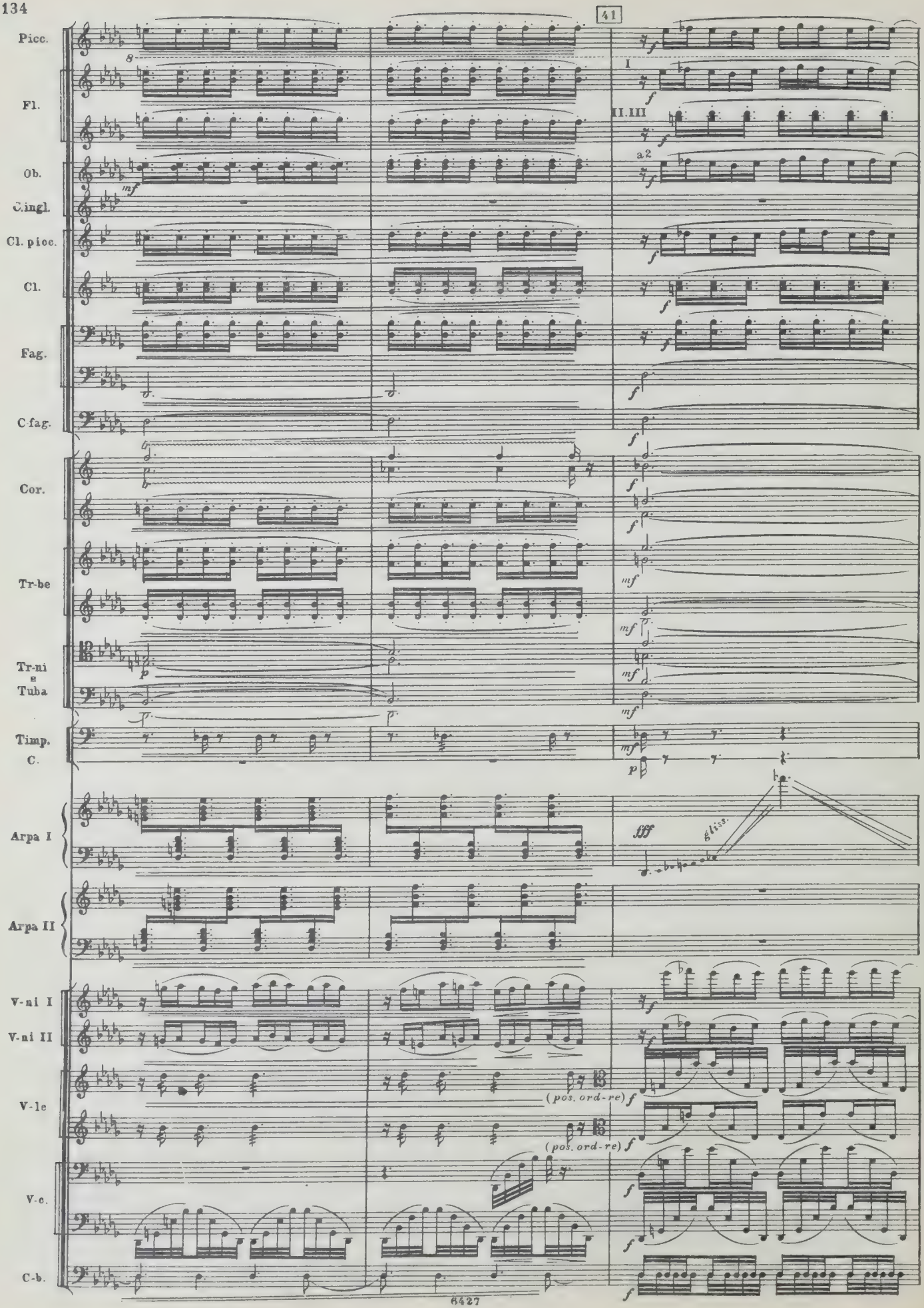
Archi

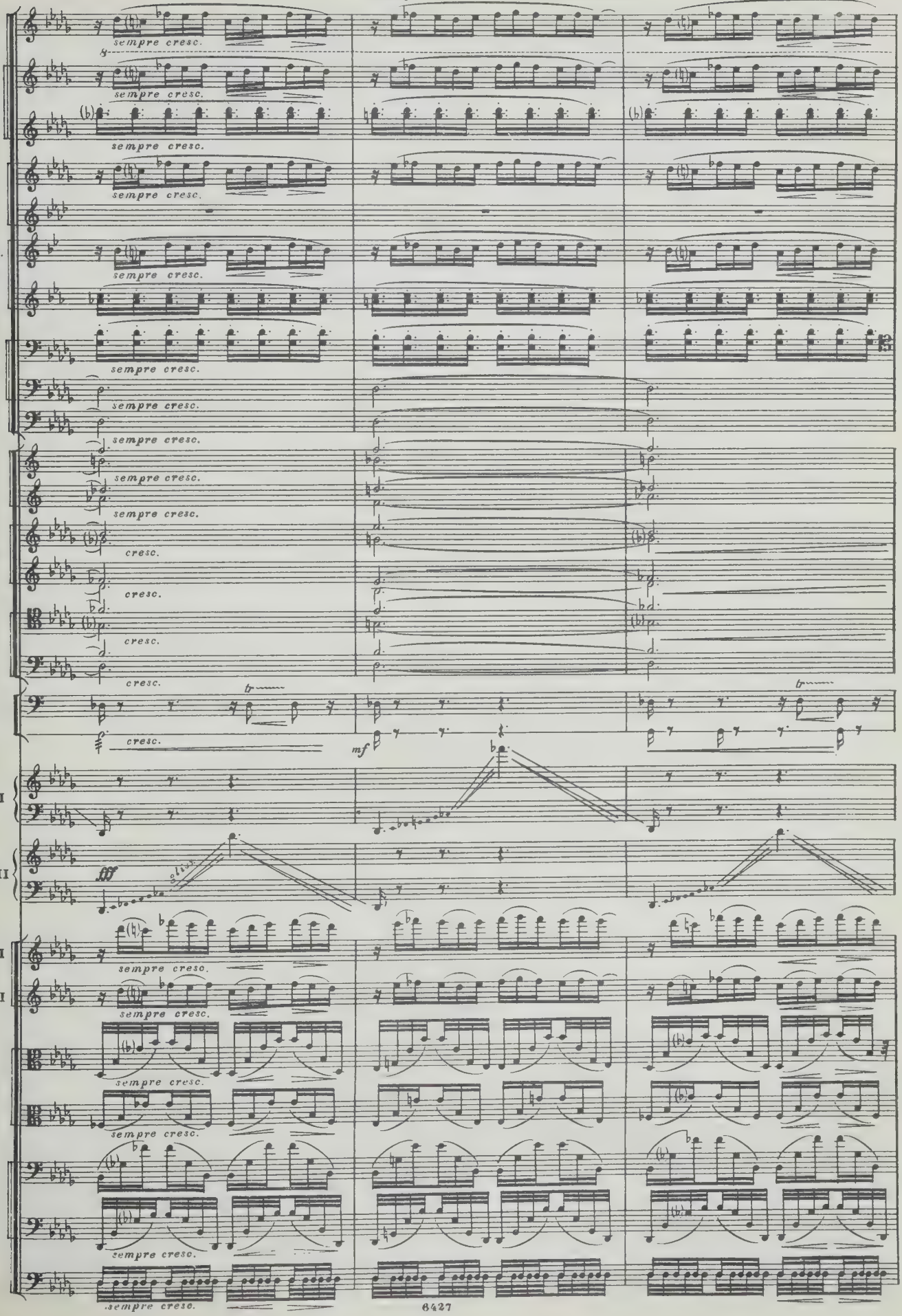

riten.
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
T-ro
P-ti
in orchestre
Arpa I
in Des
Arpa II
in Des
Archi
a2
non div.
div.
pizz.
unis.

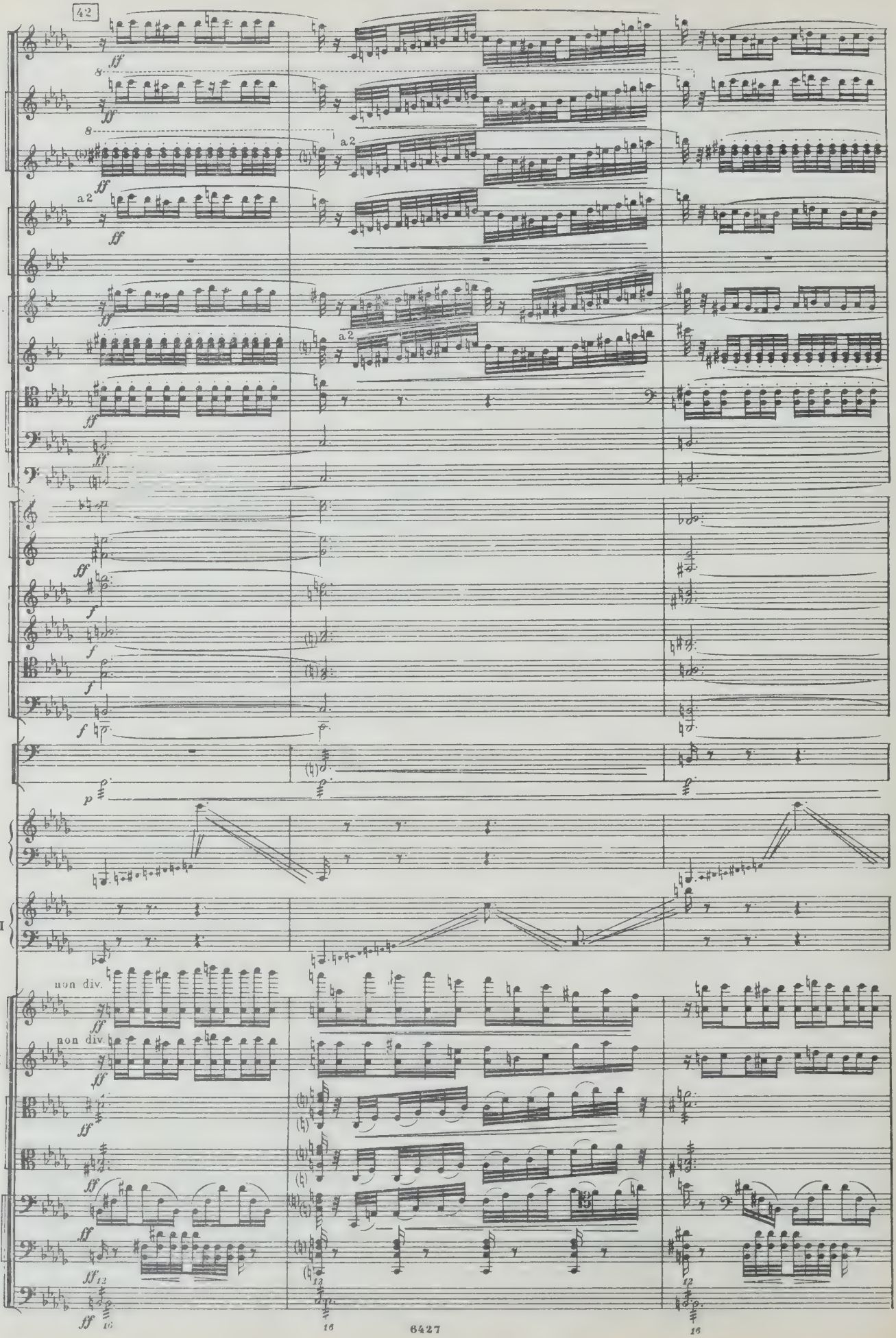

40 Tranquillo
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
Arpa I
Arpa II
Archi
dolce
pp
simile
mf
p espress.
poco
dolce (senza arpeggiare)
arco
espr. dolce
div.
pontic.

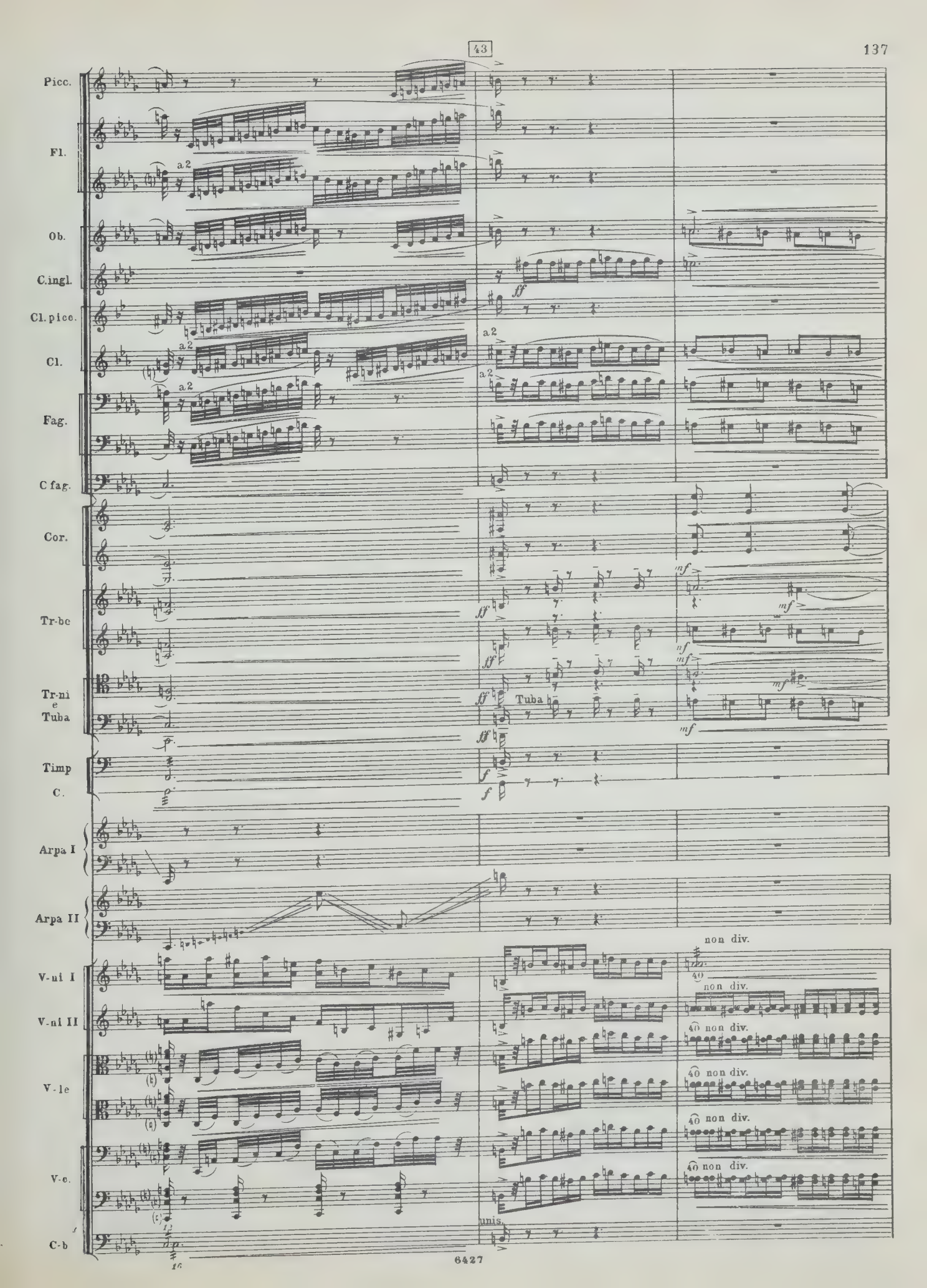
Poco a poco crescendo e stringendo

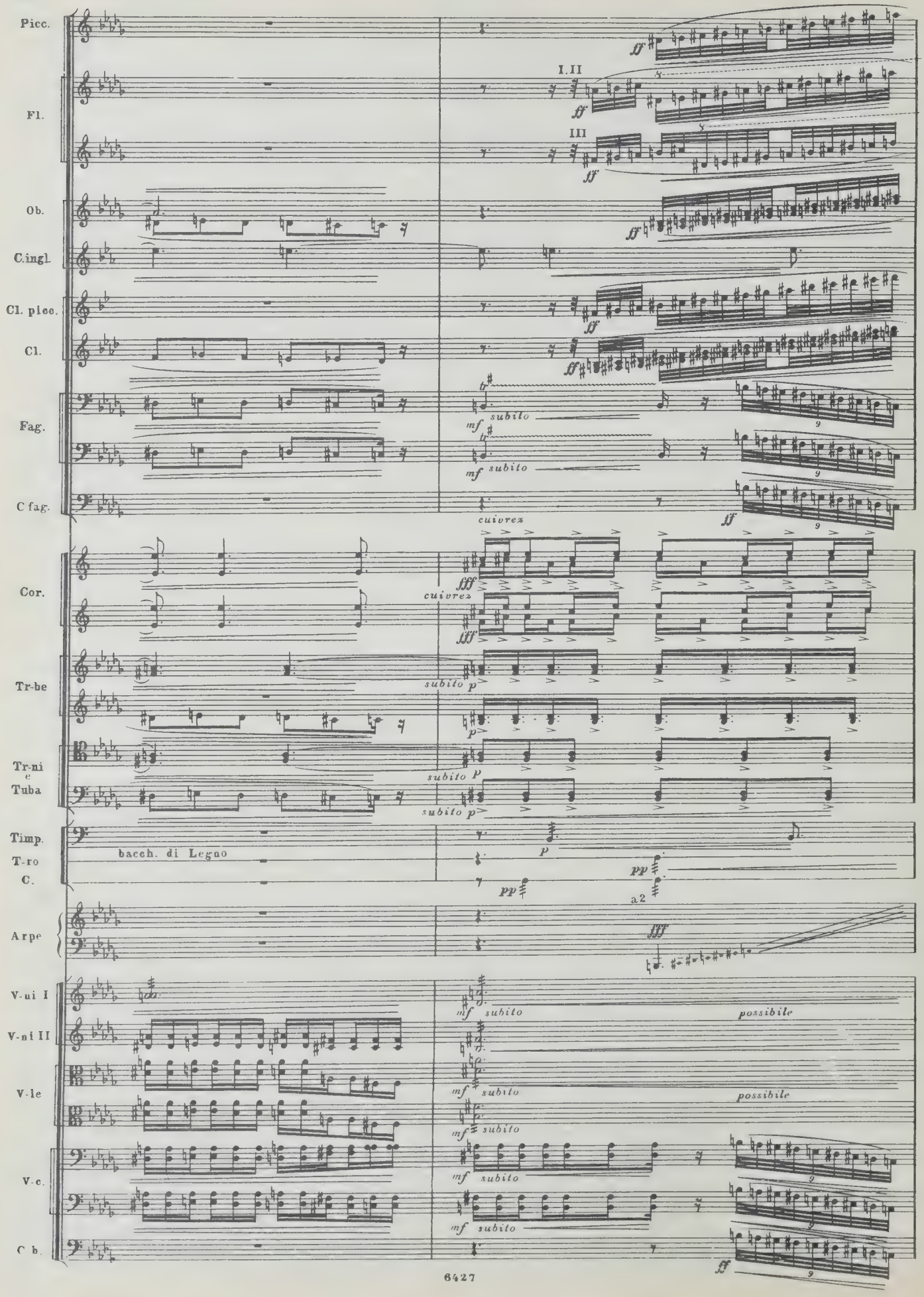


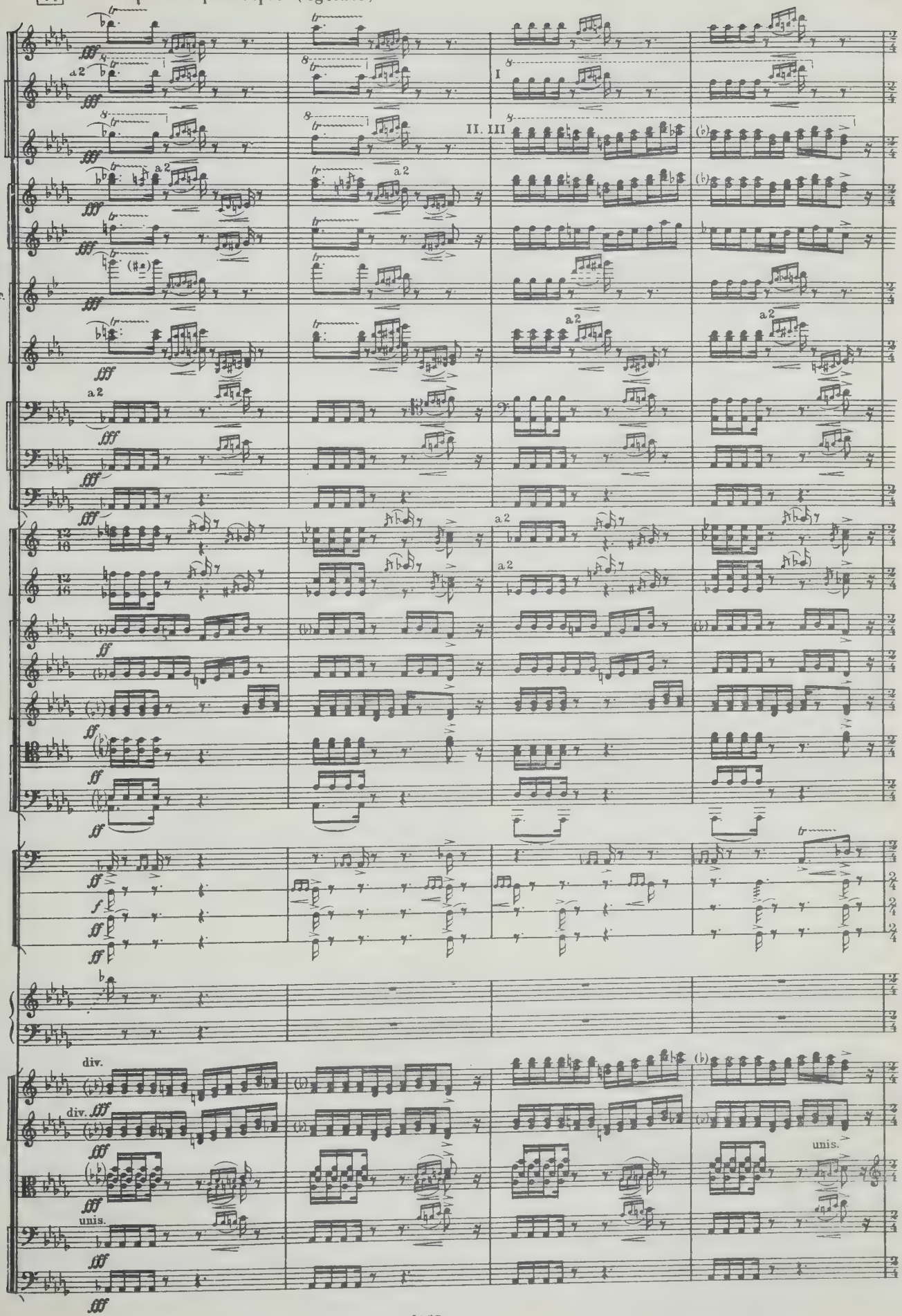

41
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C.fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
C.
Arpa I
Arpa II
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
I
II.III
a2
mf
f
p
fff
gliss.
(pos. ord-re)

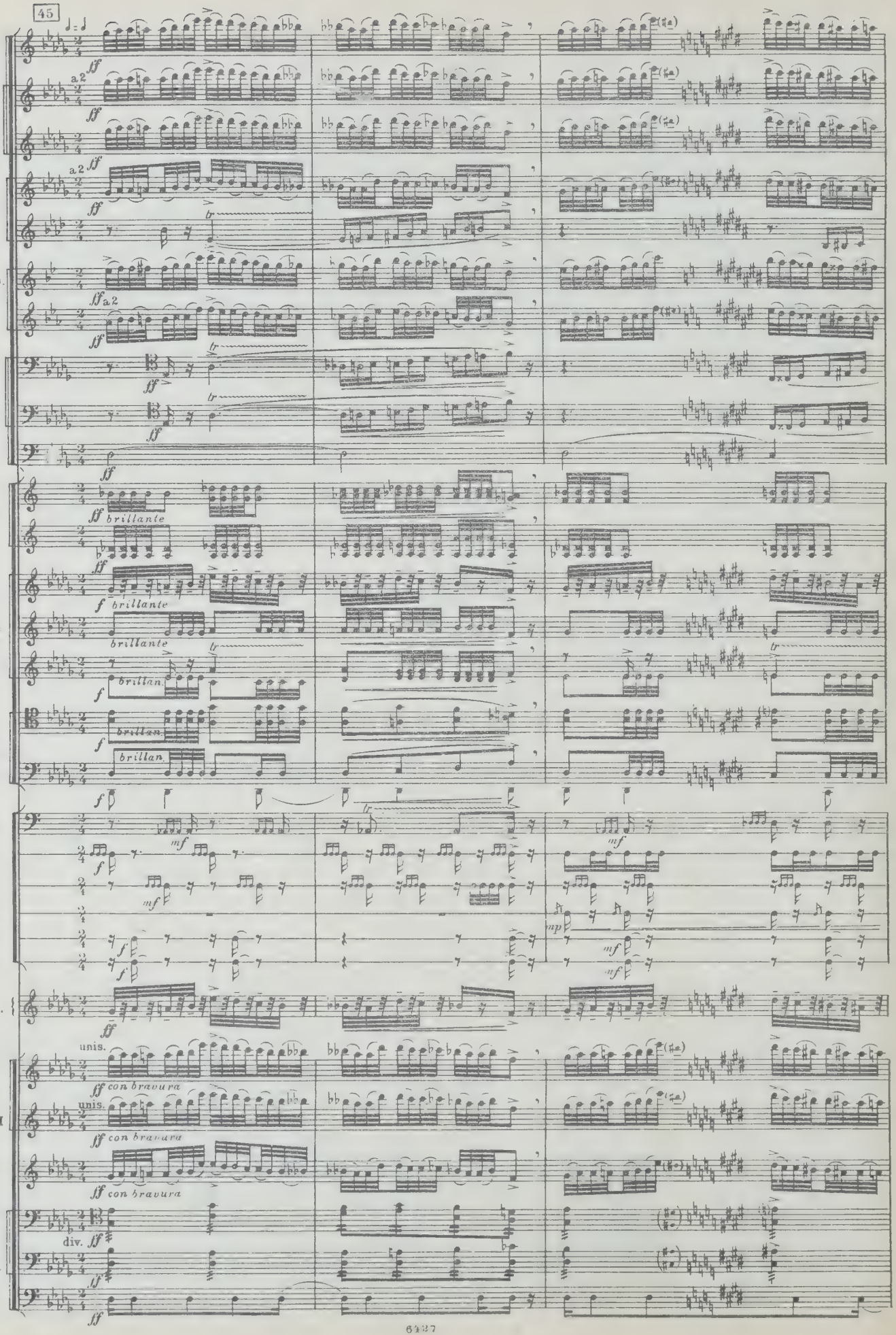

Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C.fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
C.
Arpa I
Arpa II
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
sempre cresc.
cresc.
mf
8427

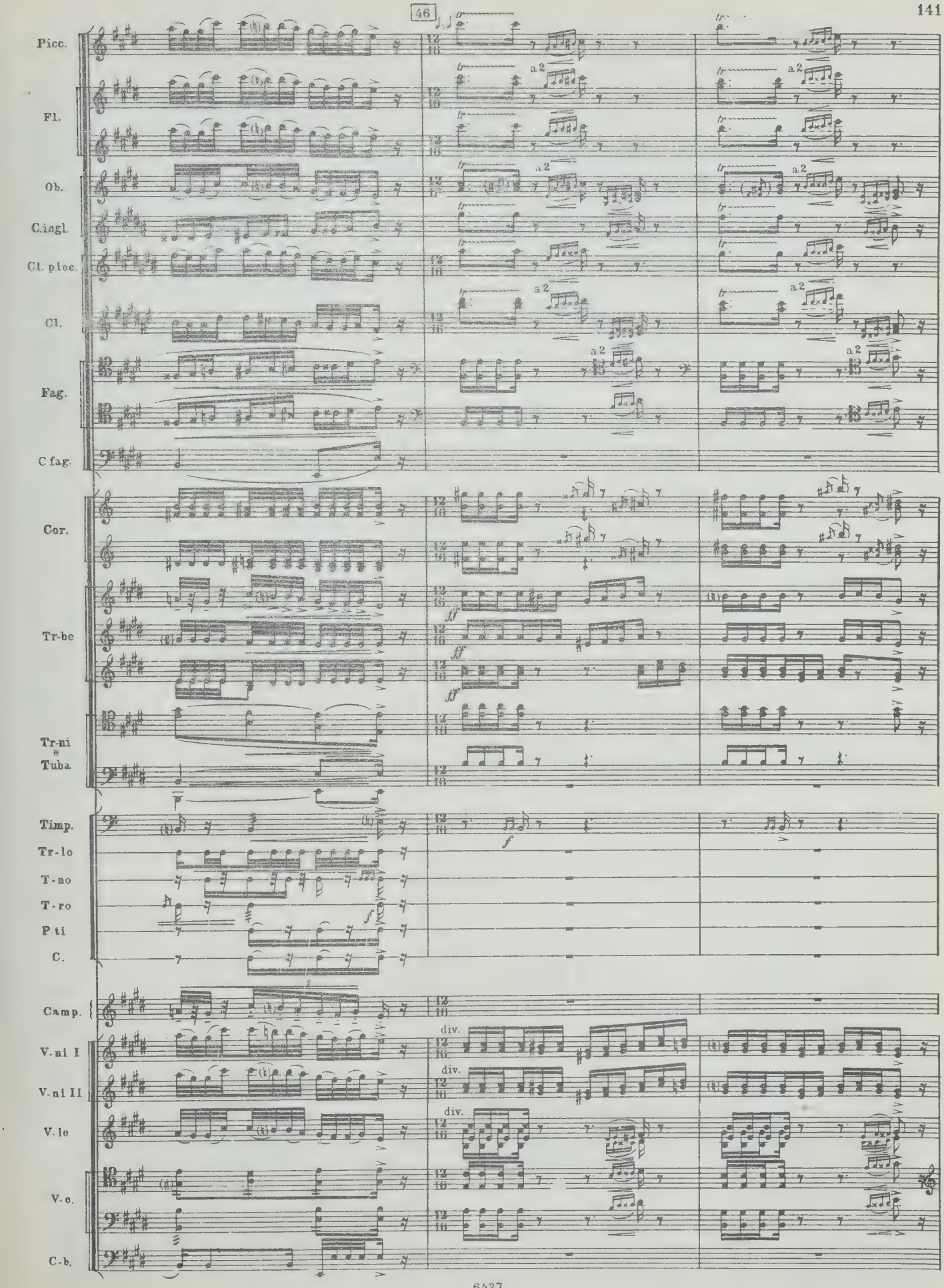

42
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-bc
Tr-ni e Tuba
Timp. C.
Arpa I
Arpa II
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
a2
non div.

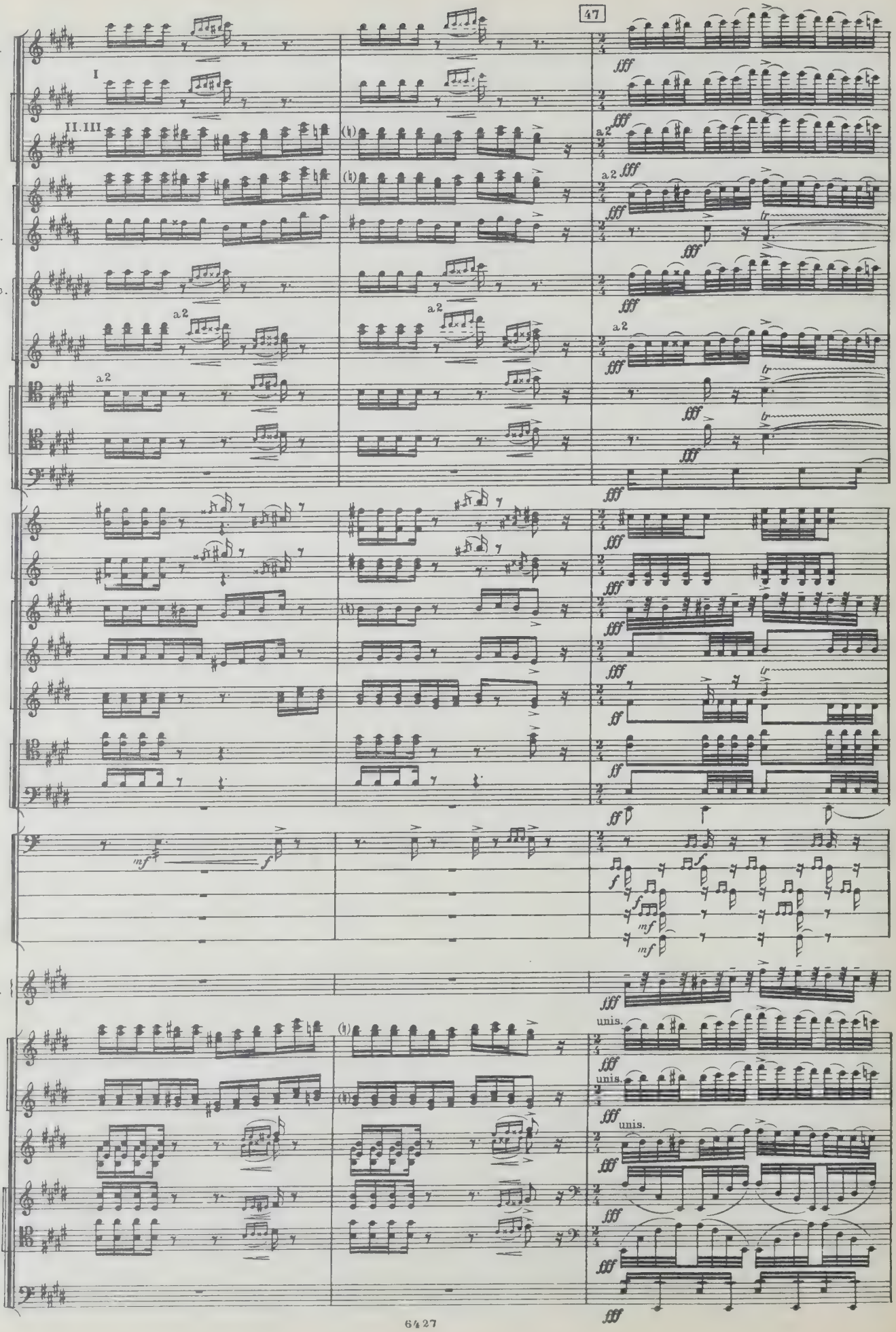

Picc.
Fl.
a2
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
a2
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp
C.
Arpa I
Arpa II
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b
ff
mf
f
Tuba
non div.
unis.


Picc.
Fl.
I.II
III
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
mf subito
cuivrez
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
subito p
Timp.
T-ro
C.
bacch. di Legno
pp
a2
Arpe
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C b.
possibile


Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
T-ro
P-ti
C.
Arpe
Archi
a2
I
II. III
div.
unis.

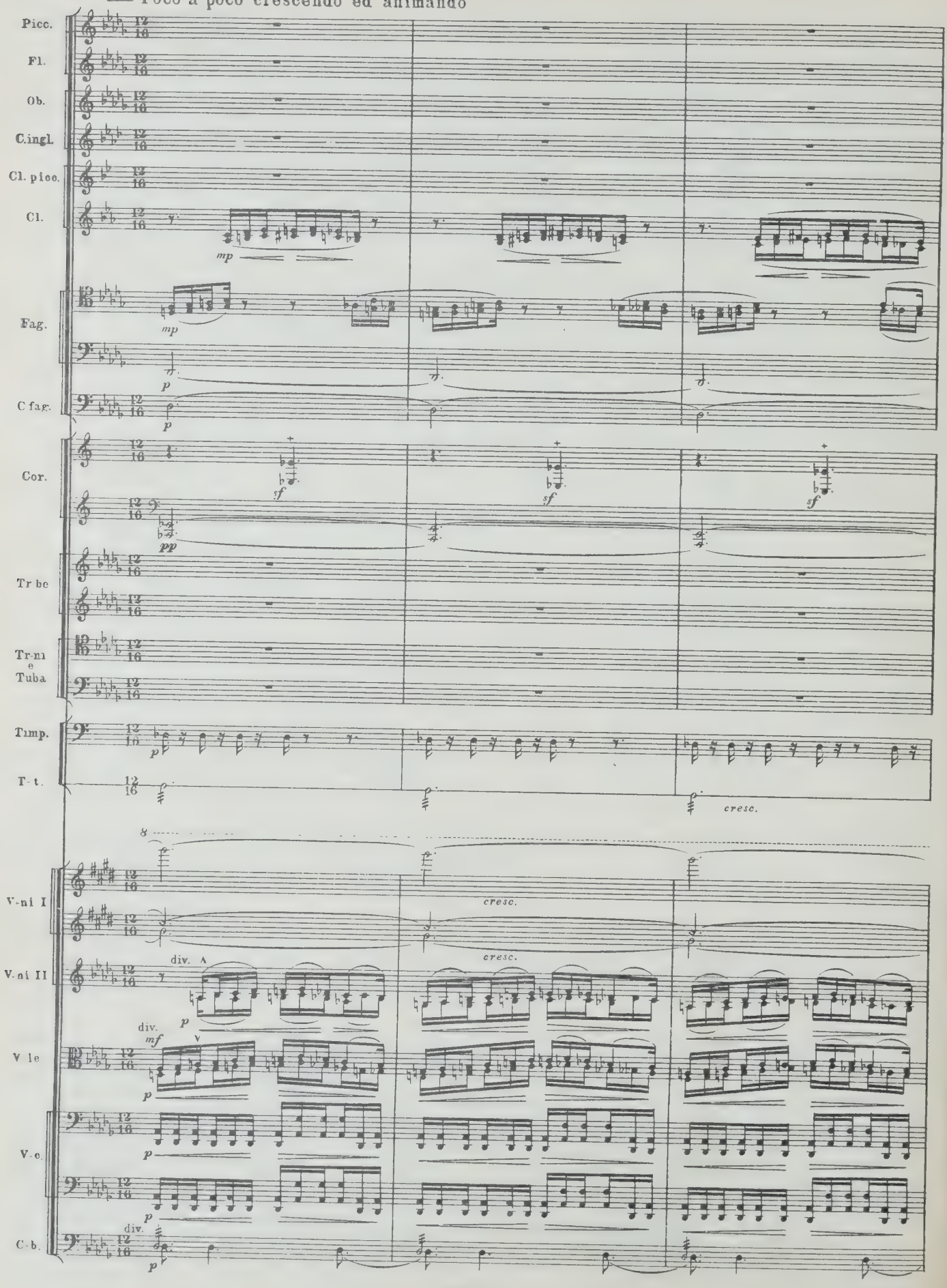

45
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P.ti
C.
Camp.
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
a2
unis.
div.
brillante
brillan.
con bravura


46
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P ti
C.
Camp.
V.ni I
V.ni II
V.le
V.c.
C.b.
a2
div.

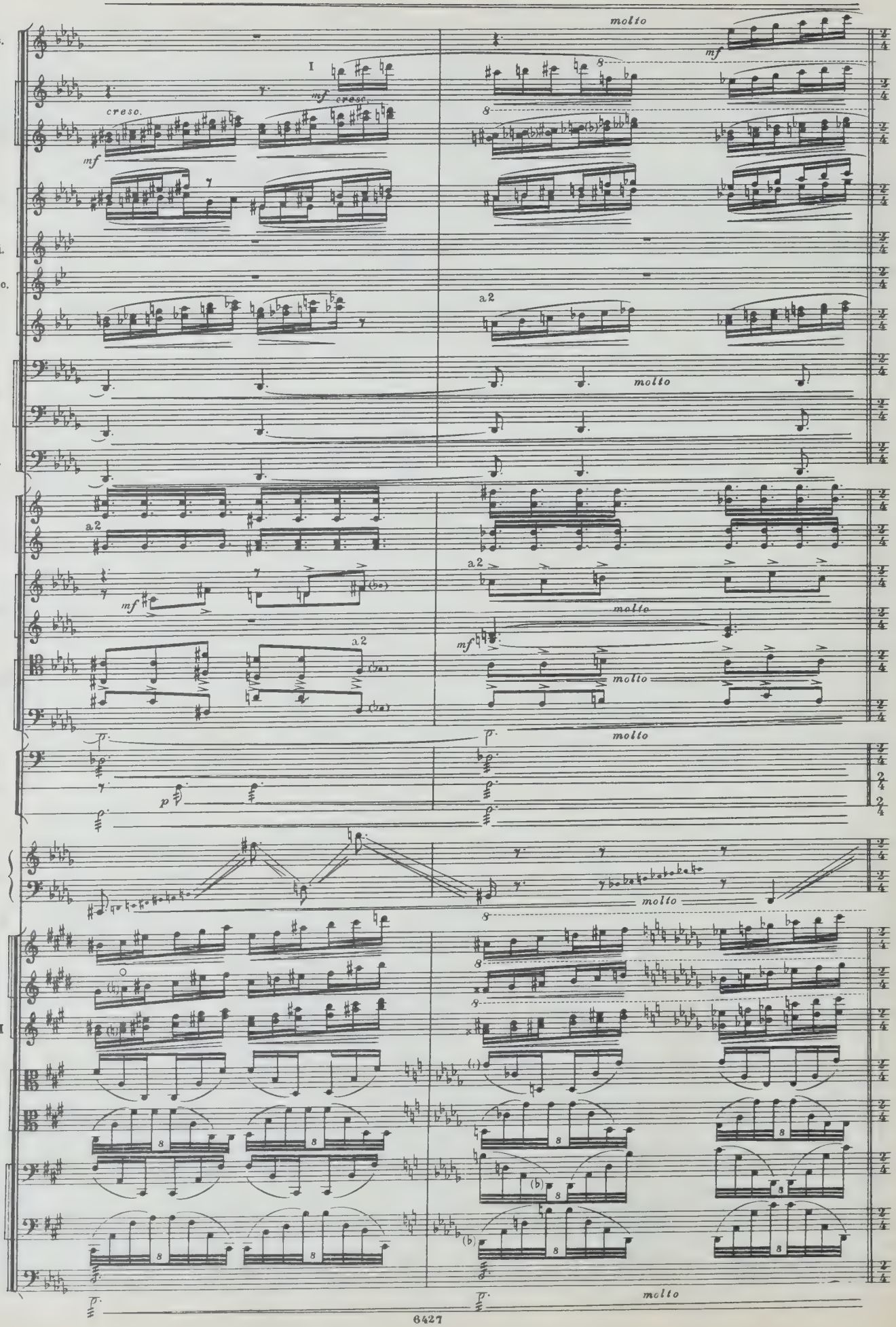

47
Picc.
I
Fl.
II. III
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
a2
Fag.
C.fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
Camp.
V-ni I
V-ni II
V-le
V.c.
C.-b.
unis.

Picc.
Fl.
a2
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
T-t.
Camp.
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
mf
ff
p
molto
div.

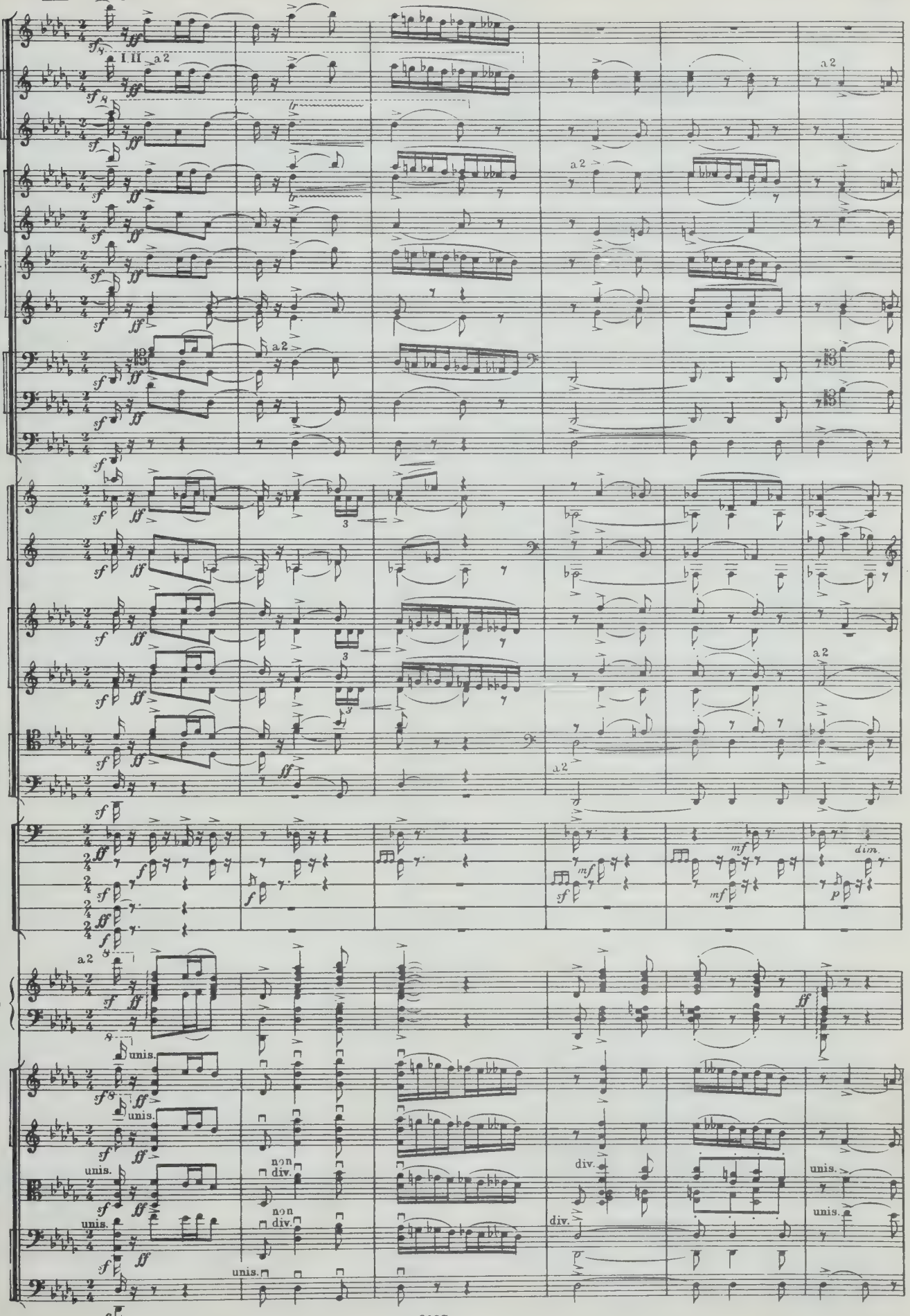
48 Poco a poco crescendo ed animando

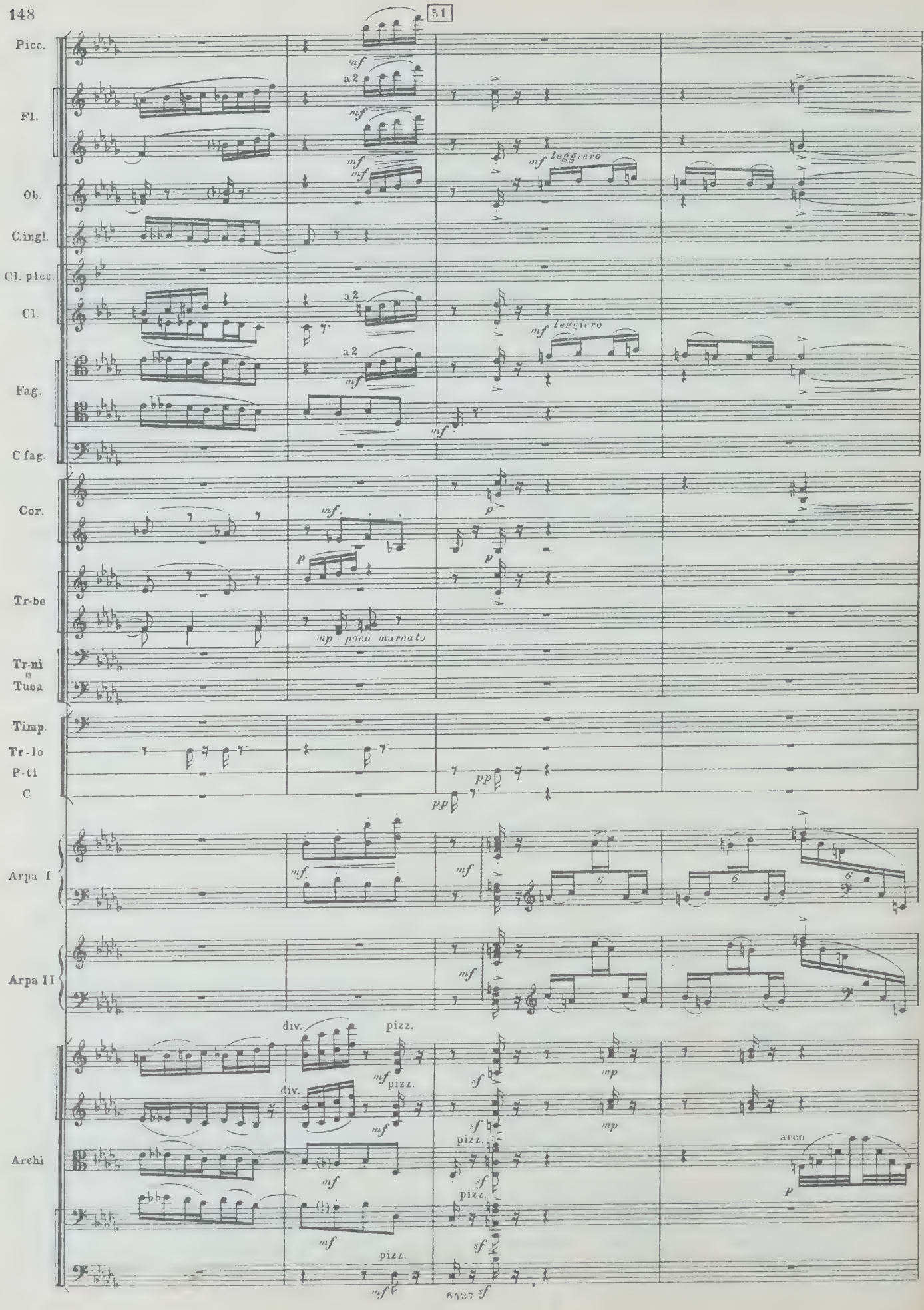


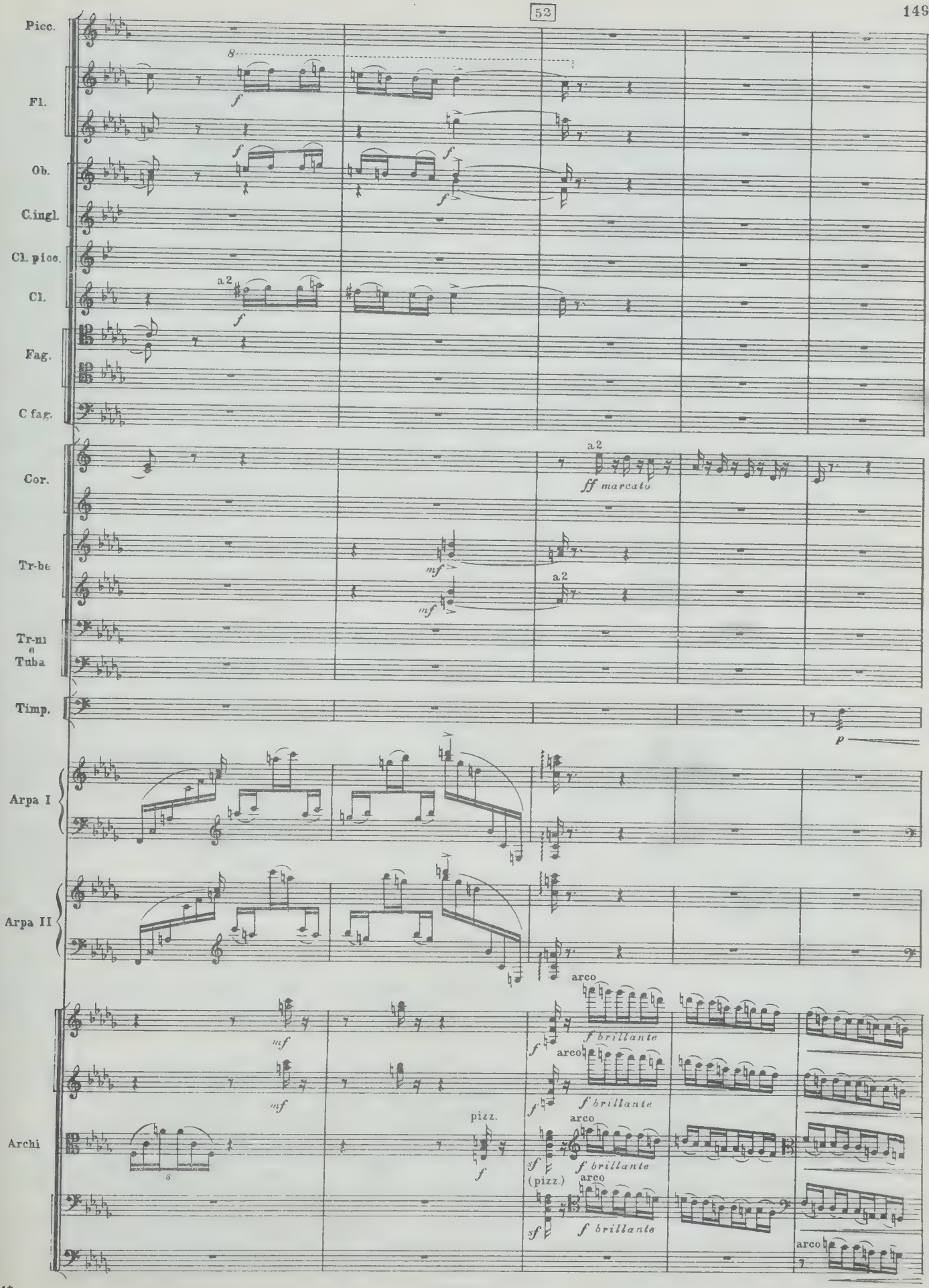
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
T-t.
Arpe
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
mf
cresc.
a2
marcato mp
marcato assai
cresc. poco
div.
6/8
8/8


Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C.fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp. e T-t.
Arpe
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
molto
cresc.
mf
p
a2

30 Allegro vivo ♩= 132

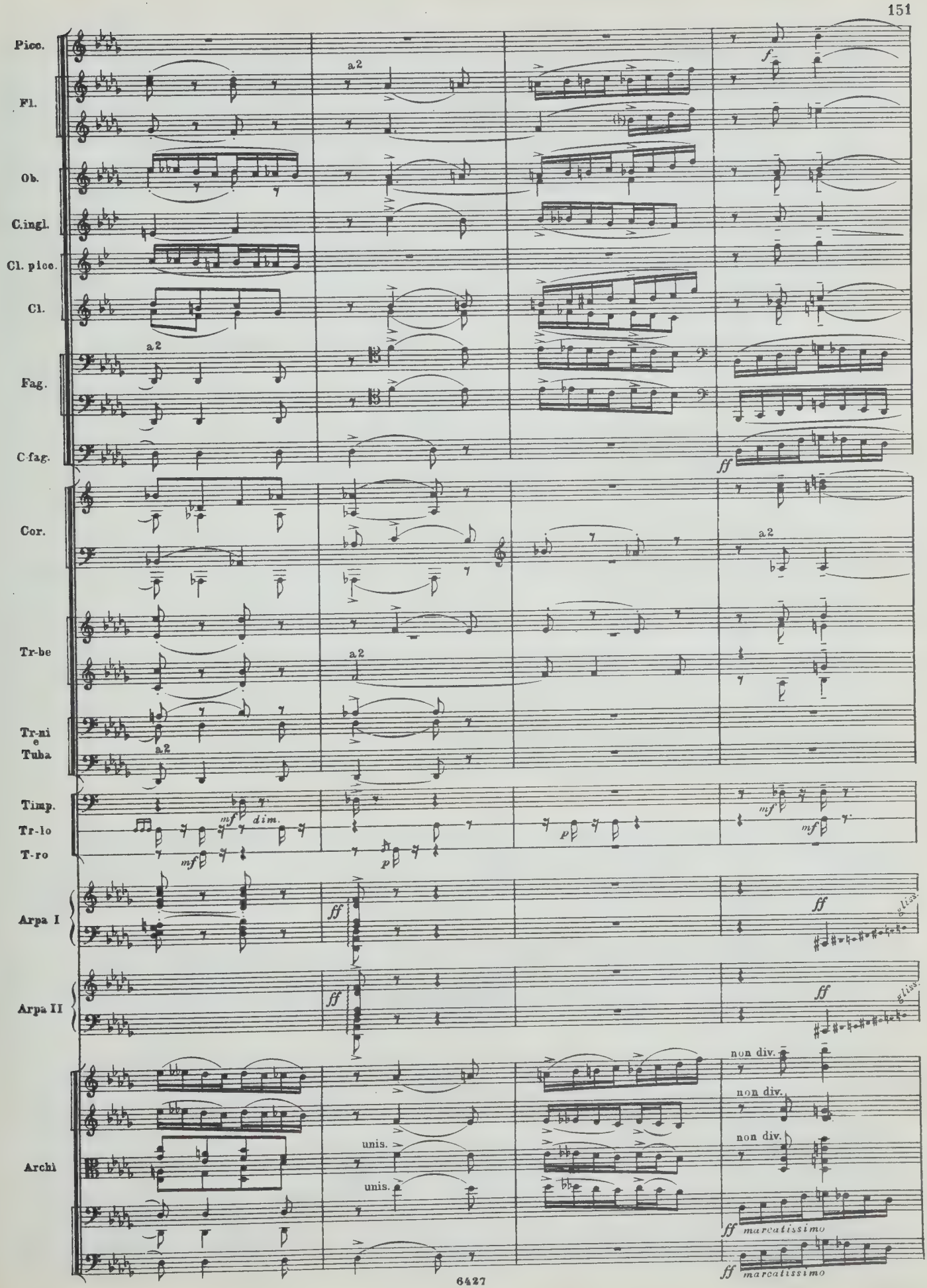



51
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp.
Tr-lo
P-ti
C
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
mf
leggiero
mp poco marcato
pp
div.
pizz.
arco
sf
p


Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
ff marcato
mf
f
p
arco
pizz.
(pizz.)
f brillante
sf

53

Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. piccc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp.
Tr-lo
T-ro
P-ti
C.
Arpe
Archi


Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
Tr-lo
T-ro
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
f
ff
mf
dim.
p
gliss.
unis.
non div.
marcatissimo

34

Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi

55

Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
C.
Arpa I
Arpa II
Archi

a2
f
mf poco marcato
nf poco marcato
mf
f marcato
mf marcato e cresc. sempre
mp
pp cresc.
crescendo
arco
div.
unis.

56

Picc.

Fl.

Ob.

C.ingl.

Cl. picc.

Cl.

Fag.

C fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni e Tuba

Timp

C.

Arpa I

Arpa II

Archi

a2 *f energico*

più f *marc. assai*

mf marcato e cresc.

mf poco marcato

I in orda

Tuba *mf*

crescendo sempre

cresc. più marcato

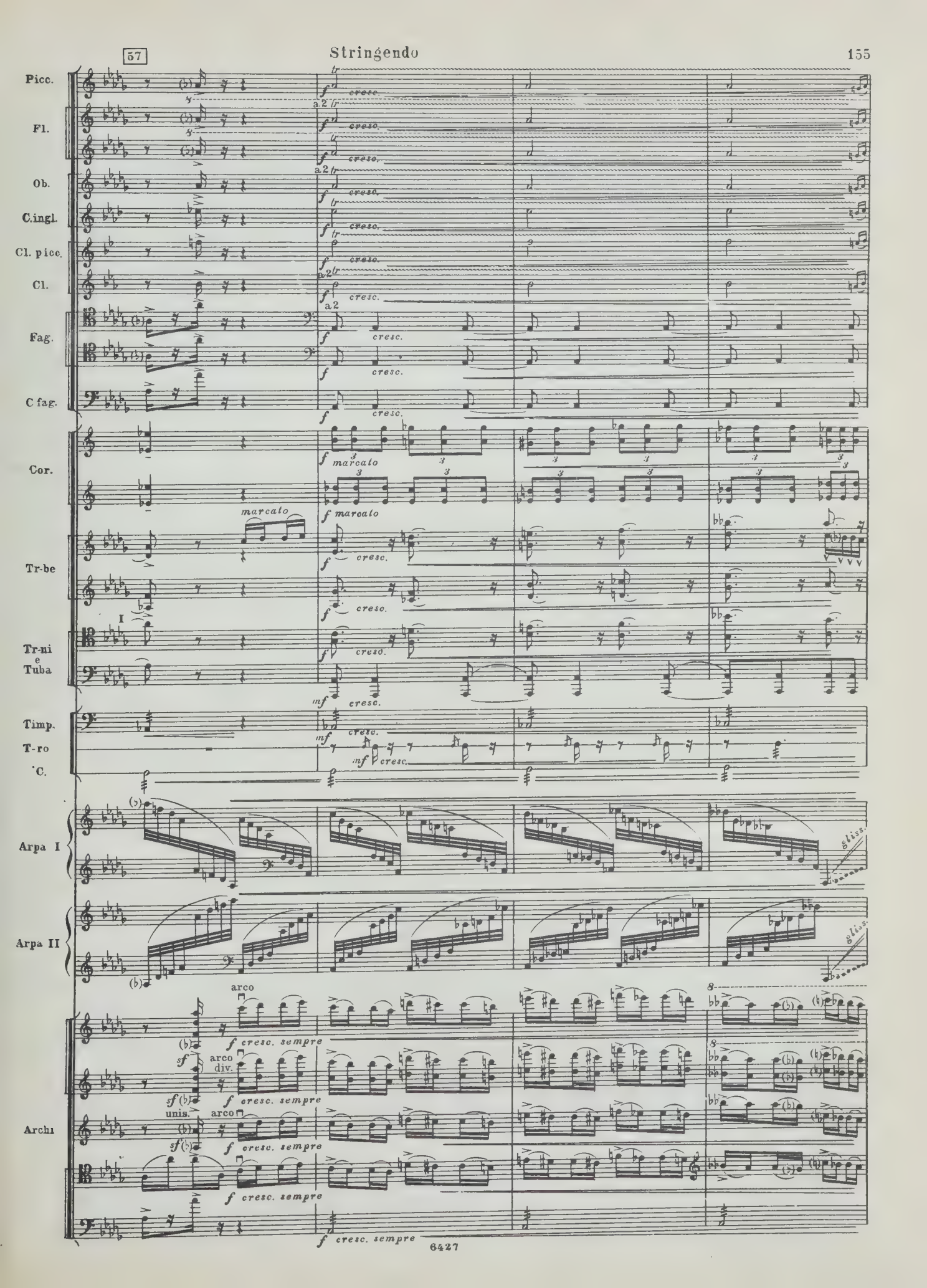
ff

arco

pizz. non div.

div.

pizz.


Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
T-ro
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
f cresc.
marcato
mf cresc.
gliss.
arco
f cresc. sempre
sf
arco div.
unis.

58 Presto furioso ♩. = 152 = 160

Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp.
T-no
T-ro
P-ti
C.
Arpe
Archi

marcatissimo sempre

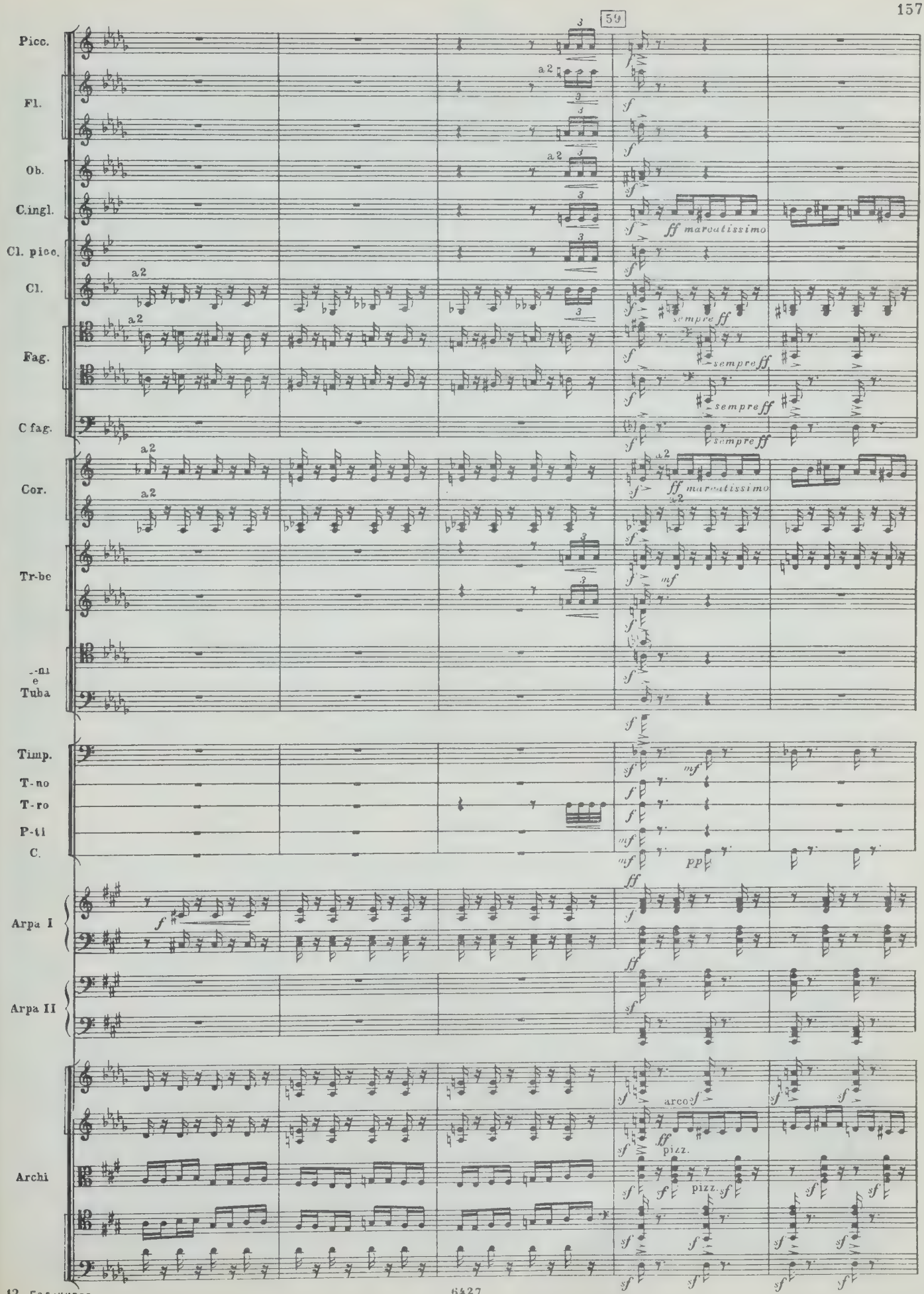
pizz. furioso

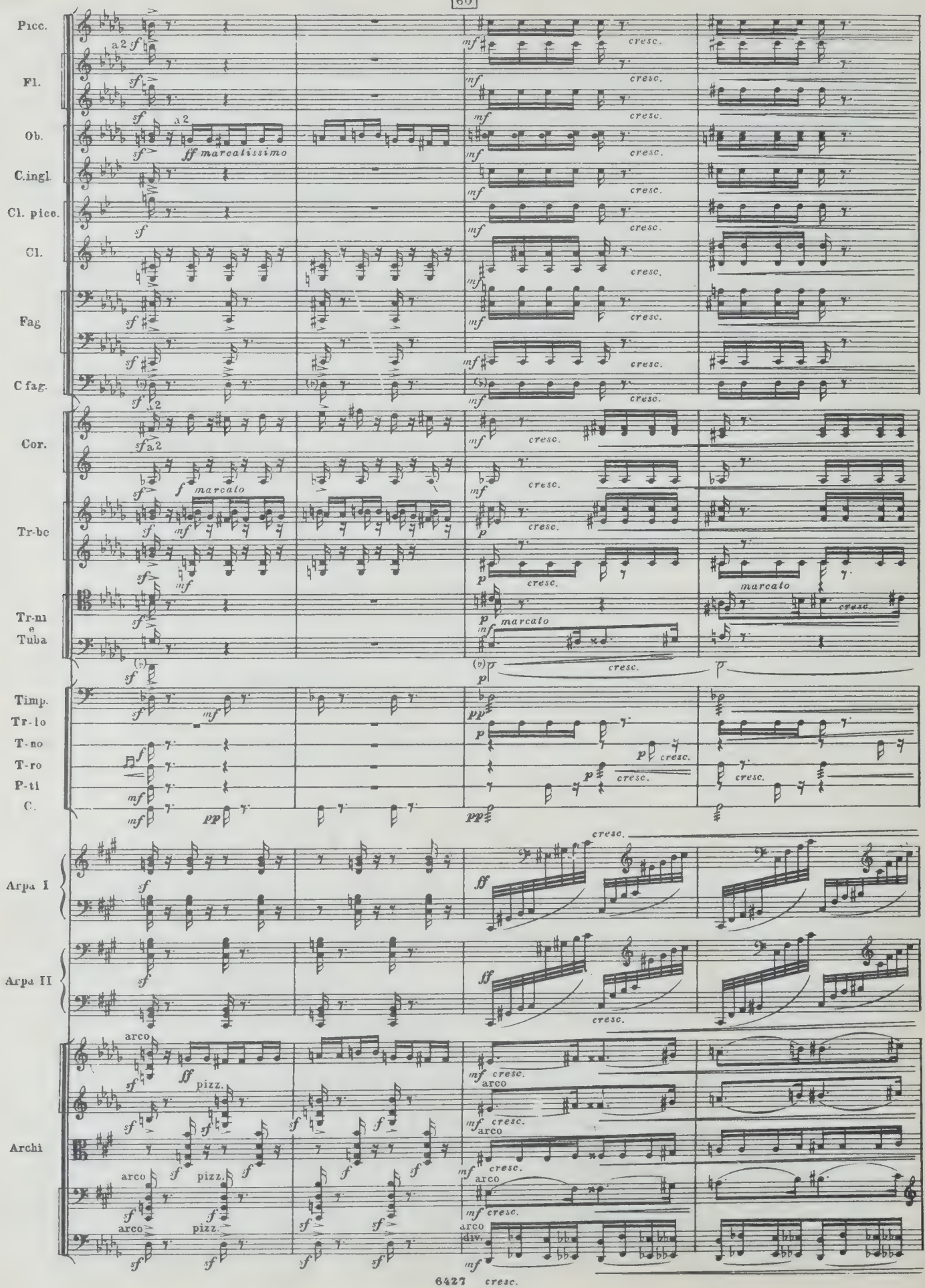
simile sempre

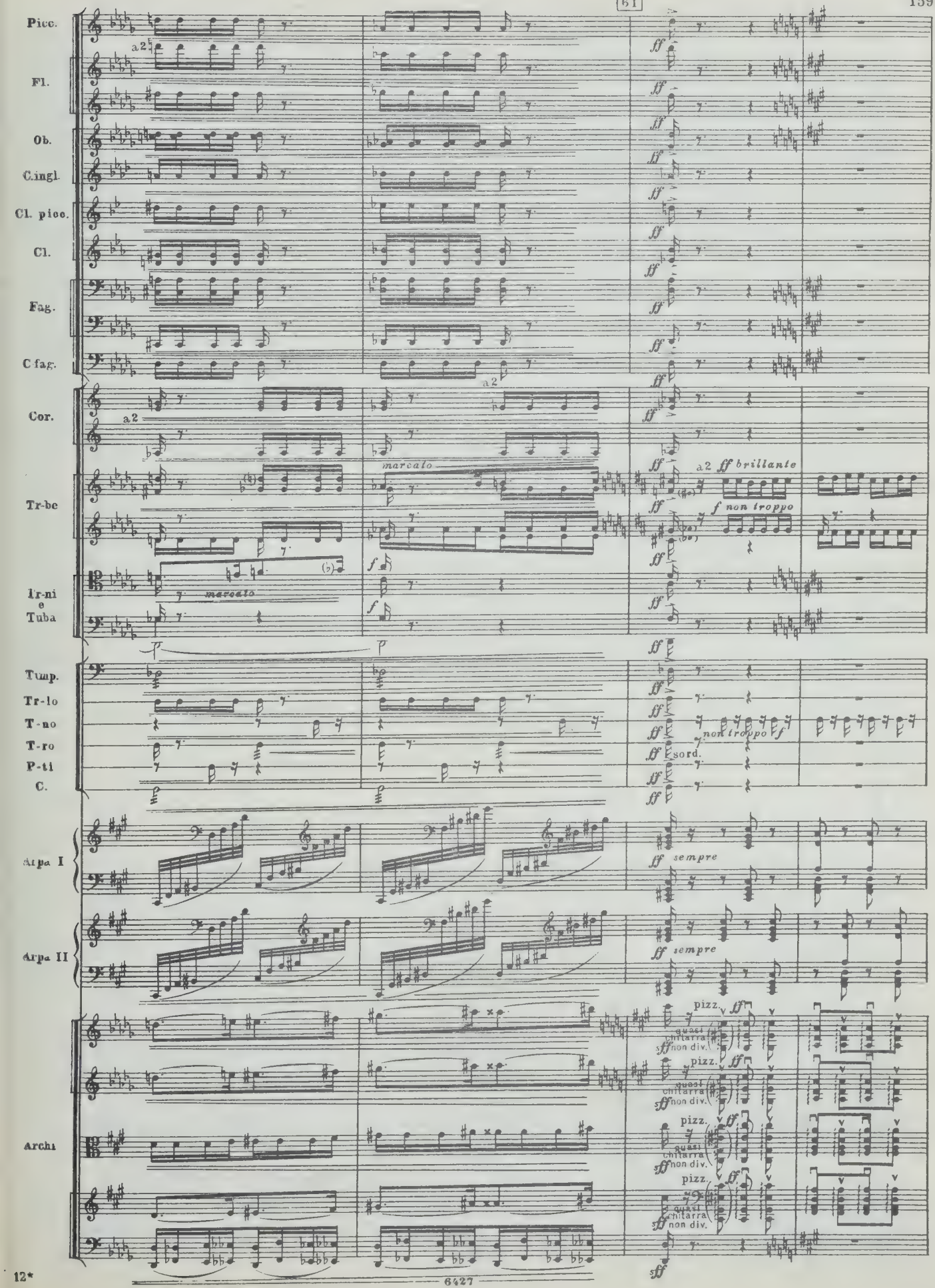
tutta forza, furioso

arco

pizz.


59
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tuba
Timp.
T-no
T-ro
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
ff marcatissimo
sempre ff
mf
pp
arco
pizz.


60
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a 2
ff marcatissimo
marcato
cresc.
arco
pizz.
div.


Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C.fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
marcato
a2 ff brillante
f non troppo
non troppo f
sord.
ff sempre
pizz.
quasi chitarra
non div.
6427

62

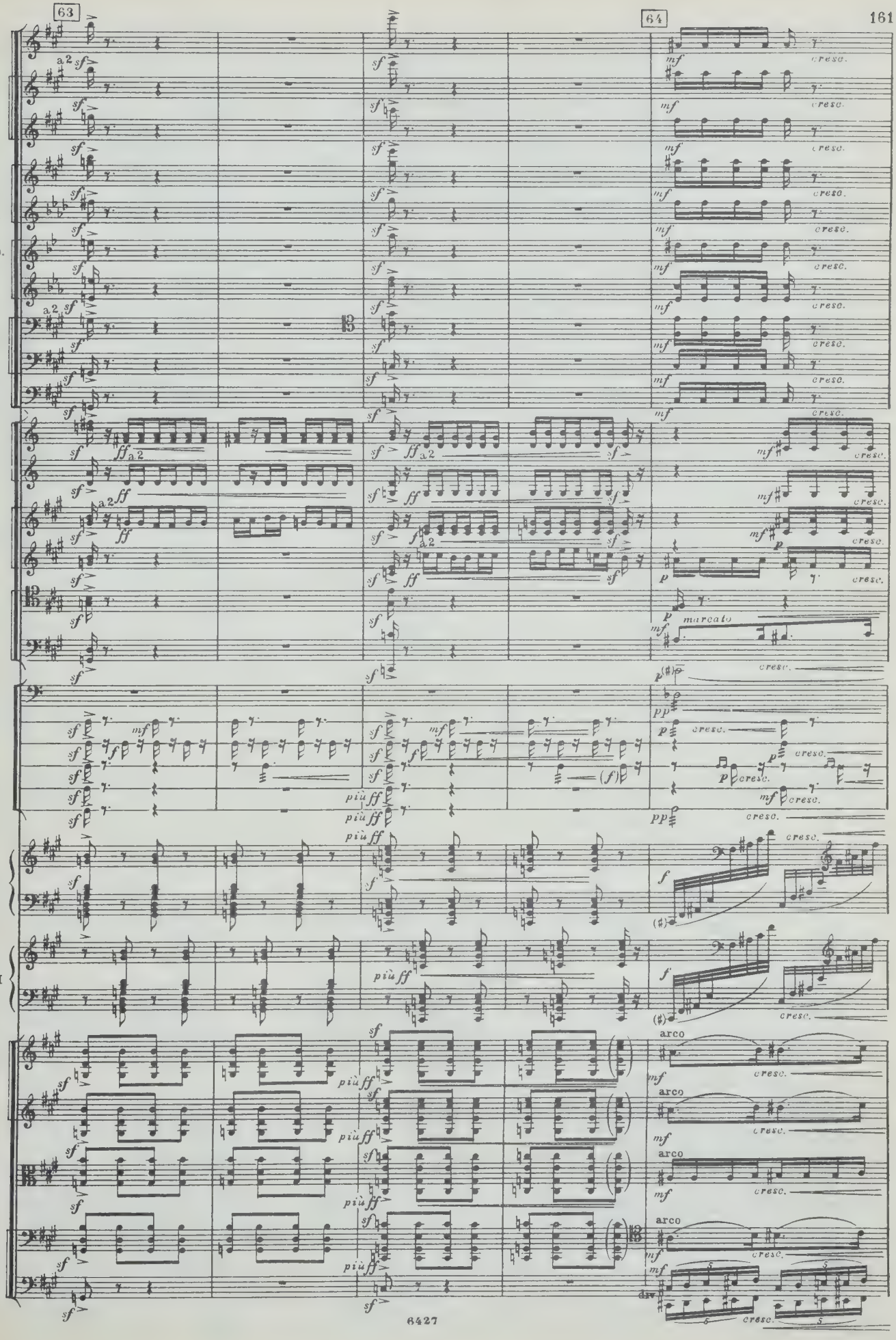
Pico.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi

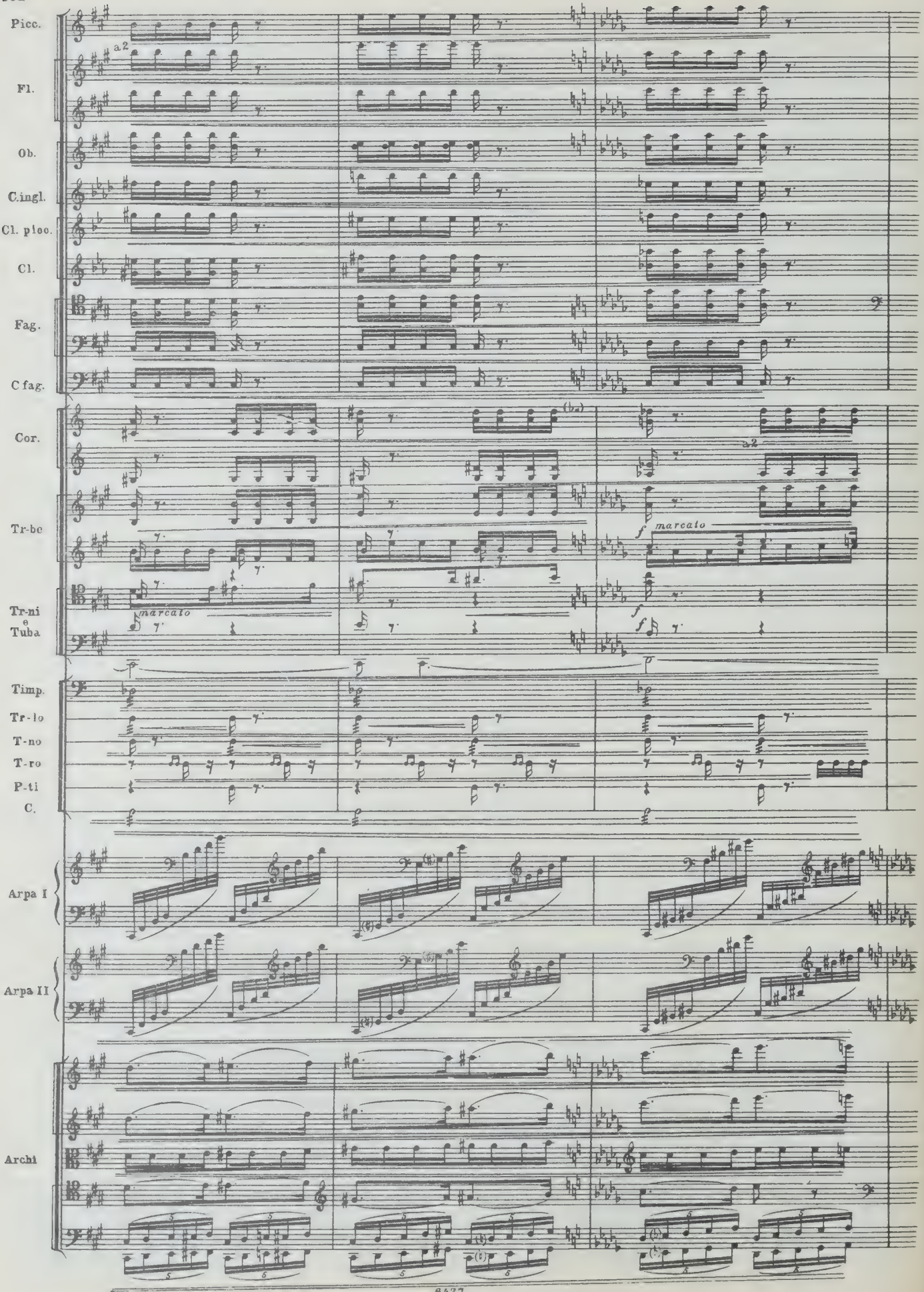
a2

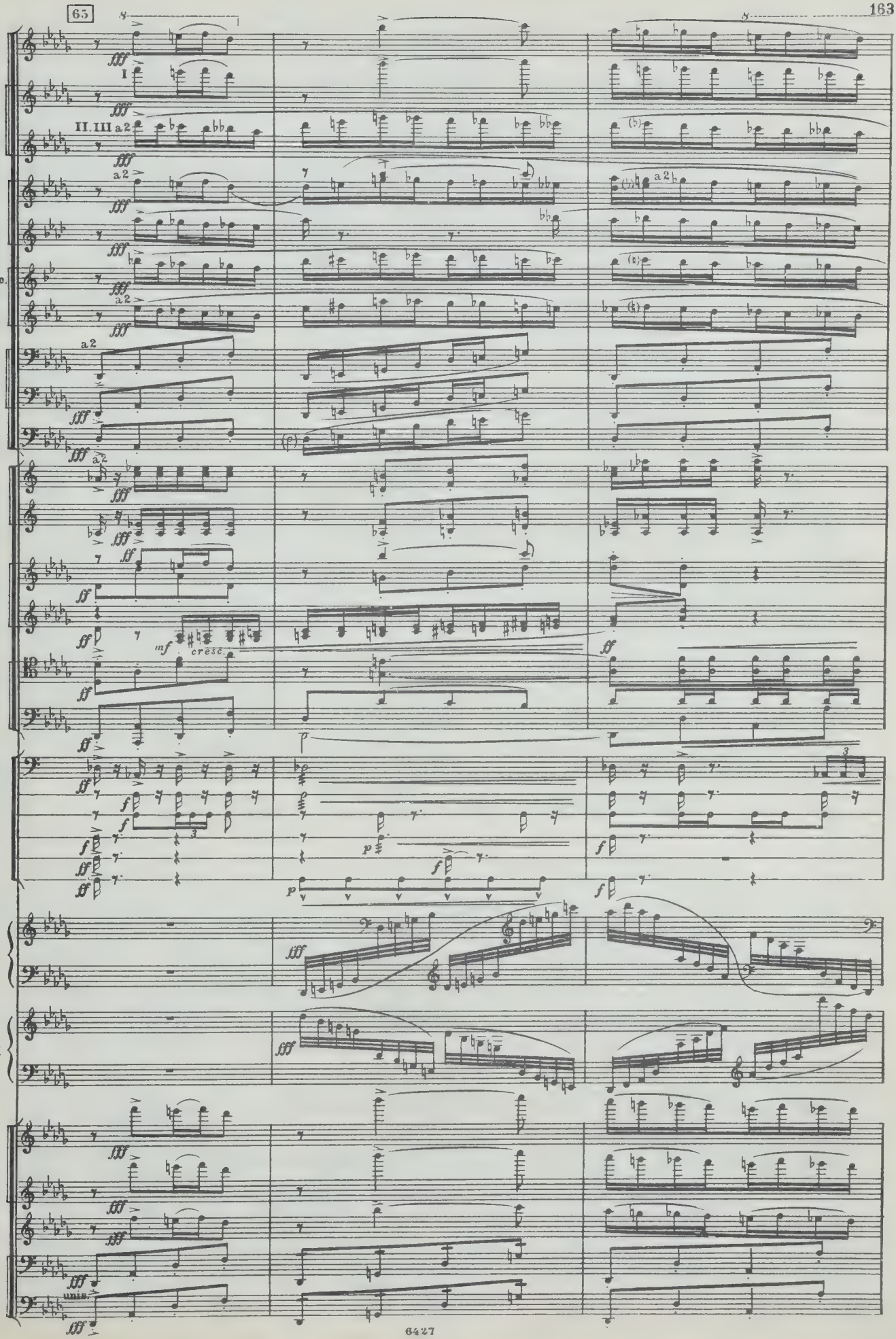
f non troppo

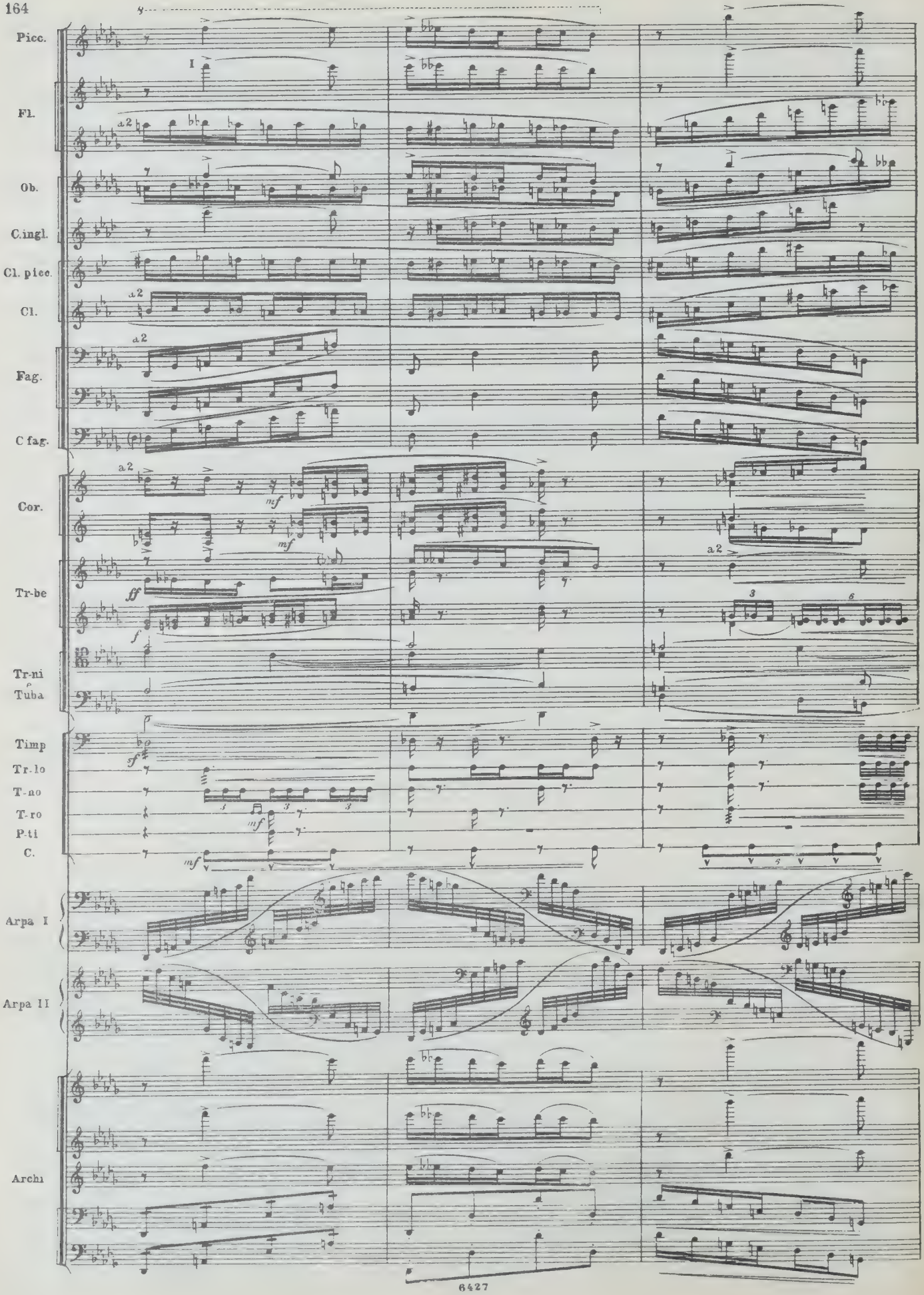
ff brillante

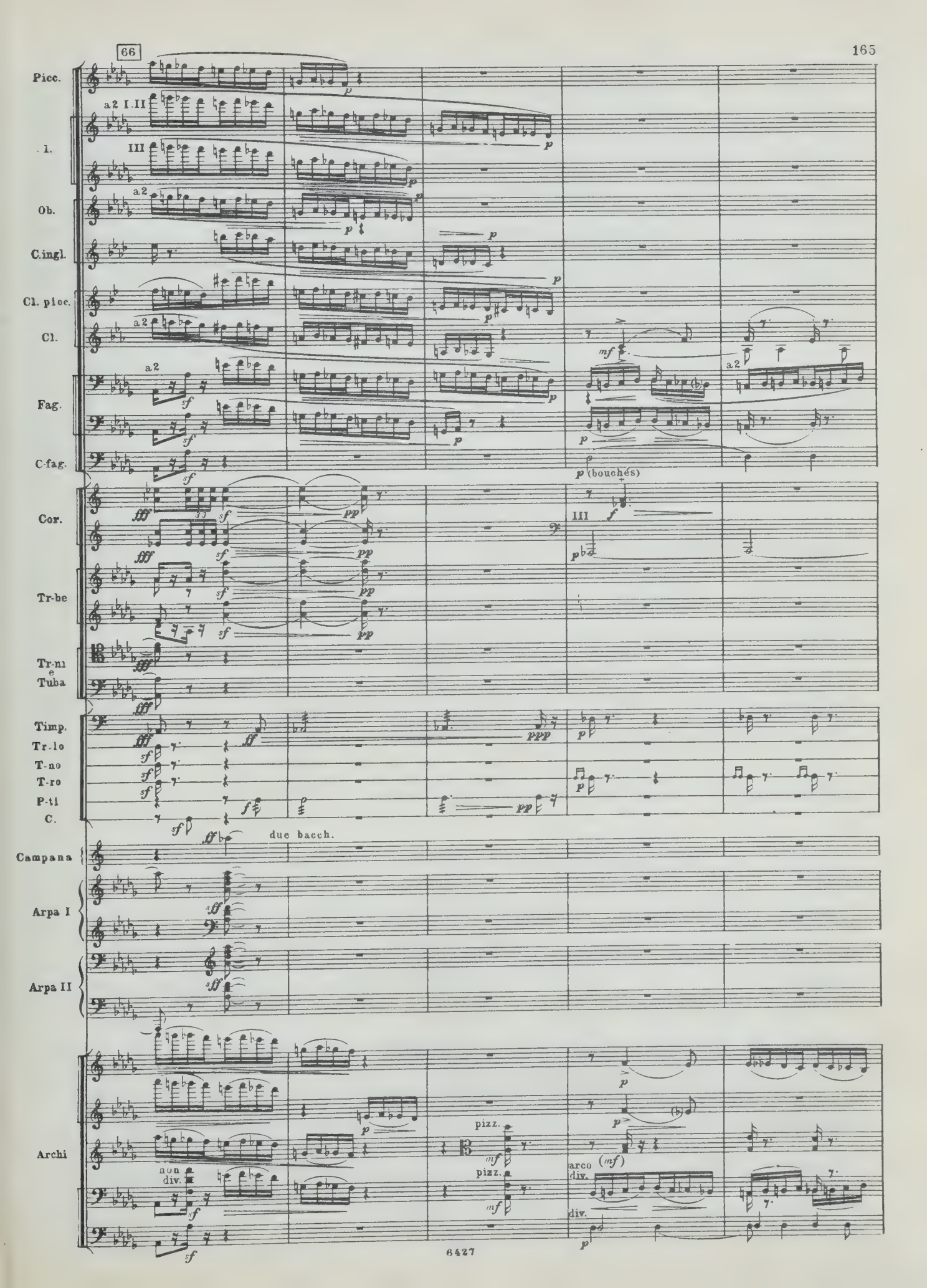
sempre simile e ff


63
64
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
cresc.
marcato
più ff
arco
div.


Picc.
a2
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
a2
Tr-be
marcato
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi


65
Picc.
Fl.
I
II. III a2
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
unis.
cresc.

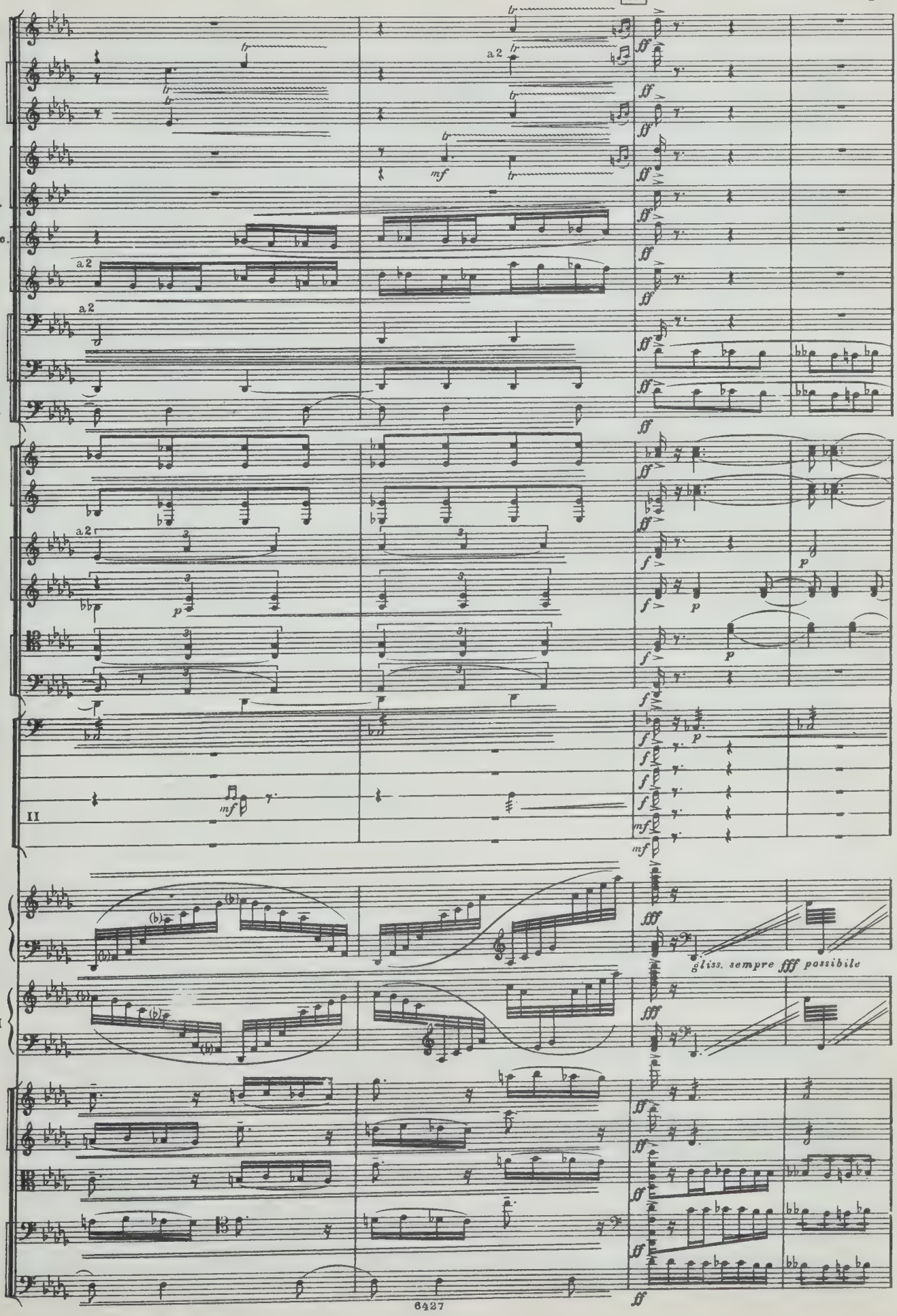

Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp
Tr.-lo
T.-no
T.-ro
P.-ti
C.
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
I
mf
ff
f
sf

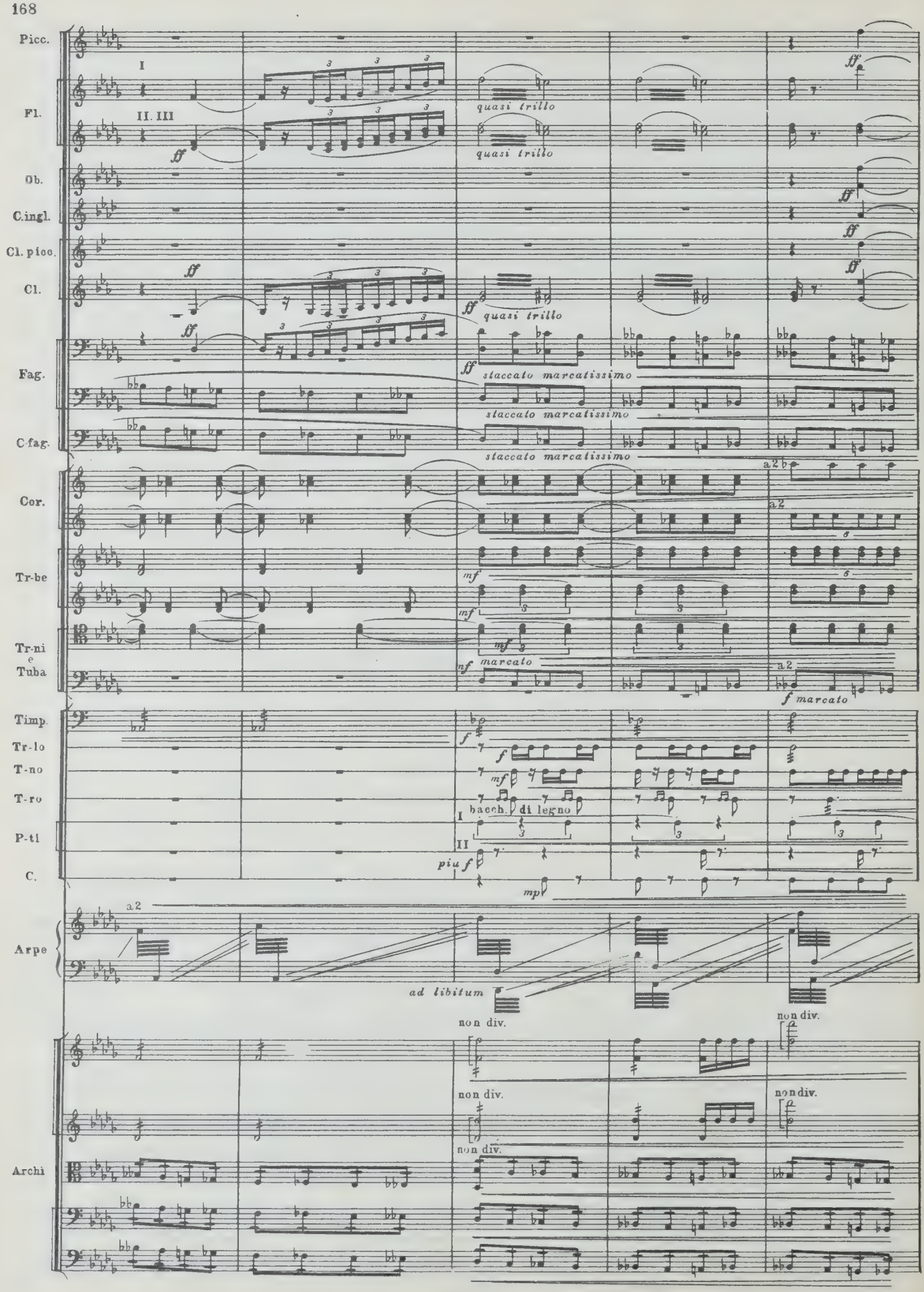

66
Picc.
a2 I.II
. 1.
III
Ob.
a2
C.ingl.
Cl. ploc.
Cl.
a2
Fag.
C-fag.
(bouchés)
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
C.
due bacch.
Campana
Arpa I
Arpa II
Archi
non
div.
pizz.
arco
div.
6427

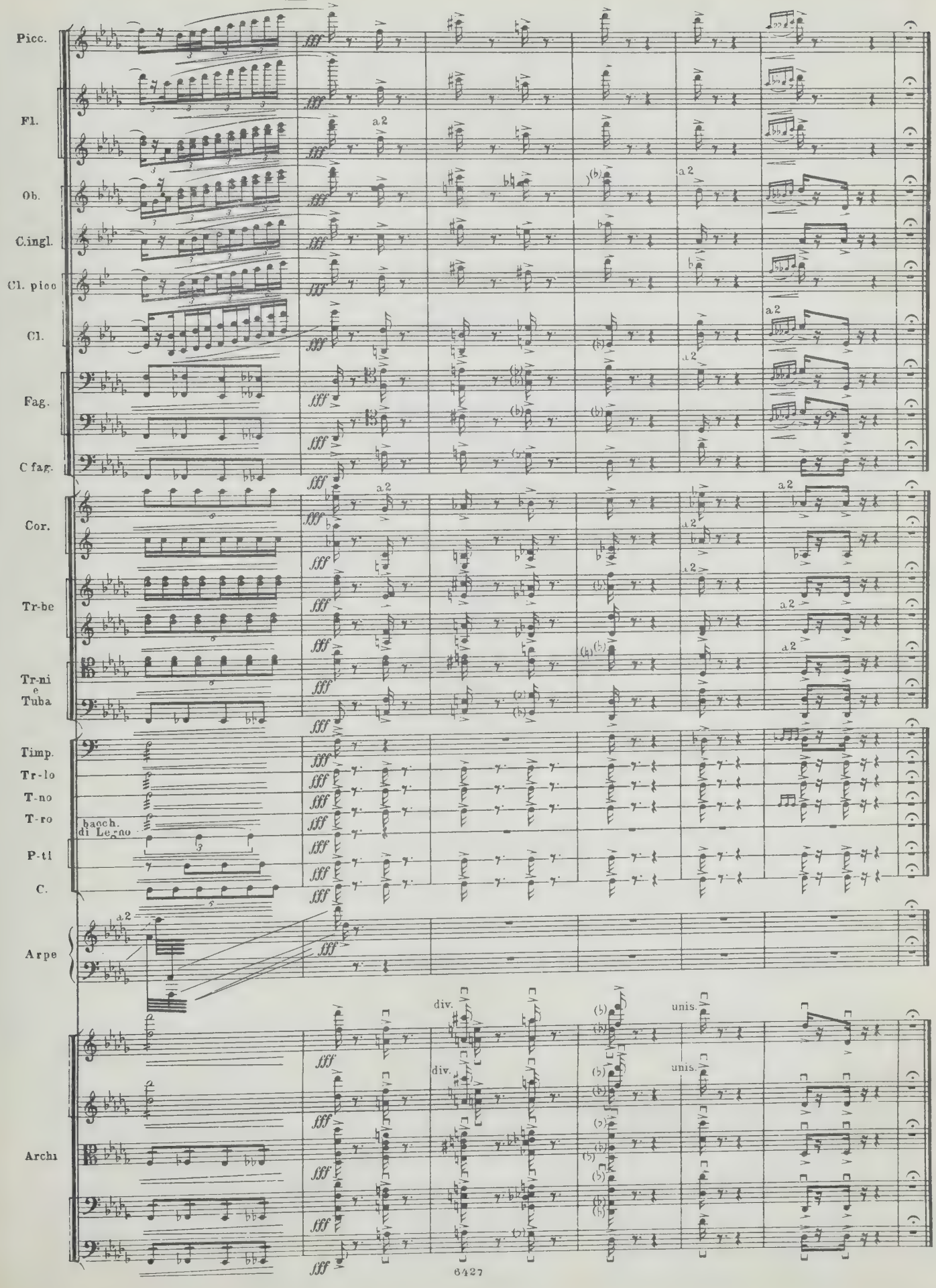
67

Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
Timp.
T.-ro
Arpa I
Arpa II
Archi

cresc.
mf
a2
p
pp
f
non div.
arco
div.
unis.


Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C.fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
e
Tuba
Timp
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
C.
II
Arpa I
Arpa II
Archi
a2
mf
ff
fff
p
gliss. sempre fff possibile


Picc.
I
Fl.
II. III
Ob.
C.ingl.
Cl. picc.
Cl.
Fag.
C-fag.
quasi trillo
staccato marcatissimo
Cor.
Tr-be
Tr-ni e Tuba
a2
mf
marcato
f marcato
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
P-ti
C.
bacch. di legno
piu f
mp
Arpe
ad libitum
non div.
Archi


Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl. picc
Cl.
Fag.
C fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Tuba
Timp.
Tr-lo
T-no
T-ro
bacch. di Legno
P-ti
C.
Arpe
Archi
a2
fff
div.
unis.

СОДЕРЖАНИЕ
CONTENTS

«Исламей» в оркестровке С. Ляпунова . . 5
"Islamey" orchestrated by S. Lyapunov

«Исламей» в оркестровке А. Казеллы . . 83
"Islamey" orchestrated by A. Casella

Индекс 9—5—1

М. А. БАЛАКИРЕВ. *ИСЛАМЕЙ*
партитура

Редактор Б. Баркан
Техн. редактор С. Белоглазова
Корректор А. Батырев

Подписано к печати 11/X 1971 г. Формат бумаги 60×90¹/₈. Печ. л. 21,5. Уч.-изд. л. 21,5. Тир. 850. Изд. № 6427. Т. п. 71 г., № 24. Зак. 3048. Цена 3 р. 23 к. Бум. № 1

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Комитета по печати при Совете Министров СССР, ул. Щипок, 18

ВЫШЛИ И ВЫХОДЯТ ИЗ ПЕЧАТИ

Симфонические и вокально-симфонические произведения

ПАРТИТУРЫ

Азарашвили В. Концерт. Для флейты и камерного оркестра
Александров Ан. Симфония
Амиров Ф. Азербайджанские мугамы
Балакирев М. «Исламей». Восточная фантазия. Инструментовка А. Казеллы и С. Ляпунова
Бальсис Э. «Не троньте синий глобус». Оратория
Барток Б. Концерт № 1. Для скрипки с оркестром
Барток Б. Музыка для струнных, ударных и челесты
Бах И. С. Чакона (обработка С. Горчакова)
Бетховен Л. Концерт № 4. Для фортепиано с оркестром
Бетховен Л. Торжественная месса. Для солистов, смешанного хора, симфонического оркестра и органа. Партитура
Боккерини Л. Концерт № 2. Для виолончели со струнным оркестром
Бородин А. Финал из оперы-балета «Млада»
Бражинскас А. Концертино. Для камерного оркестра
Вагнер Г. Концерт. Для фортепиано с оркестром
Вагнер Р. Вакханалия из оперы «Тангейзер»
Глазунов А. Эпическая поэма
Глинка М. Финский залив. Романс. Переложение для женского хора и оркестра Н. Римского-Корсакова
Дамбис П. Концерт-реквием. Для смешанного хора, органа и двух солистов
Загорский В. Рапсодия. Для скрипки, двух фортепиано и ударных
Заринь М. Легкий концерт (Concerto innocento). Для органа, камерного оркестра, ударных и гитары
Кодай З. «Хари Янош» — Сюита
Козловский А. Увертюра
Лист Ф. «Битва гуннов». Симфоническая поэма
Лядов А. «Из Апокалипсиса»
Малер Г. Песнь о Земле. Для двух солистов и симфонического оркестра
Мнацаканян А. Вторая симфония
Морозов И. Симфония № 3
Музафаров М. Поэма
Онеггер А. Пасифик 231 (Симфоническое движение)
Попов Г. Симфония № 5
Прокофьев С. Свадебная сюита из балета «Сказ о каменном цветке»
Пярт А. Симфония № 2
Рахманинов С. Концерт № 1. Для фортепиано с оркестром. Первая редакция
Салманов В. Ода Ленину. Кантата
Сборник пьес для струнного оркестра. Вып. 3. (Композиторы социалистических стран)
Свиридов Г. Музыка для камерного оркестра
Скрябин А. Симфония № 1
Танеев С. Иоанн Дамаскин. Кантата
Хиндемит П. Питсбургская симфония
Чайковский П. Симфония № 5
Читчян Г. «Здравствуй, утро». Увертюра
Шимановский К. Концерт № 2. Для скрипки с оркестром
Шостакович Д. Симфония № 14. Для сопрано, баса и камерного оркестра
Эллер Х. Симфониетта. Для струнного оркестра

Вышедшие из печати издания можно приобрести в магазинах, распространяющих музыкальную литературу. На ноты и книги по музыке, готовящиеся к выпуску, эти магазины принимают предварительные заказы.

ИЗДАТЕЛЬСТВО „МУЗЫКА"

BINDING SECT. OCT 1 2 1972

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1060
B244I8

Balakirev, Milii Alekseevich
[Islamey; arr.]
Islamei

Music